OPEL COMBO

Používateľská Príručka



OPEL

Obsah

Úvod 2
Oboznámenie sa s vozidlom 4
Palubné prístroje a ovládacie prvky 81
informačný systém 112
Štartovanie a prevádzka 140
Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča (ADAS) 179
V prípade núdze 224
Údržba a starostlivosť o vozidlo 242
Technické špecifikácie 271
Informácie o zákazníkovi 294

Úvod

Úvod 2
Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti 2
Používanie tejto príručky 2
Legenda k symbolom 3
Bezpečnostné upozornenia 3
Typy pohonu 3
Vozidlo so spaľovacím motorom (ICE) 3
Batériou poháňané elektrické vozidlo (BEV) 3

Úvod

Vaše vozidlo je navrhnutou kombináciou pokročilej technológie, bezpečnosti, ohľaduplnosti k životnému prostrediu a hospodárnosti.
Táto používateľská príručka vám poskytuje všetky nevyhnutné informácie k tomu, aby ste s vaším vozidlom mohli jazdiť bezpečne a efektívne.
Okrem toho si na informačnom displeji môžete pozrieť videonávody pre niektoré funkcie vozidla.
Niektoré funkcie sú funkčné len vtedy, keď je zapnuté zapaľovanie, keď beží spaľovací motor alebo keď je pripravený elektromotor.
Upozornite svojich spolucestujúcich na nebezpečie nehody a zranenia v dôsledku nesprávneho používania vozidla.
Vždy musíte dodržovať špecifické zákony a predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate. Tieto zákony sa môžu líšiť od informácií v tejto používateľskej príručke.
Ignorovanie postupov uvedených v tomto návode môže ovplyvniť vašu záruku.
Ak je v tejto používateľskej príručke odporúčaná návšteva servisu, odporúčame vášho servisného partnera Opel.

Literatúra pre zákazníka by mala byť vždy uložená v schránke v palubnej doske vozidla tak, aby bola k dispozícii.

Údaje špecifické pre vozidlo

Pozrite si časti „Servis a údržba“, „Technické údaje“, identifikačný štítok a registračné dokumenty vozidla.

Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti

Inštalácia aplikácie použitím QR kódu:









Používanie tejto príručky

- Táto príručka popisuje všetky možnosti a funkcie tohto modelu. **Je možné, že niektoré popisy, vrátane popisov funkcií obrazoviek a ponúk, sa nebudú**

vzťahovať na vaše vozidlo v dôsledku rôznych variácií modelov, špecifikácií pre rôzne krajiny, špeciálnej výbavy alebo príslušenstva.

- Obsah na začiatku tejto príručky ukazuje, kde sa príslušné informácie nachádzajú.
- Register Vám umožní vyhľadávať špecifické informácie.
- Táto užívateľská príručka popisuje vozidlá s ľavostranným riadením. U vozidiel s pravostranným riadením je ovládanie podobné.
- V používateľskej príručke je použitý identifikačný kód motora. Zodpovedajúce obchodné označenie a konštrukčný kód nájdete v časti „Technické údaje“.
- Smerové údaje, napr. vľavo alebo vpravo alebo dopredu alebo dozadu, sa vždy vzťahujú k smeru jazdy.
- Displeje nemusia podporovať váš lokálny jazyk.
- Správy na displeji a označenia interiéru sú uvedené tučnými písmenami.

Legenda K Symbolom



Umiestnenie výbavy/tlačidla vyznačené pomocou čiernej oblasti

Táto legenda vám umožní identifikovať špeciálne funkcie vášho vozidla:



Van



Predĺžená kabína



5 miest



7 sedadiel

Bezpečnostné Upozornenia

⚠ Nebezpečenstvo

Text označený nápisom **Nebezpečenstvo** poskytuje informácie o nebezpečenstve smrteľného zranenia. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu života.

⚠ Varovanie

Text označený **Varovanie** poskytuje informácie o nebezpečenstve nehody alebo zranenia. Pri nerešpektovaní tejto informácie hrozí riziko zranenia.

Pozor

Text označený **Výstraha** poskytuje informácie o možnom poškodení vozidla. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vozidla.

Typy pohonu

Vozidlo So Spaľovacím Motorom (ICE)

Vozidlá ICE sú poháňané čisto spaľovacím motorom – naftovým alebo benzínovým.

Batériou Poháňané Elektrické Vozidlo (BEV)

Vozidlá BEV sú poháňané iba elektromotorom. Vysokonapäťová batéria sa nabíja pomocou nabíjacieho kábla a dodatočne aj pri brzdení motorom.

Oboznámenie sa s vozidlom

Kľúče 5
Kľúče 5
Funkcia rádiového diaľkového ovládača 6
Systém s elektronickým kľúčom 6
Centrálne zamykanie 7
Výmena batérií 11
Systém zvukovej výstrahy pre chodcov 11
Zabezpečenie vozidla 12
Zamykací systém proti odcudzeniu 12
Alarm 12
Imobilizér 14
Dvere 15
Automatické zamykanie dverí 15
Zadné dvere 15
Detské bezpečnostné poistky na zadných dverách 17
Činnosť posuvných dverí 18
Činnosť zadných výklopných dverí 19
Okná 20
Elektricky ovládané okná 20
Zadné okná 22
Vyhrievanie zadného okna 22
Čelné sklo 22
Slnečné clony 23
Zrkadlá 23
Elektricky ovládané vonkajšie spätné zrkadlá 23
Sklápacie zrkadlá 24
Vyhrievané spätné zrkadlá 24
Vydutý tvar 24
Vnútorné spätné zrkadlo 24
Zrkadlo s displejom zadného pohľadu 25
Bezpečnostné spätné zrkadlo 25
Poloha opierok hlavy 25
Poloha 25
Nastavenie 26
Sedadlá 26
Poloha predného sedadla 26
Manuálne ovládané predné sedadlá 27
Vyhrievanie sedadiel 28
Sklopenie predných sedadiel 29
Predná lakťová opierka 30
Poloha zadného sedadla 31
Zadné sklopné sedadlá 31
Bezpečnostné pásy – úvod 35
Predné bezpečnostné pásy 35
Zadné bezpečnostné pásy 36
Trojbodový bezpečnostný pás 36
Zapnutie 36
Odopnutie 36
Bezpečnostný pás na prostrednom sedadle v druhom rade sedadiel 36
Používanie bezpečnostných pásov počas tehotenstva 37
Predpínače bezpečnostných pásov 37
Úvod do systému airbagov 37
Systém predných airbagov 39
Bočné airbagy 39
Hlavové airbagy 40
Deaktivácia airbagu predného spolujazdca 40
Detský zadržiavací systém 41
Úvod do detských záchytných systémov 41
Trojbodové bezpečnostné pásy 42
Kotviace konektory ISOFIX 43
Detské sedačky i-Size 43
Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov 44
Volant 53
Nastavenie volantu 53
Ovládacie prvky na volante 53
Páčky radenia namontované na volante 53
Vyhrievaný volant 53
Klaksón 54
Spínač zapaľovania 54
Polohy spínača zapaľovania 54
Tlačidlo zapnutia napájania 54
Stierače a ostrekovače 54
Stierače a ostrekovač čelného okna 54
Stierač a ostrekovač zadného okna 56
Špeciálna poloha stieračov čelného skla 57

Vonkajšie osvetlenie 57
Ovládače osvetlenia 57
Diaľkové svetlá 58
Stretávacie svetlá/diaľkové svetlá.... 58
Nastavenie výšky svetlometov..... 59
Smerové svetlá 59
Núdzové výstražné osvetlenie 60
Automatické ovládanie svetiel 60
Sprievodné a uvítacie osvetlenie 60
Predné hmlové svetlá 61
Zadné svetlá do hmly 61
Parkovacie svetlá 62
Svetlá spiatočky 62
Svetlá pre jazdu cez deň 62
Svetlomety Matrix-LED 62
Osvetlenie interiéru 64
Vnútorné osvetlenie vozidla 64
Svetlo na čítanie 64
Osvetlenie panelu prístrojov.....64
Svetla slnečnej clony.....64
Strešné okno 64
Strešné okno..... 64
Vnútorné vybavenie 65
Odkladacia skrinka 65
Držiaky nápojov 65
Odkladacia priehradka v stredovej konzole..... 66
Predný úložný priestor 66
Úložný priestor operadla 67
12 V elektrické zásuvky 67
Porty USB 68
Úložná schránka v priestore na nohy.....68
Batožinový priestor 69
Mriežka batožinového priestoru..... 75
Stropná konzola 78
Indukčné nabíjanie 78
Zapaľovač cigariet 80
Vonkajšia teplota 80
Popolníky 80

Kľúče

Kľúče

Pozor
Elektronické komponenty vo vnútri kľúča sa môžu poškodiť, ak je kľúč vystavený silným nárazom. Aby sa zabezpečila úplná účinnosť elektronických zariadení vo vnútri kľúča, nikdy by nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Pozor
Neupevňujte ťažké alebo objemné predmety ku kľúču zapaľovania.

Výmena kľúčov

Číslo kľúča je uvedené na odnímateľnom štítku.
Číslo kľúča je nutné oznámiť pri objednávaní náhradných kľúčov, pretože je súčasťou systému imobilizéra.
Číslo kódu adaptéra na zaisťovacie skrutky kolies je špecifikované na karte. Musí sa uviesť pri objednávaní náhradného adaptéra.

Kľúč s výklopnou planžetou

⚠ Varovanie
Nikdy nevyberajte kľúč zo spínača zapaľovania počas jazdy, pretože to spôsobí zablokovanie volantu v závislosti od verzie.



Stlačením tlačidla vyklopíte planžetu kľúča. Pre sklopenie kľúča najprv stlačte tlačidlo.

Funkcia Rádiového Diaľkového Ovládača







Uzamknutie vozidla



Odomknutie vozidla



Rozsvietenie osvetlenia na diaľku



Zamykanie/odomykanie batožinového priestoru

V závislosti od verzie umožňuje rádiový diaľkový ovládač ovládanie nasledujúcich funkcií:

- systém centrálneho uzamykania
- zamykací systém proti odcudzeniu
- poplašný systém proti odcudzeniu
- odomknutie zadných výklopných dverí
- elektricky ovládané okná
- sklápanie zrkadiel
- svetelná lokalizácia vozidla

Diaľkový ovládač má dosah až niekoľko metrov, no kvôli externým vplyvom to môže byť oveľa menej.
Výstražné svetlá potvrdzujú činnosť.
Zaobchádzajte s ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.

Tip

Elektronické komponenty v ovládači s výklopným kľúčom sa môžu poškodiť, ak je ovládač vystavený silnému nárazu.
Aby sa zabezpečila úplná účinnosť elektronických zariadení vo vnútri ovládača s výklopným kľúčom, nikdy by nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Systém S Elektronickým Kľúčom

⚠ Varovanie
Elektronický kľúč môže ovplyvniť činnosť kardiostimulátora.

Elektronickým kľúčom sa nepribližujte k hrudníku.





V závislosti od verzie umožňuje systém s elektronickým kľúčom bezkľúčové ovládanie nasledujúcich funkcií:

- systém centrálneho uzamykania
- odomknutie zadných výklopných dverí
- zapnutie zapaľovania a naštartovanie motora
- aktivácia svetlometov

Elektronický kľúč musí mať vodič jednoducho pri sebe.
Elektronický kľúč má aj funkciu rádiového diaľkového ovládača
Zaobchádzajte s ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.

Poznámka

Z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím sa „bezkľúčové“ funkcie uvedú do pohotovostného režimu, ak sa nepoužívali dlhšie ako 21 dní. Na obnovenie týchto funkcií stlačte jedno z tlačidiel na elektronickom kľúči.

Výmena batérie v elektronickom kľúči

Ihneď vymeňte batériu v prípade, že systém už nefunguje správne alebo ak sa skrátil prevádzkový dosah.



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.



1. Odstráňte kryt.
2. Vyberte plochú batériu z priestoru na batériu.
3. Vymeňte batériu za batériu rovnakého typu. Dávajte pozor na polohu pri vkladaní.
4. Zaistite kryt na mieste.

Porucha

Ak nie je možné ovládať centrálne zamykanie alebo nie je možné štartovať motor, môže byť príčinou jedno z nasledujúcich:

- Chyba v elektronickom kľúči.
- Elektronický kľúč sa nachádza mimo dosahu príjmu.
- Napätie akumulátora je príliš nízke.
- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálneho zamykania, automaticky sa krátkodobo preruší napájanie.
- Rádiové vlny diaľkového ovládača sú rušené iným zdrojom.

Príčinu poruchy odstráňte zmenou polohy elektronického kľúča.

Centrálne Zamykanie

Odomyká/zamyká dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.

Zatiahnutím za vnútornú kľučku dverí sa odomknú a otvoria príslušné dvere.

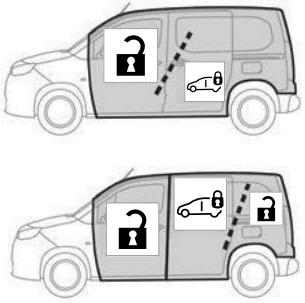
Poznámka

V prípade nehody, kedy sa aktivujú airbagy alebo predpínače bezpečnostných pásov, sa vozidlo automaticky odomkne.

Poznámka

Ak sa po uzamknutí dverí diaľkovým ovládačom neotvoria žiadne dvere, po krátkom čase sa dvere automaticky uzamknú. Podmienkou je, že je toto nastavenie aktivované v nastaveniach prispôsobenia vozidla.

Selektívne odomykanie kabíny a batožinového priestoru.



Selektívne odomykanie umožňuje odomknúť buď dvere kabíny a dvierka palivovej nádrže, alebo batožinový priestor, teda posuvné dvere, zadné dvere/dvere batožinového priestoru.

Selektívne odomykanie je potrebné nakonfigurovať.



Pre aktiváciu zapnite zapaľovanie a potom stlačte tlačidlo na viac ako dve sekundy. LED svieti.

Zaznie zvukový signál a v závislosti od konfigurácie vozidla sa na informačnom displeji objaví správa.

Pre deaktiváciu zapnite zapaľovanie a potom stlačte tlačidlo na viac ako dve sekundy. LED zhasne.

Selektívne odomykanie/zamykanie

Odomknutie



Stlačte .

Režim odomykania sa dá nastaviť. Sú možné dve nastavenia:

- Stlačením sa odomknú všetky dvere a batožinový priestor.
- Stlačením sa odomknú len dvere vodiča a dvere spolujazdca.

Odomknutie batožinového priestoru

Stlačením tlačidla alebo dvojitým stlačením tlačidla sa odomkne len batožinový priestor, teda posuvné dvere a zadné dvere alebo dvere batožinového priestoru.

Zamknutie

Zatvorte dvere a batožinový priestor. Stlačte .

Potvrdenie

Funkčnosť systému centrálneho zamykania sa potvrdí zablikaním výstražných svetiel. Podmienkou je, že je toto nastavenie aktivované v nastaveniach prispôsobenia vozidla.

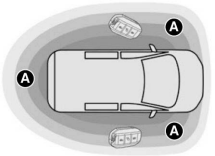
Obsluha systému s elektronickým kľúčom

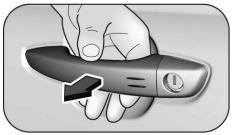
Tento systém umožňuje automatické zamykanie a odomykanie vozidla jednoduchou detekciou elektronického kľúča. Elektronický kľúč musí byť mimo vozidla.

Poznámka
Ak dvere vozidla nie sú zatvorené správne alebo elektronický kľúč ostal vo vozidle, uzamknutie nebude možné.
Ak je vozidlo vybavené alarmom, po niekoľkých sekundách zaznie výstražný signál.

Poznámka
Elektronický kľúč nemusí fungovať, ak je umiestnený blízko elektronických zariadení, ako sú napríklad mobilné telefóny alebo prenosné počítače.

Poznámka
Oddelený systém odomykania **kabíny** a **nákladového priestoru** predstavuje bezpečnostné opatrenie.
Používa sa na zatvorenie časti vozidla, v ktorej sa nenachádzate.





Elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla v okruhu približne jeden meter od dverí na príslušnej strane.

Odomknutie



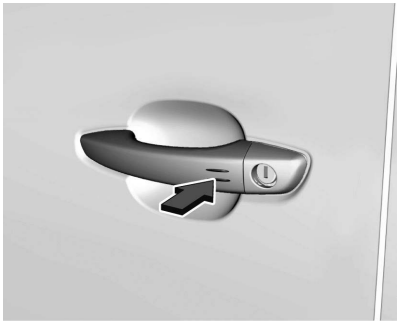
Poznámka
V závislosti od verzie sa vysunú vonkajšie spätné zrkadlá a deaktivuje sa alarm.
Ak chcete odomknúť vozidlo vložte ruku za kľučku dverí jedných z predných dverí zadných dverí, alebo stlačte stredné tlačidlo dverí batožinového priestoru.
Ak chcete otvoriť okná, držte ruku za kľučkou dverí alebo držte stlačený tlačidlo dverí batožinového priestoru.
Režim odomknutia sa dá nastaviť v ponuke prispôsobenia vozidla na informačnom displeji. Sú možné dve nastavenia:

- Po vložení ruky za jednu z kľučiek predných alebo zadných dverí sa odomknú všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže. Ak je vozidlo vybavené dverami batožinového priestoru, stlačte tlačidlo dverí batožinového priestoru.
- Po vložení ruky za jednu z kľučiek predných dverí sa odomknú len predné dvere a dvierka palivovej nádrže.

Odomknutie batožinového priestoru

Po vložení ruky za kľučku zadných dverí alebo stlačení tlačidla dverí batožinového priestoru sa odomkne len batožinový priestor, teda zadné dvere alebo dvere batožinového priestoru.

Zamknutie



Zatlačte prstom alebo palcom na kľučku jedných z dverí (na značku) alebo stlačte tlačidlo zadných výklopných dverí.
Odomknú sa všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.
Ak dvere vozidla nie sú zatvorené správne, elektronický kľúč ostane vo vozidle alebo je vypnuté zapaľovanie, uzamknutie nebude možné.

Potvrdenie

Funkčnosť systému centrálneho zamykania sa potvrdí zablikaním výstražných svetiel.

Režim vypnutého kľúča
Umožňuje zamknúť vozidlo a zároveň nechať motor bežať bez toho, aby bol elektronický kľúč vo vozidle.
Tento režim umožňuje, aby elektrické zariadenia zostali v prevádzke, čím sa zabezpečí tepelný komfort, bezpečnosť vozidla a fungovanie základných systémov vozidla.

Aktivácia/deaktivácia

Stlačením tlačidla KEY OFF ho aktivujete (kontrolka sa rozsvieti)/deaktivujete (kontrolka zhasne).

Tlačidlo centrálneho zamykania



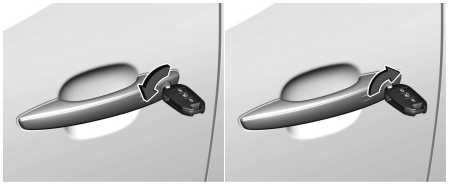
Pozor
V prípade elektrického motora zostáva tento režim aktívny asi 10 minút po uzamknutí vozidla.

Zamyká alebo odomyká všetky dvere a batožinový priestor zvnútra priestoru pre cestujúcich. Ak je vozidlo vybavené systémom s elektronickým kľúčom, zamknú a odomknú sa aj dvierka palivovej nádrže.



Stlačte pre uzamknutie (rozsvieti sa kontrolka)/odomknutie (kontrolka zhasne).

Ovládanie pomocou kľúča v prípade poruchy centrálneho zamykania
V prípade poruchy, napríklad pri vybití akumulátora vozidla alebo batérie diaľkového ovládania / elektronického kľúča, možno dvere vodiča zamknúť alebo odomknúť mechanickým kľúčom.



Manuálne odomknutie

Elektronický kľúč: stlačením a podržaním západky vysuňte vnútorný kľúč.
Manuálne odomknite dvere vodiča vložením a otočením kľúča vo valci zámku. Ak funguje centrálne zamykanie, vozidlo sa odomkne.
Bez funkčného centrálneho zamykania sa ostatné dvere dajú otvoriť zatiahnutím za vnútornú kľučku.
Batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže sa nemusia odomknúť.
Zapnutím zapaľovania sa deaktivuje zamykací systém proti odcudzeniu.

Manuálne uzamknutie

Manuálne zamknite ľavé predné dvere vložením a otočením kľúča vo valci zámku. Ak funguje centrálne zamykanie, vozidlo sa zamkne.

Ak nefunguje centrálne zamykanie, ostatné dvere zamknete takto:

- Skontrolujte, či nie je aktivovaná detská zámková poistka
- Odstráňte čierny kryt vložením kľúča a otočením v smere hodinových ručičiek.
- Opatrne zasuňte kľúč a posuňte ho smerom k vnútornej strane dverí bez toho, aby ste kľúčom otáčali.
- Vyberte kľúč a pripevnite čierny kryt.

Dvierka palivovej nádrže a dvere batožinového priestoru sa nemusia zamknúť.

⚠ Varovanie

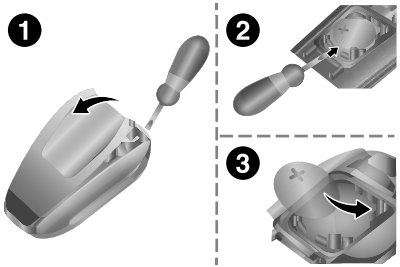
Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchranných zložiek do vozidla.

Výmena Batérií

Vymeňte batériu hneď, ako sa skráti prevádzkový dosah.



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.



1. Odstráňte čierny kryt z diaľkového ovládača.
2. Vyberte plochú batériu z priestoru na batériu.
3. Založte novú batériu, dodržte pritom správnu polaritu pólov. Začnite vložením do kontaktov umiestnených v rohu. Nasaďte kryt na jednotku. Vykonajte reinicializáciu diaľkového ovládania. Ďalšie informácie o reinicializácii diaľkového ovládania sú uvedené v príslušnej kapitole.

Porucha

Ak nefunguje rádiový diaľkový ovládač centrálneho zamykania, príčinou môže byť jeden z týchto dôvodov:

- Porucha rádiového diaľkového ovládača.
- Elektronický kľúč sa nachádza mimo dosahu príjmu.
- Napätie akumulátora je príliš nízke.
- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálneho zamykania, automaticky sa krátkodobo preruší napájanie.
- Rádiové vlny diaľkového ovládača sú rušené iným zdrojom.

Systém zvukovej výstrahy pre chodcov

Výstražný systém bezpečnosti chodcov vydá zvukový signál, ktorým indikuje pre chodcov prítomnosť vozidla. Aktívny je pri rýchlostiach do 30 km/h.

Zabezpečenie vozidla

Zamykací Systém Proti Odcudzeniu

⚠ Varovanie

Nepoužívajte tento systém, ak vo vozidle zostávajú cestujúci! Dvere nie je možné zvnútra odomknúť.

Systém trvalo zamkne (zablokuje) všetky dvere.
Všetky dvere musia byť zatvorené, inak nemôže byť systém aktivovaný.
Odomknutím vozidla sa deaktivuje mechanický zamykací systém proti odcudzeniu.
Toto nie je možné pomocou tlačidla centrálneho zamykania.

Zapnutý

Jednoduchý kľúč: Vložte kľúč a otočte ním do 5 sekúnd dvakrát v smere hodinových ručičiek.
Diaľkové ovládanie: Do 5 sekúnd stlačte dvakrát tlačidlo N na diaľkovom ovládači.
Elektronický kľúč: Do piatich sekúnd dvakrát zatlačte prstom alebo palcom na jednu z kľučiek dverí (na značke).

Alarm

Poplašný systém proti odcudzeniu je kombinovaný so zamykacím systémom proti odcudzeniu.
Monitoruje:

- Dvere, batožinový priestor, kapota
- Priestor pre cestujúcich a spojený úložný priestor

Aktivácia

Zapaľovanie musí byť vypnuté. Všetky dvere musia byť zatvorené a elektronický kľúč nesmie zostať vo vozidle. V opačnom prípade sa systém nedá aktivovať.

- Rádiový diaľkový ovládač: Monitorovanie dverí, dverí batožinového priestoru a kapoty sa aktivuje piatich sekúnd po zamknutí vozidla stlačením 🔒. Monitorovanie priestoru pre cestujúcich a spojeného batožinového priestoru sa aktivuje 45 sekúnd po zamknutí vozidla stlačením 🔒.
- Systém s elektronickým kľúčom: Monitorovanie dverí, dverí batožinového priestoru a kapoty sa aktivuje 5 sekúnd po zamknutí vozidla stlačením značky na jednej z kľučiek predných dverí. Monitorovanie priestoru pre cestujúcich a spojený úložný priestor sa aktivuje 45 sekúnd po zamknutí vozidla stlačením značky na jednej z kľučiek predných dverí.

Aktiváciu potvrdí blikajúci stavový indikátor LED a krátke rozsvietenie smeroviek.
Ak nie sú dvere alebo dvere batožinového priestoru správne zatvorené a vozidlo sa zamkne pomocou diaľkového ovládača alebo systému s elektronickým kľúčom, vozidlo ostane odomknuté. Po 45 piatich sekundách sa však aktivuje alarm.

Poznámka

Zmeny v interiéri vozidla, ako napríklad použitie poťahov sedadiel a otvorené okná, môžu mať nepriaznivý vplyv na monitorovanie priestoru pre cestujúcich.

Zapnutie poplašného systému bez monitorovania priestoru pre cestujúcich



Vypnite monitorovanie priestoru pre cestujúcich, ak vo vozidle zostávajú zvieratá, keďže budú vystavené veľkému množstvu ultrazvukových signálov, a ich pohyb aktivuje alarm. Vypnite ho aj v prípade, keď sa vozidlo prevážа kompou alebo vlakom.

1. Vypnite zapaľovanie.
2. Stlačte do nasledujúcich 10 sekúnd, kým nebude indikátor LED v tlačidle nepretržite svietiť.
3. Vystúpte z vozidla.
4. Ihneď zamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládača, stlačením prsta alebo palca jednej z kľučky dverí (na značku) alebo stlačením tlačidla dverí batožinového priestoru.

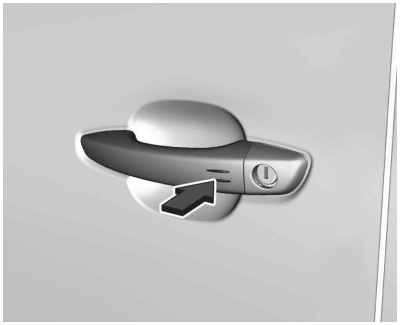
Aktiváciu indikuje blikanie stavového indikátora LED.

Indikácia

Indikátor LED v tlačidle centrálneho zamykania bliká, keď je poplašný systém proti odcudzeniu aktivovaný.
V prípade porúch vyhľadajte pomoc v servise.

Vypnutie

Rádiový diaľkový ovládač: Odomknutie vozidla stlačením deaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu.



Systém s elektronickým kľúčom: Odomknutím vozidla stlačením značky na jednej z kľučiek predných dverí sa deaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu.
Elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla v okruhu približne jeden meter od dverí na príslušnej strane.
Systém sa nedeaktivuje odomknutím dverí vodiča kľúčom alebo tlačidlom centrálneho zamykania v priestore pre pasažierov.

Poznámka
Ak je vozidlo odomknuté a neotvoria sa žiadne dvere, vozidlo sa po 30 sekundách znova automaticky uzamkne. V takom prípade sa znova aktivuje aj alarm.

Uzamknutie vozidla len s aktívnou obvodovou vonkajšou ochranou

Deaktivujte ochranu vnútorného priestoru vozidla a ochranu proti nadvihnutiu, aby nedošlo k neželanému spusteniu alarmu v niektorých špecifických prípadoch, ako napr.:

- Prítomnosť osoby alebo zvieraťa,
- Pootvorené okno alebo strešné okno.
- Umývanie vozidla.
- Výmena kolesa.
- ťahanie vozidla;
- Preprava na lodi alebo trajekte.

Deaktivácia priestorového monitorovania interiéru a ochrany proti nadvihnutiu

1. Vypnite zapaľovanie a do 10 sekúnd stlačte a pridržte tlačidlo alarmu, až po trvalé rozsvietenie červenej kontrolky.
2. Vystúpte z vozidla.
3. Okamžite zamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou systému „bezkľúčového vstupu a naštartovania“.

Aktivovaná zostane iba obvodová vonkajšia ochrana, červená svetelná kontrolka na tlačidle bude blikať v sekundových intervaloch.

Poznámka

Túto deaktiváciu je potrebné vykonať po každom vypnutí zapaľovania, aby ju systém zaznamenal.

Opätovná aktivácia priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu

1. Odomknutím vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou systému „bezkľúčového vstupu a naštartovania“ deaktivujte obvodovú vonkajšiu ochranu. Svetelná kontrolka na tlačidle zhasne.
2. Uzamknutím vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou systému „bezkľúčového vstupu a naštartovania“ opätovne aktivujte všetky ochrany. Červená kontrolka tlačidla opäť bliká v sekundových intervaloch.

Zamknutie vozidla bez aktivácie alarmu

Zamknite vozidlo vložením a otočením integrovaného kľúča diaľkového ovládača alebo systému s elektronickým kľúčom v zámku dverí vodiča.

Porucha diaľkového ovládača

Odomknite vozidlo vložením a otočením integrovaného kľúča diaľkového ovládača alebo systému s elektronickým kľúčom v zámku dverí vodiča.
Otvorte dvere vodiča.
Začne znieť klaksón a alarm.
Zapnite zapaľovanie.
Klaksón prestane znieť a stavový indikátor LED zhasne.

Alarm

Keď sa spustí poplach, zaznie alarm klaksónu a súčasne začnú blikať výstražné svetlá. Počet a čas trvania poplašnej signalizácie sú určené zákonom.
Alarm sa môže deaktivovať stlačením , stlačením značky na jednej z kľučiek predných dverí so systémom s elektronickým kľúčom. Indikátor LED v tlačidle  zhasne a nakrátko bliknú smerové svetlá.
Spustený alarm, ktorý neprerušil vodič, indikuje rýchle blikanie indikátora LED v tlačidle . Zapnutím zapaľovania sa blikanie okamžite preruší. Ak sa odpojí akumulátor vozidla (napr. kvôli údržbe), siréna alarmu sa musí deaktivovať nasledovne: zapnite a vypnite zapaľovanie, potom odpojte akumulátor vozidla do 15 sekúnd. Ak ste znovu zapojili akumulátor (napr. po údržbe), počkajte 10 minút, kým znovu naštartujete motor.

Imobilizér

Systém je súčasťou spínača zapaľovania a kontroluje, či sa vozidlo môže naštartovať použitím kľúča.
Imobilizér sa aktivuje automaticky po vytiahnutí kľúča zo spínača zapaľovania.

Poznámka

Značky rádiofrekvenčnej identifikácie (RFID) môžu spôsobovať rušenie s kľúčom. Neumiestňujte ich do blízkosti kľúča pri štartovaní vozidla.

Poznámka

Imobilizér nezamyká dvere. Ak opustíte vozidlo, vždy ho zamknite.
Zapnite poplašný systém proti odcudzeniu.

Dvere

Automatické Zamykanie Dverí

Automatické zamykanie po rozjazde

Tento systém umožňuje automaticky zamknúť dvere a dvere batožinového priestoru, keď rýchlosť vozidla prekročí 10 km/h.
Ak sú otvorené jedny z dverí alebo dvere batožinového priestoru, automatické centrálne zamykanie sa neaktivuje. Bude to signalizovať zvuk spätného pohybu zámkov a rozsvietenie na prístrojovom paneli, zvukový signál a zobrazenie výstražného hlásenia.



Táto funkcia sa dá kedykoľvek aktivovať alebo deaktivovať. Keď je zapnuté zapaľovanie, stlačte a podržte , kým nezaznie zvukový signál a nezobrazí sa príslušné hlásenie.
Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapaľovania.

Automatické opätovné uzamknutie po odomknutí

Táto funkcia krátko po odomknutí diaľkovým ovládaním alebo elektronickým kľúčom automaticky zavrie všetky dvere, dvere batožinového priestoru a dvierka palivovej nádrže, ak sa žiadne z dverí neotvorili.
Poznámka
Prevoz dlhých alebo objemných predmetov

Ak chcete jazdiť s otvoreným batožinovým priestorom, stlačte tlačidlo centrálneho zamykania, aby ste zamkli dvere. Pokiaľ tak neurobíte, vždy, keď vozidlo prekročí rýchlosť 10 km/h (6 mph), zámky sa odomknú a aktivujú sa výstrahy uvedené vyššie. Stlačenie ovládača centrálneho uzamknutia umožní odomknutie vozidla.

Zadné Dvere

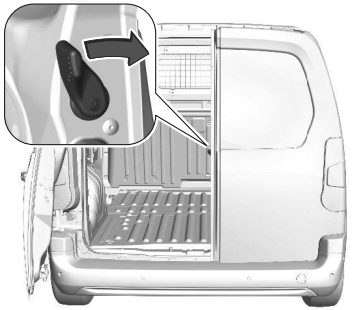
Odomknite zadné dvere diaľkovým ovládačom alebo otočením kľúča vo valci zámku zadných dverí.
Vždy otvorte najskôr ľavé dvere a až potom pravé dvere.



Ľavé zadné dvere otvorte potiahnutím vonkajšej kľučky.



Znútra vozidla sa dvere otvárajú ťahom za vnútornú kľučku.



Pravé zadné dvere sa uvoľňujú pomocou páčky.

⚠ Varovanie

Ak je vozidlo odstavené na krajnici a zadné dvere sú otvorené, zadné svetlá môžu byť zakryté.
V takom prípade ste povinní oboznámiť ostatných účastníkov cestnej premávky o prítomnosti vášho vozidla výstražným trojuholníkom alebo inými prostriedkami určenými v pravidlách cestnej premávky.



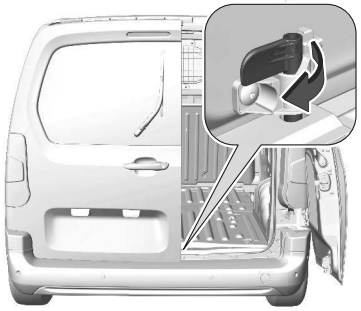
Dvere sa zaistia v polohe 90° pomocou obmedzovačov otvorenia. Pre otvorenie dverí v uhle 180º stlačte západku a otočením otvorte do požadovanej polohy. Pred zatvorením dverí sa uistite, že uzamykanie ostane v 90º polohe.

⚠ Varovanie

Dbajte na to, aby boli úplne otvorené dvere zabezpečené.
Otvorené dvere sa môžu prudko zavrieť pôsobením silného vetra.

Vždy zavrite najskôr pravé dvere, potom ľavé dvere.

Jazda s otvoreným batožinovým priestorom



Vo výnimočných prípadoch je možné jazdiť s otvorenými dverami na pravej strane, napr. ak je potrebné prevážať dlhé predmety. Otvorte ľavé a potom pravé dvere, potom zatvorte ľavé dvere a zamknite ich.
Ľavé dvere sú udržiavané zatvorené špeciálnym „žltým“ zámkom, umiestneným na spodnej časti dverí.

⚠ Nebezpečenstvo

Výfukové plyny vznikajúce pri spaľovaní paliva v motore, obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý je bez farby a bez zápachu. Vdychovanie tohto oxidu je životu nebezpečné.

Pri jazde s otvoreným nákladným priestorom by do vozidla mohli vnikať výfukové plyny. Otvorte okná.

Poznámka
Nepoužívajte ľavé zadné dvere na pridržiavanie predmetov na mieste. Ak je to možné, predmety zaistite úchytnými popruhmi upevnenými do pripútavacích očiek.

Pozor

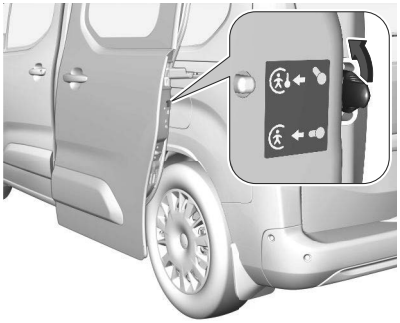
Pri jazde s otvoreným batožinovým priestorom sa vždy uistite, že je náklad vo vozidle uložený bezpečne.
Ďalšie informácie nájdete v časti „Informácie o nakladaní“.
Vždy dodržujte miestne alebo národné predpisy.

Detské Bezpečnostné Poistky Na Zadných Dverách

⚠ Varovanie

Ak na zadných sedadlách sedia deti, použite detské zámkové poistky.

Mechanické detské zámkové poistky



Otočte detskú zámkovú poistku na zadných dverách do vertikálnej polohy. Dvere teraz nie je možné otvoriť znútra. Detskú zámkovú poistku deaktivujete otočením do vodorovnej polohy.

Elektrické detské zámkové poistky



V závislosti od verzie sa môže tlačidlo nachádzať na dverách vodiča alebo pod spínačom svetiel.



Diaľkovo ovládaný systém, ktorý zabraňuje otváraniu zadných dverí cez vnútorné kľučky dverí a používanie zadných elektricky ovládaných okien.

Zapnutie

Stlačte . Kontrolka v tlačidle sa rozsvieti a zobrazí sa potvrdzujúce hlásenie. Táto kontrolka ostane svietiť, kým je detská zámková poistka vypnutá.

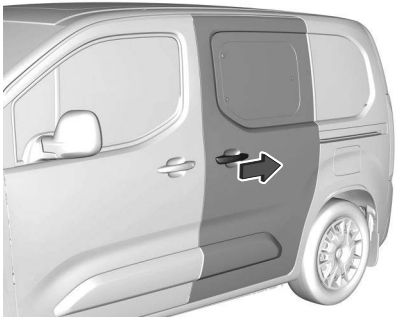
Vypnutie

Znova stlačte . Kontrolka v tlačidle zhasne a zobrazí sa potvrdzujúce hlásenie. Táto kontrolka ostane svietiť, kým je detská zámková poistka zapnutá.

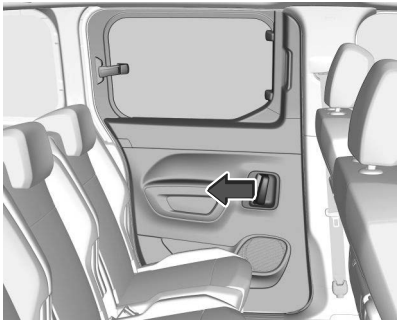
Činnosť Posuvných Dverí

Otvorenie

Po odomknutí potiahnite vonkajšiu kľučku dverí a posuňte dvere smerom dozadu za bod odporu.



Ak chcete dvere otvoriť zvnútra, zatlačte na rukoväť a posuňte dvere smerom dozadu za bod odporu.



Zatvorenie

Ak chcete dvere zatvoriť zvonku, potiahnite kľučku dverí a dvere posuňte smerom dopredu tak, aby sa zamkli.
Ak chcete dvere zatvoriť zvnútra, zatlačte na rukoväť a posuňte dvere až za bod odporu. Potom použite tvarovanú štrbinu v hornej časti stĺpika dverí na posunutie dverí smerom dopredu, až kým sa nezamknú.

⚠ Varovanie

V prudkom svahu sa môžu dvere pôsobením vlastnej hmotnosti pohnúť, v dôsledku čoho sa **nečakane** otvoria alebo zatvoria.
Nenechávajte vozidlo s otvorenými dvermi odstavené v prudkom svahu bez dozoru.

Pozor

Zaistite, aby boli bočné posuvné dvere pred jazdou úplne a bezpečne zatvorené.

Pozor

Aby ste sa vyhli poškodeniu, nepokúšajte sa ovládať bočné posuvné dvere, keď sú dvierka palivovej nádrže otvorené.

⚠ Nebezpečenstvo

Nejazdite s otvorenými alebo pootvorenými bočnými posuvnými dverami, napr. pri preprave objemných predmetov, pretože by do vozidla mohli vnikať toxické výfukové plyny, ktoré neuvidíte, ani nepocítite podľa pachu. Môžu spôsobiť bezvedomie až smrť.

Dvere a priestor potrebný na ich otvorenie

Dvere v otvorenej polohe presahujú karosériu vozidla.
Počas parkovania pri stenách, stĺpoch pouličného osvetlenia, vyvýšených chodníkoch a pod. dbajte na dostatočný priestor na otvorenie dverí.

Tip

Dvere v otvorenej polohe nikdy nepresahujú zadný nárazník vozidla.

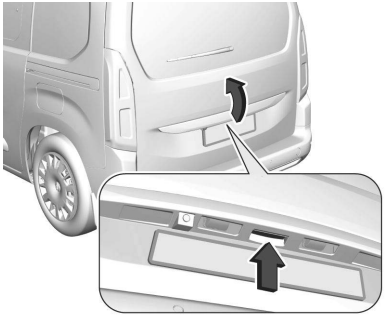
Činnosť Zadných Výklopných Dverí

Dvere batožinového priestoru

Otvorenie



V závislosti od verzie stlačením odomknete dvere batožinového priestoru. Po odomknutí stlačením stredného tlačidla dverí batožinového priestoru otvorte dvere batožinového priestoru.



Zatvorenie

Tlačte na stred zadného okna, kým sa úplne neotvorí.



Použite vnútornú kľuku.
Nestláčajte stredné tlačidlo dverí batožinového priestoru počas zatvárania, pretože by sa tým mohli dvere batožinového priestoru znova odomknúť.

Všeobecné rady pre obsluhu dverí batožinového priestoru

⚠ Nebezpečenstvo

Nejazdite s otvorenými alebo pootvorenými dverami batožinového priestoru, napr. pri preprave objemných predmetov, pretože by do vozidla mohli vnikať toxické výfukové plyny, ktoré neuvidíte, ani nepocítite podľa pachu. Môžu spôsobiť bezvedomie až smrť.

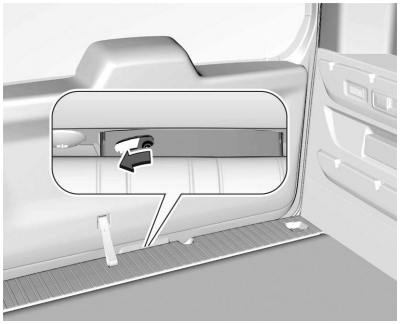
Pozor

Pred otvorením dverí batožinového priestoru skontrolujte prekážky nad hlavou, ako napr. garážové dvere, aby ste zabránili poškodeniu dverí batožinového priestoru. Vždy skontrolujte oblasť pohybu nad a za dverami batožinového priestoru.

Poznámka
Montáž určitého ťažkého príslušenstva na dvere batožinového priestoru môže mať nepriaznivý vplyv na ich zotrvanie v otvorenej polohe.

Poznámka
Pri nízkych vonkajších teplotách sa dvere batožinového priestoru nemusia otvoriť samé úplne.
V takom prípade ich nadvihnite rukami do normálnej koncovej polohy.

Núdzové otváranie zadných výklopných dverí z interiéru vozidla



Prístupový otvor medzi dverami a podlahou umožňuje uvoľniť západku dverí batožinového priestoru pomocou vhodného nástroja.
Zatlačte páčku doľava, aby sa zadné výklopné dvere odomkli a otvorili.

Zadné sklo

Zadné okno možno otvoriť a získať tak prístup k batožinovému priestoru bez otvorenia dverí batožinového priestoru.

Dvere batožinového priestoru a zadné okno sa nedajú otvoriť súčasne.
Otvorenie



Po odomknutí stlačte pravé tlačidlo batožinového priestoru a otvorte zadné okno.
Zatvorenie
Tlačte na stred zadného okna, kým sa úplne neotvorí.

Okná

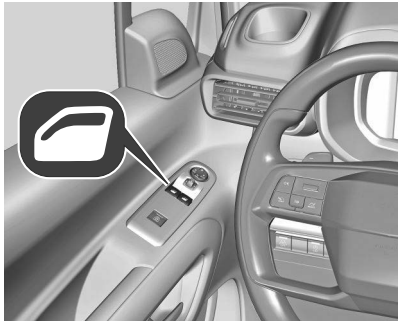
Elektricky Ovládané Okná

⚠ Varovanie

Pri obsluhe elektricky ovládaných okien buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.

Ak sú na zadných sedadlách deti, zapnite detskú poistku pre elektricky ovládané okná.
Pri zatváraní okien dávajte pozor.
Vždy sa presvedčte, že ich pohybu nič nebráni.

Pred použitím elektricky ovládaných okien zapnite zapaľovanie.



Potiahnutím spínača otvorte, stlačením zatvorte príslušné okno.
Miernym stlačením alebo potiahnutím spínača po prvú zarážku: okno sa pohybuje nadol alebo nahor dovtedy, kým používate ovládač.
Silnejšie stlačenie alebo potiahnutie spínača až po druhú zarážku a následné uvoľnenie: okno sa automaticky začne pohybovať nahor alebo nadol pomocou aktivovanej bezpečnostnej funkcie. Ak

chcete zastaviť pohyb, pohnite spínačom znova do rovnakého smeru.

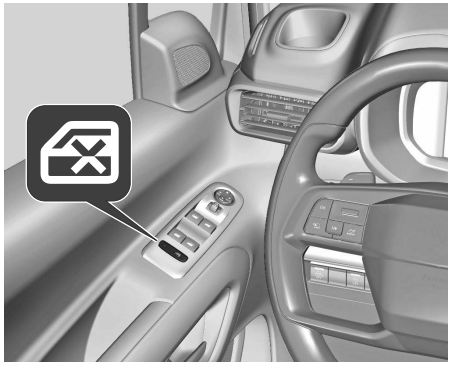
Bezpečnostná funkcia

Dostupnosť tejto funkcie závisí od verzie. Keď okno počas automatického zatvárania narazí na prekážku nad polovicou výšky, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

Vyradenie bezpečnostnej funkcie

V prípade problémov so zatváraním, ktoré sú spôsobené námrazou alebo podobne, zapnite zapaľovanie, potiahnite spínač do prvej polohy a podržte. Okno sa začne pohybovať nahor bez aktivovanej bezpečnostnej funkcie. Ak chcete zastaviť pohyb, uvoľnite spínač.

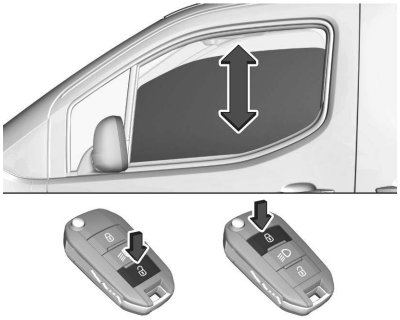
Detská poistka zadných okien



1. Stlačením tlačidla deaktivujte elektricky ovládané zadné okná. Kontrolka LED sa rozsvieti.
2. Pre aktiváciu stlačte znova .

Ovládanie okien zvonka

Okno je možné ovládať aj zvonka na diaľku.



1. Ak chcete otvoriť okno, stlačte a podržte tlačidlo .
2. Ak chcete zatvoriť okná, stlačte a podržte .

Uvoľnením tlačidla sa pohyb okien zastaví.

Preťaženie

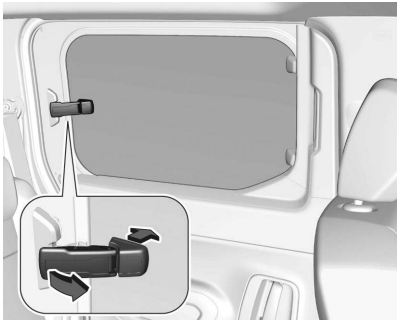
Pri opakovanom otváraní a zavieraní okien v rýchlom slede sa prevádzka okien preruší na určitý čas.

Inicializácia elektricky ovládaných okien

Ak nemôžu byť okná zatvorené automaticky (napr. po odpojení akumulátora vozidla), v informačnom centre vodiča sa zobrazí varovná správa. Elektroniku okien aktivujte nasledovne:

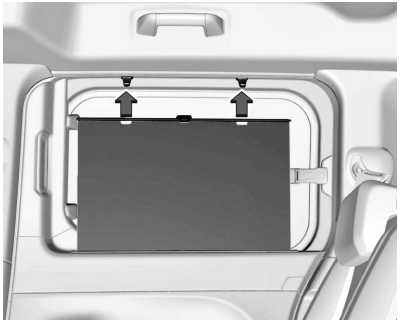
1. Zatvorte dvere.
2. Zapnite zapaľovanie.
3. Potiahnite spínač, kým sa okno úplne nezatvorí, a pokračujte v ťahaní spínača na ďalšie dve sekundy.
4. Zatlačte spínač, kým sa okno úplne neotvorí, a pokračujte v stláčaní spínača na ďalšie dve sekundy.
5. Tento postup zopakujte pre každé okno.

Zadné Okná



Ak chcete čiastočne otvoriť zadné okná, nakloňte páčku a jej úplným zatlačením zaistite okná v otvorenej polohe.

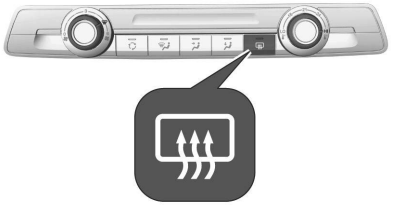
Rolety



Ak chcete obmedziť slnečné žiarenie v druhom rade sedadiel, potiahnite roletu nahor použitím úchytky a zaveste ju na horný rám dverí.

Vyhrievanie Zadného Okna

Ovláda sa stlačením spolu s vyhrievanými vonkajšími zrkadlami. Kúrenie sa automaticky vypne po uplynutí určitého času v závislosti od vonkajšej teploty.
V závislosti od systému ovládania klimatizácie sa nachádza na rôznych miestach.



Čelné Sklo

Nálepky na čelnom skle

Do oblasti vnútorného zrkadla na čelnom skle nelepte nálepky, ako sú napríklad diaľničné známky alebo podobné nálepky. Udržujte snímač bez prachu, nečistôt a námrazy. V opačnom prípade môžete obmedziť detekčnú zónu dažďového snímača/snímača intenzity svetla a oblasť snímania kamery v kryte spätného zrkadla.

Výmena čelného okna

⚠ Varovanie

Ak je vozidlo vybavené predným kamerovým snímačom pre asistenčné systémy vodiča, je veľmi dôležité, aby bola výmena čelného skla vykonaná presne podľa špecifikácií spoločnosti Vauxhall. V opačnom prípade nemusia tieto systémy fungovať správne a hrozí riziko neočakávaného fungovania, prípadne zobrazovania správ z týchto systémov.

Vyhrievanie čelného okna



Táto funkcia vyhreje spodnú časť a stranu vodiča čelného skla.
Vďaka tejto funkcii je teda možné rýchlo odlepiť stierače primrznuté k čelnému sklu. Okrem toho nebude dochádzať k hromadeniu snehu počas prevádzky stieračov čelného skla.



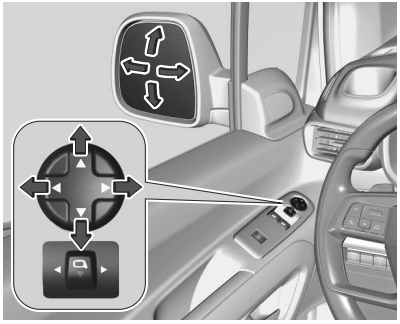
Vyhrievanie sa ovláda stlačením tlačidla .
LED dióda v tlačidle sa rozsvieti.
Vyhrievanie funguje len pri vonkajších teplotách pod nulou a v závislosti od vonkajšej teploty sa po určitom čase automaticky vypne.
Opätovným stlačením sa vyhrievanie vypne. LED kontrolka v tlačidle zhasne.

Slnečné Clony

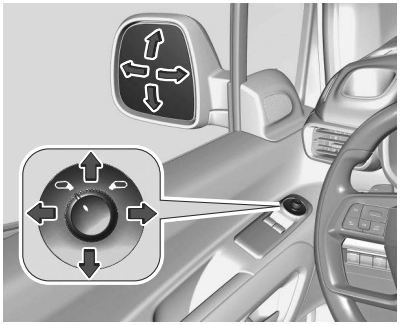
Slnečné clony môžete sklopiť dole alebo na bok ako ochranu pred slnkom.
Ak majú slnečné clony zabudované zrkadlá, musia byť kryty zrkadiel počas jazdy zatvorené.
Na zadnej strane slnečnej clony sa nachádza držiak lístkov.

Zrkadlá

Elektricky Ovládané Vonkajšie Spätné Zrkadlá



Vyberte príslušné vonkajšie zrkadlo stlačením tlačidla zrkadla naľavo alebo napravo.
Nastavte príslušné zrkadlo pomocou štvorsmerového ovládača.



Vyberte príslušné vonkajšie zrkadlo otočením ovládača doľava alebo doprava k symbolu zrkadla.
Nastavte príslušné zrkadlo nakláňaním štvorsmerového ovládača.

Sklápacie Zrkadlá



S ohľadom na bezpečnosť chodcov je uchytenie vonkajších spätných zrkadiel konštruované tak, že sa pri dostatočne silnom náraze vyklopia zo svojej polohy. Ľahkým tlakom je možné zrkadlo opäť vrátiť do jeho pôvodnej polohy.

Elektrické sklápanie

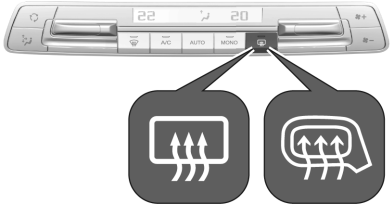


Potiahnite tlačidlo zrkadla dozadu. Obidve vonkajšie spätné zrkadlá sa sklopia.
Opätovným potiahnutím tlačidla dozadu vrátite obe vonkajšie zrkadlá do pôvodnej polohy.
Ak je elektricky sklápateľné zrkadlo vysunuté manuálne, potiahnutím tlačidla zrkadla dozadu sa elektricky vysunie iba druhé zrkadlo.

Automatické sklápanie

Keď je vozidlo odomknuté, zrkadlá sa vyklopia do svojej polohy. Keď je vozidlo zamknuté, zrkadlá sú sklopené nadol.

Vyhrievané Spätné Zrkadlá



V závislosti od verzie sa vyhrievanie ovláda stláčaním alebo .
Kúrenie sa automaticky vypne po uplynutí určitého času v závislosti od vonkajšej teploty.

Vydutý Tvar

Tvar zrkadla spôsobuje, že sa objekty javia ako menšie, čo ovplyvní schopnosť odhadovať vzdialenosti.

Vnútorné Spätné Zrkadlo

Manuálna zmena odrazivosti

Za účelom zníženia oslňovania posuňte páčku na spodnej strane telesa zrkadla.

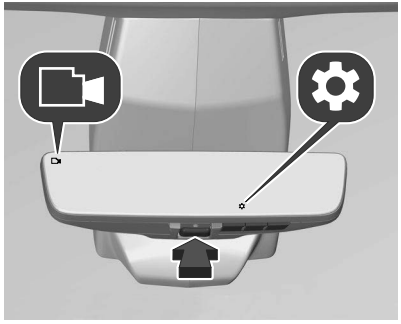
Automatická funkcia proti oslňovaniu



Pri jazde v tme sa automaticky znižuje oslnenie z oproti idúcich vozidiel.

Zrkadlo S Displejom Zadného Pohľadu

Ak je displej zadného pohľadu vypnutý, funguje ako štandardné zrkadlo.



Ak je zapnutý, displej zadného pohľadu môže zobrazovať dva rôzne pohľady:

- zadný pohľad
- zadný pohľad a pohľad na strane cestujúceho

Bezpečnostné Spätné Zrkadlo

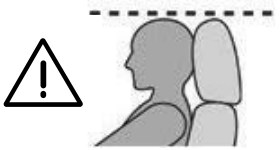


Bezpečnostné spätné zrkadlo umožňuje sledovať zadné sedadlá. Zrkadlo sa dá nastavovať.

Poloha opierok hlavy

Poloha

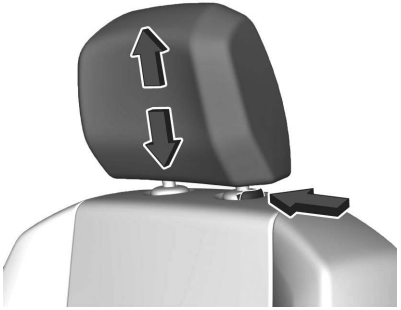
⚠ Varovanie
Jazdite iba s opierkou hlavy nastavenou do správnej polohy.



Horná hrana sedačky musí byť vo výške hornej časti hlavy. Ak to nie je možné takto nastaviť v prípade veľmi vysokých cestujúcich, vytiahnite ju do najvyššej polohy, pre veľmi malých cestujúcich ju nastavte do najnižšej polohy.

Nastavenie

Opierky hlavy na predných sedadlách



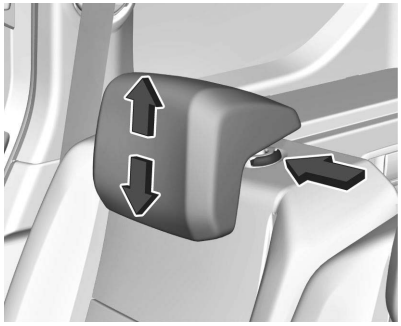
Nastavenie výšky

Vytiahnite opierku hlavy nahor alebo ju zatlačte nadol.

Demontáž

Stlačte západku, vysuňte príslušnú opierku hlavy smerom nahor a vyberte ju.

Opierky hlavy na zadných sedadlách



Nastavenie výšky

Vytiahnite opierku hlavy nahor alebo ju zatlačte nadol.

Demontáž

Stlačte západku, vysuňte príslušnú opierku hlavy smerom nahor a vyberte ju.

Sedadlá

Poloha Predného Sedadla

Umiestnenie sedadla

⚠ Varovanie

Jazdite iba so správne nastaveným sedadlom.

⚠ Varovanie

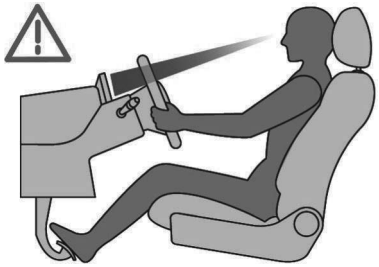
Sedadlá nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by sa mohli nekontrolovateľne pohnúť.

⚠ Nebezpečenstvo

Neseďte bližšie než 25 cm od volantu, aby sa airbag mohol bezpečne nafúknuť.

⚠ Varovanie

Pod sedadlami nikdy neskladujte žiadne predmety.



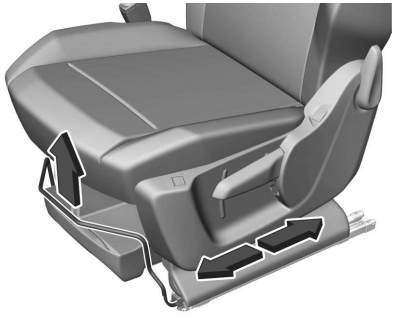
Pred jazdou a z dôvodu čo najúčinnejšieho využitia ergonomického rozloženia prístrojov a ovládacích prvkov vykonajte nastavenia v tomto poradí:
– výška opierky hlavy,
– sklon operadla sedadla,
– výška sedáka,
– pozdĺžna poloha sedadla,
– nastavenie výšky a hĺbky volantu,
– vnútorné spätné zrkadlo a vonkajšie spätné zrkadlá.
Po vykonaní vyššie uvedených nastavení skontrolujte, či z vašej jazdnej polohy dobre vidíte na prístrojový panel.

- Seďte tak, aby vaše sedacie svaly boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte vzdialenosť medzi sedadlom a pedálmi tak, aby vaše nohy boli pri zošliapnutí pedálov mierne pokrčené. Posuňte sedadlo predného spolucestujúceho čo najďalej dozadu.
- Nastavte výšku sedadla dostatočne vysoko tak, aby ste mali jasný výhľad na všetky strany a na všetky prístroje displeja. Medzi hlavou a stropom by mal byť priestor najmenej pre jednu ruku. Vaše stehná by mali zľahka spočívať na sedadle bez zatlačovania do sedadla.
- Seďte tak, aby vaše plecia boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte sklon operadla tak, aby ste mohli ľahko dosiahnuť na volant s mierne pokrčenými ramenami. Pri otáčaní volantom udržujte kontakt medzi ramenami a operadlom. Nezakláňajte operadlo príliš dozadu. Odporúčame maximálny sklon pribl. 25°.
- Upravte sedadlo a volant tak, aby vaše zápästia spočívali na vrchnej časti volantu, ramená boli úplne vystreté a plecia boli opreté o operadlo.
- Nastavte bedrovú opierku tak, aby podopierala prirodzený tvar chrbtice.

Manuálne Ovládané Predné Sedadlá

Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

Nastavenie v pozdĺžnom smere



1. Potiahnite rukoväť, posuňte sedadlo a potom rukoväť pustite. Posunutím sedadla dozadu a dopredu sa uistite, že je sedadlo zaistené na mieste.



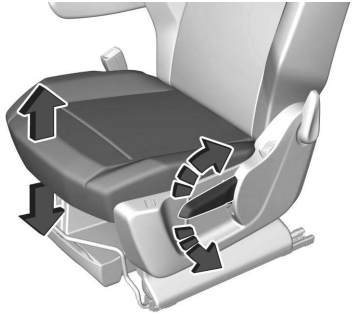
2. V závislosti od verzie potiahnite páčku sedadla spolujazdca, posuňte sedadlo a potom páčku uvoľnite.

Naklonenie operadla



1. Zatlačte páčku, nastavte sklon a páčku uvoľnite. Počas nastavovania operadla sa oň neopierajte.

Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou.

nahor zvýšenie sedadla

nadol zníženie sedadla

Bedrová opierka



1. Otáčajte ručným kolieskom podľa vlastnej potreby.

Vyhrievanie Sedadiel



Stlačením aktivujete vyhrievanie pre príslušné predné sedadlo.
LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.
Vyhrievanie funguje len vtedy, keď je vonkajšia teplota nižšia ako 20 °C.

Opätovným stlačením vyhrievanie sedadiel deaktivujete.



Pri dvojmiestnom prednom lavicovom sedadle sa prostredníctvom prvku na ovládanie vodičovho sedadla zapína alebo vypína vyhrievanie bočného sedadla lavice.

Obmedzenie

Nepoužívajte funkciu v prípade, ak je sedadlo neobsadené.

Hneď ako je to možné, znížte intenzitu vyhrievania.
Keď sedadlo a priestor pre pasažierov dosiahnu požadovanú teplotu, funkciu vypnite. Znížite tak spotrebu elektrickej energie, a tým aj spotrebu energie vozidla.

⚠ Varovanie

Dlhodobé používanie vyhrievaných sedadiel sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou.
Hrozí nebezpečenstvo popálenia u osôb, ktoré majú znížené vnímanie intenzity tepla (napr. v dôsledku choroby, užívania liekov).
Z dôvodu zachovania správnej funkčnosti vyhrievacej podložky a zabránenia skratu:

- neklaďte na sedadlo ostré alebo ťažké predmety;
- na sedadlo si nekľakajte ani nestúpajte;
- nevylievajte na sedadlo tekutiny;
- nepoužívajte funkciu vyhrievania, ak je sedadlo vlhké.

Sklopenie Predných Sedadiel



V závislosti od verzie možno predné sedadlo spolujazdca sklopiť do horizontálnej polohy.

Sklopenie samostatného sedadla – strana spolujazdca vpredu

Posuňte predné sedadlo spolujazdca čo najviac dozadu, aby počas sklápania nedošlo ku kontaktu s prístrojovým panelom.
Pred sklopením operadla zatlačte opierku hlavy nadol alebo ju odstráňte.
V závislosti od verzie je potrebné odmontovať lakťovú opierku



1. Zatlačte páčku, vyklopte operadlo úplne dopredu a uvoľnite páčku.
   Potom zatlačte operadlo nadol, kým nebude v úplne horizontálnej polohe.

Vyklopenie samostatného sedadla – strana spolujazdca vpredu

1. Ak chcete vrátiť sedadlo do vzpriamenej polohy, potiahnite operadlo nahor až na doraz.
2. Potiahnite páčku a zdvihnite operadlo a páčku uvoľnite.

Sklopenie lavicového sedadla – strana spolujazdca vpredu



1. Potiahnutím slučky sklopte stredné operadlo.



2. Potiahnutím slučky sklopte vonkajšie operadlo.
3. Sklopte operadlo dopredu tak, aby sa sedadlo spustilo na podlahu vozidla. Táto poloha vám umožní prepravovať dlhé náklady vo vozidle pri zatvorených dverách. Keď je sedadlo sklopené, maximálna záťaž na operadlo je 50 kg.



4. Ak chcete nadvihnúť sedák, potiahnite páčku a oprite sedák o operadlo tak, aby sa zaistil.

Vyklopenie lavicového sedadla – strana spolujazdca vpredu

Ak chcete vrátiť operadlo do vzpriamenej polohy, potiahnite sedadlo nahor tak, aby sa zaistilo.
Ak chcete sedák vrátiť do pôvodnej polohy, stlačte páčku a spustite sedák nadol tak, aby sa zaistil.

⚠ Varovanie

Keď je predné sedadlo spolujazdca sklopené, je potrebné deaktivovať systém airbagu pre spolujazdca vpredu.

Predná Lakťová Opierka





Lakťovú opierku možno vyklopiť nahor.



Ak chcete lakťovú opierku odmontovať, vyklopte ju nahor, zatlačte ju a otočte do polohy znázornenej na obrázku.
Potom vytiahnite lakťovú opierku z operadla sedadla.
Ak chcete lakťovú opierku namontovať, zaistite ju v operadle. Zatlačte a vyklopte lakťovú opierku do vzpriamenej polohy.
Mierne povytiahnite lakťovú opierku a sklopte ju nadol.

Poloha Zadného Sedadla

Sedadlá druhého radu

V závislosti od výbavy sú operadlá zadných sedadiel rozdelené do dvoch alebo troch častí.
Všetky časti sú sklápateľné.

Pred sklopením operadiel zadných sedadiel vykonajte v prípade potreby nasledujúce úkony:

1. Posuňte predné sedadlá dopredu.
2. Vyberte kryt batožinového priestoru

Sedadlá v treťom rade

⚠ Varovanie

Keď nastavujete alebo sklápate zadné sedadlá alebo operadlá, držte ruky a nohy mimo pohyblivej oblasti.
Sedadlá nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by sa mohli nekontrolovateľne pohnúť.
Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

⚠ Varovanie

Pri montáži zadných sedadiel sa uistite, že je zostava sedadla správne umiestnená v kotviacich bodoch, zaisťovacie západky sú úplne zapadnuté a operadlo sa vrátilo do správnej polohy.
V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu v prípade prudkého zabrzdenia alebo kolízie.

⚠ Varovanie

Vždy sa uistite, že náklad vozidla je bezpečne uložený. V opačnom prípade by predmety mohli lietať vo vnútri vozidla a spôsobiť zranenie osôb alebo poškodiť náklad alebo vozidlo.

V závislosti od verzie možno batožinový priestor zväčšiť vyklopením alebo odstránením sedadiel tretieho radu.

Zadné Sklopné Sedadlá

Sedadlá druhého radu

1. Zatlačte opierku hlavy dole
2. Skontrolujte, či sú vonkajšie bezpečnostné pásy správne umiestnené na operadlách sedadiel.



3. Potiahnite uvoľňovaciu páčku na jednej alebo obidvoch vonkajších stranách a sklopte operadlá na sedadlá.



4. V závislosti od verzie sklopte stredné operadlo nadol potiahnutím slučky.



5. Prípadne sklopte operadlá sedadiel z batožinového priestoru: potiahnutím páčky na ľavej alebo pravej bočnej stene batožinového priestoru sklopte operadlá zadných sedadiel.

⚠ Varovanie

Pri obsluhe operadiel zadných sedadiel z batožinového priestoru buďte opatrní. Operadlo sa skladá značnou silou. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.
Uistite sa, že na zadných sedadlách nie je nič pripevnené alebo umiestnené na sedadle.

⚠ Varovanie

Vždy sa uistite, že náklad vozidla je bezpečne uložený. V opačnom prípade by predmety mohli lietať vo vnútri vozidla a spôsobiť zranenie osôb alebo poškodiť náklad alebo vozidlo.

⚠ Varovanie

Vždy sa uistite, že náklad vozidla je bezpečne uložený.
V opačnom prípade by predmety mohli lietať vo vnútri vozidla a spôsobiť zranenie osôb alebo poškodiť náklad alebo vozidlo.

Vyklápanie sedadiel

Pri vyklopení zdvihnite operadlá a nastavte ich do zvislej polohy, kým sa počuteľne neuchytia.



Operadlá sú správne uchytené iba vtedy, ak červená značka v blízkosti uvoľňovacej páčky nie je viditeľná.

⚠ Varovanie

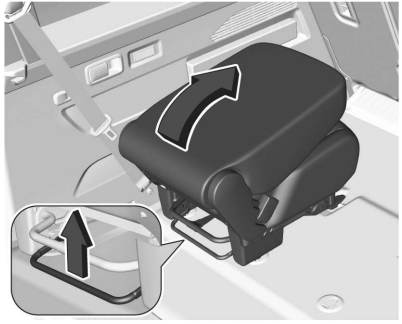
Ak sklopíte operadlá nahor, pred jazdou sa uistite, že sú v tejto polohe bezpečne zaistené. V prípade prudkého brzdenia alebo zrážky by zanedbanie týchto pokynov mohlo mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie batožiny či vozidla.

Sedadlá v treťom rade

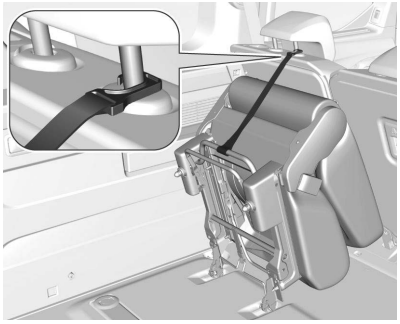
1. Zatlačte opierku hlavy nadol a v prípade potreby sklopte nadol sedadlá v druhom rade.



2. Potiahnite páčku a sklopte operadlo na sedák sedadla.



3. Potiahnite rukoväť a vyklopte celé sedadlo dopredu.



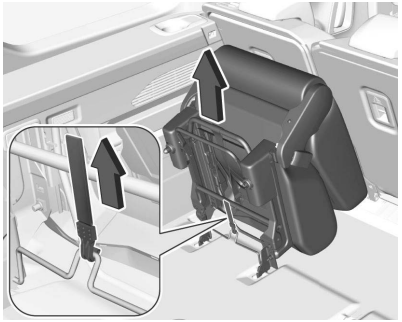
4. Zaistite sklopené sedadlo vo vzpriamenej polohe pripevnením popruhu k jednému zo stĺpikov opierky hlavy pred sklopeným sedadlom.

Vyklápanie sedadiel

1. Uistite sa, že bezpečnostné pásy nebránia vo vyklápaní.
2. Odpojte popruh a spustite zostavu sedadla na podlahu, pričom dbajte na do, aby bola zadná podpera umiestnená v kotviacom bode a bezpečne zaistená na mieste.
3. Zdvihnite operadlo a nastavte opierku hlavy.

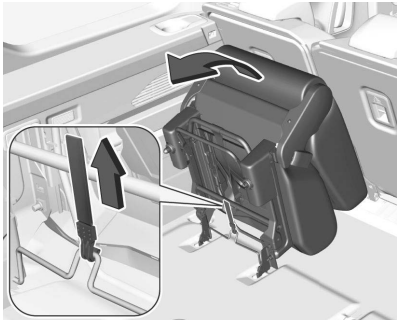
Vybratie sedadiel von

1. Zatlačte opierku hlavy nadol a v prípade potreby sklopte nadol sedadlá v druhom rade.
2. Potiahnite páčku a sklopte operadlo na sedák sedadla.
   Potiahnite rukoväť a vyklopte celé sedadlo dopredu (pozrite si časť „Sklápanie sedadiel“ vyššie).



3. Vytiahnutím slučky odistite zámky a vyberte zostavu sedadla z kotviacich bodov v podlahe.

Montáž sedadiel



1. Pripojte predné podpery zostavy sedadla k predným kotviacim bodom.
2. Vyklopte sedadlo dozadu k podlahe, aby sa upevnil jeho zadný kotviaci bod.
3. Zdvihnite operadlo a nastavte opierku hlavy.

Pozdĺžne nastavenie sedadla



Potiahnite rukoväť, posuňte sedadlo a potom rukoväť pustite. Posunutím sedadla dozadu a dopredu sa uistite, že je sedadlo zaistené na mieste.

Štítky v 3. rade





Počas jazdy je zakázané, aby ktorýkoľvek cestujúci sedel vedľa sedadla, ktoré sa nachádza v úplne sklopenej polohe.

Sklápanie operadla stredného sedadla



Operadlo stredného sedadla spolujazdca vpredu je vybavené priečinkom na dokumenty.

⚠ Varovanie

Keď je predné sedadlo spolujazdca sklopené, je potrebné deaktivovať systém airbagu pre spolujazdca vpredu.

Bezpečnostné pásy – úvod

Pásy sa počas prudkého zrýchlenia alebo spomalenia vozidla zablokujú a udržia cestujúcich v sedacej polohe. Značne sa tým znižuje riziko zranenia.

⚠ Varovanie

Pred každou jazdou si zapnite bezpečnostný pás.
Osoby nepripútané bezpečnostnými pásmi v prípade nehody ohrozujú ostatných spolucestujúcich i sami seba.

Bezpečnostné pásy sú určené vždy len pre jednu osobu.
Pravidelne kontrolujte všetky súčasti systému bezpečnostných pásov z hľadiska poškodenia, znečistenia a správneho fungovania.
Poškodené diely nechajte vymeniť. Po nehode nechajte bezpečnostné pásy a aktivované predpínače bezpečnostných pásov vymeniť v servise.

Poznámka
Uistite sa, že bezpečnostné pásy nie sú poškodené topánkami alebo ostrými predmetmi a že nie sú rozstrapkané. Dbajte na to, aby sa do navíjačov bezpečnostných pásov nedostali nečistoty.

Poznámka
Na pripútanie použite sponu pre príslušný bezpečnostný pás, aby sa zaistila správna funkčnosť.

Pripomenutie bezpečnostného pásu

Každé sedadlo je vybavené systémom pripomienky zapnutia bezpečnostného pásu, ktoré indikuje kontrolka pre príslušné sedadlo v strešnej konzole.

Obmedzovače ťahu bezpečnostných pásov

Tlak vyvíjaný na telo je znížený počas kolízie postupným uvoľňovaním bezpečnostného pásu.

Predné Bezpečnostné Pásy



Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického prednapínania a obmedzovačom silového účinku.
Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných sedadlách v prípade čelných a bočných nárazov. V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na telá cestujúcich.
Pásy s pyrotechnickým prednapínaním sa aktivujú pri zapnutí zapaľovania.
Obmedzovač silového účinku zmierňuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.



Predné bezpečnostné pásy sú vybavené jednoduchým systémom pyrotechnického prednapínania (alebo dvojitým na strane vodiča v závislosti od výbavy) a obmedzovačom silového účinku (alebo progresívnym obmedzovačom silového účinku na strane vodiča, v závislosti od zvolenej voliteľnej výbavy).
Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných sedadlách v prípade čelných a bočných nárazov.
V závislosti od intenzity nárazu jednoduchý systém pyrotechnického prednapínania okamžite napne bezpečnostné pásy a pritisne ich na telá pasažierov.
Dvojitý systém pyrotechnického prednapínania funguje rovnako, no namiesto jedného využíva dva kotevné body, čím dosahuje vyššiu účinnosť.
Pásy s pyrotechnickým prednapínaním sa aktivujú pri zapnutí zapaľovania.
Obmedzovač silového účinku zmierňuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.
Progresívny obmedzovač silového účinku funguje rovnakým spôsobom, no zohľadňuje pritom navyše telesný vzrast

vodiča, čím optimalizuje zníženie tlaku vyvinutého bezpečnostným pásom na hrudník pasažiera v prípade nárazu.

Zadné Bezpečnostné Pásy

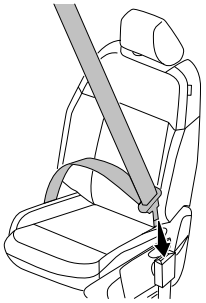


Každé zo zadných sedadiel je vybavené bezpečnostným pásom, ale nie systémom pyrotechnického prednapínania ani obmedzovačom silového účinku.
Dbajte na to, aby ste každý bezpečnostný pás pripli k zodpovedajúcej spone.
Nezameňte pásy ani zaisťovacie spony pásov určené pre krajné sedadlá s pásom alebo sponou pre stredové sedadlo.

Trojbodový bezpečnostný pás

Zapnutie

Vytiahnite bezpečnostný pás z navíjača, veďte neprekrútený pás cez telo a vložte sponu do zámku pásu. Dbajte na to, aby počas jazdy bezpečnostný pás prechádzal cez rameno a pevne obopínal vaše telo.



Voľný alebo objemný odev bráni správnemu priľnutiu pása na telo. Neumiestňujte predmety, napríklad kabelky alebo mobilné telefóny, medzi bezpečnostný pás a vaše telo.

⚠ Varovanie
Bezpečnostný pás nesmie viest' cez tvrdé alebo krehké predmety vo vreckách odevu.

Odopnutie

Bezpečnostný pás uvoľníte stlačením červeného tlačidla na spone bezpečnostného pásu a jeho navinutím späť.

Bezpečnostný Pás Na Prostrednom Sedadle V Druhom Rade Sedadiel

Prostredné sedadlo je vybavené špecifickým trojbodovým pásom.



Z držiaka bezpečnostného pásu v streche vytiahnite spony s bezpečnostným pásom.



Zasuňte spodnú sponu do ľavej zámky (**1**) na strednom sedadle. Prevlečte hornú sponu s bezpečnostným pásom cez bedrovú oblasť a rameno (neskrúcajte bezpečnostný pás) a zasuňte ju do pravej zámky (**2**) na strednom sedadle. Ak chcete odopnúť bezpečnostný pás, najprv stlačte tlačidlo zámku na pravej strane (**2**) a uvoľnite hornú sponu. Potom stlačte tlačidlo zámku na ľavej strane (**1**) a uvoľnite dolnú sponu. Bezpečnostný pás sa automaticky navinie.

Používanie Bezpečnostných Pásov Počas Tehotenstva

⚠ Varovanie

Aby sa zabránilo tlaku vyvíjanému na brucho, musí byť bedrový pás umiestnený cez panvu.

Predpínače bezpečnostných pásov

V prípade čelnej, zadnej alebo bočnej zrážky určitej sily napnú bezpečnostné pásy predných sedadiel a vonkajších sedadiel v druhom rade predpínače bezpečnostných pásov.

⚠ Varovanie

Nesprávna manipulácia (napr. demontáž alebo montáž bezepčnostných pásov) môže aktivovať predpínače pásov.

Aktiváciu predpínačov bezpečnostných pásov indikuje trvalé rozsvietenie kontrolky .
Aktivované predpínače bezpečnostných pásov sa musia vymeniť v servise.
Predpínače bezpečnostných pásov sa môžu aktivovať iba raz.

Poznámka
Neupevňujte ani neinštalujte príslušenstvo alebo iné predmety, ktoré by mohli narušovať činnosť predpínačov bezpečnostných pásov. Nevykonávajte žiadne úpravy komponentov predpínačov bezpečnostných pásov, pretože sa tým zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Úvod do systému airbagov

Systém airbagov sa skladá z niekoľkých samostatných systémov podľa vybavenosti vozidla.
Keď je aktivovaný, airbag sa naplní za niekoľko milisekúnd. Taktiež veľmi rýchle spľasnú, takže je to niekedy počas kolízie nezaznamenateľné.

⚠ Varovanie

Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapaľovaní.

Toto zariadenie sa môže aktivovať iba jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac neaktivuje.

Pozor

Pri aktivácii jedného alebo viacerých airbagov budete pri detonácii pyrotechnickej nálože v systéme počuť hluk a uvoľní sa malé množstvo dymu. Tento dym nie je škodlivý, ale môže mať u citlivejších osôb mierne dráždivé účinky.
Hluk detonácie spojený s rozvinutím jedného alebo viacerých airbagov môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.

⚠ Varovanie

Systém airbagov sa aktivuje výbuchom, preto smú jeho opravy vykonávať len vyškolení pracovníci.

⚠ Varovanie

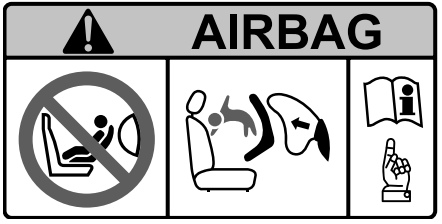
Pridanie príslušenstva, ktorým sa zmení rám, systém nárazníkov, výška, predné alebo bočné oplechovanie vozidla, môže mať za následok, že systém airbagov nebude správne fungovať. Fungovanie systému airbagov môže ovplyvniť aj výmena ľubovoľných častí predných sedadiel, bezpečnostných pásov, modulu snímania a diagnostiky airbagov, volantu, prístrojového panela, vnútorných tesnení dverí vrátane reproduktorov, ktorýkoľvek z modulov airbagov, obloženia stropu a stĺpikov, predných snímačov, snímačov bočného nárazu alebo kabeláže airbagov.

⚠ Varovanie

V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky.

Poznámka
Riadiaca elektronika predpínačov bezpečnostných pásov a systému airbagov je umiestnená v stredovej konzole. Do tejto oblasti neumiestňujte žiadne magnetické predmety.
Na kryty airbagov nepripevňujte žiadne predmety a nezakrývajte ich iným materiálom. Poškodené kryty nechajte vymeniť v servise.
Každý airbag sa naplní len raz. Aktivované airbagy nechajte vymeniť v odbornom servise. Je možné, že okrem toho bude treba vymeniť aj volant, palubnú dosku, časti obloženia, tesnenie dverí, kľuky a sedadlá.
Nerobte žiadne úpravy systému airbagov, pretože sa tým zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.
Kontrolka systému airbagov

Detské záchytné systémy na prednom sedadle spolujazdca, ktoré je vybavené systémom airbagov



⚠ Nebezpečenstvo

NIKDY nepoužívajte detský záchytný systém otočený proti smeru jazdy na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM umiestneným pred sedadlom. Hrozí USMRTENIE alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.

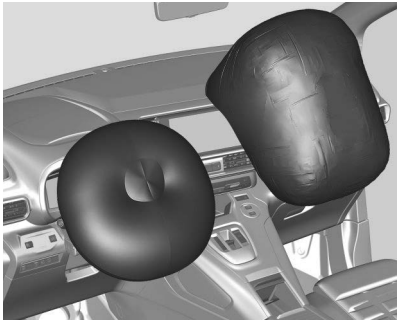
SK: NIKDY nepoužívajte detský záchytný systém otočený proti smeru jazdy na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM umiestneným pred sedadlom. Hrozí USMRTENIE alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.
DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.
ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.
IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!
Okrem toho sa z bezpečnostných dôvodov detský záchytný systém smerujúci dopredu smie používať len podľa pokynov a obmedzení uvedených v tabuľke
Štítok airbagov je umiestnený na oboch stranách slnečnej clony predného spolujazdca.

Systém predných airbagov

Systém predných airbagov pozostáva z jedného airbagu vo volante a jedného v streche na strane predného spolujazdca.
Poznáte ho podľa slova AIRBAG.

Predné airbagy sa naplnia v prípade čelného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapaľovanie.



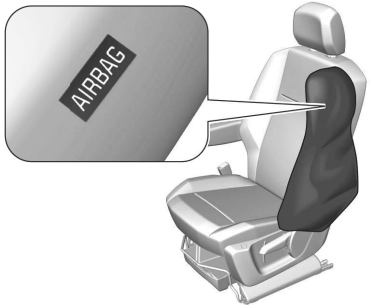
Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia horného tela a hlavy posádky na predných sedadlách.

⚠ Varovanie

Optimálna ochrana sa dosiahne iba so sedadlom v správnej polohe.
V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky.
Pásy veďte správne a uchyťte ich bezpečne. Len takto môže airbag chrániť.

Bočné airbagy

Systém bočných airbagov tvoria airbagy v operadlách predných sedadiel.
Poznáte ho podľa slova AIRBAG.
Bočné airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapaľovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hornej časti tela a panvy pri bočnom náraze.

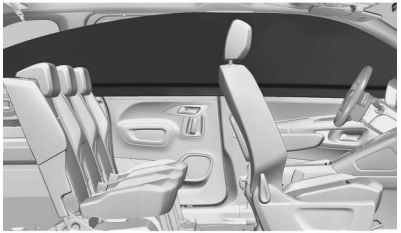
⚠ Varovanie

V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky.

Poznámka
Používajte iba ochranné poťahy sedadiel, ktoré boli schválené pre vozidlo.
Dbajte na to, aby ste airbagy nezakryli.

Hlavové airbagy

Systém hlavových airbagov sa skladá z airbagu v ráme strechy na každej strane. Poznáte ho podľa slova AIRBAG na strešných stĺpikoch.
Hlavové airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapaľovanie.



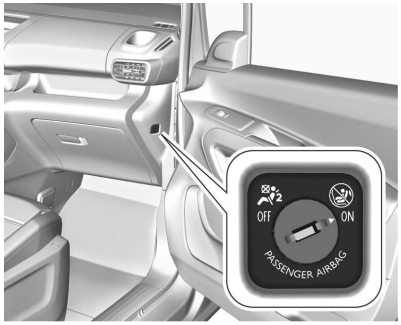
Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hlavy pri bočnom náraze.

⚠ Varovanie

V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky. Háčiky na držadlách v strešnom ráme sú vhodné iba pre zavesenie ľahkých častí odevu bez vešiakov. V týchto kusoch odevu neskladujte žiadne predmety.

Deaktivácia airbagu predného spolujazdca

Systém airbagov pre spolujazdca vpredu musí byť pre detský záchytný systém na sedadle spolujazdca deaktivovaný podľa pokynov v tabuľke. Systémy bočných a hlavových airbagov, predpínače bezpečnostných pásov a všetky airbagové systémy vodiča zostanú aktívne.



Systém airbagu predného spolujazdca je možné deaktivovať kľúčovým spínačom umiestneným na strane spolujazdca na prístrojovej doske.

Pomocou kľúča zapaľovania zvoľte polohu:

Pri vypnutom zapaľovaní:

- Otočením kľúča v spínači do polohy „**OFF**“ deaktivujte airbag.
- Ak ho chcete znova aktivovať, otočte kľúč do polohy „**ON**“.

Súvisiace výstražné kontrolky

Súvislé, trvalé rozsvietenie signalizuje vypnutie.

Súvislé svietenie po zapnutí zapaľovania na

⚠ Nebezpečenstvo

Airbag spolujazdca deaktivujte len v kombinácii s použitím detského záchytného systému v súlade s pokynmi a obmedzeniami uvedenými v tabuľke.
Inak hrozí riziko smrteľného zranenia osoby, ktorá sedí na sedadle s deaktivovaným airbagom.



Ak sa kontrolka rozsvieti na približne 60 sekúnd po zapnutí zapaľovania, predný airbag spolujazdca sa v prípade kolízie nafúkne.
Ak sa po zapnutí zapaľovania rozsvieti kontrolka, predný airbag spolujazdca je deaktivovaný. Ostane svietiť, kým je airbag deaktivovaný.
Ak svietia obidve kontrolky súčasne, v systéme je porucha. Stav systému je nejednoznačný, preto nikto nesmie cestovať na sedadle predného spolucestujúceho. Obráťte sa okamžite na servis.
Ak žiadna z dvoch kontroliek nesvieti, okamžite sa obráťte na servis.
V prípade poruchy sa v informačnom centre vodiča zobrazí výstražná správa a zaznie výstražný signál.

Stav zmeňte iba vtedy, keď vozidlo stojí a zapaľovanie je vypnuté.
Stav zostáva v platnosti až do najbližšej zmeny.

Detský zadržiavací systém

Úvod Do Detských Záchytných Systémov

Tip
Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.
Tip
Odporúčame prevážať deti na **zadných sedadlách** vozidla:
–„**otočené proti smeru jazdy**“ do veku 3 rokov,
–„**otočené v smere jazdy**“ od veku 3 rokov.

⚠ Varovanie

Nikdy nepoužívajte jeden bezpečnostný pás na pripútanie viacerých detí.
Nikdy neprevážajte dieťa posadené na vašich kolenách.

⚠ Varovanie

Uistite sa, že je bezpečnostný pás správne nasadený a napnutý.

Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, že je podpera pevne a stabilne opretá o podlahu.

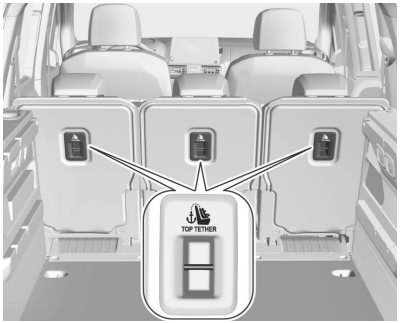
Odporúčame detský záchytný systém, ktorý je špeciálne navrhnutý pre toto vozidlo. Ďalšie informácie vám poskytne miestny servis.
Ak si detský záchytný systém a opierka hlavy sedadla vo vozidle vzájomne bránia, upravte alebo odstráňte danú opierku hlavy.
Ak sa používa detský záchytný systém, venujte pozornosť nasledujúcim pokynom pre používanie a inštaláciu a taktiež pokynom priloženým k detskému záchytnému systému. Obmedzenia stanovené v tabuľke sa vzťahujú na testovacie teleso, čo je maximálny obvodový plášť všetkých existujúcich detských záchytných systémov. Uistite sa, že predné sedadlá neprekážajú používanému detskému záchytnému systému.
Vždy dodržujte miestne alebo národné predpisy. V niektorých krajinách je na určitých sedadlách zakázané používať detské záchytné systémy.
Jazdite iba so správne nastaveným sedadlom vodiča.
Detské záchytné systémy možno upevniť pomocou nasledujúcich prvkov:

- Trojbodové bezpečnostné pásy

- Konzoly ISOFIX
- Popruhy Top-tether

Kotviace body pre horné popruhy

Kotviace body pre horné popruhy sú označené symbolom pre detskú sedačku.



Okrem konzol ISOFIX upevnite aj horný popruh ku kotviacim bodom pre horné popruhy.
Pozície pre detské záchytné systémy ISOFIX univerzálnej kategórie sú vyznačené v tabuľke IUF.

Voľba vhodného systému

Najvhodnejšie miesta na montáž detského záchytného systému sú zadné sedadlá.
Deti by mali používať detský záchytný systém inštalovaný chrbtom k smeru jazdy čo najdlhšie. Zabezpečí sa tým, že mimoriadne zraniteľná chrbtica dieťaťa bude vystavená menšej námahe počas nehody. Detský záchytný systém smerujúci dopredu nepoužívajte na žiadnom sedadle, ak je hmotnosť dieťaťa nižšia ako 13 kg.
Vhodné sú detské záchytné systémy, ktoré sú v súlade s platnými nariadeniami UN ECE. Povinné používanie detských záchytných systémov si overte v miestnych právnych predpisoch.
Detská sedačka v prednej časti: Nastavte predné sedadlo spolujazdca do najvyššej a najzadnejšej pozdĺžnej polohy s narovnaným operadlom.
Detská sedačka v zadnej časti: Posuňte predné sedadlo dopredu a vyrovnajte operadlo tak, aby sa nohy dieťaťa v detskej sedačke smerujúcej dopredu alebo dozadu nedotýkali predného sedadla.
Pri inštalácii detského záchytného systému do vozidla postupujte podľa pokynov výrobcu detského záchytného systému.
V prípade polouniverzálnych detských záchytných systémov alebo systémov určených pre konkrétne vozidlo (ISOFIX alebo pásový detský záchytný systém) si pozrite zoznam vozidiel v používateľskej príručke k detskému záchytnému systému.
Uistite sa, že miesto montáže detského záchytného systému vo vozidle je správne, pozrite si nasledujúcu tabuľku.
Dovoľte deťom nastupovať a vystupovať len na strane, ktorá je na opačnej strane premávky.
Ak detský záchytný systém práve nepoužívate, zaistite sedačku bezpečnostným pásom alebo ju vytiahnite z vozidla.

Poznámka

Na detský záchytný systém nič nepripevňujte ani ho nezakrývajte iným materiálom.
Detský záchytný systém, v ktorom sedelo pri nehode dieťa, musíte vymeniť.

Trojbodové Bezpečnostné Pásy

Detské záchytné systémy možno pripevniť pomocou trojbodového bezpečnostného pásu. Po upevnení detského zádržného systému sa musí dotiahnuť bezpečnostný pás.
Detské záchytné systémy možno pripevniť pomocou trojbodového bezpečnostného pásu. Po upevnení detského zádržného systému sa musí dotiahnuť bezpečnostný pás.

Kotviace Konektory ISOFIX



2. rad



Upevnite detské záchytné systémy ISOFIX schválené pre toto vozidlo k ISOFIX držiakom. Špeciálne pozície pre detské záchytné systémy ISOFIX sú vyznačené v tabuľke ISOFIX.
Konzoly ISOFIX sa nachádzajú pod symbolom i-Size v kryte sedadla.
Detský záchytný systém i-Size je univerzálny detský záchytný systém ISOFIX v súlade s nariadením OSN č. 129.
Všetky detské záchytné systémy i-Size možno používať na ľubovoľnom sedadle vo vozidle vhodnom pre detské záchytné systémy i-Size, tabuľka i-Size.

Okrem konzol ISOFIX sa musí použiť popruh Top-tether alebo opora na nohy. Podperná noha musí byť umiestnená pevne na podlahe. Umiestnenie podpernej nohy do priestoru na nohy nie je povolené.



Schválenie detských sedačiek i-Size a sedadiel vozidla so schválením i-Size je označené symbolom i-Size. Pozrite si obrázok.

Detské Sedačky I-Size

Detské sedačky i-Size majú dve západky, ktoré sú upevnené na dvoch okách **A**.
Tieto detské sedačky i-Size majú aj:
– buď horný popruh, ktorý sa pripevní na oko **B**,
– alebo podperu opretú o podlahu vozidla, ktorá je kompatibilná so schválenou polohou sedadla i-Size.
Ich úlohou je zabrániť preklopeniu detskej sedačky smerom dopredu v prípade nárazu.
Ďalšie informácie o **uchyteniach ISOFIX** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Odporúčané detské sedačky ISOFIX

„RÖMER Baby-Safe 3 i-Size“

Veľkosť: 40 – 83 cm



Od narodenia po vek 15 mesiacov

(do 13 kg)
S podstavcom ISOFIX alebo bez neho.
Vhodné iba na „inštaláciu otočenú proti smeru jazdy“.

„RÖMER TriFix 2 i-Size“

Veľkosť: 76 – 105 cm



Od 15 mesiacov do 4 rokov

(od 9 do 22 kg)
Namontované s uchyteniami ISOFIX a horným popruhom.
Vhodné iba na „inštaláciu v smere jazdy“.

"RÖMER KidFix i-Size"

Veľkosť: 100 – 138 cm



Od 3,5 do 12 rokov

(od 15 do 36 kg)
Možno nainštalovať s úchytmi ISOFIX alebo bez nich.
Dieťa je zaistené pomocou bezpečnostného pásu.

„GRACO Booster“

Veľkosť: viac ako 135 cm



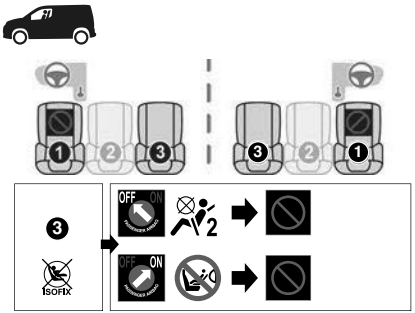
(od 22 do 36 kg)
Dieťa je zaistené pomocou bezpečnostného pásu.

Poznámka
Pri inštalácii príslušného detského zadržiavacieho systému do vozidla postupujte podľa pokynov výrobcu detského zadržiavacieho systému.

Poznámka
Informácie o polouniverzálnom detskom zadržiavacom systéme alebo detskom zadržiavacom systéme špecifickom pre vozidlo (ISOFIX alebo detský zadržiavací systém s pásom) nájdete v zozname vozidiel uvedených v návode na použitie detského zadržiavacieho systému.

Poznámka
Uistite sa, že miesto inštalácie detského zadržiavacieho systému vo vnútri vozidla je správne. Pozrite si súhrnnú tabuľku pre inštaláciu detských sedačiek.

Miesta Pre Inštaláciu Detských Záchytných Systémov



Legenda

Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.

Vypnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.

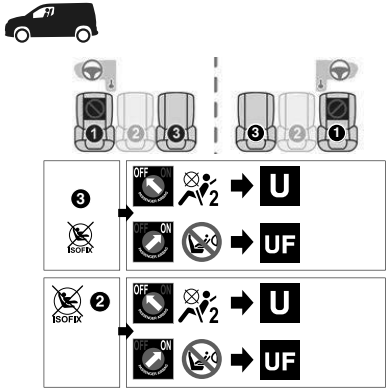
Zapnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.

Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku ISOFIX.

Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v súhrnnej tabuľke **„Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size“.**

	Čísla sedadiel	
	Predné sedadlá (b)	
 	1	3
Airbag predného spolujazdca	**Deaktivovaný „OFF“ (c)**	**Aktivovaný „ON“ (d)**
Umiestnenie kompatibilné s **univerzálnou (a)** detskou sedačkou otočenou proti smeru jazdy	nie	nie
Umiestnenie kompatibilné s **univerzálnou (a)** detskou sedačkou Čelom k smeru jazdy	nie	nie
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou **i-Size** otočenou proti smeru jazdy	nie	nie
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou **i-Size** otočenou v smere jazdy	nie	nie
Umiestnenie s háčikom typu **TOP TETHER** (Horný popruh)	nie	nie
Typ detskej sedačky „**Carrycot**“ (L1 / L2)	nie	nie
Detská sedačka **ISOFIX** „otočená proti smeru jazdy“ (R1 / R2 / R3)	nie	nie
Detská sedačka **ISOFIX** „otočená v smere jazdy“ (F2 / F2X / F3)	nie	nie

	Čísla sedadiel	
	Predné sedadlá (b)	
 	1	3
Airbag predného spolujazdca	Deaktivovaný „OFF“ (c)	Aktivovaný „ON“ (d)
„**Vyvýšená**“ detská sedačka (B2/B3)	nie	nie



Legenda

Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.

Vypnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.

Zapnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.

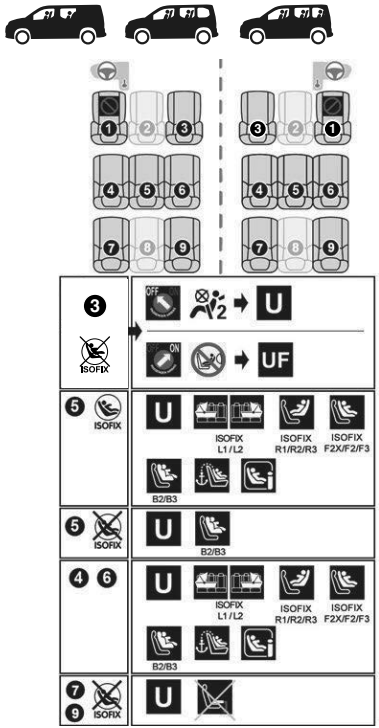
U Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“ alebo „otočenej v smere jazdy“ (U)** pre skupiny **0**, **0+**, **1**, **2** alebo **3** alebo určené pre deti výšky 40 až 150 cm.

UF Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“ (UF)** pre skupiny **1**, **2** alebo **3** alebo určené pre deti výšky 76 až 150 cm.

ISOFIX Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku ISOFIX.

Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v súhrnnej tabuľke **„Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size“.**

	Čísla sedadiel				
	Predné sedadlá (b)				
	1	2		3	
Airbag predného spolujazdca		**Deaktivovaný „OFF“ (c)**	**Aktivovaný „ON“ (d)**	**Deaktivovaný „OFF“ (c)**	**Aktivovaný „ON“ (d)**
Umiestnenie kompatibilné s **univerzálnou (a)** detskou sedačkou otočenou proti smeru jazdy	nie	áno **(e)**	nie	áno **(e)**	nie
Umiestnenie kompatibilné s **univerzálnou (a)** detskou sedačkou Čelom k smeru jazdy	nie	áno **(f)**		áno **(f)**	
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou **i-Size** otočenou proti smeru jazdy	nie	nie		nie	
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou **i-Size** otočenou v smere jazdy	nie	nie		nie	
Umiestnenie s háčikom typu **TOP TETHER** (Horný popruh)	nie	nie		nie	
Typ detskej sedačky **„Carrycot“** (L1/L2)	nie	nie		nie	
Detská sedačka **ISOFIX** „otočená proti smeru jazdy“ (R1 / R2 / R3)	nie	nie		R3 **(j)**	
Detská sedačka **ISOFIX** „otočená v smere jazdy“ (F2 / F2X / F3)	nie	nie		F3 **(j)**	
„**Vyvýšená**“ detská sedačka (B2/ B3)	nie	nie		B3 **(j)**	



Legenda

Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.

Vypnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.

Zapnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.

Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“ alebo „otočenej v smere jazdy“ (U)** pre skupiny **0**, **0+**, **1**, **2** alebo **3** alebo určené pre deti výšky 40 až 150 cm.

Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“ (UF)** pre skupiny **1**, **2** alebo **3** alebo určené pre deti výšky 76 až 150 cm.

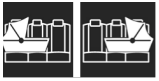
Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **i-Size**.

Sedadlo vo vozidle nevhodné na inštaláciu detskej sedačky s podperou.
Prítomnosť kotviaceho bodu pre horný popruh na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené upevniť univerzálnu detskú sedačku ISOFIX.

Detská sedačka **ISOFIX** otočená „chrbtom k smeru jazdy“:
- **R1: detská sedačka ISOFIX** pre **dojča**.
- **R2: detská sedačka ISOFIX s menšou veľkosťou**.
- **R3: detská sedačka ISOFIX pre vyššie veľkosti**.

Detská sedačka **ISOFIX** otočená „v smere jazdy“:
- **F2X: detská sedačka ISOFIX pre batoľatá**.
- **F2: detská sedačka ISOFIX so zníženou výškou**.
- **F3: detská sedačka ISOFIX s plnou výškou**.

Vyvýšená detská sedačka:
- **B2: vyvýšená sedačka so zníženou šírkou**.
- **B3: vyvýšená sedačka s plnou šírkou**.



Detská sedačka ISO-FIX typu **„detskej vaničky“**:
– **L1**: otočenie doľava.
– **L2**: otočenie doprava.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **ISOFIX**.



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku **ISOFIX.**

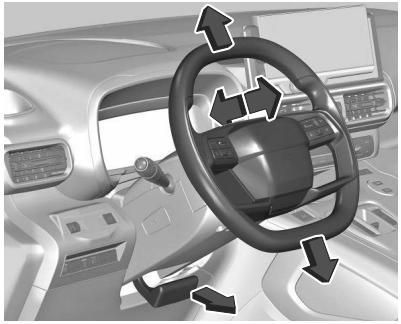
Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v súhrnnej tabuľke „**Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size**“.

	Čísla sedadiel						
	Predné sedadlá (b)		Zadné sedadlá (b) (i), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad	
	1	3	4	5	6	7	9
Airbag predného spolujazdca		Deaktivovaný „OFF“ (c)	Aktivovaný „ON“ (d)				
Umiestnenie kompatibilné s **univerzálnou (a)** detskou sedačkou otočenou proti smeru jazdy	nie	áno **(e)** **(g)**/nie **(h)**	nie	áno **(j)**		áno **(i)** **(j)** **(k)** **(l)**	
Umiestnenie kompatibilné s **univerzálnou (a)** detskou sedačkou otočenou v smere jazdy	nie	áno **(f)** **(g)**/nie **(h)**		áno **(j)**		áno **(i)** **(j)** **(k)** **(l)**	
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou **i-Size** otočenou proti smeru jazdy	nie	nie	áno **(q)**	áno **(q)**/nie **(m)**	áno **(q)**	nie	
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou **i-Size** otočenou v smere jazdy	nie	nie	áno **(q)**	áno **(q)**/nie **(m)**	áno **(q)**	nie	

	Čísla sedadiel						
	Predné sedadlá (b)		Zadné sedadlá (b) (i), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad	
	1	3	4	5	6	7	9
Airbag predného spolujazdca		**Deaktivovaný „OFF“ (c)** **Aktivovaný „ON“ (d)**					
Umiestnenie s háčikom typu **TOP TETHER** (Horný popruh)	nie	nie	áno	áno/nie **(p)**	áno	nie	
Typ detskej sedačky **„Carrycot“** (L1/L2)	nie	nie	áno **(n)**	áno **(n)**/nie **(m)**	áno **(n)**	nie	
Detská sedačka **ISOFIX** „otočená proti smeru jazdy“ (R1 / R2 / R3)	nie	nie	R3 **(o)**	R3 **(m)** **(o)**	R3 **(o)**	nie	
Detská sedačka **ISOFIX** „otočená v smere jazdy“ (F2 / F2X / F3)	nie	nie	F3	F3 **(m)**	F3	nie	
„**Vyvýšená**“ detská sedačka (B2/ B3)	nie	nie	B3 **(j)**	B3 **(m)**	B3	nie	

Volant

Nastavenie Volantu



Odistite páčku, nastavte volant, potom páčku zaistite a dbajte, aby bola úplne zaistená.
Volant nastavujte iba keď vozidlo stojí a zámok volantu je odistený.
Nastavte výšku a hĺbku volantu, aby ste ho prispôsobili vašej polohe za volantom počas jazdy.

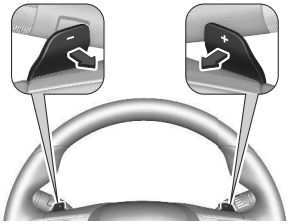
Ovládacie Prvky Na Volante

Niektoré systémy asistenta vodiča, systém infotainmentu a pripojený mobilný telefón je možné ovládať ovládacími prvkami na volante.



Páčky Radenia Namontované Na Volante

V režime **M** alebo **D** možno pomocou ovládacích páčok na volante manuálne meniť prevodové stupne.
Pomocou ovládacích páčok nemožno zaradiť neutrál ani zaradiť či zrušiť zaradenie spiatočky.



Na vozidlách vybavených automatickou prevodovkou je možné prevodový stupeň ovládať pomocou + alebo -.

Na elektromobiloch BEV je možné režim brzdenia s rekuperáciou energie ovládať pomocou + alebo -.

Vyhrievaný Volant



Vyhrievanie sa aktivuje stlačením tlačidla .
Aktivácia sa signalizuje svetlom LED na tlačidle.
Vyhrievanie funguje len vtedy, keď je vonkajšia teplota nižšia ako 20 °C.
Vyhrievanie funguje iba pri naštartovanom motore a počas zapnutia funkcie Autostop (Stop-Štart).

Klaksón

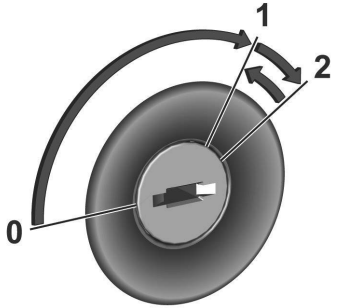


Stlačte .

Spínač zapaľovania

Polohy Spínača Zapaľovania

Otočte kľúč:

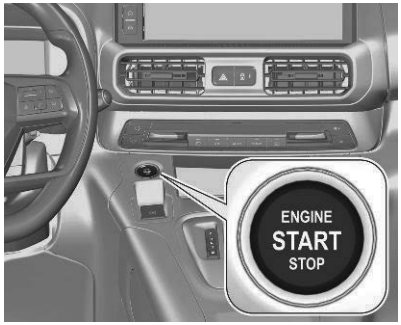


0 zapaľovanie vypnuté: niektoré funkcie zostanú aktívne, pokým nevyberiete kľúč alebo neotvoríte dvere vodiča, ak bolo zapaľovanie predtým zapnuté

1 zapaľovanie v režime napájania: zapaľovanie je zapnuté, naftový motor sa predhrieva, kontrolky svietia a väčšina elektrických funkcií je funkčná

2 štartovanie motora: po naštartovaní motora uvoľnite kľúč

Tlačidlo Zapnutia Napájania

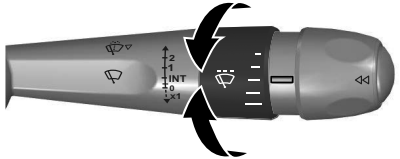


Elektronický kľúč musí byť vo vnútri vozidla.

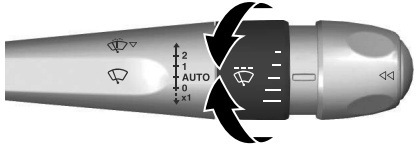
Stierače a ostrekovače

Stierače A Ostrekovač Čelného Okna

So stieračmi s cyklovačom



S automatickým stieraním



2	Rýchle stieranie (silné zrážky)
1	Štandardné stieranie (mierne zrážky)
Int	Stierače s cyklovačom
AUTO	Automatické stierače
0	Vypnutie
	Manuálne

Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom okne námraza.
V umývačkách automobilov ich vypnite.

Nastaviteľná frekvencia stierania



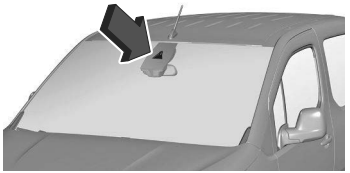
Ak je páčka stieračov v polohe INT, otočením prstenca je možné vybrať päť úrovní frekvencie.

Stierače čelného okna s dažďovým senzorom



2	rýchle stieranie
1	normálne stieranie
INT	automatické stieranie
0	vypnuté
x1	jeden stierací cyklus

Poznámka
V polohe 1 alebo 2 sa frekvencia stierania automaticky zníži pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h (3 mph). Pôvodná frekvencia stierania (rýchle alebo normálne stieranie) sa obnoví pri rýchlosti nad 10 km/h (6 mph).
V polohe **AUTO** dažďový senzor sníma množstvo vody na čelnom skle a automaticky reguluje frekvenciu stierania. Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom okne námraza.
V umývačkách automobilov ich vypnite.



Udržujte snímač bez prachu, nečistôt a námrazy.

Nastaviteľná citlivosť dažďového senzora



Pre nastavenie citlivosti otáčajte nastavovacím kolieskom.
Najdlhšia pomlčka indikuje najvyššiu citlivosť, najkratšia pomlčka indikuje najnižšiu citlivosť.
Uistite sa, že senzor nie je zakrytý.

Ostrekovač čelného okna



Zatiahnite za páku. Kvapalina ostrekovača sa rozstriekne na čelné okno a stierač urobí niekoľko zotretí.

Poznámka
Trysky ostrekovača čelného skla sú zabudované na konci každého ramena stierača. Pod stredom ramena na strane vodiča je inštalovaná ďalšia tryska. Kvapalina ostrekovača skla sa rozstrekuje pozdĺž lišty stierača. Zlepšuje sa tým viditeľnosť a znižuje sa spotreba kvapaliny do ostrekovačov.

Poznámka
Pri automatickej klimatizácii sa pri akomkoľvek použití ovládača ostrekovačov dočasne uzatvorí nasávanie vzduchu, aby do priestoru pre pasažierov neprenikol žiadny zápach.

⚠ Varovanie

Ak je nádržka ostrekovačov prázdna, nepoužívajte ostrekovače, aby ste zabránili poškodeniu líšt stieračov.
Ostrekovač používajte iba vtedy, ak nehrozí nebezpečenstvo zamrznutia kvapaliny na čelnom skle, ktorá by prekážala výhľadu. Počas zimného obdobia používajte výrobky určené pre veľmi chladné podnebie.
Nikdy nerieďte vodou.

Nízka hladina kvapaliny ostrekovača skiel

Keď klesne hladina kvapaliny v nádržke na nízku úroveň, rozsvieti sa na prístrojovom paneli táto výstražná kontrolka

a zaznie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie.
Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania alebo pri každom použití ovládača stieračov, a to až do doplnenia hladiny v nádržke.
Pri ďalšom zastavení doplňte do nádržky kvapalinu (alebo ju nechajte doplniť).

Stierač A Ostrekovač Zadného Okna

Stierač zadného okna



0 vypnuté

intervalové stieranie

umývanie

Nepoužívajte v prípade, ak je na zadnom okne námraza.
V umývačkách automobilov ich vypnite.
Stierač zadného okna sa automaticky zapne, ak sú zapnuté stierače čelného okna a zaradíte spiatočku.
Ak chcete zadný stierač aktivovať pri ďalšom zapnutí zapaľovania, ovládač otočte do polohy 0 a späť do .

⚠ Varovanie

V prípade nahromadenia snehu, silnej námrazy alebo namontovaného zadného nosiča bicyklov na ťažnom zariadení deaktivujte zadné automatické stieranie prostredníctvom ponuky **Jazda/Vozidlo** na dotykovom displeji.

Ostrekovač zadného okna

Vyberte .

Kvapalina ostrekovača sa rozstrekuje na zadné okno a zadnú kameru a stierač sa bude pohybovať, kým bude vybraná možnosť .

Špeciálna Poloha Stieračov Čelného Skla

Táto servisná poloha umožňuje očistenie alebo výmenu líšt stieračov. Môže byť praktická aj v zimnom období (ľad, sneh) na uvoľnenie líšt stieračov z čelného skla.
Poznámka
Na zachovanie účinnosti plochých líšt stieračov odporúčame:

- manipulovať s nimi opatrne,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelné sklo,
- vymieňať ich pri prvých náznakoch opotrebovania.

Pred demontážou lišty stierača čelného skla

Použitím ovládacej páčky stieračov okamžite po vypnutí zapaľovania presuniete lišty stieračov do kolmej polohy.

- Vykonajte požadovaný úkon alebo vymeňte lišty stieračov.

Po spätnej montáži lišty stierača čelného skla

- Ak chcete po vykonaní úkonu presunúť lišty stieračov späť do ich pôvodnej polohy, zapnite zapaľovanie a použite ovládaciu páčku stieračov.

Vonkajšie osvetlenie

Ovládače Osvetlenia



Otočte nastavovacie koliesko:

AUTO automatické ovládanie svetiel bude automaticky prepínať medzi svetlami pre jazdu cez deň a svetlometmi

obrysové svetlá

stretávacie svetlá/diaľkové svetlá

Displej

Porucha svetla je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto výstražnej kontrolky,

zároveň sa zobrazí hlásenie a zaznie zvukový signál.

Diaľkové Svetlá



Ak chcete zapnúť alebo vypnúť diaľkové svetlá, potiahnite páčku za bod odporu.

Stretávacie Svetlá/Diaľkové Svetlá

Systém prepína zo stretávacích svetiel na diaľkové svetlá a naopak, aby nedošlo k oslepeniu. Po aktivácii ostane asistent diaľkových svetiel aktívny a zapína a vypína diaľkové svetlá v závislosti od podmienok prostredia. Posledné nastavenie diaľkových svetiel ostane zachované aj po nasledujúcom zapnutí zapaľovania.

⚠ Varovanie

Nikdy sa nepozerajte príliš zblízka do svetelného lúča svetlometov s LED technológiou – riziko vážneho poškodenia zraku!



Aktivácia

Asistent diaľkových svetiel možno aktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji.
Diaľkové svetlá sa automaticky aktivujú v tme pri jazde rýchlosťou vyššou ako 45 km/h. Diaľkové svetlá sa vypnú pri jazde rýchlosťou nižšou ako 35 km/h, no asistent diaľkových svetiel ostane aktívny.

Zelený indikátor svieti nepretržito, ak je asistent diaľkových svetiel aktívny, modrý indikátor svieti, ak svietia diaľkové svetlá.
Asistent diaľkových svetiel sa automaticky prepne na stretávacie svetlá v nasledujúcich prípadoch:

- Jazda v mestských oblastiach.
- Kamera rozpoznala hustú hmlu.
- Keď sú zapnuté zadné hmlové svetlá.
- Protiidúce vozidlá a vozidlá vpredu rozpoznáva kamera.

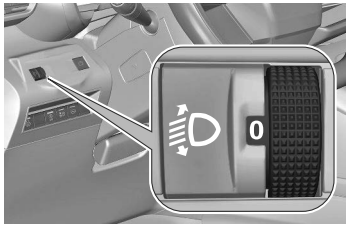
Ak sa nezistia takéto obmedzenia, systém vráti osvetlenie na diaľkové svetlá.

Vypnutie

Systém možno deaktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji.

Nastavenie Výšky Svetlometov

Manuálne nastavenie sklonu svetlometov



Prispôsobenie sklonu svetlometu zaťaženiu vozidla, aby sa zabránilo oslňovaniu: otočte koliesko do požadovanej polohy.

ICE

0 obsadené predné sedadlá

1 všetky sedadlá obsadené

2 všetky sedadlá obsadené s nákladom v batožinovom priestore

3 sedadlo vodiča obsadené a je náklad v batožinovom priestore

BEV

0 obsadené predné sedadlá

1 obsadené sú všetky sedadlá s alebo bez nákladu v batožinovom priestore

2 všetky sedadlá obsadené a je náklad v batožinovom priestore

3 nevyužité

Svetelný klaksón



Ak chcete aktivovať svetelný klaksón, krátko potiahnite páčku bez prechodu za bod odporu.

Poznámka

Svetlomety pri jazde do zahraničia

Počas jazdy v krajinách s premávkou na opačnej strane svetlomety nie je potrebné nastavovať.

Poznámka

Zahmlené presvetľovacie kryty svetiel

Vnútorná strana presvetľovacích krytov sa môže za zlého, vlhkého a chladného počasia, v hustom daždi alebo po umytí vozidla zahmliť. Zahmlenie zmizne samo, urýchliť to môžete rozsvietením svetiel.

Smerové Svetlá

Tip

Ak necháte ukazovatele smeru zapnuté dlhšie ako 20 sekúnd, hlasitosť zvukového signálu sa zvýši, ak vozidlo prekročí rýchlosť 80 km/h.



nahor	pravé smerové svetlo
nadol	ľavé smerové svetlo

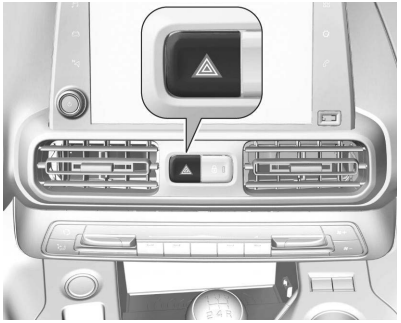
Bod odporu možno pocítiť pri posunutí páčky smeroviek.

Keď sa páčka smeroviek presunie za bod odporu, aktivuje sa nepretržité blikanie. Blikanie sa deaktivuje, keď sa volant pohne do opačnej strany alebo sa páčka smeroviek manuálne prepne späť do neutrálnej polohy.

Dočasné blikanie aktivujete podržaním páčky smeroviek tesne pred bodom

odporu. Smerovky budú blikať, kým sa páčka smeroviek neuvoľní.
Ak chcete aktivovať tri bliknutia, krátko ťuknite do páčky smeroviek za bod odporu.

Núdzové Výstražné Osvetlenie



Stlačením tohto červeného tlačidla ⚠ začnú blikať všetky svetlá ukazovateľov smeru.
Dokážu fungovať aj pri vypnutom zapaľovaní.

Automatické Ovládanie Svetiel



Ak je zapnutá funkcia automatického ovládania osvetlenia, systém na základe vonkajších svetelných podmienok a informácií získaných zo systému stieračov prepína medzi svetlami pre jazdu cez deň a automatickým ovládaním svetlometov.
Uistite sa, že senzor nie je blokovaný.

Aktivácia automatických svetlometov

Otočte nastavovacím kolieskom do polohy:

AUTO

V prípade zlej viditeľnosti sa rozsvietia svetlomety.
Svetlomety sa navyše zapnú, ak sa aktivujú stierače čelného okna na niekoľko stieracích cyklov.

Sprievodné A Uvítacie Osvetlenie

Sprievodné osvetlenie

Automatické

Keď je prstenec na ovládači osvetlenia v polohe „AUTO“ a pri nedostatočnom osvetlení sa po vypnutí zapaľovania automaticky rozsvietia stretávacie svetlomety.
So službou Smartphone Station Túto funkciu môžete zapnúť/vypnúť a nastaviť dĺžku trvania sprievodného osvetlenia v ponuke Driving (Jazda) na prístrojovom paneli.

So službou Smartphone Station

Túto funkciu môžete zapnúť/vypnúť a nastaviť dĺžku trvania sprievodného osvetlenia v ponuke **Driving** (Jazda) na prístrojovom paneli.

S rádiom na 10“ centrálnej dotykovej obrazovke

Túto funkciu môžete zapnúť/vypnúť a nastaviť dĺžku trvania sprievodného osvetlenia v ponuke **Driving** (Jazda) na prístrojovom paneli.

Manuálne

Túto funkciu môžete aktivovať alebo deaktivovať potiahnutím ovládača osvetlenia smerom k sebe (funkcia zablikania svetlometmi) pri vypnutom zapaľovaní.
Manuálne sprievodné osvetlenie sa po uplynutí určitého času automaticky vypne.

Uvítacie osvetlenie

Pri odomknutí vozidla pri slabej úrovni osvetlenia a aktivovanej funkcii „automatického rozsvietenia svetiel“ tento systém automaticky zapne:
– Z vonkajšej strany vozidla – obrysové svetlá, stretávacie svetlomety a bodové svetlá vo vonkajších spätných zrkadlách.
– Vo vnútri vozidla – stropné svetlá a osvetlenie priestoru na nohy.

S rádiom na 10“ centrálnej dotykovej obrazovke

Túto funkciu môžete zapnúť/vypnúť a nastaviť dĺžku trvania sprievodného osvetlenia v ponuke **Driving** (Jazda) na prístrojovom paneli.

Predné Hmlové Svetlá



Otáčajte nastavovacím kolieskom dopredu/dozadu pre zapnutie/vypnutie.
Spínač svetiel je v polohe **AUTO**: zapnutím predných svetiel do hmly sa automaticky zapnú aj svetlomety.

Zadné Svetlá Do Hmly

V závislosti od verzie:



Otáčajte nastavovacím kolieskom dopredu/dozadu pre zapnutie/vypnutie.



Otáčajte nastavovacím kolieskom dopredu/dozadu pre zapnutie/vypnutie predných hmlových svetiel.
Dvakrát otočte nastavovacím kolieskom dopredu/dozadu pre zapnutie/vypnutie zadných hmlových svetiel.
Spínač svetiel je v polohe **AUTO**: zapnutím zadných svetiel do hmly sa automaticky zapnú aj svetlomety.
Spínač svetiel je v polohe : zadné svetlo do hmly je možné zapnúť len spolu s prednými svetlami do hmly.
Zadné hmlové svetlo na vozidle sa vypne počas ťahania prívesu, alebo keď je v zástrčke pripojená zásuvka, napríklad pri použití nosiča bicyklov.

Parkovacie Svetlá



Ak je vozidlo zaparkované, je možné aktivovať parkovacie svetlá na jednej strane:

1. Vypnite zapaľovanie.
2. Presuňte páčku úplne nahor (pravé parkovacie svetlá) alebo nadol (ľavé parkovacie svetlá).

Je potvrdené zvukovým signálom a kontrolkou príslušného smerového svetla.

Svetlá Spiatočky

Svetlo spätného chodu sa rozsvieti, keď je zapnuté zapaľovanie a zaradí sa spiatočka.

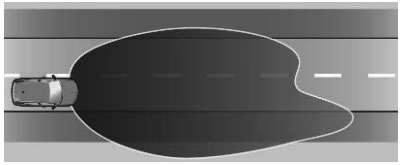
Svetlá Pre Jazdu Cez Deň

Svetlá pre jazdu cez deň zvyšujú viditeľnosť vozidla za denného svetla. Zapnú sa automaticky, keď beží motor. Systém automaticky prepína medzi svetlami pre jazdu cez deň a stretávacími svetlami v závislosti od svetelných podmienok.

Svetlomety Matrix-LED

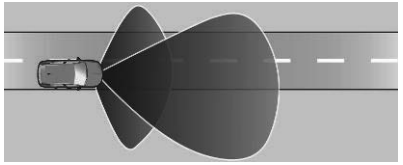
Systém svetlometov Matrix-LED disponuje v každom zo svetlometov rôznymi svetlami LED, vďaka čomu je možné ovládať funkcie adaptívnych predných svetlometov.
Distribúcia a intenzita svetla sa aktivuje rôznymi spôsobmi v závislosti od svetelných podmienok, typu cesty a jazdných situácií. Vozidlo automaticky prispôsobuje svetlomety situácii, aby sa zaistil optimálny svetelný výkon pre vodiča.
Adaptívne predné svetlomety a svetlomety Matrix-LED možno deaktivovať alebo aktivovať v ponuke prispôsobenia vozidla.
Funkcia neoslepujúcich diaľkových svetiel svetlometov Matrix-LED je k dispozícii, len keď je spínač svetiel v polohe **AUTO**.

Osvetlenie pre jazdu mimo mesta



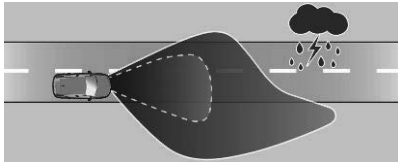
Aktivuje sa automaticky pri určitej rýchlosti vozidla počas jazdy mimo mesta.
Prispôsobí sa osvetlenie aktuálneho jazdného pruhu a bočnej strany vozovky. Protiidúce a predbiehajúce vozidlá neoslepí.

Osvetlenie pre jazdu mestom



Aktivuje sa automaticky pri rýchlostiach pribl. do 50 km/h (30 mph). Svetlo je široké a symetrické.

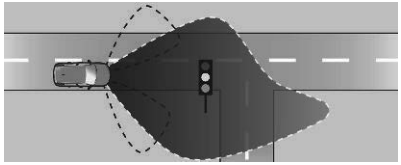
Osvetlenie pri nepriaznivom počasí



Ak sa zistia nepriaznivé poveternostné podmienky, stretávacie svetlá sa stlmia,

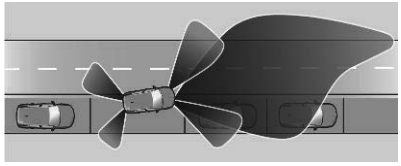
aby nedošlo k oslepeniu protiidúcich vozidiel.

Osvetlenie zákrut



V závislosti od smeru jazdy sa aktivujú ďalšie LED žiarovky, aby ste zlepšilo osvetlenie. Táto funkcia sa aktivuje pri rýchlostiach do 40 km/h (24 mph) pri odbočovaní.

Funkcia parkovania so spiatočkou



Keď sú aktivované svetlomety a je zaradená spiatočka, ako pomoc orientácii vodiča pri parkovaní sa rozsvietia obe svetlá pre osvetlenie zákrut a svetlá pri cúvaní. Osvetlenie zákrut a svetlo spiatočky zostanú svietiť krátku dobu po vyradení spiatočky alebo pri rýchlosti vyššej ako pribl. 10 km/h (6 mph).

Režim Eco

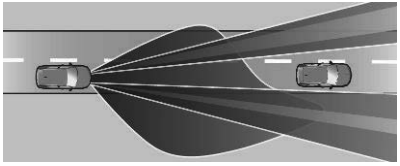
Ak je zapnutá funkcia Autostop, funkcie svetlometov sú dôvodu úspory energie zredukované.

Neoslňujúce diaľkové svetlá

⚠ Varovanie

Funkcia neoslňujúcich diaľkových svetiel môže oslniť ostatných vodičov, keď sa vozidlo používa v krajinách s premávkou na opačnej strane, napr. vozidlo s riadením vpravo, ktoré sa používa v krajine kde sa jazdí vpravo. Funkciu neoslňujúcich diaľkových svetiel vždy vypnite, keď jazdíte vo vyššie uvedených krajinách.

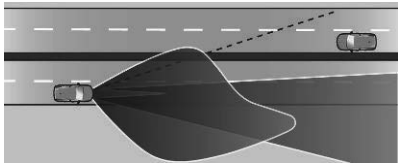
Systém aktivuje neoslňujúce diaľkové svetlá pri jazde v tmavom prostredí.



Každé zo svetiel LED na pravej a ľavej strane sa aktivuje alebo zhasne podľa situácie v premávke. Zaručí sa tým najlepšia možná distribúcia osvetlenia bez osvetlenia ostatných účastníkov cestnej premávky.

Neoslňujúce diaľkové svetlá sa automaticky aktivujú pri rýchlosti vyššej ako 25 km/h (18 mph). Vypnú sa pri rýchlosti nižšej ako 15 km/h (9 mph), no systém ostane aktívny.

Režim diaľnice



Režim diaľnice sa aktivuje automaticky. Osvetlenie je prispôsobené vyššej rýchlosti na diaľnici. Osvetlenie na bočnej strane vozidla sa zredukuje v prípade detekcie protiidúcich vozidiel, vozidiel jazdiacich vpredu alebo pri predbiehaní.

Porucha systému svetlometov LED

Keď systém zistí poruchu systému svetlometov LED, vyberie predvolenú polohu, aby sa zabránilo oslneniu protiidúcich vozidiel. V informačnom centre vodiča sa zobrazí upozornenie. Po opätovnom pripojení akumulátora vozidla je potrebné systém znova nakalibrovať krátkou jazdou.

Osvetlenie interiéru

Vnútorné Osvetlenie Vozidla

Počas nastupovania a vystupovania z vozidla sa automaticky rozsvieti predné a zadné stropné svetlo a po určitom čase sa vypne.

Poznámka

V prípade nehody spojenej s nafúknutím airbagu sa automaticky zapne vnútorné osvetlenie vozidla.

Predné a zadné vnútorné osvetlenie



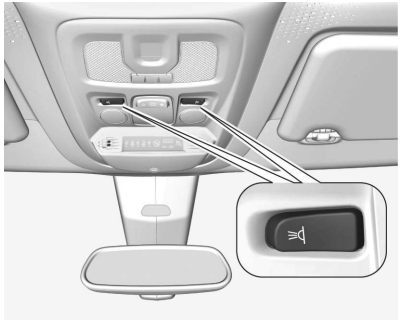
Použite kolískový spínač:

automatické zapínanie a vypínanie

zapnuté

vypnuté

Svetlo Na Čítanie



Ovláda sa stlačením a na vnútornom osvetlení vozidla.



Obrázok znázorňuje zadné vnútorné osvetlenie vozidla.

Osvetlenie Panelu Prístrojov

Jas nasledujúcich svetiel je možné upraviť v aplikácii nastavení na informačnom displeji, keď je rozsvietené vonkajšie osvetlenie:

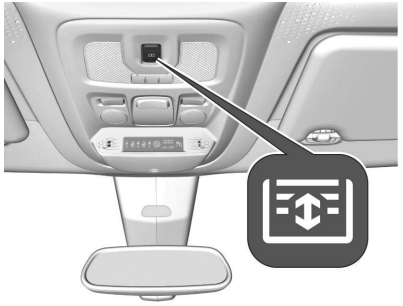
- osvetlenie prístrojovej dosky
- Informačný displej
- rozsvietené spínače a ovládacie prvky

Svetla Slnečnej Clony

Rozsvieti sa, ak sa otvorí kryt.

Strešné okno

Strešné Okno



Stlačte v zadnej časti: slnečná clona sa bude otvárať, kým budete držať spínač.
Stlačte v prednej časti: slnečná clona sa bude zatvárať, kým budete držať spínač.
Žiadny predmet by nemal pritláčať tkaninu k streche.

Poznámka

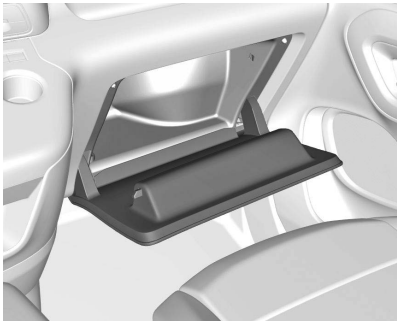
Ak sa clona počas pohybu zasekne, použite opačný smer jej pohybu. Na tento účel stlačte príslušný ovládač.
Keď vodič stlačí tlačidlo na otvorenie/zatvorenie clony, musí sa uistiť, že jej pohybu nebráni žiadny predmet ani osoba.
Vodič sa musí uistiť, že spolujazdci používajú clonu správnym spôsobom.
Pri ovládaní clony dávajte pozor najmä na deti.

Vnútorné vybavenie

⚠ Varovanie

V odkladacích priestoroch neskladujte ťažké ani ostré predmety.

Odkladacia Skrinka



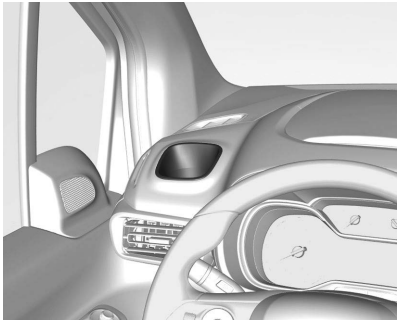
Príručnú skrinku otvoríte potiahnutím rukoväti.
Ak je vozidlo v pohybe, príručná skrinka musí byť uzavretá.

Poznámka

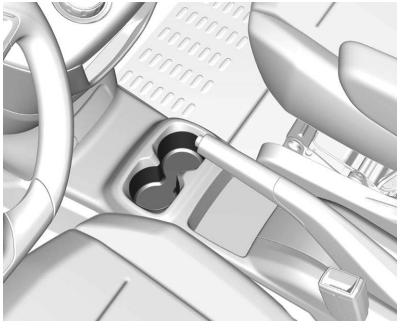
Nikdy nejazdite s otvorenou príručnou skrinkou, keď na sedadle spolujazdca sedí osoba. Pri prudkom brzdení môže spôsobiť poranenia.

Držiaky Nápojov

Predný držiak nápojov



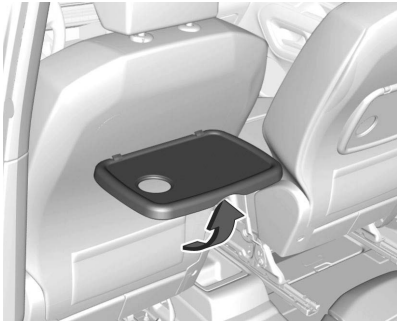
Držiaky nápojov sa nachádzajú po stranách prístrojovej dosky.



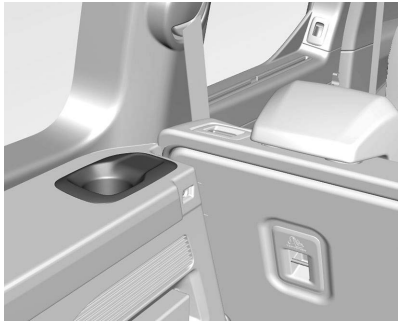
Držiaky nápojov sa môžu nachádzať v stredovej konzole.

Zadný držiak nápojov



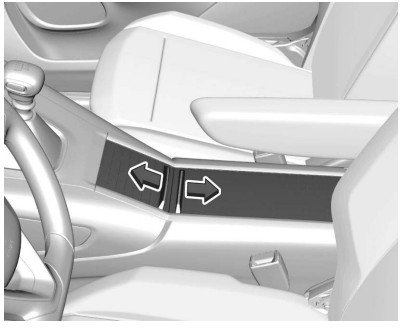


Dodatočné držiaky nápojov sa môžu nachádzať v skladacích stoloch na operadlách predných sedadiel. Vyklopte stôl.
Na stôl neumiestňujte tvrdé ani ťažké predmety.



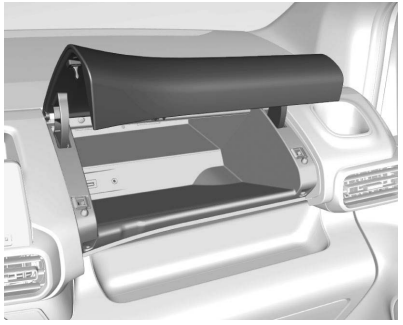
Držiaky nápojov pre tretí rad sedadiel sa nachádzajú po stranách batožinového priestoru.

Odkladacia Priehradka V Stredovej Konzole



V stredovej konzole sa môže nachádzať úložná schránka. Otvorte ju stlačením krytu.
12 V elektrická zásuvka sa nachádza za krytom odkladacieho priestoru.

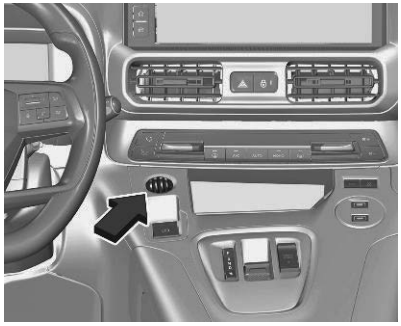
Predný Úložný Priestor



Odkladací priestor sa nachádza na vrchu prístrojovej dosky.



Úložná schránka sa nachádza nad prístrojovým panelom.



Držiak na mince sa nachádza na prístrojovej doske.

Úložný Priestor Operadla

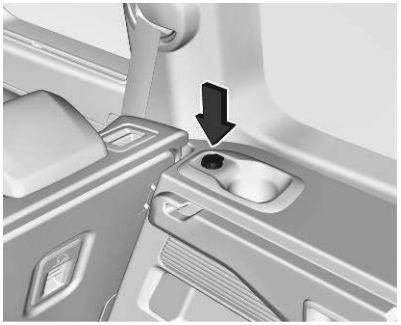


Pod stredným lavicovým sedadlom sa môže nachádzať úložná schránka. Nadvihnite sedák potiahnutím rukoväti. Úložnú schránku možno zamknúť visiacim zámkom.

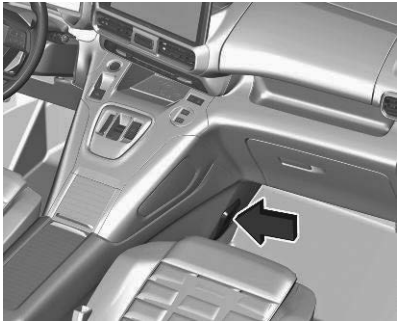
12 V Elektrické Zásuvky



12 V elektrická zásuvka sa nachádza za krytom odkladacieho priestoru. Kryt otvoríte zatlačením nahor.
V závislosti od verzie môže byť voľne prístupná 12 V napájacia zásuvka.



Na pravej strane batožinového priestoru sa môže nachádzať ďalšia 12 V napájacia zásuvka.
Neprekračujte maximálnu spotrebu energie 120 W.

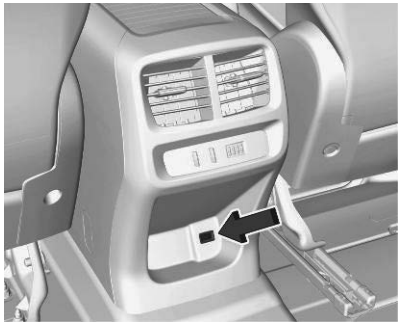


230 V napájacia zásuvka sa môže nachádzať v spodnej časti stredovej konzoly v priestore spolujazdca vpredu.
Neprekračujte maximálnu spotrebu energie 150 W.
Ak je zapaľovanie vypnuté, zásuvky sú neaktívne. Napájacie zásuvky sa deaktivujú aj keď je napätie v akumulátore nízke.
Pripojené elektrické príslušenstvo musí spĺňať požiadavky elektromagnetickej kompatibility uvedenej v DIN VDE 40 839.
Nepripojujte žiadne príslušenstvo, ktoré dodáva elektrický prúd, napr. nabíjačky alebo akumulátory.
Použitím nevhodnej prípojky môže dôjsť k poškodeniu zásuvky.

Porty USB



Porty USB možno použiť na nabíjanie externých zariadení.
V závislosti od verzie sa môže na prenos údajov použiť USB port.



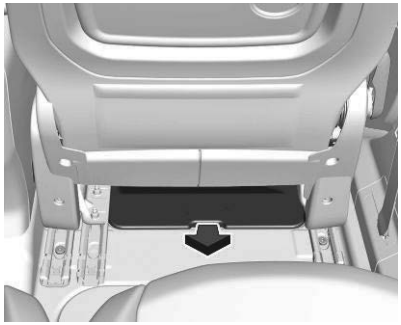
Ďalší USB port sa môže nachádzať v zadnej konzole.
Port USB možno použiť na nabíjanie externých zariadení.

Poznámka

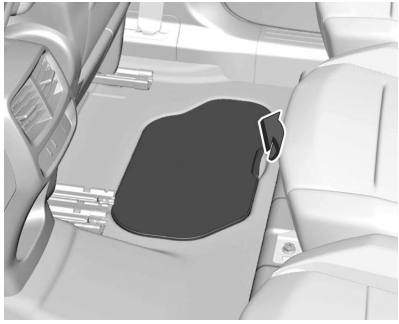
Zásuvky udržujte vždy čisté a suché.

Úložná Schránka V Priestore Na Nohy

Prístup k úložným schránkam v priestore na nohy možno získať zo zadných sedadiel.



V úložných schránkach pod prednými sedadlami sa môže nachádzať náradie na vozidlo

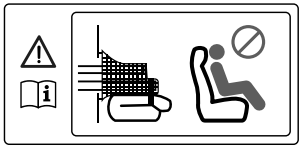


V závislosti od verzie sú v zadnom priestore na nohy umiestnené dve úložné schránky.

Batožinový Priestor

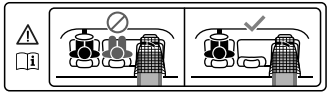
V závislosti od verzie možno batožinový priestor zväčšiť vyklopením alebo odstránením sedadiel tretieho radu. Operadlá sedadiel v druhom rade sedadiel sa dajú jednotlivo sklápať dopredu. Okrem toho sa dá sklopiť operadlo na sedadle spolujazdca.
V závislosti od nakladania sa dajú sklopiť len jednotlivé sedadlá alebo operadlá.

Umiestnenie ochranného krytu



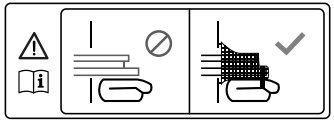
⚠ Varovanie

Ochranný kryt sa musí namontovať vždy, keď je operadlo bočného sedadla sklopené a klapka priečky je otvorená.



⚠ Varovanie

Ak je operadlo pravého bočného sedadla sklopené a je otvorená klapka priečky, nesmie na stredovom sedadle sedieť žiadny pasažier.



⚠ Varovanie

Pri nakladaní dlhých predmetov dbajte na správnu inštaláciu ochranného krytu. Dôkladne si prečítajte nasledovný postup.

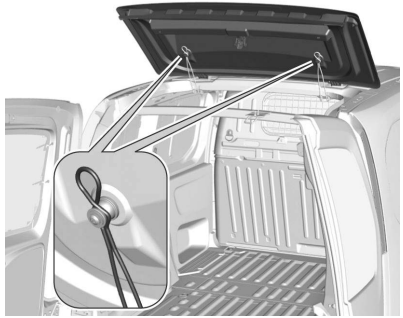
Rebríková klapka

Na prepravu dlhých nákladov je k dispozícii rebríková klapka.

Otvorenie rebríkovej klapky



1. Zatlačte páčku a potiahnutím uvoľnite pružinovú sponu z držiaka.
2. Nadvihnite rebríkovú klapku



3. Za bodom odporu zaistite rebríkovú klapku vzperami.

Podperná tyč
Dlhý náklad oprite o podpernú tyč.



1. Potlačte páčku k hornej časti.
2. Zatlačte podpernú tyč trochu dopredu a potom ju veďte nadol k stĺpiku dverí.
3. Podržte dlhý náklad pod uhlom.
4. Posuňte podpernú tyč do pôvodnej polohy pod náklad. Upevnite ju zatlačením páčky smerom nadol až za bod odporu.
   Zadné dvere sa zamknú, len keď je nainštalovaná podperná tyč.
5. Pevne zaistite náklad. Ako kotviace body možno použiť bočné podpery.

Zatvorenie rebríkovej klapky

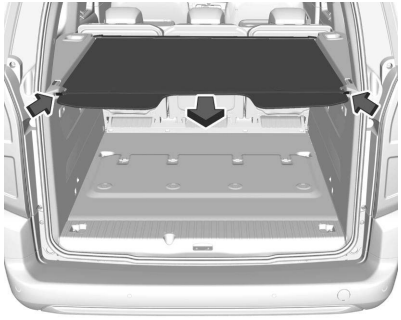


1. Skontrolujte, či je podperná tyč správne zaistená.
2. Spustite rebríkovú klapku.
3. Zaistite pružinovú sponu v držiaku.

Kryt nákladového priestoru

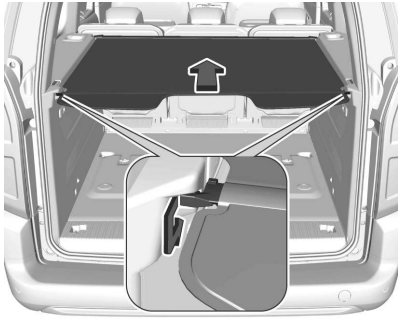
Zadný kryt batožinového priestoru. Na kryt neukladajte žiadne predmety.

Zatvorenie krytu



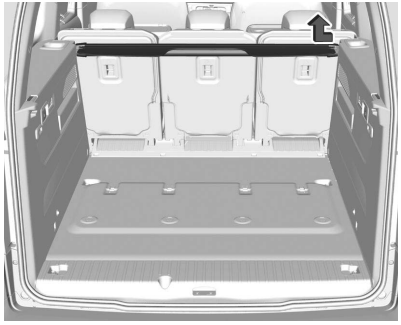
Potiahnite kryt batožinového priestoru smerom k zadnej časti a zaistite ho v bočných konzolách.

Otvorenie krytu



Vyháknite kryt batožinového priestoru z bočných držiakov. Pridržiavajte kryt, kým nie je úplne zrolovaný.

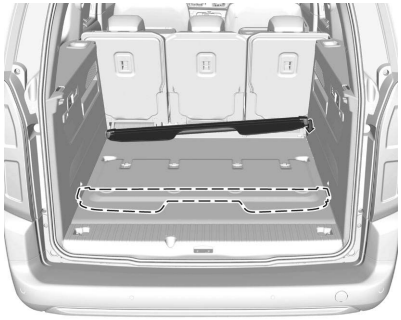
Odstránenie krytu



Otvorte kryt batožinového priestoru. Stlačte kryt batožinového priestoru na jednej strane a nadvihnite ho nahor.

Demontujte kryt batožinového priestoru.

Úložný priestor v batožinovom priestore



Ak sa kryt batožinového priestoru nepoužíva, uložte ho v batožinovom priestore.

Uložiť sa môže aj za druhým alebo tretím radom sedadiel.

Nasadenie krytu

Založte kryt batožinového priestoru do výklenku na jednej strane. Zatlačte kryt na druhej strane a zaistite ho vo výklenku.

Odkladacia polica za zadnými sedadlami

Na odkladaciu policu za zadnými sedadlami neumiestňujte ťažké predmety alebo predmety s ostrými hranami. Maximálne prípustné zaťaženie je 25 kg. V prípade prevážania ťažkých nákladov nainštalujte za zadné sedadlá bezpečnostnú sieť.

Inštalácia odkladacej police za zadnými sedadlami



Odkladaciu policu za zadnými sedadlami možno nainštalovať v dvoch polohách. Namontujte odkladaciu policu zacvaknutím do držiakov na oboch stranách.

Nadvihnutie odkladacej police za zadnými sedadlami



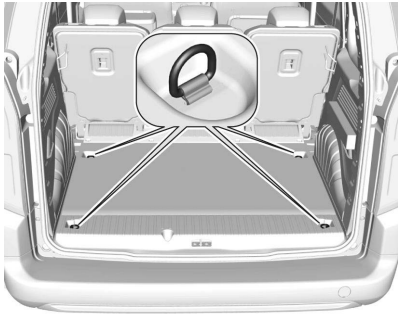
Odkladaciu policu za zadnými sedadlami možno vyklopiť nahor zo zadnej časti, čím sa získa väčšia flexibilita v batožinovom priestore.

Úložný priestor v batožinovom priestore



Postavte zložený kryt nahor za operadlá zadných sedadiel.

Pripínacie oká



Pútacie oká sú určené pre zaistenie predmetov proti kĺzaniu, napr. pomocou pútacích popruhov alebo siete na batožinu.



Pripínacie oká sa môžu nachádzať na podlahe vozidla a na bočnej stene. Počet a umiestnenie pripínacích ôk sa môže v závislosti od vozidla líšiť.



Maximálna sila vyvíjaná na pripínacie očká nesmie prekročiť 500 daN/5 kN/5 000 N.
V závislosti od krajiny môže byť na štítku uvedená maximálna sila.

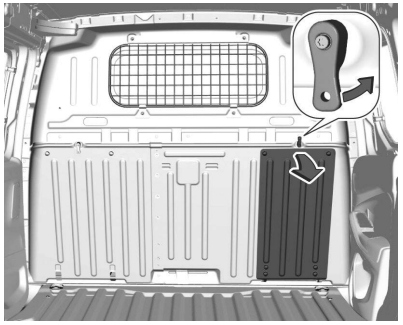
Poznámka
Technické údaje uvedené na štítku majú prednosť pred údajmi v tejto príručke.

Systém usporiadania nákladu

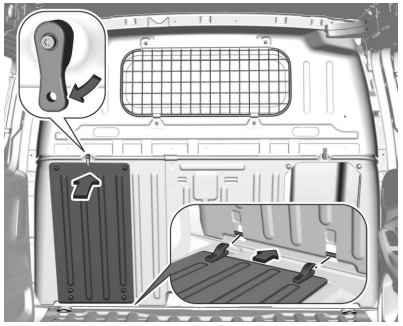


V závislosti od verzie chráni priečka za prednými sedadlami vodiča a pasažierov vpredu pred rizikom pohybu nákladu.
V priečke za sedadlom spolujazdca sa môže nachádzať klapka, ktorú možno odstrániť a vložiť cez ňu dlhé predmety.
Vo vozidle je k dispozícii ochranný kryt, ktorý zabezpečuje bezpečnú prepravu.
Ak je sklopené operadlo vonkajšieho sedadla spolujazdca a klapka priehradky je otvorená, stredné sedadlo nesmie byť obsadené.

Odstránenie klapky



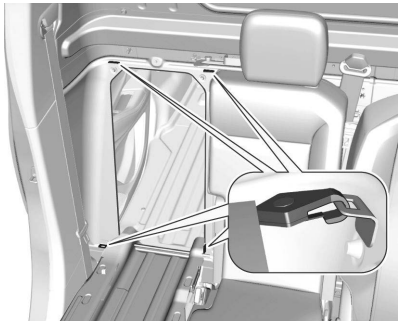
1. Uvoľnite poistný mechanizmus, spustite klapku a potom ju odstráňte.
2. Klapku uložte za sedadlo vodiča.



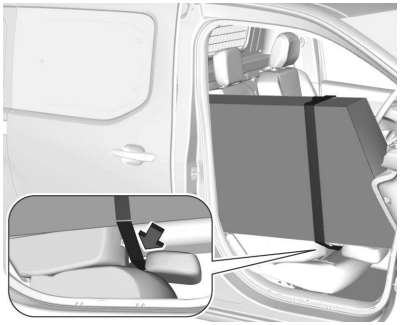
Otočte poistný mechanizmus smerom nahor.

Vložte závesy klapky do puzdier, nadvihnite klapku a zatvorte poistný mechanizmus.

Nasadenie ochranného krytu



1. Pripevnite štyri karabíny krytu k príslušnému pripínaciemu oku.
2. Vytiahnite opierku hlavy zo sklopeného operadla, pričom nechajte viditeľné dve západky na tyči opierky hlavy
3. Naložte predmety



4. Omotajte popruh krytu okolo opierky hlavy. Napnite popruh tak, že potiahnete za voľné konce.

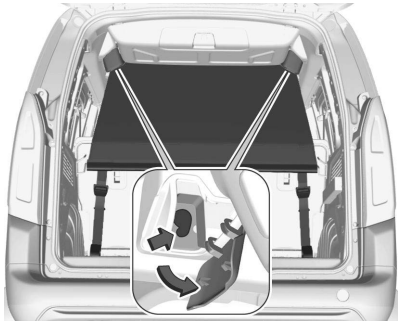
S nainštalovaným ochranným krytom je maximálne zaťaženie sklopeného operadla **100 kg**.

Bezpečnostná sieť

V závislosti od verzie môžete bezpečnostnú sieť namontovať za zadné sedadlá alebo, ak sú sklopené operadlá zadných sedadiel, za predné sedadlá. Za bezpečnostnou sieťou nesmiete prevážať žiadne osoby.

Inštalácia

Za zadnými sedadlami



- Na oboch stranách strešného rámu nad zadnými sedadlami sa nachádzajú inštalačné otvory. Otvorte kryty a zveste a zaistite tyč siete na jednej strane. Potom zatlačte tyč, zaveste ju a zaistite na druhej strane



- Pripevnite háky popruhov bezpečnostnej siete o pripínacie oká za zadnými sedadlami.
  Napnite oba popruhy tak, že potiahnete za voľné konce.
- Operadlá zadných sedadiel musia byť zdvihnuté.

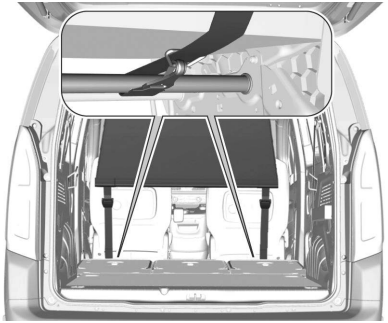
Za prednými sedadlami

⚠ Varovanie

Nikdy nepoužívajte oko ISOFIX, ktoré je určené na upevnenie detskej sedačky s horným popruhom.



- Na oboch stranách strešného rámu nad prednými sedadlami sa nachádzajú inštalačné otvory. Otvorte kryty a zveste a zaistite tyč siete na jednej strane. Potom zatlačte tyč, zaveste ju a zaistite na druhej strane.



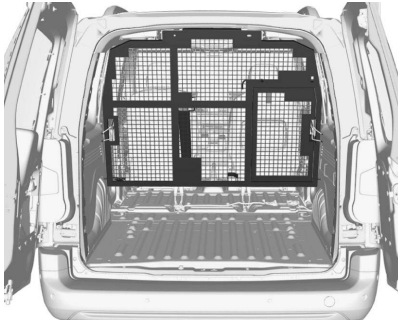
- Oviňte jeden popruh okolo tyče pod sedlom vodiča. Druhý popruh oviňte okolo tyče sedadla spolujazdca. Zaistite oba háky o príslušný popruh. Napnite oba popruhy tak, že potiahnete za voľné konce.
- Zatlačte nadol opierky hlavy a sklopte operadlá zadných sedadiel .

Lekárnička

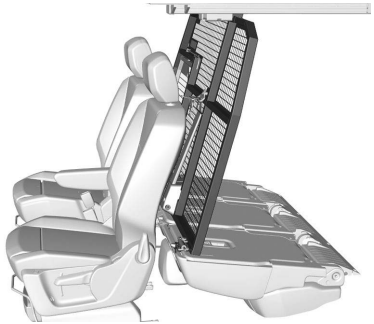


V závislosti od verzie môže byť lekárnička uložená v batožinovom priestore.

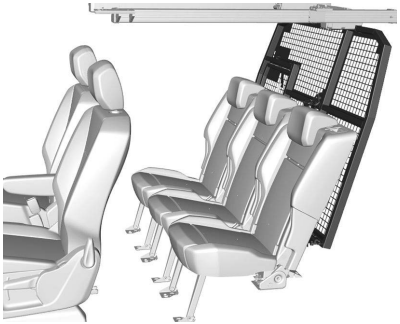
Mriežka Batožinového Priestoru



V závislosti od verzie chráni priečka vodiča a pasažierov pred rizikom pohybu nákladu.

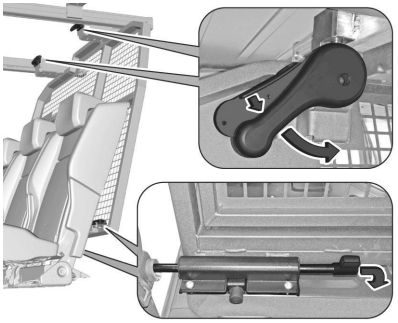


Priečku je možné umiestniť za predné alebo zadné sedadlá.

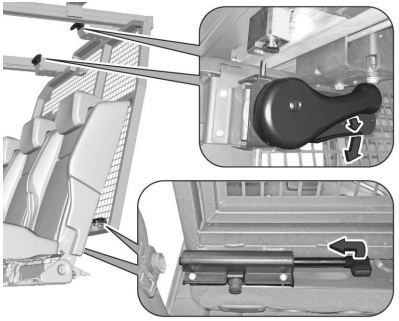


V priečke sa nachádza klapka, ktorú možno otvoriť a vložiť cez ňu dlhé predmety. Vo vozidle je k dispozícii ochranný kryt, ktorý zabezpečuje bezpečnú prepravu.
Ak je sklopené operadlo bočného sedadla a klapka priehradky je otvorená, stredné sedadlo nesmie byť obsadené.
Ak je operadlo zadného sedadla spustené a klapka je otvorená na prepravu dlhých predmetov, sedadlo predného spolujazdca nesmie byť obsadené.

Presúvanie priehradky



1. Uvoľnite štyri poistné mechanizmy v hornej a dolnej časti priehradky.
2. V prípade umiestnenia za predné sedadlá sklopte nadol operadlá zadných sedadiel



3. Presuňte priehradku a zaistite štyri poistné mechanizmy v hornej a dolnej časti.

⚠ Varovanie

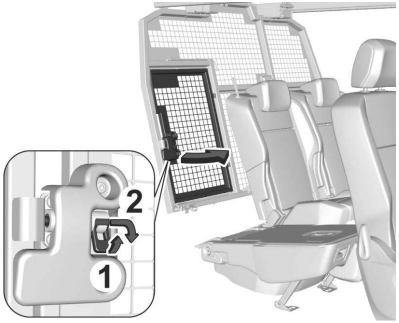
Pri používaní spodných poistných mechanizmov buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo privretia.

Otvorenie klapky

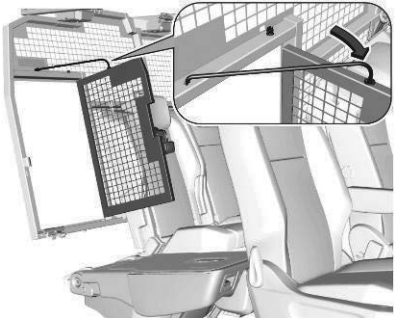
⚠ Varovanie

Nepokladajte žiadny predmety na spodnú tyč nakladacieho otvoru **E**. Vždy, keď je to možné, umiestnite náklad na sklopené operadlá sedadiel. Maximálne povolené zaťaženie na spodnej tyči nakladacieho otvoru **E** je: **20 kg**.

1. V závislosti od umiestnenia priehradky a dĺžky nákladu sklopte nadol operadlo vonkajšieho zadného sedadla alebo operadlo sedadla spolujazdca.



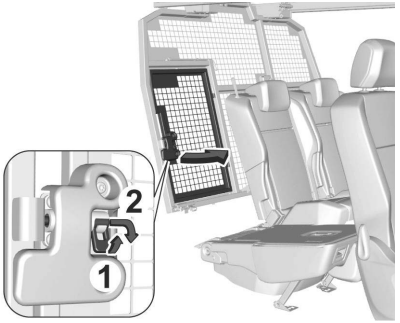
2. Uvoľnite poistné mechanizmy klapky a klapku otvorte.



3. Zaistite klapku tyčou.

Zatvorenie klapky

1. Upevnite tyč v konzole.



2. Zatvorte klapku a zaistite poistný mechanizmus.
3. Vráťte sedadlá do vzpriamenej polohy.

⚠ Varovanie

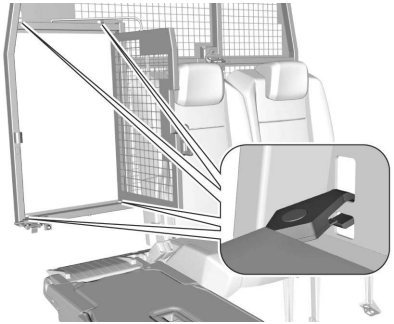
Za deliacu priečku za 2. radom sedadiel neumiestňujte náklad, ak je sklopené operadlo časti 2/3 lavicového sedadla.

Tip

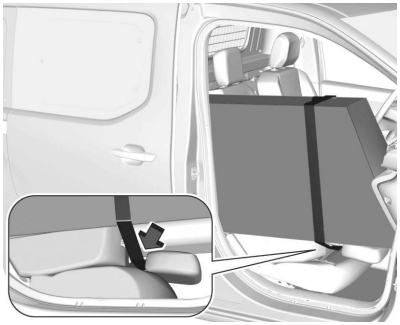
Nepokladajte na sklopené operadlá v 1. rade žiadne ťažké predmety.
Vždy, keď je to možné, ťažký náklad ukladajte na podlahu.
Maximálne povolené zaťaženie každého sklopeného operadla 2. radu je: **80 kg**.

Nasadenie ochranného krytu

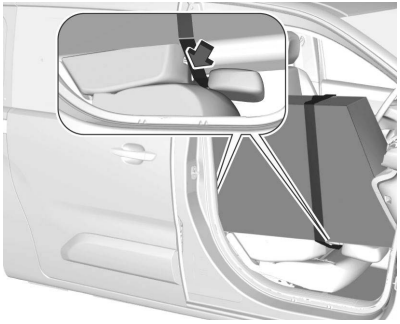
Ochranný kryt sa musí nainštalovať vždy, keď je sklopené operadlo bočného sedadla a je otvorená klapka priehradky.



1. Pripevnite štyri karabíny krytu k príslušnému pripínaciemu oku.
2. Vytiahnite opierku hlavy zo sklopeného operadla, pričom nechajte viditeľné dve západky na tyči opierky hlavy.
3. Naložte predmety.



4. Omotajte popruh krytu okolo opierky hlavy. Napnite popruh tak, že potiahnete za voľné konce.



5. Ak je náklad uložený na prednom a zadnom sedadle na strane spolujazdca, omotajte popruh okolo oboch opierok hlavy.

S nainštalovaným ochranným krytom je maximálne zaťaženie každého sklopeného operadla **100 kg**.

Pre kabínu Extenso a predĺženú kabínu

⚠ Varovanie

Do ochranného krytu neumiestňujte ostré ani špicaté predmety, aby ste ho nepoškodili.



⚠ Varovanie

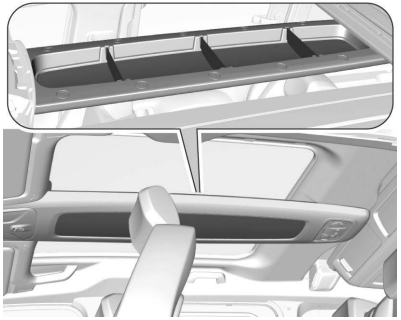
Na prístrojovú dosku neumiestňujte žiadne predmety.

Pri preprave dlhých predmetov deaktivujte čelný airbag predného spolujazdca.
Viac informácií o **deaktivácii airbagu predného spolujazdca** nájdete v príslušnej kapitole.

Stropná Konzola



Ukladajte v nej len ľahké predmety, napríklad dokumenty alebo mapy.



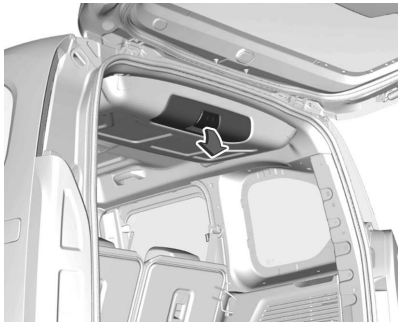
Oddeľovací prvok štyroch priečinkov sa dá vybrať.
Maximálne povolené zaťaženie je **6 kg**.

Pozor
Uistite sa, že tkanina nie je pritlačená k streche.

⚠ Varovanie
Objekty zaistite proti spadnutiu a spôsobeniu zranenia.



Otvoríte ju posunutím záklopiek.
Počas jazdy ju zatvorte. Maximálne povolené zaťaženie je **10 kg**.



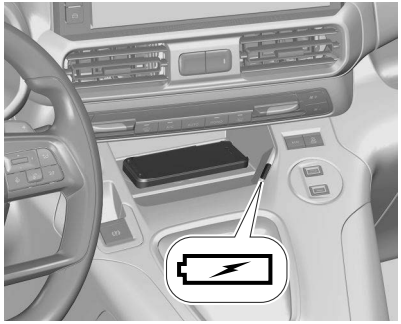
Pre otvorenie potiahnite rukoväť.
Počas jazdy ju zatvorte. Maximálne povolené zaťaženie je **10 kg**.

Indukčné Nabíjanie

⚠ Varovanie
Indukčné nabíjanie môže ovplyvniť funkciu implantovaných kardiostimulátorov alebo iných medicínskych zariadení. V prípade potreby pred použitím indukčného nabíjacieho zariadenia konzultujte lekára.

⚠ Varovanie
Odstráňte všetky kovové predmety z nabíjacieho zariadenia pred nabíjaním

mobilného zariadenia, pretože sa tieto predmety môžu veľmi zahriať.



Prenosné zariadenie, ktoré sa má nabíjať, musí byť kompatibilné so štandardom Qi buď svojou konštrukciou, alebo použitím kompatibilného držiaka alebo ochranného obalu. Zóna nabíjania je označená symbolom Qi.
Ak chcete nabíjať zariadenie, zapaľovanie musí byť zapnuté.
Nabíjanie mobilného zariadenia:

1. Odstráňte všetky objekty z nabíjacieho zariadenia.
2. Umiestnite mobilné zariadenie s displejom smerujúcim nahor na nabíjacie zariadenie v úložnej schránke.

⚠ Varovanie

Systém nie je navrhnutý na nabíjanie viacerých zariadení súčasne.

⚠ Varovanie

Počas nabíjania zariadenia nenechávajte v oblasti nabíjania žiadne kovové predmety (napr. mince, kľúče, diaľkový ovládač vozidla)
– hrozí riziko prehriatia alebo prerušenia nabíjania!



⚠ Varovanie

Pri dlhodobom používaní aplikácií v kombinácii s bezdrôtovým nabíjaním môžu niektoré smartfóny prejsť do bezpečnostného režimu proti prehriatiu, pričom sa môže prerušiť činnosť niektorých funkcií.

Stav svetelnej kontrolky	Význam
Off (Vyp.)	Vypnutý motor.
	Nenašli sa žiadne kompatibilné zariadenia. Nabíjanie dokončené.
Svieti nazeleno	Bolo rozpoznané kompatibilné zariadenie. Nabíjanie.
Bliká na oranžovo	V nabíjacej zóne sa zistila prítomnosť cudzieho predmetu. Zariadenie je nesprávne umiestnené v strede nabíjacej zóny.
Svieti na oranžovo	Porucha merania úrovne nabitia batérie prenosného zariadenia. Príliš vysoká teplota batérie zariadenia. Porucha nabíjačky.

Stav nabíjania indikuje kontrolka LED: svieti nazeleno, keď sa mobilné zariadenie nabíja.
Ochranný kryt mobilného zariadenia môže ovplyvniť induktívne nabíjanie. Ak sa mobilné zariadenie nenabíja správne, otočte ho o 180° u znova ho položte na nabíjacie zariadenie.

Zapaľovač Cigariet



Zapaľovač cigariet je voľne prístupný. V závislosti od verzie sa môže zapaľovač cigariet nachádzať za krytom úložnej schránky. Otvorte ju stlačením krytu. Zatlačte na zapaľovač cigariet. Po rozžeravení telieska sa automaticky vypne. Vyberte zapaľovač cigariet.

Vonkajšia Teplota

Vonkajšia teplota je zobrazená v stavovom riadku na informačnom displeji.

Ak klesne vonkajšia teplota na určitú úroveň, v informačnom centre vodiča sa zobrazí výstražné hlásenie.

⚠ Varovanie
Povrch vozovky už môže byť zľadovatený, aj keď sa na displeji zobrazuje niekoľko stupňov nad 0 °C.

Popolníky

Tip
Používa sa iba na popol a nie na horľavý odpad.



Prenosný popolník sa môže umiestniť do držiaka nápojov.

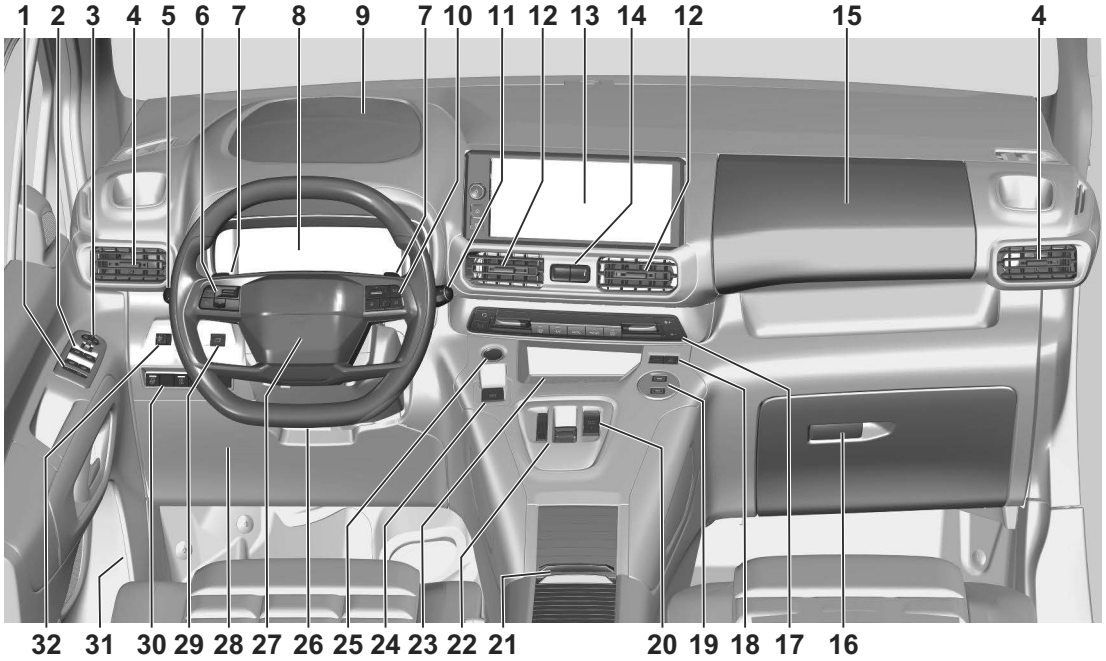
Palubné prístroje a ovládacie prvky

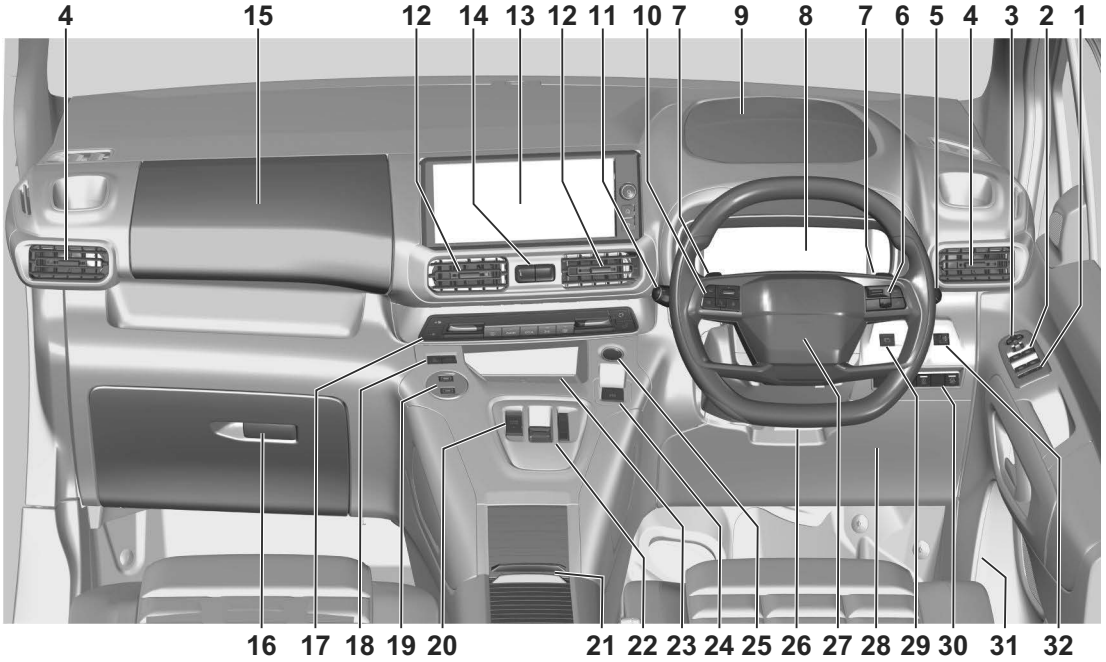
Prehľad prístrojovej dosky..... 83
Prístrojový panel 85
Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa..... 85
Počítadlo kilometrov 85
Ukazovateľ paliva 86
Rýchlomer 86
Stav nabitia vysokonapäťového akumulátora 86
Palubný počítač 87
Tok energie 87
Stanica pre smartfóny 87
Miniaplikácie 89
Výstražné kontrolky, meriace prístroje a ukazovatele 89
Celkový prehľad..... 89
Závažná porucha – zastavenie vozidla..... 92
Výstražná kontrolka airbagov..... 92
Výstražná kontrolka bŕzd..... 92
Výstražná kontrolka upozorňujúca na otvorené dvere..... 93
Výstražná kontrolka teploty chladiacej kvapaliny motora..... 93
Výstražná kontrolka tlaku oleja..... 93
Výstražná kontrolka teploty oleja..... 93
Výstražná kontrolka pripomenutia bezpečnostného pásu..... 94
Výstražná kontrolka servisu..... 94
Výstražná kontrolka protiblokovacieho brzdného systému (ABS)..... 95
Kontrolka použitej elektrickej parkovacej brzdy..... 95
Výstražná kontrolka elektrickej parkovacej brzdy..... 95
Výstražná kontrolka aktívneho systému elektronického riadenia stability (ESC) a systém regulácie preklzu..... 95
Výstražná kontrolka udržiavania vozidla v jazdnom pruhu (LKA)..... 96
Výstražná kontrolka nízkej hladiny paliva..... 96
Výstražná kontrolka kontroly - nesprávnej funkcie motora (MIL)..... 96
Kontrolka diaľkových svetiel..... 96
Kontrolka stretávacích svetiel..... 96
Kontrolka smerovky..... 96
Otáčkomer..... 96
Ukazovateľ spotreby v komfortnom režime..... 97
Monitor hladiny motorového oleja.... 97
Vysoká teplota vysokonapäťového akumulátora..... 97
Systém nabíjania..... 97
Kontrola systému..... 98
Parkovacia brzda..... 98
Vypnutá automatická prevádzka elektrickej parkovacej brzdy..... 98
Indikátor preťaženia..... 98
Systém kontroly zjazdu z kopca..... 98
Parkovací asistent..... 98
Žeravenie..... 98
Výfukový filter..... 98
AdBlue®..... 98
Systém detekcie úniku vzduchu..... 99
Nabíjací kábel je pripojený..... 99
Vozidlo je pripravené..... 99
Znížený výkon motora..... 99
Autostop..... 99
Vonkajšie osvetlenie..... 99
Asistent diaľkových svetiel..... 99
Svetlomety LED..... 99
Predné hmlové svetlá..... 99
Zadné hmlové svetlo..... 99
Dažďový senzor..... 99
Porucha výstražného systému bezpečnosti chodcov..... 99
Upozornenie na bočný mŕtvy uhol..... 99
Aktívne núdzové brzdenie..... 100
Asistent dopravných značiek..... 100
Upozornenie pre vodiča..... 100
Ovládanie klimatizácie 100
Ovládanie zapnutia a vypnutia klimatizácie 100
Ovládanie vypnutia a zapnutia klimatizácie na maximum 102

Automatické ovládanie klimatizácie 102
Regulácia maximálneho odstraňovania zahmlenia a námrazy z čelného skla 103
Ovládanie odstraňovania zahmlenia a námrazy zo zadného okna 103
Regulácia teploty 104
Regulácia rýchlosti ventilátora 104
Ventilačné otvory 104
Ovládanie synchronizácie teploty 105
Odhmlievanie/odmrazenie zadného skla alebo vonkajších spätných zrkadiel 107
Displeje 107
Informačný displej 107
Informačné displeje 108
Displej zadného pohľadu 109
Prevádzkové obmedzenia 111

Prehľad prístrojovej dosky

Prístrojový panel




4
15
12
14
13
12
11
10
7
9
8
7
6
5
4
3
2
1
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32

1 Odomknutie zadných výklopných dverí Detská poistka zadných okien

2 Elektricky ovládané okná

3 Vonkajšie zrkadlá

4 Bočné vetracie otvory

5 Smerovky, svetelný klaksón, diaľkové svetlá, asistent diaľkových svetiel, osvetlenie pre vystúpenie z vozidla, parkovacie svetlá, hmlové svetlá

6 Tempomat, obmedzovač rýchlosti, adaptívny tempomat

7 Manuálny režim, režim brzdenia s regeneráciou brzdnej energie

8 Informačné centrum vodiča

9 Odloženie

10 Ovládacie prvky Informačného systému

11 Stierače a ostrekovač čelného skla, zadný stierač a ostrekovač

12 Ventilačné otvory

13 Informačný displej

14 Výstražné svetlá, centrálne zamykanie

15 Odloženie

16 Príručná skrinka

17 Klimatizácia

18 Režim Eco, elektronické riadenie stability a systém Traction Control (Regulácia trakcie)

19 Nabíjacie porty USB

20 Režimy jazdy, prepínač pohonnej jednotky

21 Odkladací priestor Indukčné nabíjanie

22 Prepínač pohonnej jednotky, automatická prevodovka

23 Indukčné nabíjanie

24 Elektrická parkovacia brzda

25 Tlačidlo zapnutia napájania, spínač zapaľovania 26.

26 Nastavenie volantu

27 Klaksón

28 Odloženie

29 Tlačidlo stránok informačného centra vodiča

30 Udržiavanie jazdného pruhu, systém Stop-Štart, vyhrievaný volant, elektrické detské bezpečnostné poistky, systém detekcie podhustenia pneumatík, ohrievač počas parkovania, predhriatie/ochladenie interiéru, režim s kľúčom v polohe vyp., systém upozornenia na bočný mŕtvy uhol, parkovací asistent

31 Uvoľňovacia páčka kapoty

32 Osvetlenie prístrojov

Prístrojový panel

Ukazovateľ Zmeny Prevodového Stupňa

▼ alebo ▲ s číslom umiestneným vedľa označuje odporúčané preradenie prevodového stupňa za účelom úspory paliva.

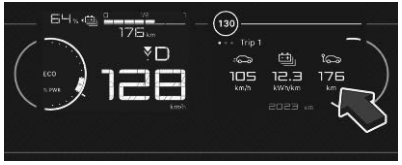
Počítadlo Kilometrov

Celková zaznamenaná vzdialenosť je zobrazená v km.

Typ A



Typ B



Denné počítadlo kilometrov

Zaznamenaná vzdialenosť od posledného resetovania sa zobrazuje v informačnom centre vodiča.
V ponuke počítadla kilometrov/informácií o dojazde možno vybrať dve stránky denného počítadla kilometrov.
Denné počítadlo kilometrov počíta do 9 999 km.



Podržaním tlačidla na dve sekundy denné počítadlo kilometrov vynulujete.

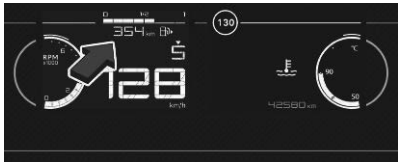
Ukazovateľ Paliva

Ak je hladina paliva nízka, rozsvieti sa žltá kontrolka ● alebo ⛽.
Palivová nádrž sa nesmie nikdy úplne vyprázdniť.
Šípka indikuje, na ktorej strane vozidla sa nachádzajú dvierka palivovej nádrže.
Maximálne množstvo môže byť menšie než špecifikovaný objem palivovej nádrže kvôli zvyšnému palivu v nádrži.

Typ A



Typ B



Rýchlomer

Ukazuje rýchlosť vozidla.

Typ A



Typ B



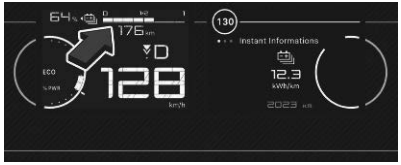
Stav Nabitia Vysokonapäťového Akumulátora

Zobrazuje stav nabitia vysokonapäťového akumulátora.

Typ A



Typ B



Palubný Počítač

Palubný počítač zobrazuje informácie o aktuálnej jazde od posledného vynulovania.



Po stlačení tlačidla sa postupne zobrazia nasledujúce karty:

- aktuálne informácie
  - celkový dojazd
  - aktuálna spotreba
  - časovač pre režim Stop-Štart
  - záznam celkovej vzdialenosti
- denné počítadlo kilometrov 1
  - priemerná rýchlosť
  - priemerná spotreba
  - prejdená vzdialenosť
- denné počítadlo kilometrov 2
  - priemerná rýchlosť
  - priemerná spotreba
  - prejdená vzdialenosť

Časovač sa vynuluje pri každom zapnutí zapaľovania.
Ak chcete vynulovať jazdu, podržte tlačidlo dlhšie ako dve sekundy, keď sa zobrazuje požadovaná jazda.

Tok Energie

Ukazovateľ energie informuje o aktuálnej situácii energie vozidla.

Charge : vysokonapäťový akumulátor sa nabíja energiou z brzdenia alebo spomaľovania vozidla.
Eco : Vo všetkých jazdných režimoch je k dispozícii optimálne množstvo energie.
Power : Vozidlo jazdí v dynamickom režime jazdy so zameraním na výkon.

Typ A



Typ B



Stanica Pre Smartfóny

Stanica pre smartfóny sa ovláda prostredníctvom aplikácie MyOpel v externom zariadení, napríklad mobilnom telefóne, ktorý je pripojený k vozidlu cez Bluetooth®.

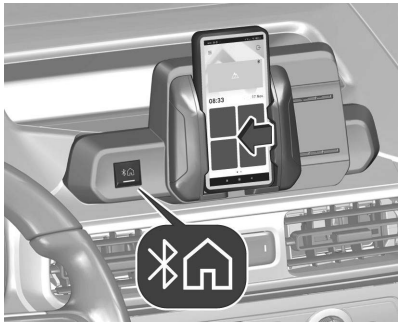
Môžete vybrať z nasledujúcich ponúk:

- Knižnica: prehľadávanie zoznamov skladieb, interpretov, albumov, skladieb a zoznamov.
- Telefón: uskutočňovanie a prijímanie telefonických hovorov.
- Internetové rádio: výber z rôznych internetových rozhlasových staníc.
- Ladenie rádia: manuálne vyhľadávanie rozhlasových staníc.
- Nastavenia: prispôsobenie nastavení systému.

⚠ Varovanie

Počas **jazdy vždy umiestnite smartfón do vertikálnej polohy**, aby pri nehode nemohol byť vymrštený ani sa nepoškodil. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
Smartfón je možné umiestniť do vodorovnej polohy iba vtedy, keď vozidlo stojí.

Inštalácia externého zariadenia



Potiahnite posuvný držiak doprava, vložte mobilné zariadenie do podpery a upevnite ho pomocou posuvného držiaka.

Párovanie mobilného zariadenia

Automatické párovanie

Otvorte ponuku Bluetooth® v mobilnom zariadení a aktivujte funkciu.
Systém automaticky vyhľadá nové zariadenia.
Systém vždy vyhľadáva najnovšie pripojenia Bluetooth®. Proces vyhľadávania môže chvíľu trvať.
Otvorte ponuku Bluetooth® v mobilnom zariadení.
Indikátor LED bliká nazeleno, čím indikuje, že stanica pre smartfóny je viditeľná.
Ak je pripojenie Bluetooth® pripravené, v tlačidle ⚹⌂ sa rozsvieti zelená kontrolka LED a v ponuke Bluetooth® sa zobrazí identifikačné číslo vozidla.

Manuálne párovanie

Ak systém nenájde mobilné zariadenie automaticky, stlačte a podržte tlačidlo ⚹⌂.
Indikátor LED bliká nazeleno, čím indikuje, že stanica pre smartfóny je viditeľná.
Ak je pripojenie Bluetooth® pripravené, v tlačidle ⚹⌂ sa rozsvieti zelená kontrolka LED a v ponuke Bluetooth® sa zobrazí identifikačné číslo vozidla.

Tip
Systém nie je kompatibilný s tabletom alebo laptopom.

⚠ Varovanie

Počas **jazdy vždy umiestnite smartfón do vertikálnej polohy**, aby pri nehode nemohol byť vymrštený ani sa nepoškodil. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

Smartfón je možné umiestniť do vodorovnej polohy iba vtedy, keď vozidlo stojí.

Opätovné automatické pripojenie

Systém umožňuje opätovné automatické pripojenie už pripojeného smartfónu. Po prepnutí smartfónu do systému stanice pre smartfóny sa aplikácia v smartfóne automaticky spustí prostredníctvom komunikácie s využitím NFC čipu **.
Na smartfóne musí byť aktivovaná NFC komunikácia ** V závislosti od smartfónu.

Miniaplikácie

Miniaplikácia je zobrazenie konkrétnej informácie alebo ukazovateľa, napr. informácií o rádiu, informácií o navigácii alebo ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny motora.



Informačné centrum vodiča môže na každej stránke zobrazovať jednu miniaplikáciu, informačný displej môže obsahovať niekoľko miniaplikácií.

Ak chcete na stránku pridať miniaplikáciu, dotknite sa položky ⊞. Niektoré miniaplikácie sú k dispozícii v rôznych veľkostiach. Čím väčšia je miniaplikácia, tým menej miniaplikácií sa môže na stránke zobraziť.

Výstražné kontrolky, meriace prístroje a ukazovatele

Celkový Prehľad

Tu uvedené kontrolky nemusia byť vo všetkých vozidlách. Tento popis platí pre všetky verzie prístrojových dosiek. V závislosti od výbavy sa môže meniť poloha kontroliek. Pri zapnutí zapaľovania sa väčšina kontroliek krátko rozsvieti z dôvodu testu funkčnosti.
Farby kontroliek znamenajú:

červená	nebezpečenstvo, dôležité upozornenie
žltá	výstraha, informácie, porucha
zelená	potvrdenie aktivácie
modrá	potvrdenie aktivácie
biela	potvrdenie aktivácie
sivá	systém je pozastavený, zistilo sa minimálne jedno obmedzenie systému

Kontrolky sa nachádzajú na informačnom displeji.

Celkový prehľad

Čísla v tomto prehľade znamenajú typ akcie - čo robiť, keď sa niektorá kontrolka rozsvieti alebo bliká.
1 : len informácia
2 : informácia a výstraha
3 : vyhľadajte pomoc v servise
4 : zastavte motor a vyhľadajte pomoc v servise
5 : okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise

Červené výstražné a svetelné kontrolky



STOP

(4)



Maximálna teplota chladiacej kvapaliny

(4)



Tlak motorového oleja (ICE – spaľovací motor)

(4)



Porucha systému (BEV – elektromobil)

(5)



Pripojený kábel (BEV – elektromobil)

(2)



Prehrievanie alebo porucha trakčnej batérie (BEV –elektromobil)

(4)



Nabitie 12 V batérie

(4)



Otvorené dvere

(2)



Nezapnuté/odopnuté bezpečnostné pásy

(2)



Elektrická parkovacia brzda

(5)

Ak bliká (1) potom (2)



Brzdenie

(4)

Oranžové výstražné a svetelné kontrolky



Servis

(5)



Predhrev motora (naftový)

(1)



Filter pevných častíc (naftový motor)

(3)



Prítomnosť vody v palivovom filtri (naftový motor)

(2)



Nízka hladina paliva (ICE – spaľovací motor)

(2)



Nízka úroveň nabitia trakčnej batérie (BEV – elektromobil)

(4)



Režim korytnačky s obmedzeným dojazdom (BEV – elektromobil)

(2)



Klaksón pre chodcov (BEV – elektromobil)

(3)



Systém autodiagnostiky motora (ICE – spaľovací motor)

(5)



Systém autodiagnostiky motora (ICE – spaľovací motor)

(4)



AdBlue® (BlueHDi)

(1)



Automatické funkcie elektrickej parkovacej brzdy (VYP)



Elektrická parkovacia brzda

(5)



Brzdenie

(4)



Výstraha pre riziko zrážky/Active Safety Brake

Ak je to sprevádzané hlásením a zvukovým signálom, **(3)**



Protiblokovací brzdný systém (ABS)

(2)



Dynamická kontrola stability (DSC)/regulácia preklzovania kolies (ASR)

(2)



Dynamická kontrola stability (DSC)/regulácia preklzovania kolies (ASR) (VYP.)

(2)



Rozpoznávanie dopravných značiek

(2) / (3)



Udržiavanie jazdného pruhu

(2)



Výstraha pri zníženej pozornosti vodiča prostredníctvom kamery (rozpoznanie zníženej pozornosti)

(2) / (3)



Airbagy/Aktívna kapota

(5)



Airbag predného spolujazdca (ZAP.)



Airbag predného spolujazdca (VYP.)



Detekcia podhustenia pneumatík

(2) / (3)



Parkovacie snímače

(1)



Stop & Start (Vyp.)



Automatické prepnutie diaľkových svetlometov

(1)



Zadné svetlá do hmly

Zelené výstražné a svetelné kontrolky



Stop & Start (ICE – spaľovací motor)



Vozidlo pripravené na jazdu (BEV – elektromobil)

(1)

Ovládanie asistenta zjazdu z kopca

(2)

Ukazovatele smeru

(1)

Denné svetlá/obrysové svetlá

(1)

Stretávacie svetlomety

(1)

Automatické prepnutie diaľkových svetlometov

(1)

Predné svetlá do hmly

(1)

Modré výstražné a svetelné kontrolky

Diaľkové svetlomety

(1)

Čierno/biele výstražné a svetelné kontrolky

Noha na brzdovom pedáli

Noha na spojke (ICE – spaľovací motor)

Závažná Porucha – Zastavenie Vozidla

STOP svieti červeno.
Krátko sa rozsvieti po zapnutí zapaľovania.
Rozsvieti sa spolu s ostatnými kontrolkami, zaznie výstražný signál a v informačnom centre vodiča sa zobrazí príslušné hlásenie.
Motor ihneď zastavte a vyhľadajte pomoc v servise.

Výstražná Kontrolka Airbagov

svieti červeno.
Po zapnutí zapaľovania sa kontrolka rozsvieti na približne štyri sekundy. Ak sa nerozsvieti, alebo nezhasne po uplynutí štyroch sekúnd, alebo ak sa rozsvieti počas jazdy, v systéme airbagov je porucha. Vyhľadajte pomoc v servise.
V prípade nehody sa nemusia spustiť systémy airbagov a predpínačov pásov.

Aktivovanie predpínačov bezpečnostných pásov alebo airbagov je indikované trvalým svietením .

⚠ Varovanie
Okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.

Deaktivácia airbagov



svieti žlto.
Airbag predného spolucestujúceho je aktívny.
OFF svieti nažlto.
Airbag predného spolucestujúceho je deaktivovaný.

Výstražná Kontrolka Bŕzd

svieti červeno.

Nízka hladina brzdovej a spojkovej kvapaliny.

⚠ Varovanie
Zastavte. Nepokračujte v jazde. Obráťte sa na servis.

Výstražná Kontrolka Upozorňujúca Na Otvorené Dvere

svieti červeno.
Dvere alebo dvere batožinového priestoru sú otvorené.

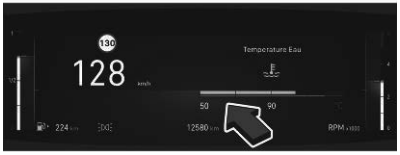
Výstražná Kontrolka Teploty Chladiacej Kvapaliny Motora

Zobrazuje teplotu chladiacej kvapaliny. Červená zóna indikuje, že prevádzková teplota motora je príliš vysoká.

Tip

Ak je teplota chladiacej kvapaliny motora príliš vysoká, zastavte vozidlo a vypnite motor. Hrozí poškodenie motora. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

Typ A



Typ B



Výstražná Kontrolka Tlaku Oleja

svieti červeno.
Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

⚠ Varovanie
Môže dôjsť k prerušeniu mazania motora. To môže viesť k poškodeniu motora a/alebo zablokovaniu hnacích kolies.

1. Zaraďte neutrál.
2. Čo najskôr bezpečne opustite prúd vozidiel, aby ste nebránili ich pohybu.
3. Vypnite zapaľovanie.

⚠ Varovanie
Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu. Posilňovač bŕzd bude fungovať aj pri aktivovanej funkcii Autostop. Nevyberajte kľúč, kým sa vozidlo nezastaví, inak by sa zámok volantu mohol nečakane zablokovať.

Nechajte motor vypnutý a vozidlo nechajte odtiahnuť do servisu.

Výstražná Kontrolka Teploty Oleja

● svieti červeno.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Zastavte, vypnite motor.

Pozor
Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.

Ak je množstvo chladiacej kvapaliny dostatočné, obráťte sa na servis.

Výstražná Kontrolka Pripomenutia Bezpečnostného Pásu

Svieti alebo bliká symbol na prístrojovom paneli. Okrem toho sa zobrazuje indikácia v strešnej konzole. Veľké symboly označujú bezpečnostné pásy predných sedadiel, malé symboly označujú bezpečnostné pásy zadných sedadiel druhého radu.



- Keď sa zapne zapaľovanie, nakrátko sa na prístrojovom paneli rozsvieti a symboly na strešnej konzole. V prípade predných sedadiel bude na prístrojovom paneli svietiť a na strešnej konzole budú svietiť symboly, kým sa nezapnú bezpečnostné pásy.
- Pri jazde rýchlosťou vyššou ako 20 km/h (12 mph) s nezapnutým bezpečnostným pásom bude na strešnej konzole blikať symbol pre príslušný bezpečnostný pás a bude znieť zvukový signál. V prípade zadných sedadiel druhého radu tento stav platí len v prípade, ak bol predtým zapnutý minimálne jeden bezpečnostný pás na zadnom sedadle.

Okrem nich sa rozsvieti indikátor na prístrojovom paneli.
Po dvoch minútach prestane znieť zvukový signál a na strešnej konzole bude nepretržite svietiť, kým sa nezapne bezpečnostný pás pre príslušné sedadlo.

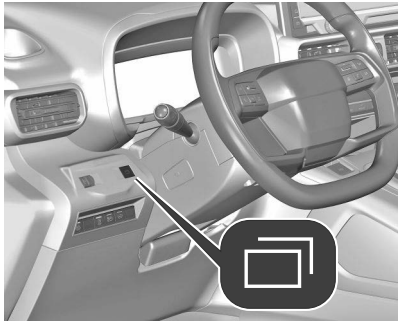
Výstražná Kontrolka Servisu

Systém servisu informuje o tom, kedy vymeniť motorový olej a filter alebo keď je potrebný servis vozidla. Na základe jazdných podmienok sa môže interval, v ktorom je potrebná výmena oleja a filtra, výrazne meniť.
Po zapnutí zapaľovania sa v informačnom centre vodiča na sedem sekúnd zobrazí termín požadovaného servisu.
Ak servis nie je potrebný minimálne najbližších 3 000 km (1 800 míľ) na displeji sa nezobrazí žiadna informácia o servise.
Ak je v priebehu nasledujúcich 3 000 km (1 800 míľ) potrebný servis, na niekoľko sekúnd sa zobrazí zostávajúca vzdialenosť alebo čas. Ako pripomenutie sa súčasne natrvalo rozsvieti .
Ak je potrebný servis za menej ako 1 000 km (600 míľ), začne blikať a potom sa natrvalo rozsvieti. Na niekoľko sekúnd sa zobrazí ostávajúca vzdialenosť alebo čas.
Zmeškaný servis je signalizovaný hlásením na informačnom centre vodiča, ktoré uvádza aj vzdialenosť zodpovedajúcu oneskoreniu. začne blikať a potom sa natrvalo rozsvieti, kým sa nevykoná potrebný servis.

Vynulovanie intervalu servisu

Po každom servise sa musí indikátor servisu vynulovať, aby sa zaistila správna funkčnosť. Odporúča sa vyhľadať pomoc v servise.
Ak servis vykonávate sami, postupujte nasledovne:

- vypnite zapaľovanie



- stlačte a podržte tlačidlo
- zapnite zapaľovanie, začne sa odpočítavať indikácia vzdialenosti
- keď sa na displeji zobrazuje =0, tlačidlo znova uvoľnite

Symbol zmizne.

Načítanie servisných informácií

Stav servisných informácií, možno kedykoľvek zobraziť prostredníctvom informačného displeja. Stlačte Kontrola v ponuke nastavení vozidla. Na pár sekúnd sa zobrazia servisné informácie.

Čoskoro vykonajte servis vozidla

/ svieti žlto.
Krátko sa rozsvieti po zapnutí zapaľovania.
Môže sa rozsvietiť spolu s ostatnými kontrolkami a príslušnou správou na informačnom centre vodiča.
Bez meškania vyhľadajte pomoc v servise.

Nepretržite svieti po zapnutí zapaľovania.
Zistila sa porucha elektromotora alebo vysokonapäťového akumulátora.
Bez meškania vyhľadajte pomoc v servise.

Výstražná Kontrolka Protiblokovacieho Brzdného Systému (ABS)

svieti žlto.
Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd po zapnutí zapaľovania. Systém je pripravený na prevádzku, keď kontrolka zhasne.
Ak táto kontrolka po niekoľkých sekundách nezhasne, alebo ak sa rozsvieti počas jazdy, došlo k poruche v systéme ABS. Brzdová sústava vozidla je aj naďalej funkčná, ale bez možnosti regulácie systémom ABS.

Kontrolka Použitej Elektrickej Parkovacej Brzdy

svieti či bliká červeno.

Svieti

Elektrická parkovacia brzda je použitá.

Bliká

Elektrická parkovacia brzda sa neaktivuje automaticky. Aktivácia alebo uvoľnenie je chybné.

⚠ Varovanie
Okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.

Výstražná Kontrolka Elektrickej Parkovacej Brzdy

svieti žlto.

Svieti

Elektrická parkovacia brzda má poruchu .

⚠ Varovanie
Okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.

Výstražná Kontrolka Aktívneho Systému Elektronického Riadenia Stability (ESC) A Systém Regulácie Preklzu

svieti alebo bliká žlto.

Svieti

Porucha v systéme.
Môžete pokračovať v jazde. Jazdná stabilita môže však byť zhoršená v závislosti na stave povrchu vozovky. Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Bliká

Systém aktívne pracuje.
Môže byť znížený výstupný výkon motora a vozidlo môže byť v malej miere automaticky brzdené.
Elektronický stabilizačný systém a systém regulácie preklzu.

Výstražná Kontrolka Udržiavania Vozidla V Jazdnom Pruhu (LKA)

Symbol  svieti zeleno alebo žlto, alebo bliká žlto.

Svieti zeleno

Systém je zapnutý a pripravený na použitie.

Svieti žlto

Systém sa približuje k detegovanému označeniu pruhu bez použitia smerovky indikujúcej daný smer.

Bliká žlto

Systém rozpoznal značné opustenie jazdného pruhu.

Výstražná Kontrolka Nízkej Hladiny Paliva

● svieti žlto.
Hladina v palivovej nádrži je príliš nízka.

Výstražná Kontrolka Kontroly - Nesprávnej Funkcie Motora (MIL)

 svieti alebo bliká žlto.
Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Porucha v systéme riadenia emisií. Môžu byť prekročené limity obsahu škodlivín. Bez meškania vyhľadajte pomoc v servise.

Bliká, keď beží motor

Porucha, ktorá môže viesť k poškodeniu katalyzátora. Uvoľnite pedál akcelerácie, kým sa blikanie nezastaví.
Bez meškania vyhľadajte pomoc v servise.

Kontrolka Diaľkových Svetiel

 svieti modro.
Rozsvieti sa pri zapnutých diaľkových svetlách, pri použití svetelného klaksóna.

Kontrolka Stretávacích Svetiel

 svieti zeleno.
Svieti, keď sú zapnuté stretávacie svetlá.

Kontrolka Smerovky

 svieti či bliká zeleno.

Krátko sa rozsvieti

Parkovacie svetlá sa zapnú.

Bliká

Smerové svetlá alebo výstražné svetlá sú aktivované.
Rýchle blikanie: porucha smerového svetla alebo príslušnej poistky, porucha smerového svetla na prívese.

Otáčkomer

Zobrazí rýchlosť motora.
Ak je to možné, udržujte nízke otáčky motora.

Pozor
Ak je ukazovateľ v červenej výstražnej zóne, sú prekročené maximálne

povolené otáčky motora. Motor sa môže poškodiť.

Typ A



Typ B



Ukazovateľ Spotreby V Komfortnom Režime

Ukazovateľ spotreby v komfortnom režime informuje o aktuálnej spotrebe elektrickej energie pri týchto zapnutých tepelných spotrebičoch:

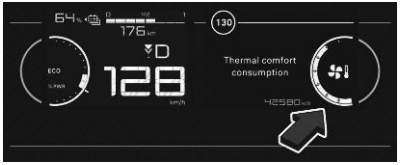
- kúrenie
- klimatizácia
- vyhrievané čelné sklo
- vyhrievanie zadného okna
- vyhrievanie sedadiel

Ak je zvolený jazdný režim Eco, výkon tepelných spotrebičov bude potlačený.

Typ A



Typ B



Monitor Hladiny Motorového Oleja

Stav hladiny motorového oleja sa na pár sekúnd po servisných informáciách zobrazí po vypnutí zapaľovania v informačnom centre vodiča.
Správny stav hladiny motorového oleja je potvrdený.
Ak je hladina motorového oleja nízka, kontrolka bliká a na informačnom centre vodiča svieti výstražné hlásenie. V závislosti od verzie bliká na informačnom centre vodiča. Skontrolujte hladinu motorového oleja použitím mierky oleja a podľa toho doplňte motorový olej.
Chybu merania udáva kontrolka alebo hlásenie na informačnom centre vodiča spolu s . Skontrolujte hladinu motorového oleja manuálne pomocou mierky.

Vysoká Teplota Vysokonapäťového Akumulátora

svieti červeno.
Krátko sa rozsvieti po zapnutí zapaľovania.
Rozsvieti sa spolu s ostatnými kontrolkami, zaznie výstražný signál a v informačnom centre vodiča sa zobrazí príslušné hlásenie.
Ihneď vypnite motor a vystúpte z vozidla.

Systém Nabíjania

svieti červeno.
Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Zastavte, vypnite motor. Nedobíja sa akumulátor vozidla. Môže dôjsť k prerušeniu chladenia motora. Posilňovač bŕzd môže prestať fungovať. Vyhľadajte pomoc v servise.

Kontrola Systému

sa rozsvieti nažlto alebo načerveno.

Svieti žlto

Zistila sa menšia porucha motora.

Rozsvieti sa červeno

Zistila sa závažná porucha motora. Čo najskôr vypnite motor a vyhľadajte pomoc v servise.

Parkovacia Brzda

svieti červeno.
Svieti, keď je použitá manuálna parkovacia brzda a je zapnuté zapaľovanie.

Vypnutá Automatická Prevádzka Elektrickej Parkovacej Brzdy

svieti žlto.

Svieti

Automatická prevádzka je deaktivovaná alebo má poruchu. V prípade poruchy sa rozsvieti o spolu s ostatnými kontrolkami alebo je rozsvietenie sprevádzané príslušným hlásením v informačnom centre vodiča.

Automatickú prevádzku opäť aktivujte alebo v prípade poruchy nechajte príčinu odstrániť v servisnej dielni.

Indikátor Preťaženia

svieti.
Rozsvieti sa, keď indikátor preťaženia zistí prekročenie maximálnej povolenej hmotnosti.

Systém Kontroly Zjazdu Z Kopca

svieti či bliká zeleno.

Svieti zeleno

Systém je zapnutý a pripravený na použitie.

Bliká zeleno

Systém je aktívny.

Parkovací Asistent

bliká nažlto, len čo sa prekážka priblíži k vozidlu.
svieti žlto.
Systém je deaktivovaný.

Žeravenie

svieti žlto.
Žeravenie naftového motora je aktivované. Aktivuje sa len pri nízkej vonkajšej teplote. Keď indikátor zhasne, naštartujte motor.

Výfukový Filter

alebo sa rozsvieti nažlto a v informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie.
Výfukový filter si vyžaduje vyčistenie. Pokračujte v jazde, kým kontrolka nezhasne.

Svieti dočasne

Spustite saturáciu filtra výfukových plynov.
Čo najskôr aktivujte proces čistenia jazdou rýchlosťou minimálne 60 km/h (37 mph).

Svieti nepretržite

Indikácia nízkej hladiny aditíva. Vyhľadajte pomoc v servise.

AdBlue®

svieti alebo bliká žlto.

Svieti žlto

Zostávajúci dojazd sa pohybuje v rozmedzí 800 km až 2400 km (480 - 1500 míľ).

Bliká žlto

Zostávajúci dojazd sa pohybuje v rozmedzí 0 km až 800 km (0 - 480 míľ). Hladina roztoku AdBlue® je nízka. Čo najskôr doplňte roztok AdBlue®, aby nedošlo k zablokovaniu naštartovania motora.

Systém Detekcie Úniku Vzduchu

svieti alebo bliká žlto.

Svieti

Strata tlaku v pneumatikách na jednom alebo viacerých kolesách. Okamžite sa zastavte a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatike.

Bliká

Porucha v systéme. Obráťte sa na servis.

Nabíjací Kábel Je Pripojený

svieti červeno.
Zástrčka nabíjacieho kábla vozidla je stále pripojená k nabíjaciemu portu. Vozidlo nie je možné naštartovať. Odpojte nabíjací kábel od nabíjacieho konektora vozidla a kryt nabíjacieho konektora zatvorte.

Vozidlo Je Pripravené

READY svieti zeleno.
Vozidlo je pripravené na jazdu.

Znížený Výkon Motora

svieti žlto.
Úroveň nabitia vysokonapäťového akumulátora je nízka. Je k dispozícii len znížený výkon motora.

Autostop

svieti či bliká zeleno.

Svieti zeleno

Motor je v režime funkcie Autostop.

Bliká zeleno

Režim Autostop je dočasne nedostupný alebo sa režim Autostop vypol automaticky.

Vonkajšie Osvetlenie

svieti zeleno.
Svieti vonkajšie osvetlenie vozidla.

Asistent Diaľkových Svetiel

AUTO svieti zeleno.
Asistent diaľkových svetiel je aktivovaný.

Svetlomety LED

V informačnom centre vodiča sa rozsvieti a zobrazí sa výstražné hlásenie.
Vyhľadajte pomoc v servise.

Predné Hmlové Svetlá

svieti zeleno.
Predné svetlá do hmly svietia.

Zadné Hmlové Svetlo

svieti žlto.
Zadné svetlo do hmly svieti.

Dažďový Senzor

AUTO svieti zeleno.
Svieti, keď je na páčke stierača vybraná poloha dažďového snímača.

Porucha Výstražného Systému Bezpečnosti Chodcov

svieti žlto.
Výstražný systém bezpečnosti chodcov nefunguje.

Upozornenie Na Bočný Mŕtvy Uhol

sa trvalo rozsvieti na prístrojovom paneli.
Systém je aktívny.

Aktívne Núdzové Brzdenie

svieti alebo bliká žlto.

Svieti

Systém bol deaktivovaný alebo bola zistená chyba.
Okrem toho sa v informačnom centre vodiča zobrazí upozornenie.
Skontrolujte dôvod deaktivácie a v prípade systémovej poruchy vyhľadajte pomoc servisu.

Bliká

Systém aktívne pracuje.
V závislosti od situácie môže vozidlo automaticky brzdiť stredne alebo prudko.

Asistent Dopravných Značiek

sa rozsvieti na niekoľko sekúnd alebo nepretržite.

Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd

Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd Ak vozidlo prekročí najvyššiu povolenú rýchlosť, ktorú zaznamenal asistent dopravných značiek, najvyššia povolená rýchlosť zobrazená v informačnom centre vodiča bude blikať a zaznie zvukový signál. Ak sú blikanie a zvukový signál deaktivované, na niekoľko sekúnd sa rozsvieti .

Rozsvieti sa natrvalo

Ak má asistent dopravných značiek poruchu, sa rozsvieti natrvalo.
Obráťte sa na servis.

Upozornenie Pre Vodiča

svieti žlto.
Upozornenia vodiča je deaktivované.

Ovládanie klimatizácie

Ovládanie Zapnutia A Vypnutia Klimatizácie

Systém kúrenia a vetrania



Ovládacie prvky pre ovládanie:

- Stlačením tlačidla **A/C** zapnete chladenie.
  Opätovným stlačením tlačidla **A/C** chladenie vypnete.
- teploty
- a distribúcie vzduchu
- rýchlosti ventilátora
- recirkulácie vzduchu
- REAR vyhrievanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel
- vyhrievanie sedadiel

Obmedzenie
Obsahuje fluórované skleníkové plyny R134A

V závislosti od verzie a krajiny predaja môže klimatizačný systém obsahovať fluórované skleníkové plyny R134A.

Teplota

Nastavte teplotu otočením na požadovanú teplotu.

HI	teplejší vzduch
LO	chladnejší vzduch

Vykurovanie nebude úplne účinné, kým motor nedosiahne prevádzkovú teplotu.

Distribúcia vzduchu

na čelné okno a na okná v predných dverách

do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných vetracích otvorov
do priestoru nôh a na čelné sklo
Sú možné všetky kombinácie týchto hodnôt.

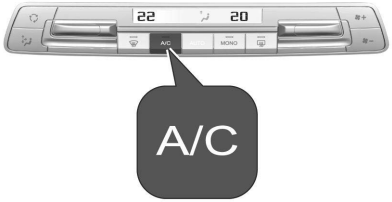
Rýchlosť ventilátora



Nastavte prúdenie vzduchu otočením na požadovanú rýchlosť.

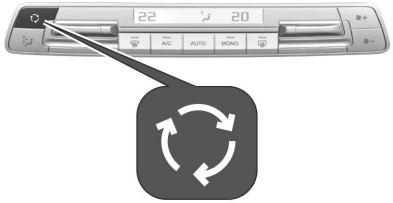
v smere hodinových ručičiek	zvýšenie rýchlosti
proti smeru hodinových ručičiek	zníženie rýchlosti

Chladenie A/C



Stlačením tlačidla **A/C** zapnete chladenie. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie. Chladenie funguje len vtedy, keď motor beží a je zapnutý ventilátor.
Opätovným stlačením tlačidla **A/C** chladenie vypnete.
Systém klimatizácie začne ochladzovať a odvlhčovať (vysušovať) vzduch vo vozidle hneď ako sa vonkajšia teplota zvýši mierne nad bod mrazu. Preto sa môže tvoriť kondenzácia odkvapkávajúca zo spodku vozidla.
Ak nepotrebujete ochladzovať alebo vysušovať vzduch, vypnite chladenie, aby ste ušetrili palivo.
Aktivované chladenie môže deaktivovať funkciu Autostop (Stop&Start).

Systém recirkulácie vzduchu



Stlačením aktivujte režim recirkulácie vzduchu. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.

Opätovným stlačením režim recirkulácie vzduchu deaktivujete.

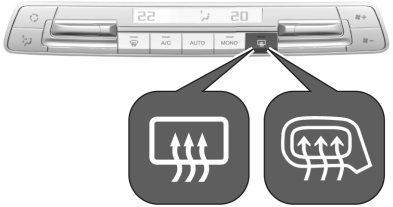
⚠ Varovanie

V režime cirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu.
Pri režime bez chladenia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien zvnútra.
Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci vo vozidle môžu pocítiť i nevoľnosť.

V teplých a veľmi vlhkých podmienkach prostredia sa čelné sklo môže z

vonkajšej strany zahmlievať, ak naň nasmerujete studený vzduch. Ak sa čelné sklo zahmlieva z vonkajšej strany, zapnite stierač a deaktivujte .

Odstránenie zahmlenia a námrazy



- Stlačte : distribúcia vzduchu smeruje na čelné sklo.
- Nastavte ovládací prvok teploty na najteplejšiu úroveň.
- Nastavte rýchlosť ventilátora na najvyššiu úroveň.
- Zapnite vyhrievanie zadných okien .
- Bočné vetracie otvory podľa potreby otvorte a nastavte na okná dverí.

Keď odhmlievanie/odmrazovanie už nepovažujete za potrebné, vypnite ho. Vďaka tomu sa zníži spotreba elektrickej energie vozidla.
Odhmlievanie/odmrazovanie je funkčné iba pri naštartovanom motore.

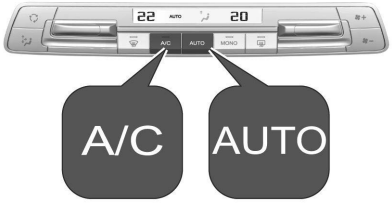
Ovládanie Vypnutia A Zapnutia Klimatizácie Na Maximum



Na krátku dobu otvorte okná, aby sa rýchlo vyvetral horúci vzduch.

- Zapnite chladenie A/C.
- Stlačením zapnete systém recirkulácie vzduchu.
- Stlačte pre distribúciu vzduchu.
- Nastavte ovládací prvok teploty na najchladnejšiu úroveň.
- Nastavte rýchlosť ventilátora na najvyššiu úroveň.
- Otvorte všetky ventilačné otvory.

Automatické Ovládanie Klimatizácie



Základné nastavenie pre dosiahnutie maximálneho komfortu:

1. Po stlačení tlačidla AUTO sa distribúcia vzduchu a rýchlosť ventilátora regulujú automaticky.
2. Otvorte všetky vetracie otvory, aby ste umožnili optimalizovanú distribúciu vzduchu v automatickom režime.
3. Na zaistenie optimálneho chladenia a odhmlievania musí byť aktivovaná klimatizácia. Stlačením A/C zapnite

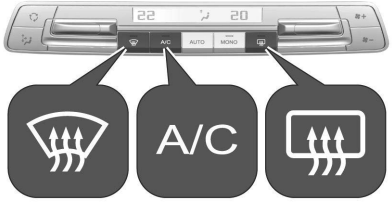
klimatizáciu. LED v tlačidle indikuje aktiváciu.

4. Nastavte predvolené teploty pre vodiča a predného spolucestujúceho pomocou ľavého resp. pravého otočného regulátora. Odporúčaná teplota je 22 °C.

Opakovaným stláčaním AUTO vyberte požadované nastavenie automatiky:

1. Mierna automatika na miernu a tichú distribúciu vzduchu.
2. Automatika na tepelné pohodlie a tichú distribúciu vzduchu.
3. Rýchla automatika na dynamickú a efektívnu distribúciu vzduchu.

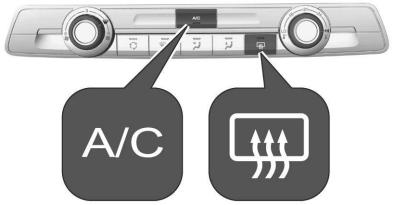
Regulácia Maximálneho Odstraňovania Zahmlenia A Námrazy Z Čelného Skla



- Stlačte . LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.
- Automaticky sa zapne klimatizácia a automatický režim. Rozsvieti sa indikátor LED v tlačidle A/C a na displeji sa zobrazí hlásenie AUTO.
- Teplota a distribúcia vzduchu sú nastavené automaticky a ventilátor beží vysokou rýchlosťou.

Poznámka
Ak motor beží a stlačíte tlačidlo , funkcia Autostop (Stop&Start) sa deaktivuje, kým znova nestlačíte tlačidlo .
Ak stlačíte tlačidlo , pokým je motor v režime Autostop (Stop&Start), motor sa znovu automaticky naštartuje

Ovládanie Odstraňovania Zahmlenia A Námrazy Zo Zadného Okna



- Nastavte rýchlosť ventilátora na najvyššiu úroveň.
- Nastavte ovládací prvok teploty na najteplejšiu úroveň.
- Zapnite chladenie A/C, ak je to potrebné.
- Zapnite vyhrievanie zadných okien REAR.
- Bočné vetracie otvory podľa potreby otvorte a nastavte na okno dverí

Tip
Ak sú vybraté nastavenia odstraňovania zahmlenia a námrazy z okien, funkcia Autostop sa môže prerušiť.

Ak sú vybraté nastavenia odstraňovania zahmlenia a námrazy z okien, motor sa automaticky reštartuje, ak je zapnutá funkcia Autostop.

Regulácia Teploty

Nastavte teplotu otočením na požadovanú teplotu.

HI	teplejší vzduch
LO	chladnejší vzduch

Vykurovanie nebude úplne účinné, kým motor nedosiahne prevádzkovú teplotu.

Regulácia Rýchlosti Ventilátora

Nastavte prúdenie vzduchu otočením na požadovanú rýchlosť.

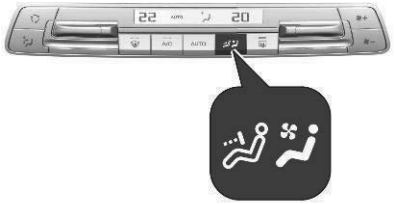
v smere hodinových ručičiek	zvýšenie rýchlosti
proti smeru hodinových ručičiek	zníženie rýchlosti

Ventilačné Otvory

⚠ Varovanie

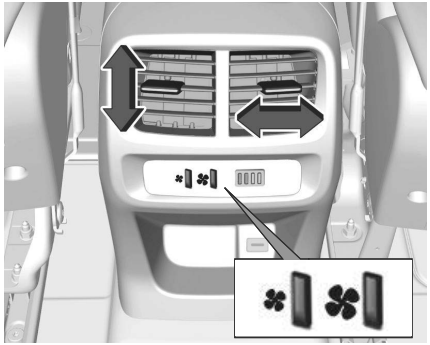
Nepripájajte žiadne predmety na lamely vetracích otvorov. V prípade nehody hrozí nebezpečenstvo škody alebo úrazu.

Zadné vetracie otvory v stredovej konzole

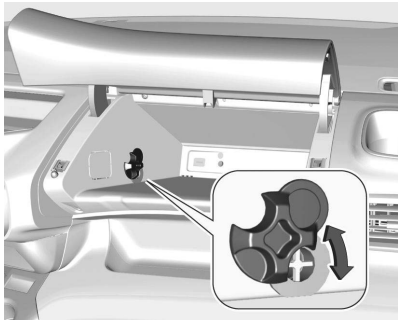


Ak chcete aktivovať distribúciu klimatizovaného/vyhriateho vzduchu cez zadné vetracie otvory, stlačte .





Vetrací otvor v odkladacej schránke v palubnej doske



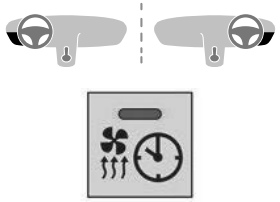
Otočením posúvača nahor alebo nadol zatvoríte alebo otvoríte vetrací otvor.

Pevné ventilačné otvory

Ďalšie vetracie otvory sú umiestnené pod čelným oknom, oknami dverí a v priestore na nohy.

Ovládanie Synchronizácie Teploty

Ovládanie synchronizácie teploty umožňuje vyhriať alebo vyvetrať interiér vozidla okolitým vzduchom.
Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou sa dá naprogramovať pomocou informačného systému.



Prevádzkový stav predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou indikuje indikátor LED.

- LED svieti: Bol nastavený časovač.
- LED bliká: Systém je funkčný.

Indikátor LED na konci vykurovania/vetrania alebo po vypnutí predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou diaľkovým ovládačom zhasne.

Poznámka

Funkcia predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou sa aktivuje, len keď je vypnuté zapaľovanie a vozidlo je zamknuté.
Ak je úroveň nabitia vysokonapäťového akumulátora nižšia ako 30 %, funkcia predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou sa nezapne.
Keď je vozidlo pripojené k nabíjaciemu systému, nabíjanie batérie má prednosť pred predhriatím/ochladením interiéru pred jazdou.
Preto sa môže aktivovať len vtedy, ak je batéria nabitá nad prahovú hodnotu stanovenú na 80 %.
Ak je naprogramované opakované vykurovanie/vetranie a vykonajú sa dva postupy vykurovanie/vetrania bez uvedenia vozidla do prevádzky, programovanie sa deaktivuje po uplynutí 60 minút medzi dvoma požiadavkami na vykurovanie.

Nastavenia časovača

Poznámka

Je možné naprogramovať a uložiť niekoľko časovačov. Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou odporúčame naprogramovať, keď je vozidlo pripojené k elektrickej zásuvke. Môže tak dôjsť k optimalizácii dlhodobej výkonnosti vysokonapäťového akumulátora.
V závislosti od informačného systému môžete programovateľné nabíjanie cez informačný displej používať rôznymi spôsobmi:

Typ A

Dotykom ❀ na informačnom displeji otvoríte nastavenia klimatizácie.
Stlačte **OPTIONS**.
Dotknite sa položky ❀🕘 alebo vyberte ponuku predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou.
Dotknite sa položky + na nastavenie nového časovača.
Dotknite sa tlačidla --:--.
Zadajte čas a deň.
Stlačením položky ✓ nastavenia potvrďte.
Stlačením položky **ON** aktivujte časovač.
Ak chcete časovač vymazať, stlačte 🗑 v hornej časti informačného displeja a vymažte požadovaný časovač.
Potvrďte vymazanie.
Vykurovanie/vetranie sa spustí približne 45 minút pri naftovom motore, 30 minút pri benzínovom motore pred naprogramovaným časom a udržiava sa ešte 10 minút po ňom.
Tento čas prednastavenia teploty trvá maximálne 45 min.

pri naftovom motore a maximálne 30 min. pri benzínovom motore.

Typ B



Dotykom na informačnom displeji otvoríte nastavenia klimatizácie.
Dotknite sa položky a potom vyberte ponuku nastavení predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou.
Výberom + nastavte nový časovač alebo časovač upravte dotykom na vedľa časovača.
Aktivujte časovač.
Ak chcete časovač vymazať, vyberte požadovaný časovač a stlačte v ľavom dolnom rohu obrazovky.
Vykurovanie/ventilácia sa spustí približne 45 minút pred naprogramovaným časom, keď je vozidlo pripojené k elektrickej zásuvke, alebo 20 minút pred naprogramovaným časom, keď nie je pripojené k zásuvke, pričom sa zachová 10 minút po ňom.

Typ C



Krátke stlačenie: zobrazenie nastavení vozidla.
Prepínanie nahor alebo nadol a výber ponuky nastavení klimatizácie. Stlačením prepínača potvrdíte výber.
Výber ponuky nastavení predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou a výber jednej z nasledujúcich možností:

- Nová predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou
- Už existujúce predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou

Stlačte prepínač na nastavenie nového časovača.
Vyberte čas a dátum a potvrďte stlačením prepínača.
Časovač aktivujete stlačením prepínača.

⚠ Varovanie

Programovateľné vykurovanie sa napája z palivovej nádrže vozidla. Pred použitím sa uistite, že je v ňom dostatok paliva. Ak je nádrži len rezervné množstvo paliva, dôrazne odporúčame, aby ste kúrenie nenaprogramovali.



Počas dopĺňania paliva musíte vždy vypnúť prídavné kúrenie, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku požiaru alebo explózie.

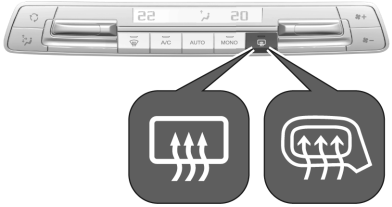
⚠ Varovanie

Z dôvodu obmedzenia rizika intoxikácie a pridusenia nesmie byť programovateľné vykurovanie používané, a to ani krátkodobo, v uzavretých priestoroch, ako sú garáž alebo dielňa, ktoré nie sú vybavené odsávacím systémom výfukových plynov.
Neparkujte vozidlo na horľavom povrchu (suchá tráva a lístie, papiere atď.) – riziko vzniku požiaru!

⚠ Varovanie

Presklené plochy ako zadné sklo alebo čelné sklo sa pri státí vozidla môžu zohriať na vysokú teplotu.
Na tieto povrchy nikdy neukladajte žiadne predmety; nikdy sa týchto povrchov nedotýkajte - Riziko popálenia!

Odhmlievanie/Odmrazenie Zadného Skla Alebo Vonkajších Spätných Zrkadiel



Stlačením jedného z týchto tlačidiel zapnete alebo vypnete 3 odhmlievanie/odmrazovanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel (v závislosti od verzie). Pri aktivovaní funkcie sa rozsvieti svetelná kontrolka v tlačidle.

Funkcia odhmlievania/odmrazovania sa vypne automaticky, aby sa predišlo nadmernej spotrebe energie.

Obmedzenie

Vypnite odhmlievanie/odmrazovanie, ak už nie je potrebné, keďže zníženie spotreby elektrickej energie zníži aj spotrebu paliva.

Tip

Odhmlievanie/odmrazovanie je funkčné iba pri naštartovanom motore.

Displeje

Informačný Displej

Informačný displej sa nachádza na prístrojovom paneli.
V závislosti od verzie sú k dispozícii rôzne typy prístrojových panelov. Okrem výstražných kontroliek, meracích prístrojov a ukazovateľov sú k dispozícii nasledujúce informácie:

- denné počítadlo kilometrov
- indikácia preradenia rýchlostného stupňa
- servisné informácie
- správy vozidla a výstražné správy
- správy asistenta vodiča
- kontextové správy
- informácie infotainment

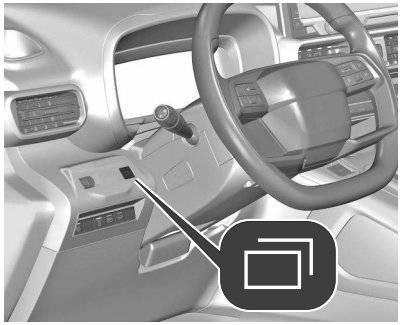
Typ A



Typ B



Strany



Stlačením tlačidla môžete prechádzať viacerými stránkami na palube vozidla alebo zatvoriť vyskakovacie okno.

Personalizácia

Prístrojový panel je možné prispôsobiť prostredníctvom ponuky na informačnom displeji.



Výberom miniaplikácií, ktoré sa majú zobraziť, môžete vytvoriť viacero stránok.

Informačné Displeje

Informačný displej dokáže poskytovať:

- čas,
- vonkajšiu teplotu,
- dátum,
- informačný systém,
- indikáciu zadnej kamery,
- indikáciu systému panoramatického výhľadu,
- indikáciu pokynov parkovacieho asistenta,
- navigáciu,
- správy vozidla a systému,
- nastavenia pre prispôsobenie vozidla.

Navigačný systém / Multimedia Pro



Výber ponúk a nastavení

Existujú tri možnosti obsluhy displeja:

- tlačidlami vedľa displeja
- prostredníctvom dotykovej obrazovky
- prostredníctvom hlasového asistenta

Tlačidlá a ovládanie dotykmi

1. Stlačte pre zapnutie displeja.
2. Stlačením tlačidla zobrazte domovskú obrazovku.
3. Stlačením vyberte nastavenia vozidla alebo funkcie riadenia.

Prstom sa dotknite ikony zobrazenia požadovanej ponuky alebo funkcie. Požadovanú funkciu alebo výber potvrďte dotykom.

Dotykom položky ← alebo ✖ na displeji zatvoríte ponuku bez zmeny nastavenia.

Personalizácia

Informačný displej je možné prispôsobiť pomocou ponuky prispôsobenia.



Výberom miniaplikácií, ktoré sa majú zobraziť, môžete vytvoriť viacero stránok.

Tok energie

Táto ponuka zobrazuje aktuálny tok energie v elektrickom systéme. Komponenty budú zvýraznené po ich aktivácii.

1. Stlačte
2. Dotknite sa tlačidla
3. Zvoľte Tok energie.

Rôzne farby zobrazujú, ktorý motor sa používa a či sa energia regeneruje.

- zelená: regeneruje sa energia

- modrá: elektromotor je v prevádzke

Multimédiá



Výber ponúk a nastavení

Existujú tri možnosti obsluhy displeja:

- tlačidlami vedľa displeja
- prostredníctvom dotykovej obrazovky
- prostredníctvom hlasového asistenta

Tlačidlá a ovládanie dotykmi

1. Stlačte ⏻ pre zapnutie displeja.
2. Stlačením tlačidla ⌂ zobrazte domovskú obrazovku.
3. Stlačením 🚗 vyberte nastavenia vozidla alebo funkcie riadenia.

Prstom sa dotknite ikony zobrazenia požadovanej ponuky alebo funkcie. Požadovanú funkciu alebo výber potvrďte dotykom.

Dotykom položky ← alebo ✖ na displeji zatvoríte ponuku bez zmeny nastavenia.

Tok energie

Poznámka

Vo vozidlách vybavených informačným systémom Multimedia môžete použiť toto menu iba prostredníctvom MyOpel App.

Stanica pre smartfóny



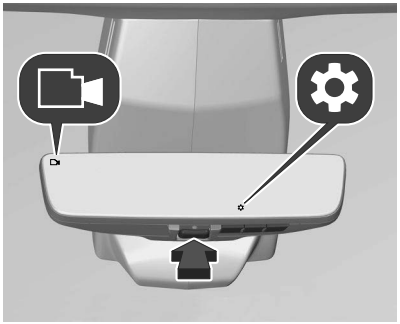
Ovládanie pomocou dotykového displeja mobilného zariadenia.

Displej Zadného Pohľadu

Displej zadného pohľadu sa nachádza na mieste vnútorného zrkadla.
Displej zadného pohľadu, ak je zapnutý, môže zobraziť dva rôzne pohľady: jeden z kamery nad zadnými dverami a druhý na kamere pod bokom pravého zrkadla:

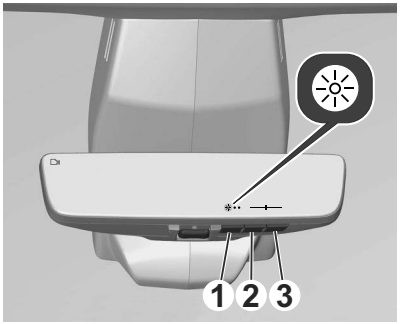
- zadný pohľad
- zadný pohľad a pohľad na strane cestujúceho

Zapnutie a vypnutie



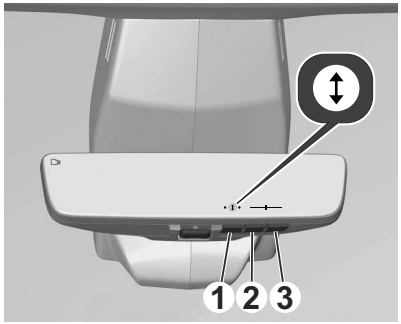
Zapnete alebo vypnete stlačením tlačidla. V aktivovanom stave sa v ľavom hornom rohu zobrazí symbol kamery.

Nastavenie jasu



1. Stlačením (**1**) otvoríte nastavenia.
2. Opätovným stlačením otvoríte ponuku nastavenia jasu.
3. Stlačením (**2**) znížite jas.
4. Stlačením (**3**) zvýšite jas.
5. Úroveň jasu od jedna do päť, prednastavená úroveň je tri.
6. Vybratá úroveň sa zvýrazní v ponuke posúvača na displeji.
7. Nastavenia zavriete stlačením (**1**).

Nastavenie uhla



1. Stlačením (**1**) otvoríte nastavenia.
2. Opätovným stlačením otvoríte ponuku nastavenia jasu.
3. Stlačením (**2**) znížite jas.
4. Stlačením (**3**) zvýšite jas.
5. Úroveň jasu od jedna do päť, prednastavená úroveň je tri.
6. Vybratá úroveň sa zvýrazní v ponuke posúvača na displeji.
7. Nastavenia zavriete stlačením (**1**).

Automatické stmievanie

Jas displeja sa automaticky prispôsobuje okolitému prostrediu.

Uloženie hodnôt nastavení do pamäte

Používateľské nastavenie a režim zap./vyp. sa uloží do pamäte po vypnutí zapaľovania.

Výber zobrazenia

Ak nie je aktivovaná ponuka nastavení:

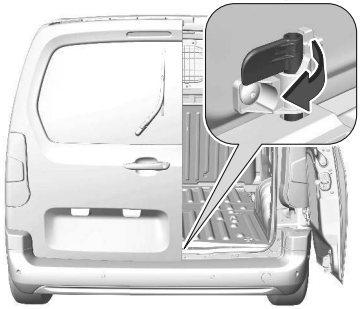
1. stlačte tlačidlo (**3**)



2. stlačte tlačidlo na páke.

Porucha

V prípade poruchy bude displej sivý s prečiarknutým symbolom kamery
Na displeji zadného pohľadu je znázornené, ako ho vypnúť.
Ak sú dvere otvorené, displej bude sivý a zobrazí sa na ňom .



Vo výnimočných prípadoch prepravy dlhých predmetov v batožinovom priestore, keď je potrebné mať otvorené pravé zadné dvere, zabezpečte, aby boli ľavé dvere zatvorené a mechanicky zaistené.
Pri ďalšej jazde s otvorenými pravými zadnými dverami možno posledné zobrazenie displeja znovu otvoriť dlhým stlačením tlačidla (**3**).

Prevádzkové Obmedzenia

Systém sa môže môže pozastaviť alebo prerušiť (alebo dokonca poškodiť) a nemusí fungovať v nasledujúcich situáciách:
– pri inštalácii nosiča bicyklov na dvere batožinového priestoru alebo krídlové dvere (v závislosti od verzie),
– po pripevnení prívesu k ťažnej guli,
– pri jazde s otvorenými dverami.

⚠ Varovanie
Upozorňujeme, že kamera nesmie byť zakrytá (nálepkou, nosičom bicyklov atď.).

Informačný systém

Ponuka 112
Profily 114
Aktualizácia systému 115
Prispôsobenie 115
Kybernetická bezpečnosť..... 115
Nastavenia ochrany osobných údajov..... 116
Rádio 117
Výber média 117
Výber rozhlasovej frekvencie 117
Výber rozhlasovej stanice 117
Uloženie rozhlasovej stanice 118
Nastavenia zvuku 118
Aktivácia dopravných správ..... 118
Zvuk..... 119
Systém multimédií 120
Všeobecné informácie..... 120
Ovládacie prvky na volante 124
Hlasové príkazy 124
Navigácia 125
Konektivita 126
Telefón 127
Médiá..... 130
Multimedia Pro 133
Multimedia Pro..... 133
Základná obsluha..... 135
Zvuk..... 137
Externé zariadenia..... 138
Rozpoznávanie reči..... 138
Telefón 139

Ponuka



Krátke stlačenie: zapnutie/vypnutie systému alebo stlmenie zvuku.
Dlhé stlačenie: prepnutie do pohotovostného režimu.
Otočenie: úprava hlasitosti.

Zobrazí domovskú obrazovku.

Zobrazí ponuku asistenčných systémov vodiča.

Zobrazí ponuku nastavení klimatizácie.

Zobrazí ponuku audia.

Zobrazí ponuku telefónu.
Zobrazí obrazovku projekcie telefónu, keď je aktívna projekcia telefónu.

Zobrazí ponuku navigácie.

Zdrojové kódy systému Open Source Software (OSS) sú dostupné na nasledujúcich adresách: https://www.opel.com/tools/oss-source-codes.html
Systém vysiela a/alebo prijíma rádiové vlny podľa smernice 2014/53/EÚ.
Výrobcovia uvedeného systému vyhlasujú zhodu so smernicou 2014/53/EÚ.

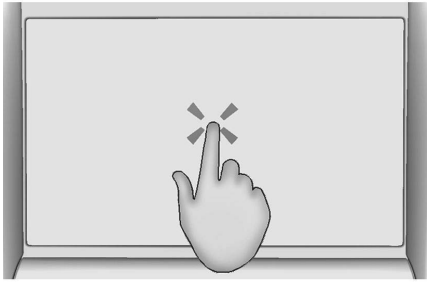
Obsluha obrazovky

Obrazovka Informačného systému má povrch citlivý na dotyk, ktorý umožňuje priamu interakciu so zobrazovanými ovládacími prvkami menu.

Pozor
Na manipuláciu s dotykovou obrazovkou nepoužívajte tvrdé alebo špicaté predmety, ako sú perá, ceruzky a podobne.

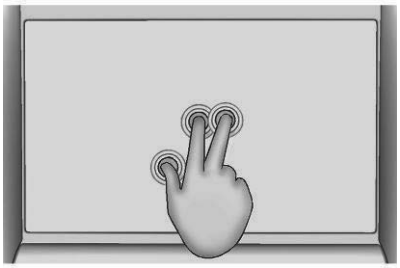
Na ovládanie informačného systému používajte nasledujúce gestá.

Dotknite sa tlačidla



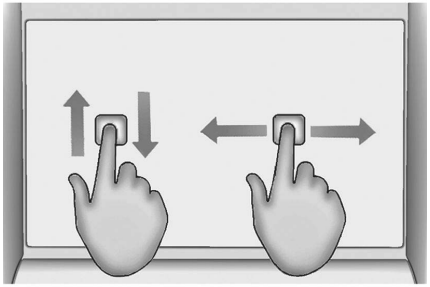
Na otváranie ponúk alebo výber možností sa používa dotykové ovládanie.

Rýchly prístup tromi prstami



Dotyk sa používa na zobrazenie prehľadu aplikácií.

Potiahnutie prstom



Potiahnutie prstom sa používa na posúvanie ponuky alebo mapy.

Návrat na predchádzajúcu obrazovku v podponuke

Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, dotknite sa položky ← v hornej časti obrazovky.

Zobrazenie a skrytie ponuky

V rámci aplikácie možno ponuku zobraziť a skryť dotykom ☰.

Stavový riadok

Stavový riadok je horný riadok na obrazovke. Môže indikovať nasledovné:

- čas
- vonkajšiu teplotu
- stav Wi-Fi pripojenia
- aktiváciu funkcie Bluetooth®
- mobilný príjem
- aktivované funkcie, napríklad A/C

Prehľad aplikácií



Ak chcete zobraziť zoznam všetkých dostupných aplikácií, dotknite sa položky ■.

Prehľad aplikácií môžete zobraziť aj dotykom 3 prstami na obrazovku.

Systémové nastavenia

Ak chcete zobraziť ponuku nastavení systému, otvorte aplikáciu ⚙ a dotknite sa ponuky nastavení systému 🌐.



Upraviť je možné nasledujúce nastavenia systému:

- jazyk
- dátum a čas, formát času, formát dátumu
- jednotky pre vzdialenosť a spotrebu
- jednotku pre vonkajšiu teplotu
- obnovenie výrobných nastavení
- zobrazenie informácií o systéme

Jas

Ak chcete nastaviť jas osvetlenia prístrojového panela a vnútorného osvetlenia, otvorte aplikáciu ⚙ a dotknite sa ponuky na nastavenie jasu.

Osvetlenie interiéru sa dá aktivovať alebo deaktivovať.

Konektivita

Ak chcete zobraziť ponuku pripojenia, otvorte aplikáciu ⚙ a dotknite sa ponuky pripojenia.

Upraviť možno nasledujúce nastavenia:

- zobrazenie všetkých spárovaných zariadení, pripojenie alebo odpojenie zariadenia, výber preferencií pripojenia pre každé zariadenie (Bluetooth® alebo projekcia telefónu) a vyhľadávanie zariadení v okolí
- aktivácia alebo deaktivácia siete Wi-Fi, vyhľadávanie sietí Wi-Fi v okolí a pripojenie systému k sieti Wi-Fi
- aktivácia alebo deaktivácia zdieľania údajov a polohy pre autorizované služby

Profily

Vytvoriť sa dá viacero používateľských profilov.

Vzhľadom na možnosť vytvárania profilov môže byť informačný systém vybavený viacerými ovládačmi. Rôzne nastavenia, ako aj uložené rozhlasové stanice a ciele sa pripoja k určitému profilu. Nastavenia teda nie je potrebné upravovať zakaždým, keď vozidlo riadi iná osoba.

Ak chcete zobraziť nastavenia profilu, otvorte aplikáciu ⚙ a dotknite sa ponuky profilu.

Vytvorenie profilu

Profil „Guest“ (Hosť) má predvolené zobrazenie s možnosťou pridávania a/alebo obnovenia pôvodnej konfigurácie. Tento profil je zabudovaný do systému a nedá sa odstrániť.

Ak chcete vytvoriť nový profil, dotknite sa položky +.

Pre každý profil je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- názov profilu
- avatar
- súvisiace zariadenie

Po vytvorení nového profilu môžete nastavenia profilu kedykoľvek zmeniť dotykom ⚙.

Odstránenie profilu

Ak chcete odstrániť profil, dotknite sa ⚙ vedľa príslušného profilu a vyberte 🗑. Profil hosťa sa nedá odstrániť.

Profil hosťa je predvolený profil. Je aktívny, keď nie je vytvorený alebo aktívny žiadny iný profil.

Aktualizácia systému

Keď je aktualizácia k dispozícii a pripravená na inštaláciu, na konci cesty sa po zastavení vozidla zobrazí hlásenie.

Prípadne otvorte aplikáciu ⚙, dotknite sa ponuky aktualizácií a skontrolujte, či je k dispozícii aktualizácia. Ak je aktualizácia k dispozícii, na obrazovke sa zobrazia čakajúce aktualizácie.
Dotknutím sa začiarkavacieho políčka je možné aktivovať automatické sťahovanie aktualizácií. Ak je táto funkcia aktivovaná, aktualizácie sa automaticky stiahnu, keď je vozidlo pripojené k externej sieti Wi-Fi.
Inštalácia aktualizácie bude pokračovať, aj keď vozidlo opustíte a zamknete.
Po opätovnom naštartovaní vozidla sa na obrazovke zobrazí hlásenie s informáciou, či bola inštalácia aktualizácie úspešne dokončená.
Ak sa inštalácia nepodarila, na obrazovke sa zobrazí príslušné hlásenie. Kontaktujte asistenčné centrum.

Prispôsobenie

Informačné centrum vodiča a informačný displej je možné prispôsobiť.
Ak chcete zobraziť ponuku prispôsobenia, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky prispôsobenia.

Farba obrazovky

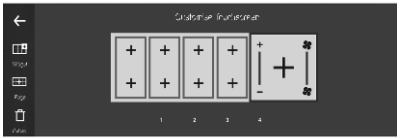
Farbu pozadia informačného centra vodiča a informačného displeja si môžete vybrať. Vybraná farba pozadia sa ihneď zobrazí v informačnom centre vodiča aj na informačnom displeji.

Zvukové prostredie

Aktívny športový zvuk pre športový režim je možné aktivovať alebo deaktivovať.

Strany

Pre informačné centrum vodiča a informačný displej je možné vytvoriť niekoľko personalizovaných stránok.



Každú stránku si môžete prispôsobiť výberom miniaplikácií, ktoré sa majú zobrazovať.

Ak chcete pridať stránku, dotknite sa položky ⊞.
Ak chcete stránku odstrániť, presuňte danú stránku na 🗑.

Kybernetická bezpečnosť

Nastavenia ochrany osobných údajov možno upraviť v ponuke pripojenia v aplikácii nastavení ⚙. Alternatívne možno nastavenia súkromia upraviť v stavovom riadku dotykom ⊙↑↓.
Nastavenia ochrany osobných údajov možno nastaviť pre každý profil. Je možné nastaviť nasledujúce nastavenia ochrany osobných údajov:

- zdieľanie údajov a poloha
- zdieľanie údajov
- súkromný režim

Ak chcete využívať všetky dostupné pripojené služby bez obmedzení, je potrebné zdieľať dáta a polohu.
Keď je aktivovaný súkromný režim, pripojené služby budú vykonávať iba lokálne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

Pripojené služby

Ak chcete zobraziť ponuku pripojených služieb, otvorte aplikáciu ⚙ a dotknite sa príslušnej položky ponuky.

Nastavenia Ochrany Osobných Údajov

Ku každému profilu je priradená správa nastavení „Privacy Settings“ (Nastavenia ochrany osobných údajov). Táto funkcia sa používa s profilom „Guest“ (Hosť), ktorý je predvolene nakonfigurovaný v režime „Private Mode“ (Súkromný režim) alebo s profilom, ktorý sa vytvorí v systéme, s pripojením k mobilnému zariadeniu alebo bez neho.
Pre každý profil (aj pre „Guest“ (Hosť)) sa obnoví naposledy uložená hodnota režimu ochrany súkromia.



„Sharing Data and Location“ (Zdieľanie údajov a polohy)

Tento režim umožňuje vozidlu externe prenášať všetky osobné údaje potrebné pre každú platnú dostupnú pripojenú službu.
Tip
Osobné údaje potrebné na používanie pripojených služieb sa odosielajú poskytovateľom týchto služieb.



„Sharing Data“ (Zdieľanie údajov)

Tento režim umožňuje vozidlu externe prenášať všetky údaje potrebné pre každú platnú dostupnú pripojenú službu s výnimkou údajov o polohe vozidla (napr. súradnice GPS).
Tip
Niektoré pripojené služby nemusia bez údajov o polohe vozidla fungovať.
Tip
Tento režim sa nepoužije na funkciu tiesňového volania ani na špecifické služby, s ktorými používateľ súhlasil na základe podmienok obchodných zmlúv (napr. pripojený alarm).



„Private Mode“ (Súkromný režim)

Tento režim neumožňuje vozidlu vysielať osobné údaje mimo vozidla.
Tip
Pripojené služby budú vykonávať iba miestne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.
Tip
Tento režim sa nepoužije na funkciu tiesňového volania ani na špecifické služby, s ktorými používateľ súhlasil na základe podmienok obchodných zmlúv (napr. pripojený alarm).
Tip
Profesionálne účely

Ak sa vozidlo používa na profesionálne účely alebo na základe podmienok špecifických zmlúv (napr. firemný vozový park, vládne účely), niektoré režimy ochrany súkromia nebudú pre používateľa dostupné na obrazovke, v závislosti od požiadaviek na zdieľanie údajov daných služieb.
Ak chcete prepnúť režim, prejdite prstom po obrazovke smerom nadol od horného okraja informačného displeja, čím zobrazíte všetky rýchle nastavenia.



Stlačte toto tlačidlo pre voľbu vybraného režimu. Režim je zvýraznený.

ALEBO



Stlačte aplikáciu **„Settings“** (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu **„Connectivity“** (Konektivita).



Vyberte **„Privacy Settings“** (Nastavenia ochrany osobných údajov).

Zvoľte režim.

Rádio

Výber Média

Dotykom položky ♫ v prehľade aplikácií zobrazte obrazovku audiosystému.

Dotykom položky môžete prepínať medzi rádioprijímačom a pripojeným externým zariadením ako zdrojom zvuku.



Výber Rozhlasovej Frekvencie

Ak chcete naladiť konkrétnu rozhlasovú frekvenciu, dotknite sa položky 🔍. Zobrazí sa číselná klávesnica. Zadajte požadovanú frekvenciu a dotykom položky ✓ ju potvrďte.

Vlnové pásmo

Ak chcete vybrať vlnové pásmo, dotknite sa položky .

Výber Rozhlasovej Stanice

Krátkym dotykom ▶| spustíte automatické vyhľadávanie nasledujúcej rozhlasovej stanice.
Ak chcete spustiť rýchle vyhľadávanie nasledujúcich rozhlasových staníc, dotknite sa a podržte ▶|.

Krátkym dotykom |◀ spustíte automatické vyhľadávanie predchádzajúcej rozhlasovej stanice.
Ak chcete spustiť rýchle vyhľadávanie predchádzajúcich rozhlasových staníc, dotknite sa a podržte |◀.

Manuálne vyhľadávanie staníc

Stlačte a podržte 〈 alebo 〉.
Uvoľnite tlačidlo, keď sa takmer dosiahla požadovaná frekvencia.
Vyhľadá sa a automaticky sa naladí nasledujúca stanica, ktorá môže byť prijatá.

Zoznam staníc

Dotykom na položku zoznamu v ponuke rádia na ľavej strane obrazovky sa zobrazia všetky dostupné rozhlasové stanice vo forme zoznamu.

Ukladanie obľúbených staníc

Do zoznamu **Presets** (Predvoľby) možno ako obľúbené uložiť až 24 rozhlasových staníc všetkých vlnových pásiem.
Dotykom na položku Presets (Predvoľby) zobrazte tlačidlá predvolieb.

Uloženie aktívnej stanice

Dotknite sa požadovaného tlačidla v zozname **Presets** (Predvoľby) a niekoľko sekúnd ho podržte. Na tlačidle je zobrazená príslušná frekvencia alebo názov stanice.
Ak už je stanica uložená v tlačidle predvoľby, táto stanica sa prepíše novou.
Prípadne sa dotknite položky ★ Mem (Uložiť) v hlavnej ponuke rádia, aby sa aktívna stanica uložila.

Uloženie stanice zo zoznamu staníc

Vyberte zoznam a potom vyberte požadovanú stanicu.
Ak chcete stanicu uložiť zo zoznamu staníc, krátko stlačte ★ vedľa požadovanej stanice. Stanica sa uloží a zobrazí sa číslo tlačidla predvoľby.
Ak chcete stanicu odstrániť, znova sa dotknite položky ★.
Prípadne podržte názov stanice, kým sa neuloží.
Ak chcete stanicu odstrániť, znova podržte názov stanice, kým sa nezobrazí príslušné hlásenie.

Obnovenie staníc

V hlavnej ponuke rádia vyberte položku **Presets** (Predvoľby) a potom krátko stlačte tlačidlo predvoľby požadovanej stanice.

Uloženie Rozhlasovej Stanice

Ak chcete uložiť aktuálnu rozhlasovú stanicu, dotknite sa položky ⊡, čím zobrazíte zoznam staníc, a potom sa dotknite položky + v dolnej časti obrazovky.
Tlačidlá, pre ktoré sú už uložené rozhlasové stanice, je možné prepísať.
Nepoužité tlačidlá na uloženie rozhlasových staníc bude signalizovať +.
Rozhlasové stanice možno uložiť aj dotykom na príslušnú ikonu srdca v zozname staníc.
Uložené rozhlasové stanice môžete zobraziť alebo skryť dotykom ⊡.
Uložené rozhlasové stanice budú usporiadané v spodnej časti obrazovky.
Dotknite sa požadovanej rozhlasovej stanice, ktorú chcete naladiť.

Nastavenia Zvuku

Dotknite sa ♫, zvoľte položku **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a potom zvoľte **Audio settings** (Nastavenia zvuku) pre otvorenie príslušnej ponuky.

Tón

K dispozícii je niekoľko vopred definovaných nastavení na optimalizáciu tónu konkrétneho hudobného štýlu (napr. **Pop-Rock** (Pop-rock) alebo **Classical** (Klasická hudba)).
Ak chcete tón nastaviť individuálne, vyberte položku **User** (Používateľské).
Zmeňte nastavenia podľa potreby.
Ak chcete obnoviť predvolené výrobné nastavenia, vyberte ↺.

Nastavenie vyváženia a zoslabenia

K dispozícii je niekoľko vopred definovaných nastavení na úpravu rozloženia hlasitosti vo vozidle (napr. **All passengers** (Všetci cestujúci) alebo **Front only** (Len vpredu)).
Ak chcete nastavenia upraviť jednotlivo, posuňte kurzor na obrazovke na požadovaný bod.
Ak chcete obnoviť predvolené výrobné nastavenia, vyberte ↺.

Zvuk

Je možné aktivovať alebo deaktivovať funkciu Hlasitosti v závislosti od rýchlosti alebo tónov dotykovej klávesnice.

Aktivácia Dopravných Správ

Mnohé zo staníc RDS vysielajú dopravné správy. Ak je aktivovaná funkcia dopravných správ, prehrávanie rádia alebo média sa preruší po dobu trvania dopravných správ.
Ak chcete aktivovať dopravné správy, prejdite na ponuku **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a aktivujte funkciu **TA** (Dopravné správy).
Ak je aktivovaná funkcia **TA**, v spodnom riadku hlavnej ponuky rádia sa zobrazuje **TA** (Dopravné správy).

Aktivácia funkcie RDS

V hlavnej ponuke rádia sa dotknite **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a aktivujte funkciu **RDS**.
Ak je aktivovaná funkcia **RSD**, v spodnom riadku hlavnej ponuky rádia sa zobrazuje **RSD**.

Rádio text

Ak je aktivovaná funkcia RDS, pod názvom programu sa zobrazia informácie o aktívnom rozhlasovom programe alebo prehrávanej hudobnej stope.
Ak chcete zobraziť alebo skryť informácie, prejdite na ponuku **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a aktivujte alebo deaktivujte položku **Information** (Informácie).

Vysielanie digitálneho zvuku

Digitálne rozhlasové vysielanie (DAB) vysiela rozhlasové stanice digitálne. Stanice DAB sú zobrazované názvom programu, nie vysielacou frekvenciou.

Spojenie FM-DAB

Táto funkcia umožňuje prepnutie z FM stanice na príslušnú stanicu DAB a naopak.
Prechod z FM na DAB nastane hneď, keď bude k dispozícii príslušná stanica DAB. Preto sa odporúča uložiť obľúbené stanice ako stanice DAB, aby sa obmedzilo časté prepínanie.
Prepnutie z DAB na FM nastane, keď je signál príliš slabý na to, aby ho mohol prijímač prijímať, a k dispozícii je príslušná FM stanica.
Poznámka
Po prepnutí môže byť hlasitosť iná.

Aktivácia

Predpokladom je aktivácia funkcie **RDS** pred aktiváciou prepojenia FM-DAB.
Ak chcete aktivovať prepojenie FM-DAB, vyberte v hlavnej ponuke rádia položku **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a potom zvoľte **FM-DAB Follow-up** (Prepínanie FM-DAB).

Nasledujúci symbol sa zobrazí, keď je aktivované prepojenie FM-DAB:



Vypnutie

Ak chcete deaktivovať prepojenie FM-DAB, vyberte v hlavnej ponuke rádia položku **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a potom zrušte voľbu **FM-DAB Follow-up** (Prepínanie FM-DAB).
Prepojenie FM-DAB sa automaticky deaktivuje, keď je deaktivovaná funkcia **RDS**.

Zvuk

Aktivácia rádia

Dotknite sa tlačidla ♫.
Zobrazí sa naposledy zvolená hlavná ponuka zvuku.
Ak hlavná ponuka rádia nie je aktívna, dotknite sa položky **SOURCES** (ZDROJE) a potom položky **Radio** (Rádio).
Začne sa príjem naposledy naladenej stanice.

Výber vlnového pásma

Vyberte **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a opakovaným stláčaním položky prepínajte medzi jednotlivými vlnovými pásmami.

Vyhľadávanie staníc

Automatické vyhľadávanie staníc

Ak chcete prehrať predchádzajúcu alebo nasledujúcu stanicu, ktorú možno naladiť, krátko sa dotknite položky ❮ alebo ❯.

Zoznamy staníc

V zoznamoch staníc sú k dispozícii na výber všetky dostupné rádiové stanice v aktuálnom pásme príjmu.
Ak chcete zobraziť zoznam staníc aktívneho vlnového pásma, dotknite sa položky **List** (Zoznam).
Vyberte želanú stanicu.

Aktualizácia zoznamu staníc

Ak nie je možné prijímať stanice uložené v zozname staníc podľa vlnového pásma, je potrebné aktualizovať zoznamy staníc.
Ak chcete spustiť aktualizáciu aktívneho vlnového pásma, dotknite sa ↻.

Ukladanie obľúbených staníc

Do zoznamu **Presets** (Predvoľby) možno ako obľúbené uložiť až 24 rozhlasových staníc všetkých vlnových pásiem.
Dotykom na položku Presets (Predvoľby) zobrazte tlačidlá predvolieb.

Uloženie aktívnej stanice

Dotknite sa požadovaného tlačidla v zozname **Presets** (Predvoľby) a niekoľko sekúnd ho podržte. Na tlačidle je zobrazená príslušná frekvencia alebo názov stanice.
Ak už je stanica uložená v tlačidle predvoľby, táto stanica sa prepíše novou.
Prípadne sa dotknite položky ★ Mem (Uložiť) v hlavnej ponuke rádia, aby sa aktívna stanica uložila.

Uloženie stanice zo zoznamu staníc

Vyberte zoznam a potom vyberte požadovanú stanicu.
Ak chcete stanicu uložiť zo zoznamu staníc, krátko stlačte ★ vedľa požadovanej stanice. Stanica sa uloží a zobrazí sa číslo tlačidla predvoľby.
Ak chcete stanicu odstrániť, znova sa dotknite položky ★.
Prípadne podržte názov stanice, kým sa neuloží.
Ak chcete stanicu odstrániť, znova podržte názov stanice, kým sa nezobrazí príslušné hlásenie.

Obnovenie staníc

V hlavnej ponuke rádia vyberte položku **Presets** (Predvoľby) a potom krátko stlačte tlačidlo predvoľby požadovanej stanice.

Systém multimédií

Všeobecné Informácie

Úvod

Dôležité informácie týkajúce sa obsluhy a bezpečnosti premávky

⚠ Varovanie

Informačný systém sa musí používať tak, aby bola jazda s vozidlom vždy bezpečná. V prípade pochybností zastavte vozidlo a informačný systém obsluhujte, kým vozidlo stojí.

Príjem rádia

Príjem rádia môže byť prerušovaný atmosférickými poruchami, šumom, skreslením alebo stratou príjmu z dôvodu:

- zmien vo vzdialenosti od vysielača
- príjem z niekoľkých smerov v dôsledku odrazu
- tienenia

Navigačný systém

Ovládací panel – navigačný systém





Krátke stlačenie: zapnutie/vypnutie systému alebo stlmenie zvuku.
Dlhé stlačenie: prepnutie do pohotovostného režimu.
Otočenie: úprava hlasitosti.



Zobrazí domovskú obrazovku.



Zobrazí ponuku asistenčných systémov vodiča.

Zobrazí ponuku nastavení klimatizácie.

Zobrazí ponuku audia.

Zobrazí ponuku telefónu.
Zobrazí obrazovku projekcie telefónu, keď je aktívna projekcia telefónu.

Zobrazí ponuku navigácie.

Personalizácia

Informačné centrum vodiča a informačný displej je možné prispôsobiť.
Ak chcete zobraziť ponuku prispôsobenia, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky prispôsobenia.

Farba obrazovky

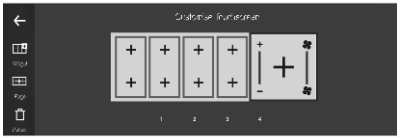
Farbu pozadia informačného centra vodiča a informačného displeja si môžete vybrať. Vybraná farba pozadia sa ihneď zobrazí v informačnom centre vodiča aj na informačnom displeji.

Zvukové prostredie

Aktívny športový zvuk pre športový režim je možné aktivovať alebo deaktivovať.

Strany

Pre informačné centrum vodiča a informačný displej je možné vytvoriť niekoľko personalizovaných stránok.



Každú stránku si môžete prispôsobiť výberom miniaplikácií, ktoré sa majú zobrazovať.
Ak chcete pridať stránku, dotknite sa položky ⊞.
Ak chcete stránku odstrániť, presuňte danú stránku na 🗑.

Profily

Vytvoriť sa dá viacero používateľských profilov.
Vzhľadom na možnosť vytvárania profilov môže byť informačný systém vybavený viacerými ovládačmi. Rôzne nastavenia, ako aj uložené rozhlasové stanice a ciele sa pripoja k určitému profilu. Nastavenia teda nie je potrebné upravovať zakaždým, keď vozidlo riadi iná osoba.
Ak chcete zobraziť nastavenia profilu, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky profilu.

Vytvorenie profilu

Ak chcete vytvoriť nový profil, dotknite sa položky +.
Pre každý profil je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- názov profilu
- avatar
- súvisiace zariadenie

Po vytvorení nového profilu môžete nastavenia profilu kedykoľvek zmeniť dotykom ⚙.

Odstránenie profilu

Ak chcete odstrániť profil, dotknite sa ⚙ vedľa príslušného profilu a vyberte 🗑.
Profil hosťa sa nedá odstrániť.
Profil hosťa je predvolený profil. Je aktívny, keď nie je vytvorený alebo aktívny žiadny iný profil.

Základná obsluha

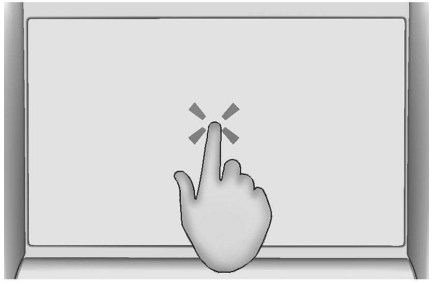
Obsluha obrazovky

Obrazovka Informačného systému má povrch citlivý na dotyk, ktorý umožňuje priamu interakciu so zobrazovanými ovládacími prvkami menu.

Pozor
Na manipuláciu s dotykovou obrazovkou nepoužívajte tvrdé alebo špicaté predmety, ako sú perá, ceruzky a podobne.

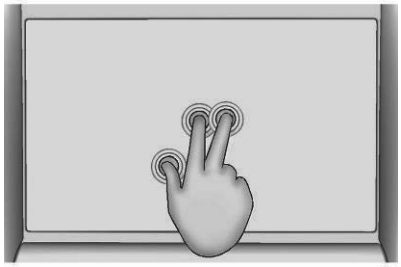
Na ovládanie informačného systému používajte nasledujúce gestá.

Dotknite sa tlačidla



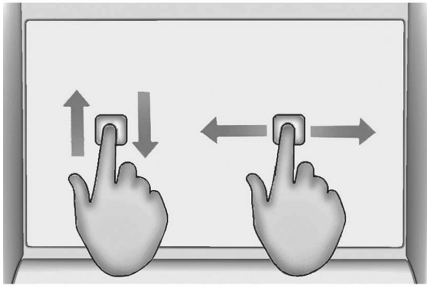
Na otváranie ponúk alebo výber možností sa používa dotykové ovládanie.

Rýchly prístup tromi prstami



Dotyk sa používa na zobrazenie prehľadu aplikácií.

Potiahnutie prstom



Potiahnutie prstom sa používa na posúvanie ponuky alebo mapy.

Návrat na predchádzajúcu obrazovku v podponuke

Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, dotknite sa položky ← v hornej časti obrazovky.

Zobrazenie a skrytie ponuky

V rámci aplikácie možno ponuku zobraziť a skryť dotykom ☰.

Stavový riadok

Stavový riadok je horný riadok na obrazovke. Môže indikovať nasledovné:

- čas
- vonkajšiu teplotu
- stav Wi-Fi pripojenia
- aktiváciu funkcie Bluetooth®
- mobilný príjem
- aktivované funkcie, napríklad A/C

Prehľad aplikácií



Ak chcete zobraziť zoznam všetkých dostupných aplikácií, dotknite sa položky ⊞.

Prehľad aplikácií môžete zobraziť aj dotykom 3 prstami na obrazovku.

Systémové nastavenia

Ak chcete zobraziť ponuku nastavení systému, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky nastavení systému. 🌐



Upraviť je možné nasledujúce nastavenia systému:

- jazyk
- dátum a čas, formát času, formát dátumu
- jednotky pre vzdialenosť a spotrebu
- jednotku pre vonkajšiu teplotu
- obnovenie výrobných nastavení
- zobrazenie informácií o systéme

Jas

Ak chcete nastaviť jas osvetlenia prístrojového panela a vnútorného osvetlenia, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky na nastavenie jasu. Osvetlenie interiéru sa dá aktivovať alebo deaktivovať.

Konektivita

Ak chcete zobraziť ponuku pripojenia, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky pripojenia.
Upraviť možno nasledujúce nastavenia:

- bezdrôtové zariadenia: zobrazenie všetkých spárovaných zariadení, pripojenie alebo odpojenie zariadenia, výber preferencií pripojenia pre každé zariadenie (Bluetooth® alebo projekcia telefónu) a vyhľadávanie zariadení v okolí
- siete Wi-Fi: aktivácia alebo deaktivácia siete Wi-Fi, vyhľadávanie sietí Wi-Fi v okolí a pripojenie systému k sieti Wi-Fi
- nastavenia súkromia: aktivácia alebo deaktivácia zdieľania údajov a polohy pre autorizované služby

Aktualizácie systému

Keď je aktualizácia k dispozícii a pripravená na inštaláciu, na konci cesty sa po zastavení vozidla zobrazí hlásenie.

Prípadne otvorte aplikáciu nastavení ⚙, dotknite sa ponuky aktualizácií a skontrolujte, či je k dispozícii aktualizácia. Ak je aktualizácia k dispozícii, na obrazovke sa zobrazia čakajúce aktualizácie.
Dotknutím sa začiarkavacieho políčka je možné aktivovať automatické sťahovanie aktualizácií. Ak je táto funkcia aktivovaná, aktualizácie sa automaticky stiahnu, keď je vozidlo pripojené k externej sieti Wi-Fi.

Poznámka

Výrobca neúčtuje poplatky za používanie tejto služby.
Používanie Wi-Fi a/alebo mobilných telefónnych sietí vo vašom smartfóne však môže byť spojené s ďalšími poplatkami, ak prekročíte povolený objem dát uvedený vo vašej zmluve. Všetky súvisiace náklady vám bude fakturovať váš mobilný telefónny operátor.
Inštalácia aktualizácie bude pokračovať, aj keď vozidlo opustíte a zamknete.
Po opätovnom naštartovaní vozidla sa na obrazovke zobrazí hlásenie s informáciou, či bola inštalácia aktualizácie úspešne dokončená.
Ak sa inštalácia nepodarila, na obrazovke sa zobrazí príslušné hlásenie. Kontaktujte asistenčné centrum.

Súkromie

Nastavenia ochrany osobných údajov možno upraviť v ponuke pripojenia v aplikácii nastavení ⚙. Alternatívne možno nastavenia súkromia upraviť v stavovom riadku dotykom ⊙↑↓. Nastavenia ochrany osobných údajov možno nastaviť pre každý profil. Je možné nastaviť nasledujúce nastavenia ochrany osobných údajov:

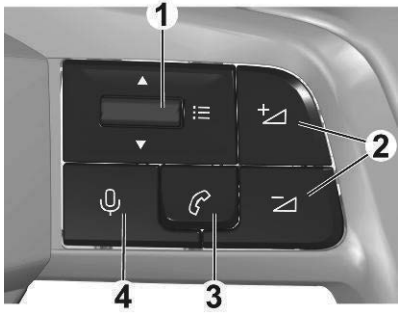
- zdieľanie údajov a poloha
- zdieľanie údajov
- súkromný režim

Ak chcete využívať všetky dostupné pripojené služby bez obmedzení, je potrebné zdieľať dáta a polohu. Keď je aktivovaný súkromný režim, pripojené služby budú vykonávať iba lokálne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

Pripojené služby

Ak chcete zobraziť ponuku pripojených služieb, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa príslušnej položky ponuky.

Ovládacie Prvky Na Volante



1 Prepínanie nahor alebo nadol: výber predchádzajúcej/nasledujúcej rozhlasovej stanice alebo skladby, alebo prehľadávanie zoznamu nedávnych hovorov.
Krátke stlačenie: zobrazenie ponuky alebo potvrdenie výberu.

2 Krátke stlačenie: upravenie hlasitosti alebo zrušenie stlmenia zvuku.
Dlhé stlačenie −: stlmenie zvuku.

3 Krátke stlačenie: prijatie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru, zobrazenie zoznamu nedávnych hovorov alebo zobrazenie obrazovky projekcie telefónu.
Dlhé stlačenie: odmietnutie prichádzajúceho hovoru.

4 Krátke stlačenie: aktivácia hlasového asistenta informačného systému.
Dlhé stlačenie: aktivácia hlasového asistenta pripojeného mobilného telefónu.

Hlasové Príkazy

Služba rozpoznávania hlasu ponúka na výber minimálne 20 jazykov (francúzština, nemčina, angličtina (Veľká Británia), angličtina (USA), arabčina, brazílska portugalčina, čínština, dánčina, španielčina, hebrejčina, taliančina, japončina, holandčina, nórčina, poľština, portugalčina, ruština, švédčina, čeština, turečtina), ktoré sú k dispozícii v mobilnej sieti a v súlade s jazykom vybraným a predtým nakonfigurovaným v systéme. Systém podporuje dva jazyky v prípadoch, keď oblasť, v ktorej vozidlo cestuje, nie je pokrytá mobilnou sieťou. Tieto jazyky, označované ako integrované jazyky, sa stiahnu do systému.
Ak sa zvolený jazyk nestiahol, na displeji sa okamžite po prvom odpojení mobilnej siete objaví správa, ktorá navrhuje jeho stiahnutie.
Ak chcete používať tento nový jazyk vo všetkých oblastiach, stiahnite si ho vopred (zapnuté zapaľovanie bez

naštartovania motora) pomocou Wi-Fi siete.
Použite postup sťahovania zobrazený na displeji.
Stiahnutím tohto nového jazyka sa odstráni najmenej používaný integrovaný jazyk.
Integrované rozpoznávanie reči slúži na ovládanie informačného systému prostredníctvom hlasových príkazov. Rozpoznávanie reči môžete aktivovať tromi spôsobmi:

1. stlačte na volante,
2. dotknite sa položky na informačnom displeji,

- vyslovením príkazu „Hey Opel“
  Po stlačení tlačidla

  na volante alebo po dotyku položky

  a informačnom displeji počkajte na pípnutie a až potom vyslovte hlasový príkaz.

Ak chcete zobraziť niektoré príklady hlasových príkazov, otvorte ponuku pomocníka na informačnom displeji. Príklady budú zoradené podľa kategórií, napr. rádio alebo navigácia.

Navigácia

Prístup k doplnkovým videám

https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav

Stlačením tlačidla aplikácie **„Navigation“** (Navigácia) zobrazíte domovskú stránku navigácie.

Stlačte **„Search“** (Vyhľadať) na zadanie adresy alebo názvu.

Stlačením tohto tlačidla zobrazíte rôzne možnosti hlavnej ponuky.

Na zobrazenie režimu 3D/2D alebo na zobrazenie svetových strán (S, V, J, Z) stlačte toto tlačidlo.

Zvoľte **„Sound activated“** (Zvuk je aktivovaný), **„Alerts only“** (Len upozornenia) a **„Silent“** (Tichý) viacerými stlačeniami tohto tlačidla.

Stlačením tlačidiel „plus“/„mínus“ môžete zobrazenie priblížiť alebo oddialiť alebo použite dva prsty na obrazovke.

Dotykom na informačnom displeji otvoríte aplikáciu navigácie.



Spustenie navádzania po trase

Ak chcete spustiť navádzanie po trase, dotknite sa položky a zadajte adresu pomocou klávesnice.
Po zadaní prvých písmen adresy sa zobrazia zodpovedajúce adresy.
Po zadaní adresy sa na mape môže zobraziť niekoľko trás. Pred spustením navádzania po trase si vyberte jednu trasu.

Aktívne navádzanie po trase

Počas aktívneho navádzania po trase sa na obrazovke zobrazujú informácie o

trase, napr. odhadovaný čas príchodu a vzdialenosť.
Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať hlasové výzvy navádzania po trase, dotknite sa tlačidla .
Ak chcete zmeniť trasu, pridať zastávku, napr.
reštauráciu alebo čerpaciu stanicu, alebo zobraziť pokyny, dotknite sa troch bodov na bočnom paneli obrazovky.

Nastavenia trasy

Ak chcete otvoriť ponuku nastavení, dotknite sa troch bodov na bočnom paneli obrazovky a potom sa dotknite ponuky nastavení .
Dotknite sa položky , ak chcete zobraziť stiahnuté mapy, nastaviť farbu mapy, nastaviť body záujmu zobrazené na mape a ďalšie nastavenia mapy, nastaviť informácie o príchode, nastaviť bočný panel na obrazovke navádzania po trase, nastaviť orientáciu mapy alebo zobraziť dojazd vozidla na mape.
Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť možnosti presmerovania, preferované typy trás (rýchla, krátka, ekologická) alebo sa vyhnúť určitým trasám (spoplatnené cesty, nespevnené cesty atď.).
Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť typy hlasových príkazov, výstrahy a zvukov.
Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť informácie súkromia (uložiť históriu jázd, časté ciele, atď.).

Aktualizácie mapy

Po aktivácii pripojených služieb sa mapa aktuálneho regiónu aktualizuje automaticky.
Keď je systém pripojený k Wi-Fi sieti, mapy všetkých ostatných regiónov možno aktualizovať v ponuke máp a v ponuke zobrazenia Bluetooth® .

⚠ Varovanie

Výstraha Navigácia je asistenčným systémom riadenia. Nemôže nahradiť vodiča. Používateľ by mal starostlivo overiť všetky pokyny.
Používaním navigácie súhlasíte s nasledujúcimi obchodnými podmienkami: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448

Konektivita

Projekcia telefónu

Aplikácie projekcie telefónu Apple® CarPlay a Android Auto zobrazujú vybrané aplikácie z vášho smartfónu na informačnom displeji a umožňujú ich obsluhu priamo pomocou ovládacích prvkov informačného systému.
Overte si u výrobcu vášho zariadenia, či je táto funkcia kompatibilná so smartfónom a či je táto aplikácia dostupná v krajine, v ktorej sa nachádzate.

Príprava smartfónu

iPhone®: Aktivujte funkciu Siri® v telefóne.
Telefón so systémom Android: Prevezmite aplikáciu Android Auto do svojho telefónu z obchodu Google Play™.

Pripojenie smartfónu

Pripojte telefón k portu USB alebo cez Bluetooth®.
Skontrolujte, či je v nastaveniach pripojenia aktivovaná projekcia telefónu .

Spustenie projekcie telefónu

Dotknite sa aplikácie Apple® CarPlay alebo Android Auto na informačnom displeji.
Zobrazená obrazovka projekcie telefónu závisí od smartfónu a verzie softvéru.

Používanie hlasového asistenta smartfónu

Stlačte a podržte ✆ na volante a vyslovte príslušný aktivačný hlasový príkaz hlasového asistenta smartfónu, aby ste mohli používať hlasového asistenta smartfónu prostredníctvom informačného systému.

Telefón

Funkcia telefónu poskytuje možnosť viesť telefonický rozhovor využitím mikrofónu a reproduktorov vozidla a obsluhovať najdôležitejšie funkcie mobilného telefónu cez informačný systém vozidla. Ak chcete používať funkciu telefónu, mobilný telefón musí byť pripojený k informačnému systému prostredníctvom rozhrania Bluetooth®. Nie každý mobilný telefón podporuje všetky funkcie telefónu. Využiteľné funkcie telefónu závisia od príslušného mobilného telefónu a poskytovateľa siete. Ďalšie informácie o tejto téme nájdete v návode na obsluhu mobilného telefónu alebo o nich požiadajte poskytovateľa siete.

Dôležité informácie týkajúce sa obsluhy a bezpečnosti premávky

⚠ Varovanie

Mobilné telefóny majú vplyv na vaše životné prostredie. Z tohto dôvodu boli vypracované bezpečnostné predpisy a pokyny. Pred použitím funkcií telefónu sa preto oboznámte s príslušnými pokynmi.

⚠ Varovanie

Použitie funkcie handsfree telefónneho systému počas jazdy môže byť nebezpečné, lebo vaša pozornosť je počas telefonovania znížená. Pred používaním handsfree telefónneho systému vozidlo odparkujte.
Dodržiavajte predpisy podľa krajiny, v ktorej jazdíte.
Dodržiavajte tiež predpisy platné v konkrétnej oblasti a vždy vypnite mobilný telefón na miestach, kde je používanie mobilných telefónov zakázané, ak mobilný telefón spôsobuje interferencie alebo môžu nastať nebezpečné situácie.

Párovanie zariadenia

Počas tohto procesu sa uskutoční výmena kódu PIN medzi zariadením Bluetooth® a informačným systémom a pripojenie zariadení Bluetooth® k informačnému systému.

Dôležité informácie

- K informačnému systému možno súčasne pripojiť dve spárované zariadenia Bluetooth®. Jedno zariadenie v režime hands-free, druhé zariadenie v režime streamovania zvuku. Pozrite si opis nastavení profilu Bluetooth® nižšie.
  Dve zariadenia však nie je možné súčasne používať v režime hands-free
- Párovanie sa vyžaduje len raz, ak sa zariadenie nevymazalo zo zoznamu spárovaných zariadení. Ak bolo zariadenie pripojené už predtým, informačný systém vytvorí spojenie automaticky.
- Prevádzka funkcie Bluetooth® značne vybíja batériu zariadenia.
  Preto pripojte zariadenie k USB portu, aby sa nabíjalo.

Párovanie nového zariadenia

1. Aktivujte funkciu Bluetooth® zariadenia s technológiou Bluetooth®. Ďalšie informácie nájdete v

používateľskej príručke Bluetooth® zariadenia.

2. Stlačte ✆ a potom sa dotknite položky Vyhľadávanie zariadení Bluetooth®. Uskutoční sa vyhľadávanie všetkých zariadení Bluetooth® v blízkosti.
3. Zo zobrazeného zoznamu vyberte zariadenie Bluetooth®, ktoré chcete spárovať.
4. Potvrďte postup párovania:
   - Ak je podporované SSP (zabezpečené jednoduché párovanie): Potvrďte hlásenia na informačnom systéme a Bluetooth® zariadení.
   - Ak SSP (zabezpečené jednoduché párovanie) nie je je podporované: V informačnom systéme: zobrazí sa správa so žiadosťou o zadanie kódu PIN do vášho zariadenia Bluetooth.
     Na Bluetooth zariadení: zadajte PIN kód a potvrďte vaše zadanie.
     Informačný systém a zariadenie sú spárované.
5. Telefónny zoznam sa prevezme automaticky do informačného systému. V závislosti od telefónu sa musí informačnému systému povoliť prístup k telefónnemu zoznamu. Ak je to tak, potvrďte príslušné hlásenia zobrazené na zariadení s Bluetooth®. Ak táto funkcia nie je podporovaná Bluetooth® zariadením, zobrazí sa príslušné hlásenie.

Operácie v spárovaných zariadeniach

Stlačte tlačidlo ✆, vyberte položku **TEL** a potom vyberte **pripojenie Bluetooth®**. Zobrazí sa zoznam všetkých spárovaných zariadení.

Zmena nastavení profilu Bluetooth®

Dotknite sa položky ⚙ vedľa požadovaného spárovaného zariadenia. Podľa potreby aktivujte alebo deaktivujte nastavenia profilu a nastavenia potvrďte.

Pripojenie spárovaného zariadenia

Spárované, no nepripojené zariadenia sú označené ako ✱.
Výberom požadované zariadenie pripojte.

Odpojenie zariadenia

Aktuálne pripojené zariadenie je označené ako ✱.
Výberom zariadenie odpojte.

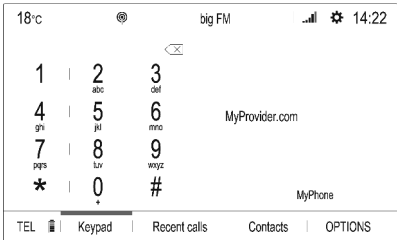
Odstránenie spárovaného zariadenia

Dotykom na položku 🗑 v pravom hornom rohu obrazovky zobrazte ikony 🗑 vedľa jednotlivých spárovaných zariadení.

Dotknite sa položky 🗑 vedľa zariadenia Bluetooth®, ktoré chcete odstrániť, a potvrďte zobrazené hlásenie.

Hlavná ponuka telefónu

Stlačením tlačidla ✆ zobrazte hlavnú ponuku telefónu.



Teraz môžete prostredníctvom hlavnej ponuky (a súvisiacich podriadených ponúk) telefónu a prostredníctvom ovládacích prvkov telefónu na volante ovládať mnohé funkcie mobilného telefónu.

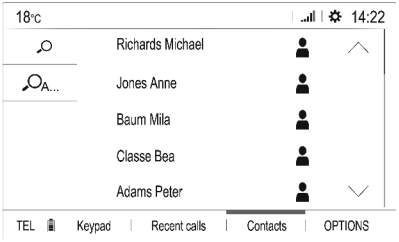
Inicializácia telefónneho hovoru

Zadanie telefónneho čísla

Zadajte telefónne číslo pomocou klávesnice v hlavnej ponuke telefónu. Po zadaní číslic sa v abecednom poradí zobrazia zhodné záznamy zo zoznamu kontaktov.
Dotykom na požadovaný záznam v zozname začnete telefonický hovor.

Použitie zoznamu kontaktov

Zoznam kontaktov obsahuje všetky záznamy telefónneho zoznamu z pripojeného zariadenia Bluetooth®. Výberom položky **Contacts** (Kontakty) zobrazíte zoznam kontaktov.



Vyhľadávanie kontaktov

Kontakty sú zoradené podľa mena alebo priezviska. Ak chcete zmeniť poradie, vyberte **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a potom .

Ak chcete prechádzať zoznamom, dotknite sa ∧ alebo ∨.
Ak chcete hľadať kontakty pomocou klávesnice, dotknite sa položky .
Ak chcete vyhľadať kontakt pomocou prvého písmena, dotknite sa a vyberte požadované písmeno.

Upravovanie alebo odstraňovanie kontaktov

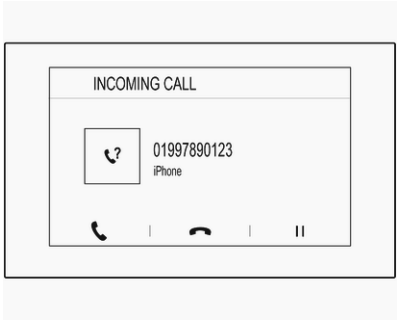
Vyberte položku vedľa kontaktu a potom vyberte požadovanú možnosť.

Používanie histórie hovorov

Sú zaregistrované všetky prichádzajúce, odchádzajúce alebo zmeškané hovory. Výberom položky **Recent calls** (Nedávne hovory) zobrazíte históriu hovorov. Výberom požadovaného záznamu v zozname začnite hovor.

Prichádzajúci telefónny hovor

Ak je v čase prichádzajúceho hovoru aktívny režim zvuku, napr. rádio alebo režim USB, príslušný zdroj zvuku sa stíši a ostane stíšený, kým sa hovor neukončí. Zobrazí sa hlásenie s telefónnym číslom alebo menom volajúceho.



Ak chcete prijať hovor, dotknite sa položky .
Ak chcete hovor odmietnuť, dotknite sa položky .
Ak chcete hovor podržať, dotknite sa položky . Ak chcete hovor obnoviť, dotknite sa položky .
Ak chcete stlmiť mikrofón informačného systému, dotknite sa položky **Micro OFF** (Vypnúť mikrofón). Následne sa zobrazí ☑. Ak chcete zrušiť funkciu stíšenia, znova stlačte tlačidlo ☑.
Ak chcete pokračovať v konverzácii prostredníctvom mobilného telefónu (súkromný režim) dotknite sa položky .
Ak chcete znova aktivovať konverzáciu prostredníctvom informačného systému, znova sa dotknite položky .

Poznámka
Ak opustíte vozidlo a zamknete ho, zatiaľ čo ste stále v súkromnom režime telefonickej konverzácie, informačný systém môže zostať zapnutý, až kým neopustíte oblasť príjmu Bluetooth® informačného systému.

Podržanie každého prichádzajúceho hovoru

Z bezpečnostných dôvodov dokáže funkcia telefónu predvolene podržať všetky prichádzajúce hovory.
Ak chcete aktivovať túto funkciu vyberte **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a potom podržte , kým sa funkcia aktivuje.

Mobilné telefóny a vysielačky (CB)

Pokyny na inštaláciu a návod na obsluhu

Pri inštalácii a obsluhe mobilného telefónu sa musia dodržiavať pokyny na inštaláciu a pokyny uvedené v návode na obsluhu od výrobcu mobilného telefónu a súpravy hands-free. Pri ich nedodržaní môže byť vozidlo nespôsobilé na prevádzku na verejných komunikáciách. Odporúčania pre bezproblémovú prevádzku:

- Odborne inštalovaná vonkajšia anténa na zaistenie maximálneho možného dosahu
- Maximálny vysielací výkon je 10 W
- Inštalácia telefónu na vhodné miesto. Pozrite si príslušnú poznámku v časti **Systém airbagov**.

Informujte sa o umiestnení vonkajšej antény, držiaku zariadenia a spôsobe použitia zariadenia s vysielacím výkonom nad 10 W.
Používanie nadstavca handsfree bez vonkajšej antény so štandardami mobilného telefónu GSM 900/1800/1900 a UMTS je povolené iba v prípade, ak je maximálny vysielací výkon mobilného telefónu 2 W pre GSM 900 alebo 1 W pre ostatné typy.
Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte telefón počas jazdy. Aj použitie hands-free súpravy môže viesť k odvedeniu pozornosti pri riadení.

⚠ Varovanie

Použitie vysielačiek a mobilných telefónov, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené štandardy pre mobilné telefóny, je dovolené len pomocou antény umiestnenej mimo vozidla.

Tip
Ak nie sú dodržané vyššie uvedené predpisy a vnútri vozidla sú používané mobilné telefóny a vysielačky bez vonkajšej antény, môže to viesť k poruchám v elektronike vozidla.

Médiá

Porty USB

Na ovládacom paneli sa nachádzajú dva porty USB. Ďalší USB port sa môže nachádzať v zadnej konzole.

⚠ Varovanie

Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Poznámka
Porty USB udržujte vždy čisté a suché.
Do každého z portov USB možno pripojiť prehrávač MP3, zariadenie USB, kartu SD (cez konektor / adaptér USB) alebo smartfón.
Informačný systém dokáže prehrávať zvukové súbory alebo zobrazovať obrazové súbory na USB zariadeniach.
Po pripojení k USB portu sa dajú rôzne funkcie vyššie uvedených zariadení ovládať prostredníctvom ovládačov a ponúk informačného systému.
Poznámka
Informačný systém nepodporuje všetky pomocné zariadenia.
Poznámka
Ak chcete používať funkciu projekcia telefónu, ktorá je súčasťou informačného

systému, smartfón musí byť pripojený k USB portu na ovládacom paneli, ktorý je možné použiť na výmenu údajov. USB port v zadnej konzole sa nedá použiť pre Apple® CarPlay.

Pripojenie/odpojenie zariadenia

Pripojte jedno z vyššie uvedených zariadení k portu USB. V prípade potreby použite vhodný prípojný kábel. Funkcia hudby sa spustí automaticky.

Poznámka

Ak je pripojené nečitateľné zariadenie USB, zobrazí sa príslušné chybové hlásenie a informačný systém sa automaticky prepne na predchádzajúcu funkciu.

Ak chcete zariadenie USB odpojiť, vyberte inú funkciu a potom odpojte zariadenie USB.

Tip

Počas prehrávania neodpájajte zariadenie. Zariadenie alebo systém infotainmentu by sa mohli poškodiť.

Streamovanie zvuku cez Bluetooth®

Vďaka streamovaniu môžete počúvať hudbu zo smartfónu.

Pre podrobný popis vytvorenia pripojenia Bluetooth®.

Ak sa hudba nezačne prehrávať automaticky, môže byť potrebné spustiť prehrávanie v smartfóne.

Najprv upravte hlasitosť v smartfóne (na vysokú úroveň). Potom upravte hlasitosť informačného systému.

Formáty súborov

Zvukové zariadenie podporuje rôzne formáty súborov.

Audio systém prehráva audio súbory s formátom „.wav“, „.wma“, „.aac“, „.ogg“ a „.mp3“ s prenosovou rýchlosťou medzi 32 kb/s a 320 kb/s.

Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate).

Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov („.mp4“ a pod.).

Všetky súbory „.wma“ musia byť štandardné súbory WMA 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Ak chcete predísť problémom s čítaním a zobrazovaním, odporúčame vyberať názvy súborov kratšie ako 20 znakov, ktoré neobsahujú žiadne špeciálne znaky (napr. „ ? . ; ù).

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (File Allocation Table).

Aktivácia funkcie hudby

Informácie o pripojení zariadenia USB alebo Bluetooth®.

Ak je zariadenie pripojené, no prehrávanie uložených hudobných súborov nie je aktívne:

Stlačte tlačidlo ♫, vyberte položku **SOURCES** (ZDROJE) a potom vyberte príslušný zdroj.

Prehrávanie zvukových stôp sa spustí automaticky.

Funkcie prehrávania

Prerušenie a pokračovanie v prehrávaní

Dotykom na možnosť ❚❚ prerušíte prehrávanie. Tlačidlo na obrazovke sa zmení na ▶.

Dotykom na možnosť ▶ obnovíte prehrávanie.

Prehrávanie predchádzajúcej alebo nasledujúcej stopy

Dotknite sa položky ❮ alebo ❯.

Rýchle pretáčanie dopredu a dozadu

Dotknite sa tlačidla ❮ alebo ❯ a podržte ho. Uvoľnite pre návrat do normálneho režimu prehrávania.

Alternatívne môžete posunúť posuvník, ktorý zobrazuje aktuálnu pozíciu skladby, doľava alebo doprava.

Náhodné prehrávanie stôp

Vyberte **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a opakovane sa dotýkajte ikony prehrávania v náhodnom poradí:
ON: prehratie stôp v aktuálne vybranom zozname (album, interpret atď.) v náhodnom poradí.
OFF: prehratie stôp v aktuálne vybranom zozname (album, interpret atď.) v normálnom režime prehrávania.

Opakovanie stôp

Vyberte **OPTIONS** (MOŽNOSTI) a opakovaným stláčaním ikony **Repeat** (Opakovať) ON vyberte jednu z nasledujúcich možností:

- opakovanie stôp aktuálne vybraného zoznamu (album, interpret, atď.)
- jedno opakovanie stôp aktuálne vybraného zoznamu (album, interpret, atď.)
- prehratie stôp v aktuálne vybranom zozname (album, interpret atď.) v normálnom režime prehrávania

Aktivácia zobrazovača obrázkov

Pripojenie zariadenia USB.
Ak je zariadenie pripojené, no zobrazovač obrázkov nie je aktívny: Stlačte ⊞, vyberte **Photos** (Fotografie) a vyberte požadovaný priečinok a obrázok.



Dotykom na obrazovku zobrazíte lištu ponuky.

Zobrazenie predchádzajúceho alebo nasledujúceho obrázka

Dotknite sa položky ◀◀ alebo ▶▶.

Spustenie alebo zastavenie prezentácie

Zvoľte možnosť ▶, aby ste zobrazili obrázky uložené na USB zariadení vo forme prezentácie.
Prezentáciu ukončíte dotykom na tlačidlo ❚❚.

Projekcia telefónu

Aplikácie projekcie telefónu Apple® CarPlay a Android Auto zobrazujú zvolené aplikácie z vášho smartfónu na informačnom displeji a umožňujú ich obsluhu priamo cez ovládacie prvky informačného systému.
Overte si u výrobcu vášho zariadenia, či je táto funkcia kompatibilná s vaším smartfónom a či je táto aplikácia dostupná v krajine, v ktorej ste.

Príprava smartfónu

iPhone®: Aktivujte funkciu Siri® v telefóne.
Telefón so systémom Android: Prevezmite aplikáciu Android Auto do svojho telefónu z obchodu Google Play™.

Pripojenie iPhonu

Pripojte telefón k portu USB.
Ak je už telefón pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®, po pripojení k portu USB a spustení aplikácie Apple® CarPlay sa pripojenie Bluetooth® odpojí. Po odpojení USB pripojenia sa telefón znova pripojí pomocou rozhrania Bluetooth®.

Telefón so systémom Android

Pripojte telefón prostredníctvom rozhrania Bluetooth® a potom pripojte telefón k portu USB.

Spustenie projekcie telefónu

Ak sa projekcia telefónu nespustí automaticky, stlačte ✆ a dotknite sa

položky **Apple® CarPlay** alebo **Android Auto**.
Zobrazená obrazovka projekcie telefónu závisí od vášho smartfónu a verzie softvéru.

Návrat na obrazovku Informačného systému

Stlačte napríklad tlačidlo ♫ na ovládacom paneli.

Multimedia Pro

Úvod

Dôležité informácie týkajúce sa obsluhy a bezpečnosti premávky

⚠ Varovanie
Informačný systém sa musí používať tak, aby bola jazda s vozidlom vždy bezpečná. V prípade pochybností zastavte vozidlo a informačný systém obsluhujte, kým vozidlo stojí.

Príjem rádia

Príjem rádia môže byť prerušovaný atmosférickými poruchami, šumom, skreslením alebo stratou príjmu z dôvodu:

- zmien vo vzdialenosti od vysielača
- príjem z niekoľkých smerov v dôsledku odrazu
- tienenia

Multimedia Pro

Ovládací panel – Multimedia Pro



Krátke stlačenie: zapnutie/vypnutie systému alebo stlmenie zvuku.
Dlhé stlačenie: prepnutie do pohotovostného režimu.
Otočenie: úprava hlasitosti.

Zobrazí domovskú obrazovku.

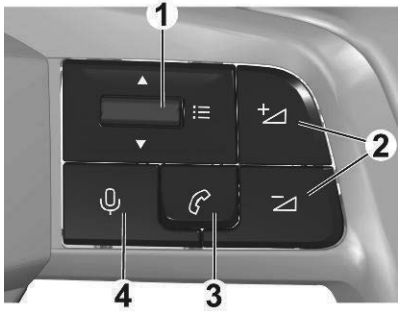
Zobrazí ponuku asistenčných systémov vodiča.

Zobrazí ponuku nastavení klimatizácie.

Zobrazí ponuku audia.

Zobrazí ponuku telefónu.
Zobrazí obrazovku projekcie telefónu, keď je aktívna projekcia telefónu.

Ovládacie prvky na volante



1 Prepínanie nahor alebo nadol: výber predchádzajúcej/nasledujúcej rozhlasovej stanice alebo skladby,

alebo prehľadávanie zoznamu nedávnych hovorov.
Krátke stlačenie: zobrazenie ponuky alebo potvrdenie výberu.

2 Krátke stlačenie: upravenie hlasitosti alebo zrušenie stlmenia zvuku.
Dlhé stlačenie : stlmenie zvuku.

3 Krátke stlačenie: prijatie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru, zobrazenie zoznamu nedávnych hovorov alebo zobrazenie obrazovky projekcie telefónu.
Dlhé stlačenie: odmietnutie prichádzajúceho hovoru.

4 Krátke stlačenie: aktivácia hlasového asistenta informačného systému.
Dlhé stlačenie: aktivácia hlasového asistenta pripojeného mobilného telefónu.

Personalizácia

Informačné centrum vodiča a informačný displej je možné prispôsobiť.
Ak chcete zobraziť ponuku prispôsobenia, otvorte aplikáciu nastavení a dotknite sa ponuky prispôsobenia.

Farba obrazovky

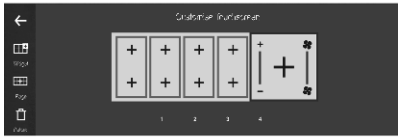
Farbu pozadia informačného centra vodiča a informačného displeja si môžete vybrať. Vybraná farba pozadia sa ihneď zobrazí v informačnom centre vodiča aj na informačnom displeji.

Zvukové prostredie

Aktívny športový zvuk pre športový režim je možné aktivovať alebo deaktivovať.

Strany

Pre informačné centrum vodiča a informačný displej je možné vytvoriť niekoľko personalizovaných stránok.



Každú stránku si môžete prispôsobiť výberom miniaplikácií, ktoré sa majú zobrazovať.
Ak chcete pridať stránku, dotknite sa položky .
Ak chcete stránku odstrániť, presuňte danú stránku na .

Miniaplikácie

Miniaplikácia je zobrazenie konkrétnej informácie alebo ukazovateľa, napr. informácií o rádiu, informácií o navigácii alebo ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny motora.



Informačné centrum vodiča môže na každej stránke zobrazovať jednu miniaplikáciu, informačný displej môže obsahovať niekoľko miniaplikácií.
Ak chcete na stránku pridať miniaplikáciu, dotknite sa položky .
Niektoré miniaplikácie sú k dispozícii v rôznych veľkostiach. Čím väčšia je miniaplikácia, tým menej miniaplikácií sa môže na stránke zobraziť.

Profily

Vytvoriť sa dá viacero používateľských profilov.
Vzhľadom na možnosť vytvárania profilov môže byť informačný systém vybavený viacerými ovládačmi. Rôzne nastavenia, ako aj uložené rozhlasové stanice a ciele sa pripoja k určitému profilu. Nastavenia teda nie je potrebné upravovať zakaždým, keď vozidlo riadi iná osoba.

Ak chcete zobraziť nastavenia profilu, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky profilu.

Vytvorenie profilu

Ak chcete vytvoriť nový profil, dotknite sa položky +.
Pre každý profil je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- názov profilu
- avatar
- súvisiace zariadenie

Po vytvorení nového profilu môžete nastavenia profilu kedykoľvek zmeniť dotykom ⚙.

Odstránenie profilu

Ak chcete odstrániť profil, dotknite sa ⚙ vedľa príslušného profilu a vyberte 🗑.
Profil hosťa sa nedá odstrániť.
Profil hosťa je predvolený profil. Je aktívny, keď nie je vytvorený alebo aktívny žiadny iný profil.

Základná Obsluha

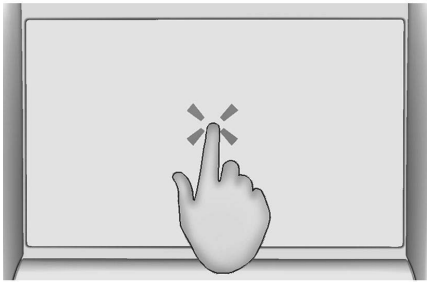
Obsluha obrazovky

Obrazovka Informačného systému má povrch citlivý na dotyk, ktorý umožňuje priamu interakciu so zobrazovanými ovládacími prvkami menu.

Pozor
Na manipuláciu s dotykovou obrazovkou nepoužívajte tvrdé alebo špicaté predmety, ako sú perá, ceruzky a podobne.

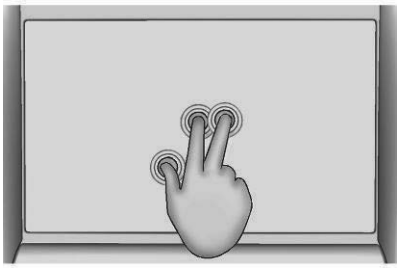
Na ovládanie informačného systému používajte nasledujúce gestá.

Dotknite sa tlačidla



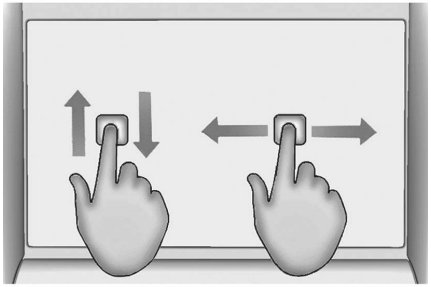
Na otváranie ponúk alebo výber možností sa používa dotykové ovládanie.

Rýchly prístup tromi prstami



Dotyk sa používa na zobrazenie prehľadu aplikácií.

Potiahnutie prstom



Potiahnutie prstom sa používa na posúvanie ponuky alebo mapy.

Návrat na predchádzajúcu obrazovku v podponuke

Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, dotknite sa položky ← v hornej časti obrazovky.
Zobrazenie a skrytie ponuky V rámci aplikácie možno ponuku zobraziť a skryť dotykom ☰.

Stavový riadok

Stavový riadok je horný riadok na obrazovke. Môže indikovať nasledovné:

- čas
- vonkajšiu teplotu
- stav Wi-Fi pripojenia
- aktiváciu funkcie Bluetooth®
- mobilný príjem
- aktivované funkcie, napríklad A/C

Prehľad aplikácií



Ak chcete zobraziť zoznam všetkých dostupných aplikácií, dotknite sa položky ⊞.

Prehľad aplikácií môžete zobraziť aj dotykom 3 prstami na obrazovku.

Systémové nastavenia

Ak chcete zobraziť ponuku nastavení systému, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky nastavení systému 🌐.



Upraviť je možné nasledujúce nastavenia systému:

- jazyk
- dátum a čas, formát času, formát dátumu
- jednotky pre vzdialenosť a spotrebu
- jednotku pre vonkajšiu teplotu
- obnovenie výrobných nastavení
- zobrazenie informácií o systéme

Jas

Ak chcete nastaviť jas osvetlenia prístrojového panela a vnútorného osvetlenia, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky na nastavenie jasu.

Osvetlenie interiéru sa dá aktivovať alebo deaktivovať.

Konektivita

Ak chcete zobraziť ponuku pripojenia, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa ponuky pripojenia.
Upraviť možno nasledujúce nastavenia:

- bezdrôtové zariadenia: zobrazenie všetkých spárovaných zariadení, pripojenie alebo odpojenie zariadenia, výber preferencií pripojenia pre každé zariadenie (Bluetooth® alebo projekcia telefónu) a vyhľadávanie zariadení v okolí
- siete Wi-Fi: aktivácia alebo deaktivácia siete Wi-Fi, vyhľadávanie sietí Wi-Fi v okolí a pripojenie systému k sieti Wi-Fi
- nastavenia súkromia: aktivácia alebo deaktivácia zdieľania údajov a polohy pre autorizované služby

Aktualizácie systému

Keď je aktualizácia k dispozícii a pripravená na inštaláciu, na konci cesty sa po zastavení vozidla zobrazí hlásenie.
Prípadne otvorte aplikáciu nastavení ⚙, dotknite sa ponuky aktualizácií a skontrolujte, či je k dispozícii aktualizácia. Ak je aktualizácia k

dispozícii, na obrazovke sa zobrazia čakajúce aktualizácie.
Dotknutím sa začiarkavacieho políčka je možné aktivovať automatické sťahovanie aktualizácií. Ak je táto funkcia aktivovaná, aktualizácie sa automaticky stiahnu, keď je vozidlo pripojené k externej sieti Wi-Fi.
Inštalácia aktualizácie bude pokračovať, aj keď vozidlo opustíte a zamknete.
Po opätovnom naštartovaní vozidla sa na obrazovke zobrazí hlásenie s informáciou, či bola inštalácia aktualizácie úspešne dokončená.
Ak sa inštalácia nepodarila, na obrazovke sa zobrazí príslušné hlásenie. Kontaktujte asistenčné centrum.

Súkromie

Nastavenia ochrany osobných údajov možno upraviť v ponuke pripojenia v aplikácii nastavení. Alternatívne možno nastavenia súkromia upraviť v stavovom riadku dotykom.
Nastavenia ochrany osobných údajov možno nastaviť pre každý profil. Je možné nastaviť nasledujúce nastavenia ochrany osobných údajov:

- zdieľanie údajov a poloha
- zdieľanie údajov
- súkromný režim Ak chcete využívať všetky dostupné pripojené služby bez obmedzení, je potrebné zdieľať dáta a polohu.

Keď je aktivovaný súkromný režim, pripojené služby budú vykonávať iba lokálne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

Pripojené služby

Ak chcete zobraziť ponuku pripojených služieb, otvorte aplikáciu nastavení a dotknite sa príslušnej položky ponuky.

Zvuk

Dotykom položky v prehľade aplikácií zobrazte obrazovku audiosystému.

Dotykom položky môžete prepínať medzi rádioprijímačom a pripojeným externým zariadením ako zdrojom zvuku.



Prepínanie rozhlasových staníc

Krátkym dotykom spustíte automatické vyhľadávanie nasledujúcej rozhlasovej stanice.

Ak chcete spustiť rýchle vyhľadávanie nasledujúcich rozhlasových staníc, dotknite sa a podržte .

Krátkym dotykom spustíte automatické vyhľadávanie predchádzajúcej rozhlasovej stanice.
Ak chcete spustiť rýchle vyhľadávanie predchádzajúcich rozhlasových staníc, dotknite sa a podržte .

Zoznam staníc

Dotykom na položku zoznamu v ponuke rádia na ľavej strane obrazovky sa zobrazia všetky dostupné rozhlasové stanice vo forme zoznamu.

Vlnové pásmo

Ak chcete vybrať vlnové pásmo, dotknite sa položky .

Ladenie frekvencie

Ak chcete naladiť konkrétnu rozhlasovú frekvenciu, dotknite sa položky .
Zobrazí sa číselná klávesnica. Zadajte požadovanú frekvenciu a dotykom položky ✓ ju potvrďte.

Uloženie rozhlasových staníc

Ak chcete uložiť aktuálnu rozhlasovú stanicu, dotknite sa položky , čím zobrazíte zoznam staníc, a potom sa

dotknite položky + v dolnej časti obrazovky.
Tlačidlá, pre ktoré sú už uložené rozhlasové stanice, je možné prepísať. Nepoužité tlačidlá na uloženie rozhlasových staníc bude signalizovať +.
Rozhlasové stanice možno uložiť aj dotykom na príslušnú ikonu srdca v zozname staníc.
Uložené rozhlasové stanice môžete zobraziť alebo skryť dotykom .
Uložené rozhlasové stanice budú usporiadané v spodnej časti obrazovky. Dotknite sa požadovanej rozhlasovej stanice, ktorú chcete naladiť.

Stlmenie

Ak chcete stlmiť alebo zrušiť stlmenie zvuku, dotknite sa položky na obrazovke.
Prípadne stlačením na volante stlmte zvuk a stlačením + alebo - zrušte stlmenie zvuku.

Nastavenia zvuku

V ponuke nastavení v aplikácii rádia je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- nastavenia zvuku: priestorový zvuk, ekvalizér, vyváženie
- nastavenia rádia: poradie staníc v zozname, aktivácia alebo deaktivácia prepínania staníc a dopravné správy
- nastavenia hlasitosti: hlas systému, vyzváňací tón, telefonický hovor, systémové zvuky, upozornenia navigácie

Externé Zariadenia

Projekcia telefónu

Aplikácie projekcie telefónu Apple® CarPlay a Android Auto zobrazujú vybrané aplikácie z vášho smartfónu na informačnom displeji a umožňujú ich obsluhu priamo pomocou ovládacích prvkov informačného systému.
Overte si u výrobcu vášho zariadenia, či je táto funkcia kompatibilná so smartfónom a či je táto aplikácia dostupná v krajine, v ktorej sa nachádzate.

Príprava smartfónu

iPhone®: Aktivujte funkciu Siri® v telefóne.
Telefón so systémom Android: Prevezmite aplikáciu Android Auto do svojho telefónu z obchodu Google Play™.

Pripojenie smartfónu

Pripojte telefón k portu USB alebo cez Bluetooth®.
Skontrolujte, či je v nastaveniach pripojenia aktivovaná projekcia telefónu .

Spustenie projekcie telefónu

Dotknite sa aplikácie Apple® CarPlay alebo Android Auto na informačnom displeji.
Zobrazená obrazovka projekcie telefónu závisí od smartfónu a verzie softvéru.

Používanie hlasového asistenta smartfónu

Stlačte a podržte na volante a vyslovte príslušný aktivačný hlasový príkaz hlasového asistenta smartfónu, aby ste mohli používať hlasového asistenta smartfónu prostredníctvom informačného systému.

Rozpoznávanie Reči

Integrované rozpoznávanie reči slúži na ovládanie informačného systému prostredníctvom hlasových príkazov.
Rozpoznávanie reči môžete aktivovať tromi spôsobmi:

- stlačte na volante

- dotknite sa položky na informačnom displeji
- povedzte „Hey Opel“. Po stlačení tlačidla na volante alebo po dotyku položky na informačnom displeji počkajte na pípnutie a až potom vyslovte hlasový príkaz.

Ak chcete zobraziť niektoré príklady hlasových príkazov, otvorte ponuku pomocníka na informačnom displeji. Príklady budú zoradené podľa kategórií, napr. rádio alebo navigácia.

Telefón

Pripojenie Bluetooth®

Dotykom na informačnom displeji otvoríte aplikáciu telefónu.
Po pripojení mobilného telefónu k informačnému systému cez Bluetooth® budú prostredníctvom aplikácie telefónu k dispozícii nasledujúce funkcie:

- zobrazenie zoznamu kontaktov
- zobrazenie zoznamu nedávnych hovorov
- vytočenie telefónneho čísla pomocou klávesnice

Párovanie mobilného telefónu

Ak chcete spárovať mobilný telefón, otvorte ponuku nastavení v aplikácii telefónu na informačnom displeji.
Otvorte ponuku Bluetooth® na mobilnom telefóne a aktivujte funkciu.
Vyberte mobilný telefón zo zoznamu na informačnom displeji. Postupujte podľa pokynov na mobilnom telefóne.
Po úspešnom spárovaní sa mobilný telefón automaticky pripojí a zobrazí sa ako pripojený.
Prostredníctvom ponuky nastavení v aplikácii telefónu je možné pripojiť aj druhý mobilný telefón.

Uskutočnenie hovoru

Ak chcete uskutočniť hovor, vyberte niektorý z kontaktov zo zoznamu kontaktov, pomocou klávesnice vytočte telefónne číslo alebo vyberte číslo zo zoznamu posledných hovorov.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor sa oznamuje zvonením a správou na informačnom displeji.
Ak chcete prijať prichádzajúci hovor alebo ukončiť aktívny hovor, dotknite sa príslušného tlačidla na informačnom displeji alebo stlačte na volante.

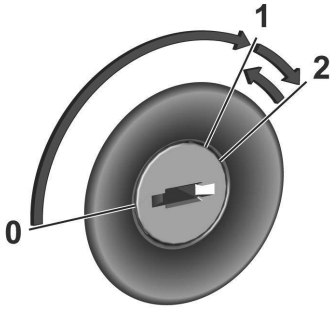
Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, dotknite sa príslušného tlačidla na informačnom displeji alebo stlačte a podržte na volante.

Štartovanie a prevádzka

Postup štartovania 140
Štartovanie a zastavenie motora ... 140
Stop & Start (ICE – spaľovací motor) 144
Brzdy 146
Parkovacia brzda 147
Brzdový asistent 149
Aktívne núdzové brzdenie 149
Brzdenie s rekuperáciou energie ... 150
Automatická prevodovka 150
Mechanická prevodovka 153
Ovládač pohonu (elektromobil) 153
Jazdné režimy 155
Prepínač režimu jazdy 155
Normálny režim 155
Eco 155
Režim napájania 155
Výfuk motora 155
Výfukový filter 156
Katalyzátor 156
Palivo 156
Kompatibilita palív 156
Nabíjanie 157
Nabíjací systém (elektromobil) 157
Všeobecné informácie 159
Typy nabíjania 160
Nabíjací kábel 161
Programovateľné nabíjanie 168
Stav nabíjania 170
Vehicle-to-Load (V2L) 170
Nakladanie predmetov do vozidla 171
Strešné tyče 171
Indikátor preťaženia 172
Ťahanie závesu 173
Všeobecné informácie 173
Odporúčanie pre ťahanie 173
Rekreačné ťahanie 174
Ťahanie vozidla 174
Ťahanie iného vozidla 176
Tipy na jazdu 177
Jazda na šmykľavom povrchu 177

Postup štartovania

Štartovanie A Zastavenie Motora



0 zapaľovanie vypnuté: niektoré funkcie zostanú aktívne, pokým nevyberiete kľúč alebo neotvoríte dvere vodiča, ak bolo zapaľovanie predtým zapnuté

1 zapaľovanie v režime napájania: zapaľovanie je zapnuté, naftový motor sa predhrieva, kontrolky svietia a väčšina elektrických funkcií je funkčná

2 štartovanie motora: po naštartovaní motora uvoľnite kľúč

1. Otočením kľúča do **polohy 1** uvoľnite zámok volantu.
2. **Manuálna prevodovka**: stlačte pedál spojky a brzdy.
3. **Automatická prevodovka**: použite brzdový pedál a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**.
   Nepoužívajte plynový pedál.
   Naftové motory: počkajte, kým zhasne kontrolka
   .
4. Krátko otočte kľúč do **polohy 2** a po naštartovaní motora ho uvoľnite.
   Mechanická prevodovka: ak je zapnutá funkcia Autostop (Stop-Štart), motor je možné naštartovať zošliapnutím pedálu spojky.
   Automatická prevodovka: ak je zapnutá funkcia Autostop (Stop-Štart), motor je možné naštartovať uvoľnením brzdového pedálu.

Autostop = pohotovostný režim motora so systémom Stop-Štart.
Ďalšie podrobnosti o funkcii Stop-Štart nájdete v časti „Automatická funkcia Stop-Štart“.

Zámok volantu

Vyberte kľúč zo spínača zapaľovania a otočte volant, pokým sa neuzamkne.



Počkajte, kým na prístrojovom paneli nezhasne táto výstražná kontrolka, potom otočte kľúč do polohy x bez stlačenia pedála akcelerátora, aby sa spustil štartér až do naštartovania motora.
Po naštartovaní motora uvoľnite kľúč, aby sa vrátil do polohy **2**:
– V zimných podmienkach po zapnutí zapaľovania svieti výstražná kontrolka predohrevu motora dlhšie, počkajte na jej zhasnutie a až potom naštartujte.
– V zimnom období v extrémne chladnom počasí (teplota nižšia ako – 23 °C) pred rozbehnutím vozidla nechajte motor pracovať po dobu 4 minút, aby bola zabezpečená správna činnosť a životnosť mechanických dielov vášho vozidla (motora a prevodovky).

Poznámka
Nikdy nevyberajte kľúč zo spínača zapaľovania počas jazdy, pretože to spôsobí zablokovanie volantu.

Štartovanie motora

Stlačte pedál spojky (manuálna prevodovka), brzdový pedál a stlačte tlačidlo **Start/Stop**.
Parkovacia brzda musí byť aktivovaná.
► Vo vozidle s manuálnou prevodovkou dajte radiacu páku do polohy neutrál, stlačte spojkový pedál úplne až na doraz a držte ho stlačený, pokým sa motor nenaštartuje.
► Vo vozidle s automatickou prevodovkou presuňte volič do polohy P a následne stlačte brzdový pedál.

Zapaľovanie v režime napájania bez naštartovania motora

Stlačte tlačidlo Start/Stop bez toho, aby ste zošliapli spojkový alebo brzdový pedál. Kontrolky sa rozsvietia a väčšina elektrických funkcií funguje.

Vypnutie motora a zapaľovania

Krátko stlačte **Start/Stop** v každom z režimov alebo keď beží motor a vozidlo stojí. Niektoré funkcie zostanú aktívne, pokým neotvoríte dvere vodiča, ak bolo zapaľovanie predtým zapnuté.

Núdzové vypnutie za jazdy

Podržte **Start/Stop** približne tri sekundy. Volant sa ihneď po zastavení vozidla zamkne.

Zámok volantu

Zámok volantu sa aktivuje automaticky, keď:

- Vozidlo stojí.
- Zapaľovanie bolo vypnuté.

Ak chcete uvoľniť zámok volantu, otvorte a zatvorte dvere vodiča a zapnite zapaľovanie alebo priamo naštartujte motor.

⚠ Varovanie

Ak je vybitý akumulátor, vozidlo sa nesmie odťahovať ani štartovať vlečením, pretože zámok volantu nie je možné odistiť.

Ovládanie vozidiel so systémom s elektronickým kľúčom v prípade poruchy

Ak zlyhá elektronický kľúč alebo je slabá batéria elektronického kľúča, v informačnom centre vodiča sa môže zobraziť hlásenie.



Podržte elektronický kľúč tlačidlami smerujúcimi von na značke na kryte stĺpika riadenia, ako je to znázornené na obrázku.
V prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou zaraďte neutrál, zošliapnite pedál spojky, brzdový pedál a stlačte **Start/Stop.**
V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou posuňte radiacu páku do polohy **P**, zošliapnite brzdový pedál a stlačte **Start/Stop**.
Táto možnosť je určená len pre núdzové prípady. Batériu elektronického kľúča vymeňte čo najskôr.
Ak chcete odomknúť alebo zamknúť dvere, pozrite si poruchu jednotky diaľkového ovládania alebo systému s elektronickým kľúčom.

Štartovanie vozidla pri nízkych teplotách

Štartovanie motora bez prídavných ohrievačov je možný do -25 °C pri vznetových motoroch a do -30 °C pri benzínových. Vyžaduje sa pri tom používanie motorového oleja so správnou viskozitou, správneho paliva, vykonanie údržby a dostatočne nabitý akumulátor.
Pri teplotách pod -30 °C vyžaduje automatická prevodovka zahrievaciu fázu približne päť minút. Páka voliča musí byť v polohe **P**.

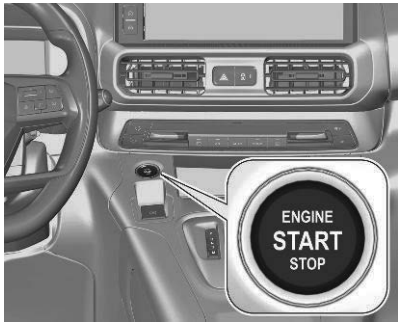
Funkcie kúrenia

Poznámka
Jednotlivé funkcie kúrenia, napríklad vyhrievané sedadlá alebo vyhrievaný volant, môžu byť v prípade obmedzení súvisiacich s elektrickým zaťažením dočasne nedostupné. Funkcie sa obnovia po niekoľkých minútach.

Zahrievanie turbomotora

Po naštartovaní môže byť dostupný krútiaci moment motora na krátky čas obmedzený, obzvlášť keď je teplota motora nízka. Toto obmedzenie je spôsobené preto, aby sa systému mazania motora umožnila úplná ochrana motora.

Vozidlá s tlačidlom zapnutia napájania



1. Manuálna prevodovka: stlačte pedál spojky a brzdy.

2. Automatická prevodovka: použite brzdový pedál a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**.
   Nepoužívajte plynový pedál.
3. Stlačte tlačidlo **Start/Stop**.
4. Po začatí štartovacej sekvencie tlačidlo uvoľnite. Naftový motor sa štartuje po zhasnutí kontrolky žeravenia.
5. Pred opakovaným naštartovaním alebo za účelom vypnutia motora, keď vozidlo stojí, stlačte jedenkrát na chvíľu Start/Stop.

Naštartovanie motora počas automatického vypnutia motora:

- Mechanická prevodovka: Ak je zapnutá funkcia Autostop, motor je možné naštartovať zošliapnutím pedálu spojky.
- Automatická prevodovka: Ak je zapnutá funkcia Autostop, motor je možné naštartovať uvoľnením brzdového pedálu.

Štartovanie motora

Stlačte pedál spojky (manuálna prevodovka), brzdový pedál a stlačte tlačidlo **Start/Stop**.
Parkovacia brzda musí byť aktivovaná.

- Vo vozidle s manuálnou prevodovkou dajte radiacu páku do polohy neutrál, stlačte spojkový pedál úplne až na doraz a držte ho stlačený, pokým sa motor nenaštartuje.
- Vo vozidle s automatickou prevodovkou presuňte volič do polohy **P** a následne stlačte brzdový pedál.

Zapaľovanie v režime napájania bez naštartovania motora

Stlačte tlačidlo Start/Stop bez toho, aby ste zošliapli spojkový alebo brzdový pedál. Kontrolky sa rozsvietia a väčšina elektrických funkcií funguje.

Vypnutie motora a zapaľovania

Krátko stlačte **Start/Stop** v každom z režimov alebo keď beží motor a vozidlo stojí. Niektoré funkcie zostanú aktívne, pokým neotvoríte dvere vodiča, ak bolo zapaľovanie predtým zapnuté.

Núdzové vypnutie za jazdy

Podržte **Start/Stop** približne tri sekundy.
Volant sa ihneď po zastavení vozidla zamkne.
Zámok volantu sa aktivuje automaticky, keď:

- Vozidlo stojí.
- Zapaľovanie bolo vypnuté.

Ak chcete uvoľniť zámok volantu, otvorte a zatvorte dvere vodiča a zapnite zapaľovanie alebo priamo naštartujte motor.

⚠ Varovanie

Ak je vybitý akumulátor, vozidlo sa nesmie odťahovať ani štartovať vlečením, pretože zámok volantu nie je možné odistiť.

Ovládanie vozidiel so systémom s elektronickým kľúčom v prípade poruchy

Ak zlyhá elektronický kľúč alebo je slabá batéria elektronického kľúča, v informačnom centre vodiča sa môže zobraziť hlásenie.



Podržte elektronický kľúč tlačidlami smerujúcimi von na značke na kryte

stĺpika riadenia, ako je to znázornené na obrázku.
V prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou zaraďte neutrál, zošliapnite pedál spojky, brzdový pedál a stlačte **Start/Stop.**
V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou posuňte radiacu páku do polohy **P**, zošliapnite brzdový pedál a stlačte **Start/Stop**.
Táto možnosť je určená len pre núdzové prípady. Batériu elektronického kľúča vymeňte čo najskôr.
Ak chcete odomknúť alebo zamknúť dvere, pozrite si poruchu jednotky diaľkového ovládania alebo systému s elektronickým kľúčom.

Núdzové vypnutie za jazdy

Ak je potrebné vypnúť motor počas jazdy v núdzovej situácii, podržte tlačidlo **Start/Stop** po dobu päť sekúnd.

⚠ Varovanie

Vypnutie motora počas jazdy môže spôsobiť výpadok napájania systémov bŕzd a riadenia. Asistenčné systémy a systémy airbagov sú vypnuté. Osvetlenie a brzdové svetlá zhasnú. Preto vypnite motor a zapaľovanie počas jazdy len v prípade núdze.

Stop & Start (ICE – Spaľovací Motor)

Systém Stop-Štart pomáha šetriť palivo a znižovať emisie výfukových plynov. Ak to podmienky dovoľujú, motor sa vypne pri nízkej rýchlosti vozidla alebo ak vozidlo stoji, napríklad na semaforoch alebo v zápche.

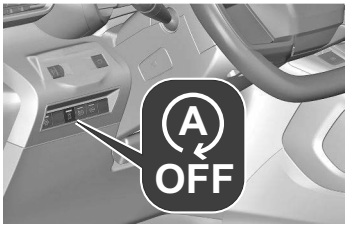
Aktivácia

V predvolenom nastavení sa systém aktivuje pri zapnutí zapaľovania.
V závislosti od verzie aktivujte systém manuálne:

1. Stlačte (A) OFF. Systém je pripravený na prevádzku, keď nesvieti kontrolka LED v tlačidle (A) OFF. Ak je systém Stop-Štart dočasne nedostupný a stlačíte tlačidlo (A) OFF, kontrolka LED v tlačidle začne blikať.
2. Stlačte 🚗 a aktivujte systém na informačnom displeji.

Aktivácia systému je potvrdená príslušným hlásením.
Autostop = pohotovostný režim motora

Vypnutie



V závislosti od verzie deaktivujte systém manuálne:

1. Stlačte (A) OFF. Deaktiváciu indikuje rozsvietenie indikátora LED v tlačidle.
2. Stlačte 🚗 a deaktivujte systém na informačnom displeji.

Deaktiváciu potvrdí rozsvietenie (A) OFF v informačnom centre vodiča a zobrazenie hlásenia.

Vozidlá s mechanickou prevodovkou

Funkciu Autostop možno aktivovať, keď vozidlo stojí alebo sa pohybuje rýchlosťou menšou ako 20 km/h.
Funkcia Autostop sa aktivuje nasledovne:

- Zošliapnite pedál spojky.
- Preraďte voliacu páku do neutrálu.
- Uvoľnite pedál spojky.

Motor sa vypne, ale zapaľovanie ostane zapnuté.

Vozidlá s automatickou prevodovkou

Keď vozidlo stojí a je zošliapnutý brzdový pedál, funkcia Autostop je aktivovaná automaticky.
Motor sa vypne, ale zapaľovanie ostane zapnuté.
Systém Stop-Štart sa deaktivuje na sklonoch 12 % alebo viac.

Indikácia



Funkciu Autostop signalizuje kontrolka .
Počas aktívnej funkcie sa zachová výkon kúrenia a bŕzd.

Podmienky pre funkciu Autostop

Systém Stop-Štart kontroluje, či sú splnené všetky podmienky.

- Systém Stop-Štart nie je manuálne deaktivovaný.
- Dvere na strane vodiča sú zatvorené a bezpečnostný pás vodiča je zapnutý.
- Posuvné dvere sú zatvorené
- Akumulátor vozidla je dostatočne nabitý a je v dobrom stave.
- Motor je zahriaty.
- Teplota chladiacej zmesi motora nie je príliš vysoká.
- Teplota výfukových plynov motora nie je príliš vysoká, napr. po jazde s veľkým zaťažením motora.
- Okolitá teplota nie je príliš nízka.
- Klimatizácia umožňuje funkciu Autostop.
- Brzdy majú dostatočný podtlak.
- Nie je aktívna funkcia samočistenia výfukového filtra.
- Od poslednej aktivácie funkcie Autostop sa vozidlom jazdilo minimálne rýchlosťou chôdze.

 V opačnom prípade bude funkcia obmedzená.

Poznámka
Funkcia Autostop (Automatické vypnutie motora) môže byť po výmene alebo opätovnom pripojení akumulátora zablokovaná niekoľko hodín.

Určité nastavenia systému klimatizácie môžu brániť funkcii Autostop.
Ihneď po jazde vyššou rýchlosťou sa môže funkcia Autostop zablokovať.

Ochrana proti vybitiu akumulátora vozidla

Na zabezpečenie spoľahlivého reštartovania motora je v systéme Stop-Štart implementovaných niekoľko prvkov zabraňujúcich vybitiu akumulátora vozidla.

Opatrenia šetriace energiu

Počas zapnutej funkcie Autostop sú niektoré elektronické funkcie, ako napríklad prídavný elektrický ohrievač alebo vyhrievanie zadného okna vypnuté alebo sú v úspornom režime. Rýchlosť ventilátora systému klimatizácie je z dôvodu úspory energie znížená.

Reštartovanie motora vodičom

Vozidlá s mechanickou prevodovkou

Znova naštartujte motor stlačením spojkového pedála bez stlačenia brzdového pedála.

Vozidlá s automatickou prevodovkou

Motor sa znova naštartuje v nasledujúcich prípadoch:

- uvoľní sa brzdový pedál, keď je vybraný režim **D** alebo **M**

- uvoľní sa brzdový pedál a vyberie sa režim **N**, keď sa volič presunie do polohy **D** alebo **M**
- zošliapne sa brzdový pedál a zaradí sa stupeň **P**, keď sa volič presunie do polohy **R**, **N**, **D** alebo **M**
- zaradí sa stupeň **R**

Reštartovanie motora systémom Stop-Štart

Vozidlá s mechanickou prevodovkou:
Ak chcete použiť automatické opätovné naštartovanie, volič musí byť v polohe neutrálu.
Ak počas zapnutej funkcie Autostop nastane jedna z nasledujúcich podmienok, motor automaticky naštartuje systém Stop-Štart:

- Systém **Stop-Štart** je manuálne deaktivovaný.
- Bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý a dvere na strane vodiča sú otvorené.
- Posuvné dvere sú otvorené.
- Teplota motora je príliš nízka.
- Úroveň nabitia akumulátora vozidla je pod definovanou úrovňou.
- Brzdy majú nedostatočný podtlak.
- Vozidlom sa jazdí minimálne rýchlosťou chôdze.
- Systém klimatizácie vyžaduje naštartovanie motora.
- Klimatizácia sa zapne manuálne.

Ak je k výstupu napájania pripojený dodatočný elektrický spotrebič, napríklad prenosný CD prehrávač, počas reštartovania môže nastať krátkodobý pokles energie.

⚠ Varovanie

Otváranie kapoty motora

Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou najskôr deaktivujte systém Stop & Start , aby ste predišli riziku zranenia spôsobeného automatickým naštartovaním motora.



⚠ Varovanie

Jazda na zaplavenej vozovke

Pred jazdou v zaplavenej oblasti dôrazne odporúčame deaktivovať systém Stop & Start.

Ďalšie informácie o **odporúčaniach týkajúcich sa jazdy**, a to najmä po zaplavenej vozovke, nájdete v príslušnej kapitole.

Poruchy
V závislosti od vybavenia vozidla:



V prípade poruchy systému bliká na prístrojovom paneli niekoľko sekúnd táto výstražná kontrolka,

potom zostane svietiť natrvalo a zobrazí sa hlásenie.



V prípade poruchy systému bude na prístrojovom paneli blikať táto výstražná kontrolka.



Výstražná kontrolka tohto tlačidla bliká a zobrazí sa správa sprevádzaná zvukovým signálom.

Brzdy

Brzdový systém sa skladá z dvoch nezávislých brzdových okruhov.
Ak dôjde k výpadku funkcie jedného z týchto okruhov, je možné vozidlo brzdiť pomocou druhého brzdového okruhu. Brzdný účinok sa však dosiahne len

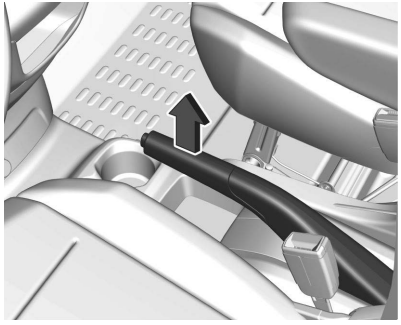
pevným zošliapnutím pedálu. Vyžaduje to značne väčšiu silu. Brzdná dráha sa predĺži. Pred pokračovaním v ceste vyhľadajte pomoc v servise.
Pri vypnutom motore prestane posilňovač riadenia fungovať po jednom až dvoch zošliapnutiach brzdového pedálu. Nezníži sa brzdný účinok, ale k zastaveniu vozidla musíte vyvinúť omnoho väčšiu silu. Pamätajte si to obzvlášť ak je vaše vozidlo odťahované.

Parkovacia Brzda

⚠ Varovanie

Pred opustením vozidla skontrolujte stav parkovacej brzdy. Kontrolka bude nepretržite svietiť, keď je zabrzdená elektrická parkovacia brzda.

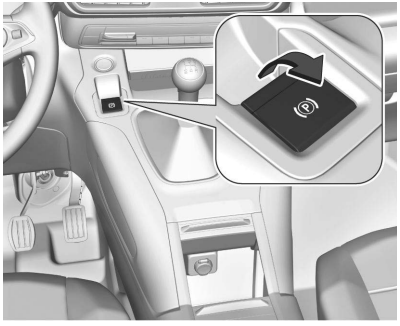
Manuálna parkovacia brzda



⚠ Varovanie

Vždy pevne zatiahnite parkovaciu brzdu bez použitia uvoľňovacieho tlačidla a na klesajúcom alebo stúpajúcom svahu zabrzdite čo možno najpevnejšie. Ak chcete parkovaciu brzdu uvoľniť, zľahka nadvihnite páku, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a páku spustite úplne nadol.
Na zníženie ovládacej sily parkovacej brzdy zošliapnite súčasne aj pedál brzdy.

Elektrická parkovacia brzda



Použitie v stojacom vozidle

⚠ Varovanie

Potiahnite spínač Ⓟ najmenej na jednu sekundu, kým sa trvalo nerozsvieti kontrolka Ⓟ a nezabrzdí sa elektrická parkovacia brzda. Elektrická parkovacia brzda funguje automaticky potrebnou silou. Pred opustením vozidla skontrolujte stav elektrickej parkovacej brzdy.

Elektronickú parkovaciu brzdu môžete použiť kedykoľvek, aj pri vypnutom zapaľovaní.
Elektrickú parkovaciu brzdu nepoužívajte príliš často, keď motor nebeží, lebo sa vybije akumulátor vozidla.

Uvoľnenie

- Zapnite zapaľovanie. Držte brzdový pedál stlačený a stlačte spínač s kontrolkou.

Funkcia odjazdu

- Stlačenie spojky a následné mierne uvoľnenie spojky a mierne stlačenie pedálu plynu uvoľní elektrickú parkovaciu brzdu automaticky. Toto je možné len vtedy, keď je aktivovaná automatická činnosť parkovacej brzdy.

To nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač s kontrolkou.

Brzdenie počas pohybu vozidla

Ak sa vozidlo pohybuje a pritom ťaháte spínač s kontrolkou, systém elektrickej parkovacej brzdy spomalí vozidlo. Po uvoľnení spínača s kontrolkou sa brzdenie ukončí.
Protiblokovací brzdový systém a systém elektronického riadenia stability stabilizujú vozidlo, keď je spínač s kontrolkou držaný vo vytiahnutej polohe. Ak dôjde k chybe elektrickej parkovacej brzdy, v informačnom centre vodiča sa zobrazí výstražné hlásenie. Ak protiblokovací brzdový systém a elektronické riadenie stability zlyhajú, na prístrojovom paneli sa rozsvieti jeden alebo oba indikátory Ⓟ a . V takomto prípade môže byť stabilita zabezpečená len opakovaným ťahaním a stláčaním spínača Ⓟ, pokým vozidlo nie je imobilizované.

Automatické ovládanie

Automatická prevádzka zahŕňa automatické aktivovanie a automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy. Elektrická parkovacia brzda sa dá aktivovať alebo uvoľniť manuálne pomocou spínača s kontrolkou.

Automatická aplikácia:

- Elektrická parkovacia brzda sa automaticky aktivuje, keď vozidlo stojí a zapaľovanie je vypnuté.
- Kontrolka sa rozsvieti na prístrojovom paneli a zobrazí sa hlásenie na displeji, ktoré potvrdí aplikáciu.

Automatické uvoľnenie:

- Parkovacia brzda sa uvoľní automaticky po uvedení vozidla do pohybu.
- Kontrolka zhasne na prístrojovom paneli a zobrazí sa hlásenie na displeji, ktoré potvrdí uvoľnenie.

Ak je vozidlo vybavené automatickou prevodovkou a brzda sa neuvoľní automaticky, uistite sa, že sú predné dvere správne zatvorené.

Deaktivácia automatickej prevádzky

V určitých situáciách, napr. vo veľmi chladnom počasí, pri ťahaní atď. môže byť potrebné deaktivovať automatickú činnosť elektrickej parkovacej brzdy.

1. Naštartujte motor.
2. Ak je parkovacia brzda odbrzdená, zabrzdite ju potiahnutím spínača Ⓟ.
3. Zložte nohu z brzdového pedálu.
4. Stlačte spínač Ⓟ na najmenej 10 sekúnd a maximálne 15 sekúnd.
5. Zošliapnite brzdový pedál držte ho stlačený. Uvoľnite spínač Ⓟ.
6. Zošliapnite brzdový pedál držte ho stlačený.
7. Potiahnite spínač Ⓟ na dve sekundy.

Deaktivovanie automatickej prevádzky elektrickej parkovacej brzdy sa potvrdí rozsvietením AUTO Ⓟ OFF na prístrojovom paneli. Elektrická parkovacia brzda sa dá aplikovať a uvoľniť len manuálne.
Pre opätovné aktivovanie automatickej prevádzky zopakujte vyššie opísané kroky.

Kontrola funkčnosti

Keď sa vozidlo nepohybuje, môže sa elektrická parkovacia brzda aktivovať automaticky. To sa vykonáva kvôli kontrole systému.
Režim poruchy elektrickej parkovacej brzdy sa signalizuje kontrolkou a hlásením vozidla zobrazeným v informačnom centre vodiča.
Kontrolka Ⓟ bliká: elektrická parkovacia brzda nie je úplne zabrzdená alebo odbrzdená. Ak nepretržito bliká, uvoľnite elektrickú parkovaciu brzdu a skúste zatiahnuť znova.

Brzdový Asistent

Ak sa zošliapne brzdový pedál rýchlo a silno, automaticky sa vyvinie maximálna brzdiaca sila.
Zásah brzdového asistenta si môžete všimnúť pulzovaním brzdového pedálu a väčším odporom pri stlačení brzdového pedálu.
Udržujte trvalý tlak na brzdový pedál počas celej doby maximálneho brzdenia.
Po uvoľnení brzdového pedálu sa maximálna brzdiaca sila automaticky zníži.

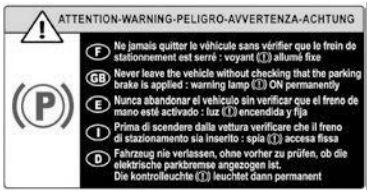
⚠ Varovanie

Keď je vozidlo zaparkované: na strmom svahu, s ťažkým nákladom alebo s prívesom

S manuálnou prevodovkou: vytočte kolesá smerom k obrubníku a zaraďte prevodový stupeň.
S automatickou prevodovkou alebo ovládačom radenia vytočte kolesá smerom k chodníku a zvoľte režim **P**.
Vaše vozidlo je homologizované na parkovanie s prívesom na svahu so sklonom menším ako 12 %.
Keď je vozidlo zaparkované na svahu, najskôr zabrzdite elektrickú parkovaciu brzdu a až potom zaraďte režim **P** na automatickej prevodovke.

⚠ Varovanie

V prípade poruchy batérie nebude elektrická parkovacia brzda funkčná.
Ak parkovacia brzda nie je aktivovaná, z bezpečnostných dôvodov znehybnite vozidlo podložením dodaného klinu pod jedno z kolies.
Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.



Aktívne Núdzové Brzdenie

Aktívne núdzové brzdenie môže pomôcť pri znížení škôd a zabránení úrazov v dôsledku nehody s vozidlom alebo chodcami pred vozidlom, keď vodič aktívne nereaguje, či už manuálnym brzdením, alebo riadením. V prípade vozidiel vybavených kamerou a radarom deteguje aktívne núdzové brzdenie aj cyklistov. Skôr, ako sa použije aktívne núdzové brzdenie, vodič môže byť upozornený varovaním pred čelnou zrážkou.

Funkcia používa rôzne vstupy (napr. kamerový snímač, tlak brzd, rýchlosť vozidla) na výpočet pravdepodobnosti čelnej zrážky.

⚠ Varovanie

Tento systém nie je určený na to, aby nahradil zodpovednosť vodiča za jazdu s vozidlom a sledovanie premávky pred sebou. Systém upozorní vodiča, ak vo vozidle hrozí kolízia s vozidlom, chodcom alebo cyklistom vpredu. Tesne pred hroziacou kolíziou sa zníži rýchlosť vozidla, aby sa zabránilo nehode, prípadne aby sa obmedzili jej následky.
Systém môže reagovať aj na zvieratá.
V každom prípade zvieratá, najmä zvieratá menšie ako 0,5 m, a predmety na ceste sa nemusia vždy rozpoznať.
Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo.
Vodič musí byť vždy pripravený podniknúť činnosť a použiť brzdy a riadenie, aby zabránil kolíziám.

Brzdenie S Rekuperáciou Energie

⚠ Varovanie
V prípade extrémne vysokých teplôt alebo ak je vysokonapäťový akumulátor takmer úplne nabitý, účinok brzdenia motorom sa môže dočasne znížiť. Ak brzdný účinok nie je dostatočný, vodič musí byť pripravený použiť brzdový pedál.

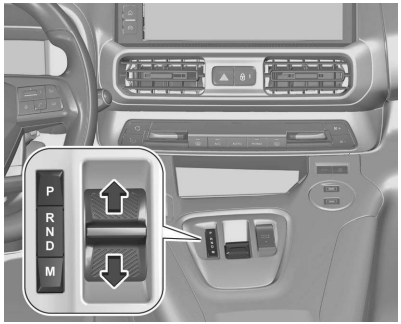
⚠ Varovanie
V závislosti od účinku brzdenia motorom sa rozsvietia brzdové svetlá.

Brzdenie s regeneráciou brzdnej energie vytvára elektrickú energiu z brzdenia motorom, čím sa nabíja vysokonapäťový akumulátor.

Automatická prevodovka

Automatická prevodovka umožňuje automatické radenie (automatický režim) alebo manuálne radenie (manuálny režim).

Volič prevodových stupňov



Prepnite volič alebo stlačte príslušné tlačidlá.
P: parkovací režim
R: režim spiatočky
N: neutrál
D: automatický režim
M: manuálny režim
Po posunutí sa volič vráti do strednej polohy. Vybraný režim sa zobrazuje v informačnom centre vodiča.
Posunutím voliča za bod odporu sa preskočí neutrálny režim **N**.
Nikdy súčasne nezošľapujte pedál plynu a brzdový pedál.
Keď je vybraný režim **D** alebo **R**, po uvoľnení brzdy sa vozidlo začne pomaly pohybovať.

Parkovací režim P

1. Ak chcete zaradiť stupeň **P**, stlačte tlačidlo **P**, keď vozidlo stojí.
   V režime **P** sú predné kolesá vozidla zablokované.
2. Ak chcete preradiť zo stupňa **P**, zošliapnite brzdový pedál a vyberte požadovaný režim.

Stupeň **P** sa zaradí automaticky:

- pri vypnutí zapaľovania
- vodičove dvere sú otvorené a rýchlosť vozidla je pod 2 km/h (1,5 mph): riziko náhleho zabrzdenia!
- bol určitý čas vybraný stupeň **N**

Ak sa vozidlo pohybuje príliš rýchlo, stupeň **P** sa nezaradí.

Režim spiatočky R

Ak chcete zaradiť alebo zrušiť zaradenie stupňa R, vozidlo musí stáť a musí byť zošliapnutý brzdový pedál.

Pozor
Preradenie do polohy **R** počas pohybu vozidla vpred by mohlo poškodiť elektrickú pohonnú jednotku. Stupeň **R** vyberte až po zastavení vozidla.

Režim neutrálu N

V tomto režime neprenáša hnací systém krútiaci moment na kolesá.

Automatický režim D

Poznámka

Na klzkej vozovke jazdite so zaradeným režimom D, ktorý poskytuje lepšie jazdné vlastnosti a ovládanie.

Tento režim je určený pre normálnu jazdu.

⚠ Varovanie

Ak sú na vozidle s motorom v chode uvoľnené brzdy a bola zvolená poloha **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa pohybuje aj bez zatlačenia pedála akcelerátora.
Nikdy nestláčajte pedál akcelerátora a brzdový pedál súčasne.
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia prevodovky!

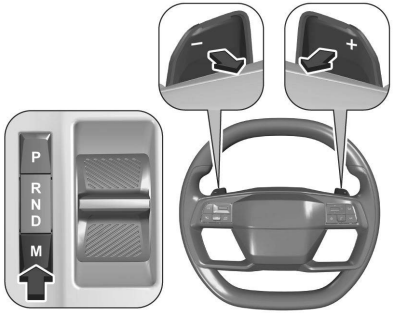
⚠ Varovanie

Automatická prevodovka

Nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztlačením vozidla.

Manuálny režim M

V tomto režime je možné meniť prevodové stupne manuálne pomocou páčok radenia na volante.
Manuálny režim **M** je možné vybrať, iba ak je zaradený stupeň **D**.
Zaradený prevodový stupeň sa zobrazuje v informačnom centre vodiča.
Ak je pri príliš nízkej rýchlosti vozidla zvolený vyšší prevodový stupeň, alebo ak je pri príliš vysokej rýchlosti vozidla zvolený nižší prevodový stupeň, nebude radenie uskutočnené. Na informačnom displeji vodiča sa môže zobraziť správa.
V manuálnom režime pri vysokých otáčkach motora nedochádza k žiadnemu automatickému preradeniu na vyšší prevodový stupeň.



1. Stlačte tlačidlo **M**.
2. Na manuálnu voľbu rýchlostných stupňov potiahnite páčky radenia na volante.
3. Potiahnutím pravej páčky + zaradíte vyšší prevodový stupeň.
4. Potiahnutím ľavej páčky - zaradíte nižší prevodový stupeň. Viacerými potiahnutiami možno prevodové stupne preskakovať.
5. Opätovným stlačením **M** znova zaradíte stupeň **D**.

Režim Eco



Tento režim upravuje nastavenia systému na ekonomickejšiu spotrebu paliva, napr. optimalizovaním bodov radenia automatickej prevodovky a prispôsobením citlivosti plynového pedála.

Voľnobeh/režim autoumyvárne

V určitých situáciách, napríklad v automatickej autoumývačke atď., je potrebné, aby sa kolesá pri vypnutom motore mohli voľne otáčať.
Aby bolo možné voľné otáčanie, vozidlo musí stáť, motor musí bežať a dvere vodiča musia byť zatvorené.

1. Zošliapnite brzdový pedál a zaraďte **N**.
2. Do piatich sekúnd zošliapnite brzdový pedál a držte ho stlačený, vypnite zapaľovanie a volič posuňte smerom dopredu alebo dozadu.
3. Uvoľnite brzdový pedál a zapnite zapaľovanie.
4. Podržte brzdový pedál a stlačte spínač Ⓟ.
5. Uvoľnite brzdový pedál a vypnite zapaľovanie.

V informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie indikujúce, že kolesá sú na najbližších 15 minút odblokované.
Ak sa chcete vrátiť k normálnej prevádzke, zošliapnite brzdový pedál a podržte ho stlačený, zapnite motor a stlačte **P**.

Deaktivovanie automatickej prevádzky elektrickej parkovacej brzdy

Viac informácií o tomto postupe nájdete v kapitole o automatickej parkovacej brzde.

Indikácia preradenia rýchlostného stupňa

Symbol ▼ alebo ▲ s číslom vedľa neho je indikovaný vtedy, keď sa zmena prevodového stupňa odporúča z dôvodov úspory paliva.
Indikácia preradenia rýchlostného stupňa je indikovaná len v manuálnom režime.

Brzdenie motorom

Brzdenie motorom je možné len v manuálnom režime.
Aby ste využili brzdný účinok motora, zvoľte pri jazde z kopca včas nižší prevodový stupeň.

Elektronické jazdné programy

Po studenom štarte program pre prevádzkovú teplotu zvýši otáčky motora, aby katalyzátor rýchlo dosiahol požadovanú teplotu.
Špeciálne programy automaticky prispôsobia body preraďovania počas jazdy po svahu nahor alebo nadol.
Na zasneženej alebo zľadovatenej vozovke alebo na iných šmykľavých povrchoch umožňuje elektronicky riadená prevodovka vodičovi manuálne vybrať pri rozjazde prvý, druhý alebo tretí prevodový stupeň.

Podradenie

Po stlačení pedála akcelerátora za zarážku podradenia vozidlo maximálne zrýchli pri jazde v režime **D** alebo **M**. Prevodovka zaradí nižší prevodový stupeň v závislosti od otáčok motora.

Porucha

V prípade poruchy sa rozsvieti 🔧 a v informačnom centre vodiča sa zobrazí príslušné hlásenie.
Elektronicky riadená prevodovka aktivuje len tretí prevodový stupeň. Automatická prevodovka už neradí automaticky.
Pri jazde neprekračujte rýchlosť 100 km/h.
Vyhľadajte pomoc v servise.

Prerušenie napájania

V prípade prerušenia napájania nie je možné vybrať iný režim, keď je zaradený stupeň P.
Ak je akumulátor vozidla vybitý, naštartujte vozidlo pomocou štartovacích káblov.
Ak príčinou poruchy nie je vybitý akumulátor vozidla, vyhľadajte pomoc v servise.

Mechanická prevodovka



Zaradenie spiatočky na 5-rýchlostnej prevodovke: keď vozidlo stojí a motor beží na voľnobeh, zošliapnite pedál spojky a posuňte voliacu páku doprava a dozadu.
Zaradenie spiatočky na 6-rýchlostnej prevodovke: keď vozidlo stojí a motor beží na voľnobeh, zošliapnite pedál spojky, potiahnite prstenec pod voliacou pákou a potom posuňte voliacu páku úplne doľava a dopredu.
Ak sa vám rýchlostný stupeň nepodarí zaradiť, uveďte radiacu páku do neutrálu, uvoľnite pedál spojky a znova ho zošliapnite. Potom zopakujte voľbu prevodového stupňa.
Nenechávajte zbytočne preklzávať spojku.

Pri použití úplne zošliapnite pedál spojky. Nepoužívajte pedál ako opierku nohy (zvyšuje opotrebovanie spojky).
Ak sa v priebehu špecifického času zistí prekĺznutie spojky, môže sa znížiť výkon motora. V informačnom centre vodiča sa zobrazí upozornenie. Uvoľnite spojku.

Tip

Odporúčame, aby ste neriadili s rukou položenou na páke radenia.

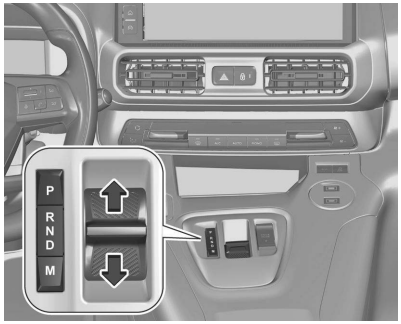
Ovládač pohonu (elektromobil)

Vozidlo využíva elektrickú pohonnú jednotku s jednostupňovou prevodovkou.

Pozor
Ak sa zdá, že vozidlo zrýchľuje pomaly alebo nereaguje, keď sa pokúsite jazdiť rýchlejšie, v jazde nepokračujte. Môže sa poškodiť elektrická pohonná jednotka. Čo možno najskôr sa obráťte na servis.

Tip

Preklzovanie pneumatík alebo udržiavanie vozidla na jednom mieste na kopci len pomocou plynového pedála môže poškodiť elektrickú pohonnú jednotku. Ak uviaznete, nepretáčajte pneumatiky. Po zastavení na kopci použite brzdy na udržanie vozidla na mieste.



Prepnite volič alebo stlačte príslušné tlačidlá.
P: parkovací režim
R: režim spiatočky
N: neutrál
D: automatický režim
Po posunutí sa volič vráti do strednej polohy. Vybraný režim sa zobrazuje v informačnom centre vodiča.
Posunutím voliča za bod odporu sa preskočí neutrálny režim **N**.
Nikdy súčasne nezošľapujte pedál plynu a brzdový pedál.
Keď je vybraný režim **D** alebo **R**, po uvoľnení brzdy sa vozidlo začne pomaly pohybovať.

Parkovací režim P

1. Ak chcete zaradiť stupeň **P**, stlačte tlačidlo **P**, keď vozidlo stojí.
   V režime **P** sú predné kolesá vozidla zablokované.
2. Ak chcete preradiť zo stupňa **P**, zošliapnite brzdový pedál a vyberte požadovaný režim.

Stupeň **P** sa zaradí automaticky:

- pri vypnutí zapaľovania
- vodičove dvere sú otvorené a rýchlosť vozidla je pod 2 km/h (1,5 mph)
- bol určitý čas vybraný stupeň **N**

Režim spiatočky R

1. Ak chcete zaradiť alebo zrušiť zaradenie stupňa **R**, vozidlo musí stáť a musí byť zošliapnutý brzdový pedál.

Pozor
Zaradenie stupňa **R** počas pohybu vozidla vpred by mohlo poškodiť elektrickú pohonnú jednotku. Stupeň **R** vyberte až po zastavení vozidla.

Režim neutrálu N

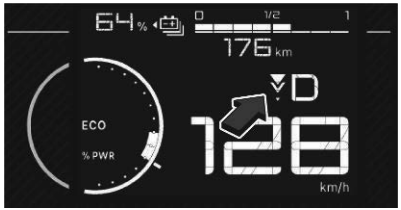
V tomto režime neprenáša hnací systém krútiaci moment na kolesá.

Automatický režim D

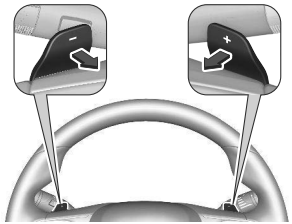
Tento režim je určený pre normálnu jazdu.

Režim brzdenia s regeneráciou brzdnej energie pri jazde použitím jedného pedálu

V tomto režime sa uvoľnením plynového pedálu bez brzdenia značne zníži rýchlosť vozidla.



Môžete si vybrať z troch úrovní brzdenia. Príslušná úroveň brzdenia je v informačnom centre vodiča označená jedným až tromi trojuholníkovými segmentmi.



Potiahnutím ľavej páčky - zvýšite brzdný účinok, zatiaľ čo potiahnutím pravej páčky + ho znížite.
Maximálny brzdný účinok použite pri jazde z kopca, v hlbokom snehu, blate alebo v premávke, v ktorej sa často zastavuje.

⚠ Varovanie
V prípade extrémne vysokých teplôt alebo ak je vysokonapäťový akumulátor takmer úplne nabitý, účinok brzdenia motorom sa môže dočasne znížiť. Ak brzdný účinok nie je dostatočný, vodič musí byť pripravený použiť brzdový pedál.

Voľnobeh/režim autoumyvárne

V niektorých situáciách, ako napríklad v automatickej umývačke vozidiel, je nevyhnutné, aby po vypnutí motora kolesá voľne pohybovali.
Aby bolo možné voľné otáčanie, vozidlo musí stáť, motor musí bežať a dvere vodiča musia byť zatvorené. Postupujte nasledovne:

1. Zošliapnite brzdový pedál a zaraďte **N**.
2. Do piatich sekúnd zošliapnite brzdový pedál a držte ho stlačený, stlačte a podržte tlačidlo zapnutia napájania,

aby ste vypli zapaľovanie a volič posuňte smerom dopredu alebo dozadu.

3. Uvoľnite brzdový pedál a zapnite zapaľovanie.
4. Podržte brzdový pedál a stlačte spínač Ⓟ.
5. Uvoľnite brzdový pedál a vypnite zapaľovanie.

V informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie indikujúce, že kolesá sú na najbližších 15 minút odblokované.
Ak sa chcete vrátiť k normálnej prevádzke, zošliapnite brzdový pedál a podržte ho stlačený, zapnite motor a vyberte P.
Ak chcete obnoviť normálnu prevádzku vo vozidlách vybavených elektronickým kľúčom, zapnite zapaľovanie a potom zapaľovanie opäť vypnite bez stlačenia brzdového pedála.

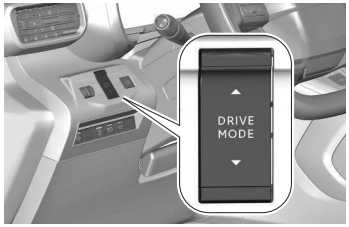
Jazdné režimy

Prepínač Režimu Jazdy

Vybrať môžete nasledujúce režimy jazdy:

- **Normálny režim**
- **Režim napájania**
- **Režim Eco**

Každý režim jazdy zodpovedá rôznym nastavením vozidla.



Normálny Režim

ICE

Nastavenia v tomto režime sú nastavené predvolene. Pri každom zapnutí zapaľovania sa vyberie tento režim.

BEV

Nastavenia v tomto režime sú nastavené predvolene. Pri každom zapnutí zapaľovania sa vyberie tento režim.

Eco

ICE

Tento režim znižuje spotrebu paliva optimalizovaním fungovania kúrenia a klimatizácie.

Počas plynulej jazdy funguje motor na voľnobeh s redukovaným brzdením motorom.

BEV

Na zaistenie optimálneho dojazdu sa znižuje výkon elektromotora a intenzita kúrenia.
Selektívne ovládanie jazdy.

Režim Napájania

ICE

Poskytuje rovnaký výkon ako **Normálny režim**, a to ja vtedy, ak je vozidlo plne zaťažené.

BEV

Poskytuje rovnaký výkon ako **Normálny režim**, a to ja vtedy, ak je vozidlo plne zaťažené.

Výfuk motora

⚠ Nebezpečenstvo

Výfukové plyny vznikajúce pri spaľovaní paliva v motore, obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý je bez farby a bez zápachu. Vdychovanie tohto oxidu je životu nebezpečné.

- Ak výfukové plyny vniknú do interiéru vozidla, otvorte okná.
- Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.
- Vyvarujte sa jazdy s otvoreným batožinovým priestorom, pretože by do vozidla mohli vnikať výfukové plyny.

Výfukový Filter

Automatický proces čistenia

Systém výfukového filtra odfiltruje pevné častice sadzí z výfukových plynov. Spustenie saturácie filtra výfukových plynov signalizuje dočasné rozsvietenie kontrolky alebo , ktoré bude sprevádzať hlásenie v informačnom centre vodiča.
Hneď, keď to dopravné podmienky dovolia, regenerujte filter jazdou rýchlosťou minimálne 60 km/h (36 mph), kým kontrolka nezhasne.

Poznámka
V novom vozidle môže prvú regeneráciu filtra výfukových plynov sprevádzať zápach horenia, čo je normálne. Po dlhšej prevádzke vozidla pri veľmi nízkej rýchlosti alebo na voľnobehu môže z výfuku pri akcelerácii vychádzať vodná para. Nemá to vplyv správanie vozidla ani na životné prostredie.

Proces čistenia nie je možný

Ak ostane svietiť kontrolka alebo a bude ju sprevádzať zvukový signál a hlásenie, znamená to, že je príliš nízka hladina aditíva filtra výfukových plynov. Nádržka sa musí bezodkladne naplniť. Vyhľadajte pomoc v servise.

Katalyzátor

Katalyzátor znižuje množstvo škodlivých látok vo výfukových plynoch.

Tip
Palivá inej triedy ako palivá uvedené v kapitole „Palivo“ by mohli poškodiť katalyzátor alebo elektronické komponenty. Nespálený benzín sa prehreje a poškodí katalyzátor.
Preto sa vyvarujte nadmerného používania štartéra, spotrebovania všetkého benzínu v palivovej nádrži a štarovania motora roztlačovaním alebo rozťahovaním.
V prípade vynechávania motora, nerovnomerného chodu motora, zreteľného zníženia výkonu motora alebo iných neobvyklých problémov, čo možno najskôr nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise. V núdzovom prípade je možné krátku dobu pokračovať v jazde, a to nízkou rýchlosťou vozidla a s nízkymi otáčkami motora.

Palivo

Kompatibilita Palív

E5 E10

Motorový benzín spĺňajúci normu EN228 s maximálne 5 % a 10 % obsahom etanolu.

B7 B10 B20 B30

Motorová nafta spĺňajúca normy EN590, EN16734 a EN16709 s obsahom 7 %, 10 %, 20 % a 30 % metylesteru mastných kyselín. Pri použití palív typu B20 alebo B30, a to aj príležitostnom, je potrebné uplatniť špeciálne podmienky servisnej údržby označované ako „náročné podmienky“.

XTL

Parafínová motorová nafta spĺňajúca normu EN15940.

⚠ Varovanie

Použitie akéhokoľvek iného typu (bio)paliva (napr. čisté alebo riedené rastlinné alebo živočíšne oleje, domáce

palivo) je prísne zakázané – riziko poškodenia motora a palivovej sústavy!

Tip
Používať sa smú výlučne aditíva do palív spĺňajúce normy B715001 (benzín) alebo B715000 (motorová nafta).

Nabíjanie

Nabíjací Systém (Elektromobil)

400 V elektrický systém

⚠ Varovanie

Viac informácií nájdete v časti **Všeobecné odporúčania pre elektrifikované vozidlá**.

Systém elektrického pohonu, ktorý využíva napätie približne 400 V, možno rozoznať podľa oranžových káblov, pričom jeho komponenty sú označené týmto symbolom:



⚠ Varovanie

Hnacia jednotka elektromobilu môže byť horúca počas prevádzky a aj po vypnutí zapaľovania.
Dodržiavajte výstražné hlásenia znázornené na štítkoch, a to najmä vo vnútri krytu priestoru nabíjacieho konektora.

⚠ Varovanie

Napätie vo vysokonapäťovom elektrickom systéme je nebezpečné a môže spôsobiť popáleniny alebo iné zranenia či dokonca aj smrteľný zásah el. prúdom.
Keďže poškodenie vysokonapäťových komponentov nie je na prvý pohľad viditeľné, výrobca odporúča dodržiavať nasledujúce zásady:

- Nikdy sa nedotýkajte komponentov bez ohľadu na to, či sú poškodené, alebo nie. Dbajte na to, aby sa vaše šperky alebo iné kovové predmety nikdy nedotkli týchto komponentov.
- Nikdy nevykonávajte žiadne práce na fialových vysokonapäťových kábloch ani na žiadnych iných vysokonapäťových komponentoch označených štítkom upozorňujúcim na riziko zásahu elektrickým prúdom. Akýkoľvek zásah do vysokonapäťového systému musí byť vykonaný kvalifikovanými osobami v kvalifikovaných servisoch autorizovaných na vykonávanie tohto typu prác.
- Nikdy nepoškodzujte, neupravujte ani neodstraňujte fialové vysokonapäťové káble ani ich neodpájajte od vysokonapäťovej sústavy.
- Nikdy neotvárajte, neupravujte ani neodstraňujte kryt trakčnej batérie.
- Nikdy nepracujte s reznými ani tvárniacimi nástrojmi či zdrojmi tepla v blízkosti vysokonapäťových komponentov a káblov.

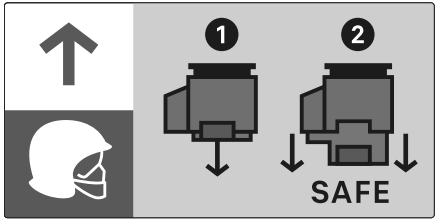
Akýkoľvek zásah do vysokonapäťového systému musí byť vykonaný kvalifikovanými osobami v kvalifikovaných servisoch autorizovaných na vykonávanie tohto typu prác.
Pri poškodení vozidla alebo trakčnej batérie môže ihneď alebo neskôr dôjsť k úniku toxických plynov či kvapalín.
Výrobca odporúča dodržiavať tieto zásady:

- V prípade nehody vždy informujte hasičské a záchranné zložky a upozornite ich pritom na to,

že vozidlo je vybavené trakčnou batériou.

⚠ Varovanie

- Nikdy sa nedotýkajte kvapalín vytekajúcich z trakčnej batérie.
- Nevdychujte plyny vychádzajúce z trakčnej batérie, pretože sú toxické.
- V prípade nehody alebo zrážky sa vzdiaľte od vozidla, pretože plyny unikajúce z batérie sú horľavé a môžu spôsobiť požiar.



⚠ Varovanie

Tento štítok je určený výhradne na použitie požiarnikmi a údržbovými servismi v prípade vykonávania akýchkoľvek prác na vozidle.
Žiadna iná osoba sa nesmie dotýkať zariadenia znázorneného na tomto štítku.

⚠ Varovanie

V prípade nehody alebo nárazu do spodku vozidla

V týchto situáciách sa môže vážne poškodiť elektrický obvod alebo trakčná batéria. Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapaľovanie.
Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

⚠ Varovanie

V prípade umývania

Pred umytím vozidla vždy najskôr skontrolujte, či je kryt priestoru nabíjacieho konektora dôkladne zatvorený.
Vozidlo nikdy neumývajte počas nabíjania batérie.

⚠ Varovanie

Vysokotlakové umývanie

Aby sa predišlo poškodeniu elektrických komponentov, je výslovne zakázané používať vysokotlakové umývanie v motorovom priestore alebo pod karosériou vozidla.

Pri umývaní karosérie nepoužívajte tlak väčší ako 80 barov.

⚠ Varovanie

Nedovoľte, aby sa do konektora alebo nabíjacej pištole dostala voda alebo prach – hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru!
Nabíjaciu pištoľ ani nabíjací kábel nepripájajte ani neodpájajte mokrými rukami – hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!

Trakčná batéria

Táto batéria slúži na uchovávanie energie, ktorá napája elektrický motor a vybavenie na zabezpečenie tepelného komfortu v priestore pre pasažierov. Počas používania sa vybíja, a preto je potrebné ju pravidelne nabíjať. Pred nabitím trakčnej batérie nie je potrebné čakať, kým jej úroveň nabitia klesne na rezervnú hladinu.
Výdrž batérie sa líši v závislosti od štýlu jazdy, trasy, použitia vybavenia zabezpečujúceho tepelný komfort, ako aj od starnutia jej komponentov.

Tip

Životnosť trakčnej batérie závisí od viacerých faktorov, ako sú klimatické podmienky, prejdená vzdialenosť a to,

ako často bola nabíjaná v rýchlom režime.

⚠ Varovanie

Na zachovanie dostatočného dojazdu vášho vozidla a životnosti trakčnej batérie odporúča výrobca dodržiavať nasledujúce zásady:

- Nenabíjajte každý deň batériu vášho elektrického vozidla na jej úplnú kapacitu (čo najčastejšie nabíjajte trakčnú batériu na úroveň menej ako 80 %).
- Nenechávajte batériu úplne vybiť.
- Nenechávajte vozidlo dlhodobo odstavené (dlhšie ako 12 hodín), ak je úroveň nabitia trakčnej batérie veľmi nízka alebo vysoká. Úroveň nabitia vtedy udržiavajte v rozmedzí 20 až 40 %.
- Čo možno najmenej používajte rýchlonabíjanie.
- Nevystavujte vozidlo teplotám nižším ako –30 °C a vyšším ako +60 °C na dlhšie ako 24 hodín.
- Nenabíjajte vozidlo pri teplotách pod bodom mrazu (s výnimkou prípadov, kedy vozidlo jazdilo dlhšie ako 20 minút) alebo pri teplotách vyšších ako +30 °C.
- Nepoužívajte trakčnú batériu vozidla ako generátor energie.
- Na nabíjanie trakčnej batérie vášho vozidla nepoužívajte generátor.

⚠ Varovanie

V prípade poškodenia trakčnej batérie

Je prísne zakázané pokúšať sa vozidlo opraviť alebo upraviť svojpomocne. Nikdy sa nedotýkajte kvapalín, ktoré vytekajú z batérie. V prípade kontaktu pokožky s týmito kvapalinami ju opláchnite veľkým množstvom vody a čo najskôr vyhľadajte lekársku pomoc. Nechajte systém skontrolovať u predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

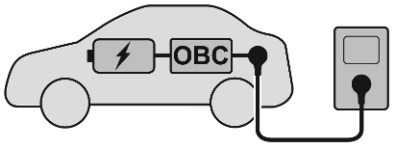
Všeobecné Informácie

⚠ Varovanie



Osoby s kardiostimulátorom alebo podobným zariadením by sa mali poradiť s lekárom ohľadom možných preventívnych opatrení.
V prípade pochybností sa počas nabíjania nezdržiavajte vnútri ani v blízkosti vozidla, v blízkosti nabíjacieho kábla či nabíjacej jednotky.

Nabíjanie vysokonapäťového akumulátora vozidla závisí od viacerých faktorov:



- samotného vysokonapäťového akumulátora vozidla
- internej palubnej nabíjačky (OBC)
- nabíjacieho kábla
- externého nabíjacieho zariadenia

Nabíjací kábel prepája vozidlo s externým nabíjacím zariadením dodávajúcim elektrickú energiu. Takýmto zariadením môže byť domáca elektrická zásuvka, zásuvka Green'Up, nástenná zásuvka alebo verejná nabíjacia stanica. Vysokonapäťový akumulátor sa nabíja len jednosmerným napätím. Pri nabíjaní vozidla striedavým prúdom (AC) sa striedavý prúd musí premeniť na jednosmerný. Vykonáva to nabíjačka integrovaná vo vozidle. Interná palubná nabíjačka je k dispozícii s výkonom

7,4 kW (jednofázová) alebo 11 kW (trojfázová).
Ak sa vozidlo nabíja pomocou verejnej nabíjacej stanice s jednosmerným napätím, premena napätia na jednosmerné nie je potrebná. Vysokonapäťový akumulátor je možné priamo nabíjať jednosmerným napätím pomocou nabíjacej stanice s jednosmerným napätím.
Rýchlosť nabíjania vysokonapäťového akumulátora vozidla závisí od najslabšieho článku reťaze. Pre dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania musia byť vlastnosti nabíjacieho kábla a nabíjacieho zariadenia zladené.

Poznámka
Uistite sa, že použitý nabíjací kábel je vhodný pre nabíjačku integrovanú vo vozidle.

Spotreba elektrickej energie a dojazd

Osobné vozidlo: spotreba elektrickej energie (kombinovaná) je v rozsahu od 17,5 do 19,4 kWh/100 km.
Úžitkové auto: spotreba elektrickej energie (kombinovaná) je v rozsahu od 18,0 do 19,2 kWh/100 km.
Dojazd je až 320 km (200 míľ) pre osobné auto a 278 km (175 míľ) pre úžitkové auto.

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.
Stanovenie spotreby elektrickej energie upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a č. 2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej verzii).

Typy Nabíjania

K dispozícii sú rôzne typy nabíjania vysokonapäťového akumulátora vozidla.

Nabíjanie pomocou nástenných boxov



Nástenný box je nabíjacia jednotka pre domácnosti. Má nabíjací kábel, ktoré sa musí zapojiť do nabíjacieho portu vozidla. Niektoré nástenné boxy nabíjací kábel nemajú. V takom prípade sa vyžaduje samostatný nabíjací kábel, ktorý sa musí pripojiť k nástennému boxu aj k nabíjaciemu portu vozidla.
Čas nabíjania môže byť približne päť hodín pri nabíjacom výkone 11 kW alebo 7,5 hodiny pri nabíjacom výkone 7,4 kW.

Nabíjanie na nabíjacej stanici

Nabíjacie stanice môžu dodávať striedavý prúd (AC) alebo jednosmerný prúd (DC). Čas nabíjania sa môže líšiť v závislosti od nabíjacej stanice. Nabíjacie stanice s jednosmerným prúdom poskytujú najrýchlejšie nabíjanie. Pri nabíjaní akumulátora vozidla musí byť nabíjací kábel nabíjacej stanice pripojený do nabíjacieho portu vozidla.



- Nabíjacia stanica so striedavým prúdom: Čas nabíjania môže byť približne päť hodín pri nabíjacom

výkone 11 kW alebo 7,5 hodiny pri nabíjacom výkone 7,4 kW.



- Nabíjacia stanica s jednosmerným prúdom: Približne 80 % kapacita akumulátora sa môže nabiť za približne 30 minút pri nabíjacom výkone 100 kW.

Nabíjanie pomocou domácej elektrickej zásuvky



Vysokonapäťový akumulátor vozidla možno nabíjať pomocou domácej elektrickej zásuvky. Pripojte nabíjací kábel k nabíjacieho portu vozidla a do domácej elektrickej zásuvky.
Čas nabíjania môže trvať približne 30 hodín pri nabíjacom výkone 1,8 kW.

Nabíjací Kábel

V závislosti od typu nabíjania použite príslušný typ nabíjacieho kábla.

⚠ Varovanie

Nevhodné používanie prenosných nabíjacích káblov môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo popáleniny a môže mať za následok poškodenie majetku, vážne zranenie alebo smrť.

- Nepoužívajte predlžovacie káble, lišty s viacerými zásuvkami, rozdeľovače, uzemňovacie adaptéry, prepäťové chrániče ani podobné zariadenia.
- Nepoužívajte opotrebované a poškodené elektrické zásuvky ani zásuvky, ktoré neudržia zástrčku pevne na mieste.
- Neponárajte nabíjací kábel do žiadnej kvapaliny.
- Nepoužívajte elektrickú zásuvku, ktorá nie je správne uzemnená.
- Nepoužívajte elektrickú zásuvku pripojenú v obvode s iným elektrickým zaťažením.

⚠ Varovanie

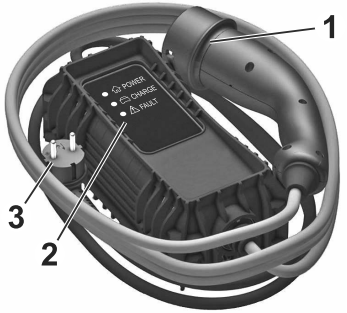
Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti vozidla, ktoré sa nabíja, a nikdy nedovoľte deťom hrať sa s nabíjacím káblom.

Ak sa dodaná zástrčka nedá pripojiť k elektrickej zásuvke, zástrčku neupravujte. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby elektrickú zásuvku skontroloval.
Nevkladajte prsty do elektrického konektora vozidla.

⚠ Nebezpečenstvo

Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom, ktorý môže spôsobiť zranenie osôb alebo smrť.
Nepoužívajte nabíjací kábel, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
Neotvárajte ani neodnímajte kryt nabíjacieho kábla.
Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál. Pripojte nepoškodený nabíjací kábel k riadne uzemnenej zásuvke.

Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2)/pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2)

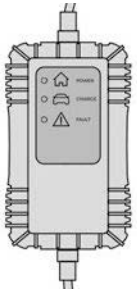


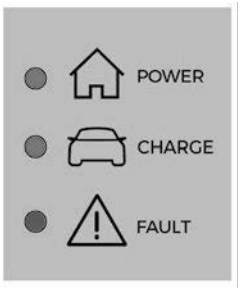
1 Zástrčka vozidla
2 Indikátory stavu
3 Napájacia zástrčka

Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) sa používa na nabíjanie pomocou domácej elektrickej zásuvky. Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) pozostáva zo zástrčky na pripojenie k nabíjaciemu portu vozidla, riadiacej jednotky a zástrčky na pripojenie k domácej elektrickej zásuvke. Riadiaca jednotka obsahuje integrovaný ovládač nabíjania a niekoľko kontroliek LED, ktoré indikujú stav nabíjania.

Pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) je podobný základnému domácemu káblu pre nabíjanie v (režime 2). Nabíjací výkon, ktorý umožňuje pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2), je vyšší ako výkon, ktorý umožňuje základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2).
Pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) sa používa na pripojenie k zásuvke Green'Up. Tú musí nainštalovať certifikovaný elektrikár na objednávku zákazníka.

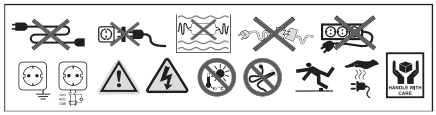
Indikátory stavu nabíjacieho kábla





Štítok riadiacej jednotky – Odporúčania

Pred použitím si prečítajte príručku.



1. Pri nesprávnom použití tohto nabíjacieho kábla môže dôjsť k požiaru, poškodeniu majetku a vážnemu zraneniu alebo usmrteniu v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
2. Používajte výhradne správne uzemnenú elektrickú zásuvku, ktorá je chránená 30 mA prúdovým chráničom.
3. Používajte výhradne elektrickú zásuvku, ktorá je chránená primeraným ističom vzhľadom na menovitú hodnotu prúdu v elektrickom obvode.
4. Hmotnosť riadiacej jednotky nesmie spočívať na elektrickej zásuvke, zástrčke a kábloch.
5. Nikdy nepoužívajte chybný alebo akýmkoľvek spôsobom poškodený nabíjací kábel.
6. Nikdy sa nepokúšajte opraviť alebo rozobrať nabíjací kábel. Neobsahuje žiadne opraviteľné časti. V prípade poškodenia ho vymeňte.
7. Nabíjací kábel nikdy neponárajte pod vodu.
8. Nabíjací kábel nikdy nezapájajte do predlžovacieho kábla, zásuvky pre viacero zástrčiek, konverzného adaptéra alebo poškodenej elektrickej zásuvky.
9. Nabíjanie nikdy nezastavujte odpojením zástrčky zo zásuvky.
10. Ak spozorujete, že sú nabíjací kábel alebo zásuvka príliš horúce, okamžite zastavte nabíjanie zamknutím a následným odomknutím vozidla pomocou kľúča s diaľkovým ovládaním.
11. Tento nabíjací kábel obsahuje komponenty, ktoré môžu spôsobiť elektrické iskrenie. Nevystavujte ho horľavým výparom.
12. Tento nabíjací kábel používajte iba s vozidlami DS.
13. Nabíjací kábel nikdy nezapájajte do zásuvky ani neodpájajte zo zásuvky mokrými rukami.
14. Neodpájate konektor z vozidla silou, keď je uzamknutý.

Štítok riadiacej jednotky – Stav svetelných kontroliek

	Stav svetelnej kontrolky
Off (Vyp.)	○
On (Zap.)	● ●
Bliká	☼ ☼

POWER	CHARGE	FAULT	Symbol	Popis
○	○	○		Nepripojené k napájaciemu zdroju alebo napájanie nie je k dispozícii z infraštruktúry.
● (zelená)	● (zelená)	● (červená)		Riadiaca jednotka aktuálne vykonáva samočinný test.
● (zelená)	○	○		Pripojené iba k infraštruktúre alebo k infraštruktúre a k elektrickému vozidlu (EV), ale neprebieha nabíjanie.
● (zelená)	✳ (zelená)	○		Pripojené k napájaciemu zdroju a k elektrickému vozidlu (EV). EV je na nabíjačke alebo v sekvencii úpravy teploty v kabíne vozidla.
● (zelená)	● (zelená)	○		Pripojené k napájaciemu zdroju a k elektrickému vozidlu (EV). EV čaká na nabíjanie alebo nabíjanie EV je dokončené.
○	○	● (červená)		Porucha riadiacej jednotky. Nabíjanie nie je povolené. Ak sa po ručnom resetovaní znova objaví indikátor chyby, pred ďalším nabíjaním musí riadiacu jednotku skontrolovať predajca.
✳ (zelená)	✳ (zelená)	✳ (červená)		Riadiaca jednotka je v režime diagnostiky.

Procedúra ručného resetovania

Riadiacu jednotku je možné resetovať súčasným odpojením nabíjacieho konektora a nástennej zásuvky. Potom najskôr znova zapojte nástennú zásuvku. Viac informácií nájdete v príručke.

Dôležité informácie o prenosnom elektrickom nabíjaní vozidla

- Nabíjanie elektrického vozidla môže zaťažiť elektrický systém budovy viac ako bežné domáce spotrebiče.
- Pred pripojením do elektrickej zásuvky požiadajte kvalifikovaného elektrikára o kontrolu a overenie elektrického systému (elektrická zásuvka, kabeláž, spoje a ochranné zariadenia) z hľadiska vysokého nepretržitého zaťaženia 10 A.
- Elektrické zásuvky sa môžu bežným používaním časom opotrebovať alebo poškodiť, a nebudú tak vhodné na nabíjanie elektrického vozidla.
- Počas nabíjania kontrolujte elektrickú zásuvku/ zástrčku a ak je elektrická zásuvka/zástrčka horúca, prerušte ich používanie. Potom požiadajte kvalifikovaného elektrikára o servis elektrickej zásuvky.
- Ak nabíjate vonku, zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky, ktorá je počas používania odolná voči poveternostným vplyvom.
- Nabíjací kábel upevnite tak, aby bolo znížené zaťaženie na elektrickú zásuvku/zástrčku.

Nabíjací kábel pre režim 3



1 Zástrčka vozidla

2 Zástrčka nástennej zásuvky/ nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC)

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 3 sa používa na nabíjanie pomocou nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC). Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 3 obsahuje zástrčku na pripojenie k nabíjaciemu portu vozidla, ako aj zástrčku na pripojenie k nástennej zásuvke/nabíjacej stanici so striedavým napätím (AC). Súčasťou nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC) môže byť aj integrovaný kábel pre nabíjanie v režime 3. Viac informácií o kábli na nabíjanie v režime 3 nájdete v návode výrobcu nabíjacieho kábla.

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 4

Poznámka

Používajte len káble na nabíjanie jednosmerným prúdom, ktoré sú kratšie ako 30 metrov.
Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 4 sa používa na nabíjanie pomocou jednosmerného napätia (DC). Keďže nabíjacie káble pre nabíjanie v režime 4 sú integrované vrámci staníc na nabíjanie pomocou jednosmerného napätia (DC), obsahujú len zástrčku na pripojenie k nabíjaciemu portu vozidla.

Nabíjanie

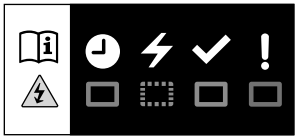
⚠ Varovanie


Osoby s kardiostimulátorom alebo podobným zariadením by sa mali

poradiť s lekárom ohľadom možných preventívnych opatrení.
V prípade pochybností sa počas nabíjania nezdržiavajte vnútri ani v blízkosti vozidla, v blízkosti nabíjacieho kábla či nabíjacej jednotky.

V záujme zachovania kompatibility zástrčky a zásuvky sú použité rozdielne štítky. Štítky sa nachádzajú na vnútornej strane dvierok nabíjacieho portu vozidla. Pripájajte len kábel rovnakého typu.

Identifikačný štítok	Umiestnenie	Konfigurácia	Typ napájania/rozsah napätia
C	Nabíjací konektor, na strane vozidla	TYP 2	AC < 480 Vrms
C	Nabíjacia zásuvka, na strane nabíjačky	TYP 2	AC < 480 Vrms
K	Nabíjací konektor, na strane vozidla	COMBO 2	DC 50 V - 500 V



Spustenie nabíjania signalizuje zelená blikajúca kontrolka stavu na nabíjacom porte a na ovládacej skrinke nabíjacieho kábla, ak je k dispozícii.

Svetelná kontrolka stavu nabíjania	Význam
Svieti biela	Uvítacie osvetlenie pri otvorení krytu a odpojení nabíjacieho kábla.
Bliká biela	Inicializácia nabíjania.
Svieti namodro	Odložené nabíjanie.
Bliká nazeleno	Nabíjanie.

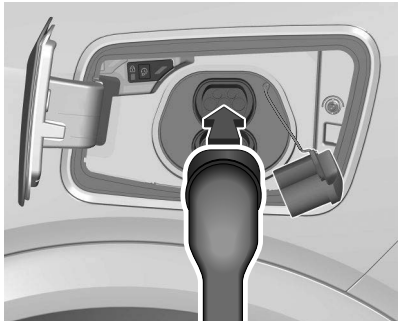
Svetelná kontrolka stavu nabíjania	Význam
Svieti nazeleno	Nabíjanie dokončené. Svetelná kontrolka nabíjania zhasne po približne 2 minútach, keď funkcie vozidla prejdú do pohotovostného režimu. Svetelná kontrolka sa znova rozsvieti po odomknutí vozidla pomocou funkcie bezkľúčového vstupu a naštartovania alebo pri otvorení dverí, čím signalizuje úplné nabitie batérie.
Svieti načerveno	Porucha.

Pri nabíjaní vozidla pomocou verejných nabíjacích staníc so striedavým napätím (AC)/verejných nabíjacích staníc s jednosmerným napätím (DC) dodržiavajte používateľské pokyny príslušnej nabíjacej stanice. Verejné nabíjacie stanice so striedavým napätím (AC) nemusia poskytovať integrovaný nabíjací kábel. V takom prípade je potrebný prenosný kábel pre nabíjanie v režime 3.

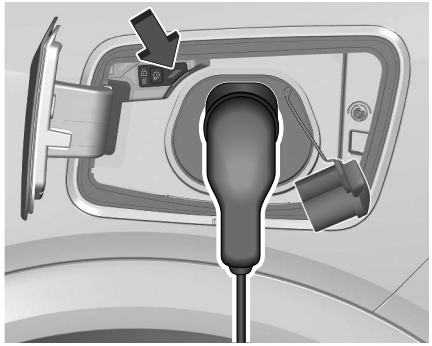
1. Stlačte P a vypnite vozidlo.



2. Zatlačením uvoľnite dvierka nabíjacieho portu.
3. V prípade potreby vyberte nabíjací kábel z batožinového priestoru.
4. V prípade potreby pripojte zástrčku nabíjacieho kábla do príslušného portu externého zdroja napájania.



5. Pripojte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla do nabíjacieho portu vozidla.



Spustenie nabíjania signalizuje zelená blikajúca kontrolka stavu na nabíjacom porte a na ovládacej skrinke nabíjacieho kábla, ak je k dispozícii.
Počas nabíjania sa zástrčka vozidla zaistí v nabíjacom porte a počas aktívneho nabíjania sa nedá odpojiť.

Zrušenie procesu nabíjania

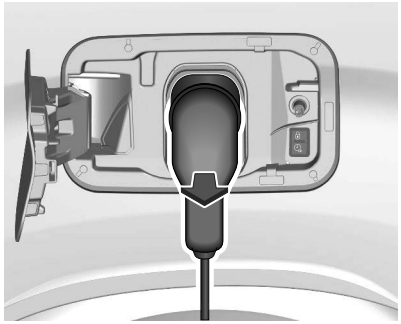
Poznámka
Pri nabíjaní pomocou verejných nabíjacích staníc vám môže rušenie a následné obnovenie procesu nabíjania vyvolať dodatočné náklady.
Po spustení nabíjania sa dajú odomknúť dvere vodiča bez zrušenia nabíjania. Za týmto účelom je potrebné v prispôsobení vozidla aktivovať funkciu selektívneho odomykania vozidla - len dvere vodiča.
Ak chcete zrušiť proces nabíjania, kedykoľvek stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládači.

Dvojitým stlačením tlačidla môžete kedykoľvek zrušiť proces nabíjania, ak je v prispôsobení vozidla aktivovaná funkcia **len dvere vodiča**.

Zastavte nabíjanie

Vysokonapäťový akumulátor je úplne nabitý, ak kontrolka stavu na nabíjacom porte nepretržite svieti nazeleno.

1. Pred odpojením zástrčky vozidla od nabíjacieho portu vozidlo odomknite. Ak je vozidlo už odomknuté, zamknite ho a znova odomknite.



2. Do 30 sekúnd po odomknutí odpojte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla od nabíjacieho portu.
3. Zatvorte dvierka nabíjacieho portu pevným potlačením v strede tak, aby sa správnym spôsobom zaistili.
4. Odpojte nabíjací kábel od externého zdroja napájania.
5. V prípade potreby uložte nabíjací kábel do batožinového priestoru.

Jazda vozidlom nie je počas pripojenia nabíjacieho kábla k elektrickej zásuvke možná.

Programovateľné Nabíjanie

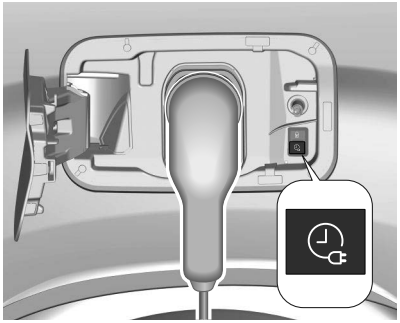
Štandardne sa nabíjanie začne hneď ako je nabíjací kábel pripojený k nabíjaciemu portu vozidla. Nabíjanie je okrem toho možné naplánovať pomocou informačného displeja.
Programovateľné nabíjanie je možné len pri nabíjaní pomocou domácej elektrickej zásuvky/zásuvky Green'Up alebo pomocou nástennej zásuvky.
V závislosti od informačného systému môžete programovateľné nabíjanie cez informačný displej používať dvoma rôznymi spôsobmi:

Navigačný systém / Multimedia Pro



1. Stlačte
2. Dotknite sa tlačidla
3. Zvoľte **Charging** (Nabíjanie)
4. Dotknite sa tlačidla
5. Zadajte počet hodín a minút, po uplynutí ktorých sa spustí proces nabíjania.

6. Dotknite sa tlačidla **OK**.
7. Pripojte vozidlo.



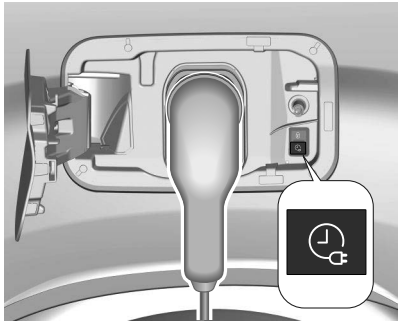
8. Programovateľné nabíjanie aktivujte stlačením tlačidla do jednej minúty.
9. V závislosti od verzie zamknite vozidlo.

Indikátor stavu sa rozsvieti namodro, čím indikuje, že programovateľné nabíjanie je aktívne.

Multimédiá



1. Stlačte
2. Dotknite sa tlačidla
3. Zadajte počet hodín a minút, po uplynutí ktorých sa spustí proces nabíjania.
4. Potvrďte dotknutím sa ✓.
5. Pripojte vozidlo.

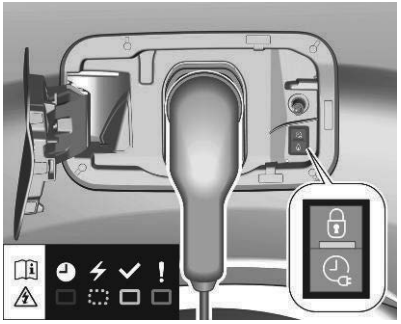


Indikátor stavu sa rozsvieti namodro, čím indikuje, že programovateľné nabíjanie je aktívne.

6. Programovateľné nabíjanie aktivujte stlačením tlačidla do jednej minúty.
7. V závislosti od verzie zamknite vozidlo.

Indikátor stavu sa rozsvieti namodro, čím indikuje, že programovateľné nabíjanie je aktívne.

Stav Nabíjania



Keď je vozidlo pripojené k zásuvke, pričom ja vypnuté zapaľovanie, indikátor stavu nabíjania bude indikovať nasledovné:

- Svieti nabielo: uvítacie osvetlenie po otvorení dvierok nabíjacieho portu
- Svieti nazeleno: dokončenie nabíjania
- Bliká nazeleno: prebieha nabíjanie
- Svieti načerveno: porucha nabíjania
- Svieti namodro: je aktívne programovateľné nabíjanie

Keď je vozidlo pripojené a indikátor stavu nabíjania nesvieti, vyskytla sa porucha nabíjania.
Ďalšie indikátory stavu nabíjania sa nachádzajú na riadiacej jednotke základného domáceho nabíjacieho kábla (režim 2)/pokročilého domáceho nabíjacieho kábla (režim 2).

Vehicle-To-Load (V2L)

Vehicle-to-Load (V2L) je funkcia, ktorá umožňuje využívať energiu z trakčnej batérie na napájanie alebo nabíjanie externých zariadení, pokiaľ je batéria nabitá na viac ako 30 %. Akonáhle zostávajúca kapacita batérie klesne na 30 %, prenos energie sa automaticky zastaví.
Adaptér sa zapája do nabíjacieho portu vozidla a je vybavený štandardnou zástrčkou 230V/16A na pripojenie externého zariadenia.

⚠ Varovanie

Nesprávne použitie adaptéra môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

⚠ Varovanie

Systém je odolný voči pôsobeniu dažďa, neodporúča sa ho však pripájať v nepriaznivom počasí, pretože by to mohlo viesť k poškodeniu externého zariadenia. Adaptér V2L nie je odolný proti ponoreniu do vody.

Tip
Pri používaní systému sa batéria vybíja, skontrolujte, či je vozidlo dostatočne nabité pre príslušný nabíjací bod.

Tip
Pri používaní funkcie V2L venujte dostatočnú pozornosť vozidlu aj externému zariadeniu, aby sa zamedzilo zásahu nepovolaných osôb.

Tip
Viac informácií nájdete v návode dodanom so systémom V2L.

Aktivácia

S odomknutým vozidlom a zapnutým zapaľovaním:

- Zapojte adaptér do zásuvky.
- Stlačte tlačidlo na adaptéri.
- Keď sa LED kontrolka na adaptéri rozsvieti neprerušovane nazeleno, pripojte externé zariadenie k adaptéru

Po pripojení sa na displeji informačného systému otvorí stránka venovaná prenosu energie a rozsvietia sa nasledujúce LED kontrolky:



Bliká nazeleno

Nepretržite svieti





Vypnutie

- Stlačte tlačidlo na adaptéri, aby ste vypli napájanie externého zariadenia
- Odpojte externé zariadenie
- Odpojte adaptér a zatvorte nabíjací port.

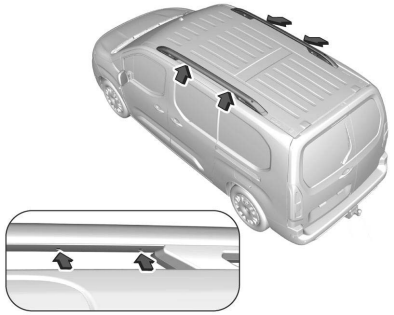
Nakladanie predmetov do vozidla

Strešné Tyče

Z bezpečnostných dôvodov a aby sa zabránilo poškodeniu strechy sa odporúča použiť systém strešného nosiča schválený pre dané vozidlo. Ďalšie informácie vám poskytne miestny servis.
Dodržiavajte pokyny na montáž a strešný nosič demontujte, keď ho nepoužívate.

Montáž strešného nosiča

Vozidlá so strešnými nosníkmi



Montážne body sa nachádzajú v spodnej časti strešných lyžní.

Pripevnite strešný nosič podľa pokynov na inštaláciu dodaných so strešným nosičom.

⚠ Varovanie

Odporúčania

Záťaž rozložte rovnomerne, aby nedošlo k preťaženiu jednej strany. Najťažšie predmety uložte čo najbližšie k streche.
Záťaž bezpečne zaistite.
Jazdite opatrne: vozidlo bude citlivejšie na účinok bočného vetra a môže tým dôjsť k ovplyvneniu stability.
Pravidelne kontrolujte zaistenie a správne utiahnutie strešných tyčí, minimálne pred každou dlhšou cestou.
Po ukončení prepravy odstráňte strešné tyče z vozidla.

⚠ Varovanie

V prípade nákladu (**neprekračujúceho** výšku 40 cm) na streche **neprekračujte** nasledujúce zaťaženia:
– Priečne tyče na pozdĺžnych nosičoch: **80 kg**.
– Dve priečne tyče priskrutkované na streche: **100 kg**.
– Tri priečne tyče priskrutkované na streche: **150 kg**.
– Hliníkový nosič: **120 kg**.

– Oceľový nosič: **115 kg**.
Ak výška prekročí 40 cm, prispôsobte rýchlosť vozidla charakteru vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných pozdĺžnych tyčí alebo strešného nosiča a upevňovacích prvkov na vozidle. Dodržujte právne predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako vaše vozidlo, ktoré platia vo vašej krajine.



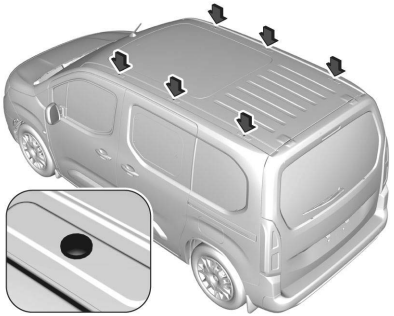
⚠ Varovanie

V prípade nákladu (**neprekračujúceho** výšku 40 cm) na streche 7-miestneho modelu **neprekračujte** nasledujúce zaťaženia:
– Tri priečne tyče priskrutkované na streche: **100 kg**.
– Hliníkový nosič: **70 kg**.
– Oceľový nosič: **65 kg**.

⚠ Varovanie

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu eliminovania rizika poškodenia strechy je nevyhnutné používať priečne strešné tyče schválené pre vaše vozidlo. Dodržiavajte montážne pokyny a podmienky použitia, ktoré sú uvedené v návode dodanom spolu so strešnými tyčami.

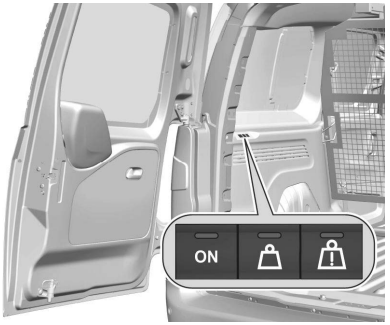
Vozidlá bez strešných nosníkov



Ak chcete upevniť strešný nosič, odskrutkujte uzávery v strešných lištách. Podľa pokynov vložte do držiaka montážne prvky.

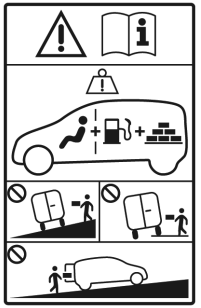
Indikátor Preťaženia

Indikátor preťaženia monitoruje, či je vozidlo preťažené.
Táto funkcia je určená na predchádzanie preťaženiu a následnému riziku, napríklad nestabilnému správaniu na ceste, prasknutiu pneumatiky, predčasnému opotrebovaniu a podobne.



V prípade preťaženia sa rozsvietia indikátory ON a ⚠.
Ak sa vozidlo preťaží, rozsvietia sa indikátory ON, ⚠ a ⚠. Okrem nich sa rozsvieti indikátor ⚠ na prístrojovom paneli.

Aktivácia



Poznámka
Pre optimálnu prevádzku zaparkujte vozidlo na vodorovnom povrchu.
Neparkujte vozidlo na svahu.
Neparkujte vozidlo s kolesami na chodníku.
Systém sa aktivuje automaticky po každom naštartovaní vozidla. Systém možno aktivovať aj manuálne stlačením ON v nákladnom priestore. Po aktivácii systém funguje päť minút.

Ťahanie závesu

Všeobecné Informácie

Používajte len ťažné zariadenie, ktoré bolo schválené pre vaše vozidlo. Odporúčame vám, aby ste zverili dodatočnú montáž ťažného zariadenia servisu. Môže byť nutné vykonať zmeny, ktoré majú vplyv na chladiaci systém, tepelné štíty alebo iné zariadenia.
Funkcia detekcie vypálenia žiarovky pre brzdové svetlo prívesu nedokáže detegovať čiastkový výpadok žiarovky. Napríklad v prípade štyroch žiaroviek s výkonom 5 W funkcia deteguje vypálenie žiarovky len vtedy, keď ostane funkčná len jedna 5 W žiarovka alebo nebude funkčná žiadna.
Montážou ťažného zariadenia sa môže zakryť otvor ťažného oka.
V takomto prípade použite na vlečenie tyč s guľovou hlavou. Vždy noste ťažnú guľovú hlavu vo vozidle, aby ste ju mali v prípade potreby k dispozícii.
Tip
Určité asistenčné systémy riadenia alebo manévrovania sa automaticky deaktivujú, kým sa používa schválené ťažné zariadenie.
Ďalšie informácie o jazde s prívesom pripojeným k ťažnému zariadeniu a informácie súvisiace s **kontrolou stability prívesu** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Odporúčanie Pre Ťahanie

Zaťaženie závesu

Prípustné zaťaženia sú maximálne hodnoty závislé od vozidla a motora, ktoré nesmú byť prekročené. Skutočné zaťaženie závesu je rozdiel medzi skutočnou celkovou hmotnosťou prívesu a skutočným zaťažením guľovej hlavy ťažného zariadenia v pripojenom stave.
Prípustné zaťaženie závesu Vášho vozidla je uvedené v úradných dokladoch k Vášmu vozidlu. Vo všeobecnosti platia tieto hodnoty pre svahy do 12 %.
Prípustné zaťaženie prívesu platí pre špecifikovaný sklon na úrovni hladiny mora. So stúpajúcou nadmorskou výškou klesá výkon motora, pretože je vzduch redší, schopnosť stúpania sa zníži, preto sa znižuje aj povolená hmotnosť súpravy o 10 % na každých 1000 metrov nadmorskej výšky. Celková hmotnosť súpravy nemusí byť znížená pri jazde po vozovkách s miernym sklonom (menej než 8 %, napr. diaľnice).
Maximálna celková povolená hmotnosť jazdnej súpravy nesmie byť prekročená. Táto hmotnosť je uvedená na identifikačnom štítku .

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy je zaťaženie, ktoré vyvíja naložený karavan/príves na guľovú hlavu. Zmenou rozloženia nákladu na prívese/karavane môžete toto zaťaženie zmeniť.
Hodnota maximálneho povoleného zaťaženia guľovej hlavy ťažného vozidla je uvedená na štítku ťažného zariadenia a v dokumentoch vozidla.
Vždy sa zamerajte na maximálne zvislé zaťaženie guľovej hlavy, najmä v prípade ťažkého prívesu. V žiadnom prípade nesmie byť vertikálne zaťaženie na guli nižšie než 25 kg.

Zaťaženie zadnej nápravy

Pri pripojení prívesu a plnom zaťažení ťahajúceho vozidla môže byť povolené zaťaženie zadnej nápravy (pozrite si identifikačný štítok alebo dokumenty k vozidlu) prekročené o 60 kg, celková

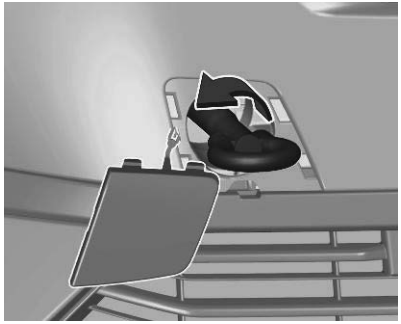
hmotnosť vozidla nesmie byť prekročená. Ak je prekročené povolené zaťaženie zadnej nápravy, potom je maximálna povolená rýchlosť 100 km/h.

Rekreačné ťahanie

Ťahanie Vozidla



Omotajte handru okolo hrotu plochého skrutkovača, aby ste zabránili poškodeniu laku.
Vložte skrutkovač do štrbiny na spodnej časti krytu. Opatrne uvoľnite kryt.
Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla.



Zaskrutkujte ťažné oko doľava až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe.
Ťažné lano – alebo lepšie ťažnú tyč – pripojte do ťažného oka.
Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprosťovanie vozidla.
Zapnite zapaľovanie, aby ste odomkli zámok riadenia, a aby fungovali brzdové svetlá, klaksón a stierač čelného okna.

Pozor

Deaktivujte asistenčné systémy vodiča, ako je napríklad aktívne núdzové brzdenie, v opačnom prípade môže vozidlo počas ťahania automaticky zabrzdiť.

⚠ Varovanie

V prípade manuálnej prevodovky posuňte radiacu páku do neutrálnej polohy.
V prípade automatickej prevodovky posuňte volič prevodových stupňov do polohy **N**.
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu niektorých komponentov brzdového systému a strate účinnosti brzdenia pri opätovnom naštartovaní motora.

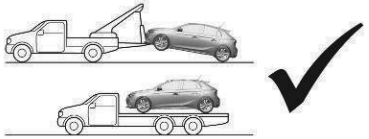
Preraďte voliacu páku do neutrálu.
Uvoľnite parkovaciu brzdu.

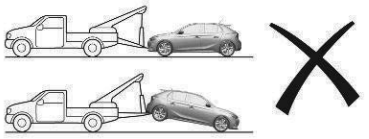
Pozor

Nikdy neťahajte vozidlo vybavené pohonom všetkých kolies (AWD) s prednými alebo zadnými pneumatikami na ceste. Ak ťaháte, ktoré je vybavené pohonom všetkých kolies, a predné alebo zadné kolesá sa odvaľujú po ceste, hnací systém vozidla sa môže vážne poškodiť. Pri ťahaní vozidla vybaveného AWD nesmie byť ani jedna zo štyroch pneumatík v kontakte s vozovkou.

Pozor
Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Nadmerná sila pri ťahaní môže poškodiť vozidlo.

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu.
Predíďte prenikaniu výfukových plynov z ťahajúceho vozidla zapnutím cirkulácie a zatvorením okien.





Pri ťahaní vozidiel s elektrickým pohonom alebo vybavených automatickou prevodovkou prepravujte vozidlo na plošine alebo ho ťahajte so zdvihnutými prednými kolesami.
Vyhľadajte pomoc v servise.
Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.
Vložte veko lemom do prehĺbenia a veko upevnite zatlačením.

Ťahanie Iného Vozidla

	Obmedzenia pri ťahaní			
Typ vozidla (motor/prevodovka)	**Predné kolesá na vozovke**	**Zadné kolesá na vozovke**	**Valník**	**4 kolesá na vozovke s ťažnou tyčou**
Spaľovací motor/manuálna	✓	✓	✓	✓
Spaľovací motor/automatická	✗	✓	✓	✗
Elektrické vozidlá 2WD	✗	✓	✓	✗

Tip
V prípade poruchy batérie alebo elektrickej parkovacej brzdy je nevyhnutné zavolať odborníka používajúceho odťahové vozidlo s plošinou (netýka sa vozidiel s manuálnou prevodovkou).



Omotajte handru okolo hrotu plochého skrutkovača, aby ste zabránili poškodeniu laku.
Vložte skrutkovač do štrbiny na spodnej časti krytu. Opatrne uvoľnite kryt.
Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla.



Zaskrutkujte ťažné oko doľava až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe.

Pevné pripevňovacie oko na spodku zadnej časti vozidla nesmie byť nikdy použité ako ťažné oko.
Ťažné lano – alebo lepšie ťažnú tyč – pripojte do ťažného oka.
Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprosťovanie vozidla.

Pozor
Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Nadmerná sila pri ťahaní môže poškodiť vozidlo.

Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.
Vložte veko horným lemom do zahĺbenia a veko upevnite zatlačením.

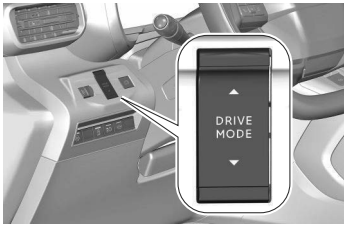
Tipy na jazdu

Jazda Na Šmykľavom Povrchu

Pozor
Vozidlo je primárne určené na jazdu po ceste, no občas ním možno jazdiť aj v teréne. Nejazdite však v teréne, kde by mohli vozidlo poškodiť prekážky, napríklad skaly, ani v teréne so strmými svahmi a nedostatočnou priľnavosťou.
Nejazdite cez vodné brody.

Pozor
Pri jazde v teréne môže náhly pohyb a manévre spôsobiť kolíziu alebo stratu kontroly.

Selektívne ovládanie jazdy je určené na optimalizáciu trakcie pri nedostatočnej priľnavosti (sneh, blato a piesok). Prispôsobuje sa terénu poháňaním predných kolies, čím sa šetrí hmotnosť zvyčajne spojená s bežnejším systémom pohonu všetkých kolies.



Selektívne ovládanie jazdy umožňuje zvoliť prepínačom jeden z piatich jazdných režimov:

- režim vypnutia systému ESC
- štandardný režim
- režim jazdy v snehu
- režim jazdy v blate

● režim jazdy v piesku

Na potvrdenie vybraného režimu sa v informačnom centre vodiča zobrazí stavové hlásenie.

Režim vypnutia systému ESC

Systém ESC a trakčná kontrola sa v tomto režime deaktivujú.

Systém ESC a trakčná kontrola sa znova aktivujú automaticky od rýchlosti 50 km/h (30 mph) alebo pri každom zapnutí zapaľovania.

Štandardný režim

Tento režim je kalibrovaný na pretáčanie kolies nízkej úrovne na základe rôznych typov priľnavosti, na ktoré možno naraziť pri bežnej každodennej jazde.

Po každom vypnutí zapaľovania sa systém automaticky nastaví na tento režim.

Režim jazdy v snehu

Tento režim sa prispôsobuje podmienkam priľnavosti pre jednotlivé kolesá pri štartovaní.

Pri rozbiehaní systém optimalizuje pretáčanie kolies, čím zaručí najlepšie možné zrýchlenie na základe dostupnej trakcie. Tento režim sa odporúča použiť v prípade jazdy v hlbokom snehu alebo na prudkých svahoch.

Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 50 km/h (30 mph).

Režim jazdy v blate

Tento režim poskytuje pri štarte značné pretočenie kolesa s najmenšou priľnavosťou, čím sa odstráni blato a znova sa získa trakcia.

Súčasne získa koleso s najlepšou priľnavosťou najvyšší možný krútiaci moment.

Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 80 km/h (48 mph).

Režim jazdy v piesku

Tento režim poskytuje malé simultánne pretáčanie dvoch hnacích kolies, čím vozidlu umožní rozjazd a zníži riziko zapadnutia.

Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 120 km/h.

⚠ Varovanie

Na piesku nepoužívajte iné režimy, v opačnom prípade vám hrozí riziko zapadnutia vozidla.

Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča (ADAS)

Pomôcky pri jazde a manévrovaní – všeobecné odporúčania..... 180
Obmedzovač rýchlosti 182
Zapnutie systému..... 182
Aktivovanie funkcie..... 182
Nastavenie rýchlosti vodičom..... 183
Použitie rýchlosti stanovenej rozpoznaním obmedzenej rýchlosti..... 183
Pri prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia..... 183
Po prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia..... 183
Prekročenie rýchlostného obmedzenia..... 183
Deaktivovanie funkcie..... 183
Obnovenie rýchlostného limitu..... 183
Vypnutie systému..... 183
Porucha..... 184
Fixný obmedzovač rýchlosti 184
Tempomat 184
Zapnutie systému..... 184
Aktivovanie funkcie..... 185
Nastavenie rýchlosti vodičom..... 185
Použitie rýchlosti stanovenej rozpoznaním obmedzenej rýchlosti..... 185
Pri prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia..... 185
Po prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia..... 185
Prekročenie nastavenej rýchlosti..... 185
Deaktivovanie funkcie..... 185
Vyvolanie uloženej rýchlosti..... 186
Vypnutie systému..... 186
Obmedzenia systému..... 186
Porucha..... 186
Adaptívny tempomat (ACC) 186
Zapnutie systému..... 187
Aktivovanie funkcie..... 187
Nastavenie rýchlosti vodičom..... 188
Použitie rýchlosti stanovenej rozpoznaním obmedzenej rýchlosti..... 188
Pri prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia..... 188
Po prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia..... 188
Prekročenie nastavenej rýchlosti..... 188
Obnovenie uloženej rýchlosti..... 188
Adaptívny tempomat na vozidlách s automatickou prevodovkou..... 188
Nastavenie odstupu..... 189
Detekcia vozidla jazdiaceho pred vami..... 189
Deaktivovanie funkcie..... 189
Vypnutie systému..... 190
Pozornosť vodiča..... 190
Obmedzenia systému..... 190
Zohľadnenie kopcov..... 191
Radarová jednotka..... 191
Porucha..... 191
Asistenčný systém na predchádzanie kolíziám..... 192
Aktívne núdzové brzdenie (AEB) .. 192
Brzdový asistent (BA) 195
Systém elektronického riadenia stability (ESC) a regulácie preklzu (TCS) 196
Advanced Grip Control 197
Prevádzkové režimy..... 197
Aktivácia/deaktivácia..... 197
Protiblokovací brzdný systém (ABS) 198
Porucha..... 198
Upozornenie na bočný mŕtvy uhol (SBSA) 198
Aktivácia..... 199
Funkcia..... 199
Prevádzkové podmienky..... 199
Vypnutie..... 200
Porucha..... 200
Kamera na strane spolujazdca 200
Udržiavanie jazdného pruhu (LKA) 201
Jazdné situácie a súvisiace výstrahy..... 203
Prevádzkové obmedzenia..... 205
Výstraha pred opustením jazdného pruhu (LDW) 206
Aktivácia..... 207
Vypnutie..... 207

Porucha..... 207
Obmedzenia systému..... 207
Priestorové videnie 208
Vizualizácia na informačnom displeji..... 208
Nastavenia..... 208
Aktivácia..... 208
Funkcia..... 208
Štandardné zobrazenie..... 209
Vodiace čiary..... 209
180° pohľad..... 209
Priblížený pohľad..... 209
Režim Auto..... 209
Vypnutie..... 210
Obmedzenia systému..... 210
Parkovacie snímače 210
Zadný parkovací asistent..... 210
Predný a zadný parkovací asistent..... 211
Predný, zadný a bočný parkovací asistent..... 212
Kamera výhľadu dozadu (RVC) 214
Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča 215
Aktivácia alebo deaktivácia..... 216
Upozornenie na čas jazdy..... 216
Detekcia únavy a zníženej pozornosti vodiča..... 216
Výstraha pri zníženej pozornosti vodiča prostredníctvom prednej kamery.... 216
Detekcia únavy a zníženej pozornosti vodiča s monitorovacou kamerou vodiča..... 217
Opätovná inicializácia..... 217
Deaktivácia/aktivácia..... 217
Porucha..... 217
Prevádzkové obmedzenia..... 218
Asistenčný systém pre terénnu jazdu a jazdu na nízkych prevodových stupňoch..... 218
Asistent zjazdu z kopca (HDC) 218
Asistent rozjazdu do kopca (HSA) 219
Systém rozoznávania dopravných značiek (TSR) 219
Asistent dopravných značiek (TSA) 220
Systém obmedzenia rýchlosti 1..... 220
Aktualizácia mapových dát navigácie..... 220
Systém obmedzenia rýchlosti 2..... 220
Prevádzkové podmienky..... 221
Aktualizácia dát..... 221
Iné dopravné značky..... 221
Obmedzenia systému..... 221
Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS) 222

Pomôcky pri jazde a manévrovaní – všeobecné odporúčania

Tip

Asistenčné systémy riadenia a manévrovania nemôžu za žiadnych okolností nahradiť pozornosť vodiča.

Vodič musí dodržiavať pravidlá cestnej premávky, musí mať vozidlo za všetkých okolností pod kontrolou a byť schopný kedykoľvek zareagovať. Vodič musí prispôsobiť svoju jazdu daným poveternostným podmienkam, premávke a stavu vozovky.

Vodič musí pred použitím smerovky a zmeny jazdného pruhu nepretržite sledovať dopravné podmienky, posudzovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť iných vozidiel a predvídať ich manévre.

Tieto systémy neumožňujú prekonať fyzikálne zákony.

Tip

Asistenčné systémy jazdy

Volant musíte držať oboma rukami, musíte neustále používať vnútorné a vonkajšie spätné zrkadlá, mať nohy vždy položené v blízkosti pedálov a každé 2 hodiny si urobiť prestávku.

Tip
Asistenčné systémy manévrovania

Vodič musí neustále sledovať okolie vozidla pred manévrom aj počas neho, a to najmä pri používaní spätných zrkadiel.

⚠ Varovanie

Radar(y)

Činnosť radara (radarov), ako aj s nimi súvisiacich funkcií, môže byť negatívne ovplyvnená usadenými nečistotami (napr. blato, námraza), v nepriaznivých poveternostných podmienkach (napr. hustý dážď, sneženie) alebo pri poškodení nárazníkov.
V prípade potreby prelakovania predného nárazníka kontaktujte autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis; niektoré typy lakov by mohli rušiť činnosť radarov.

⚠ Varovanie

Kamera asistenčných systémov riadenia

Táto kamera a s ňou súvisiace funkcie môžu byť narušené alebo nemusia vôbec fungovať, ak je oblasť čelného skla pred kamerou znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, snehom, poškodená alebo je zakrytá nálepkou.
Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte.
Zhoršená viditeľnosť (napr. nedostatočné pouličné osvetlenie, silný dážď, hustá hmla, sneženie), oslnenie (napr. svetlomety protiidúceho vozidla, zapadajúce slnko, odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie svetla a tieňa) môžu taktiež narušiť fungovanie rozpoznávania.
V prípade výmeny čelného skla sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis a nechajte znova kalibrovať kameru. V opačnom prípade nemusia správne fungovať súvisiace asistenčné systémy jazdy.

Tip
Iné kamery

Zábery z kamery alebo kamier zobrazované na dotykovom displeji alebo na prístrojovom paneli môžu byť skreslené terénom okolo vozidla.
Oblasti v tieni v prípade slnečného žiarenia alebo nedostatočné svetelné podmienky môžu stmaviť obraz alebo znížiť jeho kontrast.
Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než v skutočnosti sú.

⚠ Varovanie

Parkovacie snímače

Prevádzka parkovacích snímačov, ako aj akýchkoľvek súvisiacich funkcií môže byť nepriaznivo ovplyvnená rušivým hlukom, ako je zvuk hlučných vozidiel a strojov (napr. kamióny, pneumatické zbíjačky), nahromadeným snehom alebo opadanými listami na vozovke alebo v prípade poškodenia nárazníkov a zrkadiel.
Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov.
Náraz spredu alebo zozadu môže narušiť nastavenie snímačov, čo systém nemusí vždy zaznamenať: namerané vzdialenosti môžu byť nesprávne.
Snímače nedokážu systematicky rozpoznať prekážky, ktoré sú príliš nízko (chodníky, výčnelky) alebo príliš úzke (stromy, stĺpiky, drôtené ploty).
Určité prekážky, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov, sa nemusia rozpoznať alebo ich rozpoznanie môže byť počas manévru prerušené.
Niektoré materiály (tkaniny) absorbujú zvukové vlny: chodci sa nemusia rozpoznať.

Tip
Údržba

Pravidelne čistite nárazníky a vonkajšie spätné zrkadlá, ako aj zorné pole kamier. Pri vysokotlakovom umývaní vozidla nasmerujte prúd vody zo vzdialenosti aspoň 30 cm od radaru, snímačov a kamier.

⚠ Varovanie

Koberce/kryty pedálov

Použitie neschválených kobercov alebo krytov pedálov môže nepriaznivo ovplyvňovať činnosť obmedzovača rýchlosti alebo tempomatu.
Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:
– Dbajte na správne upevnenie koberca.
– Nikdy neukladajte koberce na seba.

Tip
Jednotky rýchlosti

Uistite sa, že jednotky rýchlosti zobrazené na prístrojovom paneli (km/h alebo mph) zodpovedajú jednotkám používaným v krajine, v ktorej práve jazdíte.
V opačnom prípade odstavte vozidlo a nastavte zobrazenie jednotiek v súlade s platnými miestnymi predpismi.

V prípade pochybností sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Obmedzovač rýchlosti

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Obmedzovač rýchlosti bráni prekročeniu maximálnej nastavenej rýchlosti vozidla. Maximálna rýchlosť sa dá nastaviť pri rýchlostiach vyšších ako 30 km/h (18 mph).
Vodič môže vozidlom zrýchliť až po nastavenú rýchlosť. Pri jazde z kopca môže dôjsť k odchýlke od obmedzenej rýchlosti.

Zapnutie Systému



Stlačte .
V závislosti od verzie sa zobrazí buď obrazovka obmedzovača rýchlosti, alebo len .
je sivej farby a indikuje, že systém zatiaľ nie je aktívny.

Aktivovanie Funkcie

Stlačením tlačidla **OK** alebo aktivujete obmedzovač rýchlosti. svieti zelenou alebo bielou farbou.

Nastavenie Rýchlosti Vodičom



Nastavená rýchlosť sa dá zmeniť posunutím kolieska do polohy na zvýšenie alebo do polohy na zníženie rýchlosti. Opakovaným posúvaním ručného kolieska zmeníte rýchlosť v malých krokoch, posunutím a podržaním zmeníte rýchlosť vo veľkých krokoch.

Použitie Rýchlosti Stanovenej Rozpoznaním Obmedzenej Rýchlosti

Rozpoznané rýchlostné obmedzenie možno použiť ako novú nastavenú rýchlosť pre obmedzovač rýchlosti.
V závislosti od verzie musí byť aktivovaný asistent dopravných značiek, aby boli zaznamenávané značky rýchlostného obmedzenia.

Pri Prejazde Okolo Značky Rýchlostného Obmedzenia

S aktivovaným obmedzovačom rýchlosti sa automaticky zobrazuje **OK?**.
Stlačením OK na volante uložíte navrhovanú rýchlosť.
Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Po Prejazde Okolo Značky Rýchlostného Obmedzenia

S aktivovaným obmedzovačom rýchlosti stlačte tlačidlo **OK** na volante.
Zobrazuje sa **OK?**.
Stlačením **OK** uložíte navrhovanú rýchlosť.
Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Prekročenie Rýchlostného Obmedzenia

V núdzovom prípade je možné prekročiť rýchlostný limit prudkým šliapnutím na plynový pedál až na podlahu. V takom prípade bude hodnota nastavenej rýchlosti blikať.
Ak uvoľníte pedál plynu, funkcia obmedzovača rýchlosti sa obnoví, keď rýchlosť klesne pod rýchlostný limit.
Ak prekročenie nastavenej rýchlosti nie je spôsobené stlačením plynového pedálu, napr. pri jazde dolu strmým svahom, zaznie zvukový signál.

⚠ Varovanie

Pri prudkom klesaní alebo pri prudkom zrýchlení obmedzovač rýchlosti nedokáže zabrániť prekročeniu nastavenej rýchlosti. V prípade potreby stlačte brzdový pedál, aby ste kontrolovali rýchlosť vozidla.

Deaktivovanie Funkcie

Stlačte , obmedzovač rýchlosti je v režime pozastavenia. svieti sivou farbou. Vozidlo bude jazdiť bez obmedzovača rýchlosti.
Obmedzovač rýchlosti je deaktivovaný, no nie je vypnutý. Naposledy uložená rýchlosť ostane v pamäti uložená pre prípad neskoršieho obnovenia rýchlosti.

Obnovenie Rýchlostného Limitu

Stlačte alebo **OK**, obnoví sa uložené rýchlostné obmedzenie.

Vypnutie Systému

Stlačte . Režim obmedzovača rýchlosti sa zruší a z informačného centra

vodiča zmizne obrazovka obmedzovača rýchlosti alebo zhasne .

Porucha

Rozpoznávanie obmedzenia rýchlosti nemusí fungovať správne ak dopravné značky nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a signáloch.
V prípade poruchy obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť vymaže a zobrazia sa blikajúce pomlčky.
Systém nechajte skontrolovať v servise.

Fixný obmedzovač rýchlosti



Ak je ním vozidlo vybavené, jeho rýchlosť je možné obmedziť na pevné nastavenie.

Táto maximálna rýchlosť je vyznačená na štítku nachádzajúcom sa v priestor pre pasažierov.
Obmedzovač rýchlosti s pevným nastavením neplní funkciu tempomatu.
Vodič ju nemôže počas cesty zapnúť ani vypnúť.
Tip
Maximálna rýchlosť sa pôvodne nastavuje podľa predpisov platných v krajine predaja.
Vodič nemôže zmeniť túto maximálnu rýchlosť.
Ak chcete túto maximálnu rýchlosť upraviť, kontaktujte predajcu vozidiel.

Tempomat

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Tempomat môže uložiť a udržiavať rýchlosti vyššie ako 40 km/h (24 mph).
V prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou, musí byť zaradený niektorý z prevodových stupňov. V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou musí byť zaradený prevodový stupeň D alebo druhý či vyšší prevodový stupeň v polohe M.
Pri jazde v kopci smerom nahor alebo nadol môže dôjsť k odchýlke od uloženej rýchlosti.
Systém zachováva rýchlosť vozidla nastavenú vodičom bez potreby stláčania plynového pedála.
Nastavenú rýchlosť možno dočasne prekročiť prudkým stlačením plynového pedála.
V informačnom centre vodiča sa zobrazí stav a nastavená rýchlosť.
Nepoužívajte tempomat pre udržiavanie konštantnej rýchlosti, keď to nie je rozumné.

Zapnutie Systému



Stlačte .
V závislosti od verzie sa zobrazí obrazovka tempomatu alebo len .

je sivej farby a indikuje, že systém zatiaľ nie je aktívny.

Aktivovanie Funkcie

Ak sú splnené všetky prevádzkové podmienky, zobrazí sa **OK?**.
Stlačením **OK** uložíte aktuálnu rýchlosť vozidla ako nastavenie rýchlosti a aktivujete tempomat. zmení farbu zo sivej na zelenú alebo bielu, čo indikuje, že systém je aktívny. Pedál akcelerátora môžete uvoľniť.
Prípadne posunutím ručného kolieska do polohy zvýšte alebo do polohy znížte rýchlosť a uložte ju ako nastavenie rýchlosti. Po posunutí ovládacieho kolieska nahor alebo nadol sa tempomat ihneď aktivuje. zmení farbu zo sivej na zelenú alebo bielu.

Nastavenie Rýchlosti Vodičom



Ak je systém aktivovaný, nastavená rýchlosť sa dá zmeniť posunutím kolieska do polohy na zvýšenie alebo do polohy na zníženie rýchlosti. Opakovaným posúvaním ručného kolieska zmeníte rýchlosť v malých krokoch, posunutím a podržaním zmeníte rýchlosť vo veľkých krokoch.

Použitie Rýchlosti Stanovenej Rozpoznaním Obmedzenej Rýchlosti

Rozpoznané rýchlostné obmedzenie možno použiť ako novú nastavenú rýchlosť pre tempomat.
V závislosti od verzie musí byť aktivovaný asistent dopravných značiek, aby boli zaznamenané značky rýchlostného obmedzenia.

Pri Prejazde Okolo Značky Rýchlostného Obmedzenia

S aktivovaným tempomatom sa automaticky zobrazuje **OK?**.
Stlačením OK na volante uložíte navrhovanú rýchlosť.
Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Po Prejazde Okolo Značky Rýchlostného Obmedzenia

S aktivovaným tempomatom stlačte tlačidlo **OK** na volante.
Zobrazuje sa **OK?** Stlačením **OK** uložíte navrhovanú rýchlosť.
Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Prekročenie Nastavenej Rýchlosti

Vždy môžete jazdiť aj rýchlejšie, ako je nastavená rýchlosť, a to tak, že stlačíte plynový pedál. Po uvoľnení plynového pedála sa vozidlo vráti k uloženej rýchlosti.
Keď sa nastavená rýchlosť prekročí, nastavenie rýchlosti bude blikať.

Deaktivovanie Funkcie

Stlačte . Tempomat je v režime pozastavenia. sa rozsvieti sivou farbou. Vozidlo bude jazdiť bez tempomatu.
Tempomat je deaktivovaný, no nie je vypnutý. Naposledy uložená rýchlosť ostane v pamäti uložená pre prípad neskoršieho obnovenia rýchlosti.
Tempomat sa môže automaticky deaktivovať v nasledujúcich prípadoch:

- je zošliapnutý brzdový pedál

- je aktívny systém regulácie preklzu alebo elektronické riadenie stability
- je zaradená spiatočka, je zaradený prevodový stupeň **N** alebo nie je zaradený žiadny prevodový stupeň
- stlačí sa pedál spojky na dlhšie ako päť sekúnd
- je aktivovaná elektrická parkovacia brzda

Vyvolanie Uloženej Rýchlosti

Stlačte ⏯ alebo **OK**, nastaví sa uložená rýchlosť.

Vypnutie Systému

Stlačte ⊘. Režim tempomatu sa zruší a z informačného centra vodiča zmizne obrazovka tempomatu alebo ⊘.

Obmedzenia Systému

⚠ Varovanie

Prevádzkové obmedzenia

Systém nikdy nepoužívajte v nasledujúcich situáciách:
– v mestských oblastiach s rizikom prechádzania chodcov cez vozovku,
–v hustej premávke (s výnimkou verzií s funkciou Stop & Go),
– na kľukatých alebo kopcovitých cestách,
– na klzkých alebo zaplavených vozovkách,
– v zlých poveternostných podmienkach,
– v prípade obmedzenej viditeľnosti pre vodiča,
– pri jazde na rýchlostnom okruhu,
– pri jazde na dynamometri.
– pri použití rezervného kolesa „dojazdového“ typu,
– pri použití snehových reťazí alebo protišmykového zariadenia, protišmykových návlekov alebo pneumatík s hrotmi.

Pri zjazde po strmom svahu systém nedokáže zabrániť vozidlu v prekročení nastavenej rýchlosti. V prípade potreby brzdite.
Pri jazde po strmom svahu smerom nahor alebo pri ťahaní sa nemusí nastavená rýchlosť dosiahnuť alebo udržať.

Porucha

Rozpoznávanie obmedzenia rýchlosti nemusí fungovať správne ak dopravné značky nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a signáloch.

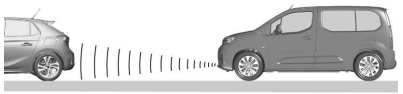
V prípade poruchy tempomatu sa rýchlosť vymaže a zobrazia sa blikajúce pomlčky.
Systém nechajte skontrolovať v servise.

Adaptívny tempomat (ACC)

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Adaptívny tempomat je vylepšením tempomatu s prídavnou funkciou udržiavania určitej vzdialenosti od vozidla pred vami.



Na detekciu vozidiel jazdiacich pred vami využíva radarovú jednotku umiestnenú v prednom nárazníku.

Ak v jazdnom pruhu nie sú detekované žiadne vozidlá, adaptívny tempomat sa správa ako klasický tempomat.
Adaptívny tempomat automaticky spomalí vozidlo, keď sa priblížite k pomalšie jazdiacemu vozidlu. Následne nastaví rýchlosť vozidla tak, aby dodržiavalo od vozidla pred vami vybranú vzdialenosť. Rýchlosť vozidla sa zvyšuje alebo znižuje tak, aby sa dodržiaval odstup od vozidla pred vami, avšak neprekročí nastavenú rýchlosť. Môže použiť obmedzené brzdenie so zapnutím brzdových svetiel.
Ak vozidlo vpredu zrýchli alebo zmení jazdný pruh, adaptívny tempomat bude postupne zrýchľovať vozidlo, aby dosiahlo uloženú nastavenú rýchlosť.
Ak vodič aktivuje smerové svetlá pri predbiehaní pomalšieho vozidla, adaptívny tempomat umožňuje vozidlu dočasne sa približovať k vozidlu vpredu, aby mu pomohol pri predbiehaní.
Aj napriek tomu nikdy nedôjde k prekročeniu nastavenej rýchlosti.
Ak sa vozidlo vpredu pohybuje príliš pomaly a vybraná vzdialenosť sa už nedá udržiavať, zaznie výstražný signál a zobrazí sa hlásenie. Správa vyzve vodiča, aby prevzal kontrolu nad vozidlom. Vo vozidlách s mechanickou prevodovkou môže systém zabrzdiť vozidlo až do rýchlosti 30 km/h (18 mph). Na vozidlách s automatickou prevodovkou môže systém zabrzdiť vozidlo až do úplného zastavenia. V závislosti od verzie môže po úplnom zastavení systém automaticky zrýchliť vozidlo.

⚠ Varovanie

Ak dôjde k pribrzdeniu vozidla, rozsvietia sa pritom brzdové svetlá. Ak brzdové svetlá zlyhajú, systém nebude fungovať.

Zapnutie Systému



Postupne stláčajte , kým nebude vybratý ovládací režim adaptívneho tempomatu.
Zobrazí sa obrazovka adaptívneho tempomatu. Systém zatiaľ nie je aktivovaný.

Podmienky aktivácie

Systém možno aktivovať, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- rýchlosť vozidla je v rozmedzí 30 km/h (18 mph) až 180 km/h (112 mph) v prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou, v rozmedzí 0 km/h až 180 km/h (112 mph) v prípade vozidiel s automatickou prevodovkou
- dvere vodiča sú zatvorené
- je zapnutý bezpečnostný pás vodiča
- je zaradený prevodový stupeň **D** alebo druhý či vyšší stupeň
- je uvoľnená parkovacia brzda
- je zošliapnutý brzdový pedál, keď vozidlo stojí

Aktivovanie Funkcie

Ak sú splnené všetky prevádzkové podmienky, zobrazí sa **OK?**.
Stlačením **OK** uložíte aktuálnu rýchlosť vozidla a aktivujete tempomat.
Na obrazovke adaptívneho tempomatu sa nastavená rýchlosť a dopravný prvok zobrazujú nazeleno. Pedál akcelerátora môžete uvoľniť.
Prípadne posunutím ručného kolieska do polohy zvýšte alebo do polohy znížte rýchlosť a uložte ju. Po

posunutí ovládacieho kolieska nahor alebo nadol sa tempomat ihneď aktivuje. Na obrazovke adaptívneho tempomatu sa nastavená rýchlosť a dopravný prvok zobrazujú nazeleno.

Nastavenie Rýchlosti Vodičom



Nastavená rýchlosť sa dá zmeniť posunutím kolieska do polohy
na zvýšenie alebo do polohy
na zníženie rýchlosti. Opakovaným posúvaním ručného kolieska zmeníte rýchlosť v malých krokoch, posunutím a podržaním zmeníte rýchlosť vo veľkých krokoch.

Použitie Rýchlosti Stanovenej Rozpoznaním Obmedzenej Rýchlosti

Rozpoznané rýchlostné obmedzenie možno použiť ako novú hodnotu pre adaptívny tempomat.

Pri Prejazde Okolo Značky Rýchlostného Obmedzenia

S aktivovaným adaptívnym tempomatom sa automaticky zobrazuje **OK?**.
Stlačením **OK** na volante uložíte navrhovanú rýchlosť.
Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Po Prejazde Okolo Značky Rýchlostného Obmedzenia

S aktivovaným adaptívnym tempomatom stlačte tlačidlo **OK** na volante.
Zobrazuje sa **OK?** Stlačením **OK** uložíte navrhovanú rýchlosť.
Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Prekročenie Nastavenej Rýchlosti

Vždy môžete jazdiť aj rýchlejšie, ako je nastavená rýchlosť, a to tak, že stlačíte plynový pedál. Po uvoľnení plynového pedála sa vozidlo vráti k uloženej rýchlosti. Ak je pred vozidlom pomalšie vozidlo, obnoví sa nastavená vzdialenosť zvolená vodičom.
V prípade prekročenia nastavenej rýchlosti bude na obrazovke adaptívneho tempomatu blikať nastavená rýchlosť.

⚠ Varovanie

Ak vodič začne akcelerovať, automatické brzdenie systémom sa deaktivuje. To signalizuje rozbaľovacia výstražná správa na prístrojovom paneli zobrazená v informačnom centre vodiča.

Obnovenie Uloženej Rýchlosti

Stlačením alebo OK znovu aktivujete adaptívny tempomat pri uloženej rýchlosti.

Adaptívny Tempomat Na Vozidlách S Automatickou Prevodovkou

V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou umožňuje adaptívny tempomat udržiavať vybranú vzdialenosť za brzdiacim vozidlom až do úplného zastavenia.
Ak systém zastavil vaše vozidlo za iným vozidlom, vedľa nastavenej rýchlosti

sa zobrazí zelená kontrolka Ⓐ. Tento symbol upozorňuje, že vozidlo sa automaticky udržuje v zastavenej polohe. Keď je vozidlo v zastavenej polohe, je potrebné dodržiavať nasledujúce odporúčania:

- Neopúšťajte vozidlo.
- Neotvárajte batožinový priestor.
- Nezaradzujte spiatočku.
- Nenechávajte pasažierov vystupovať a nastupovať.

Do troch sekúnd po zastavení vozidla systémom sa vozidlo začne znova pomaly pohybovať. Po uplynutí troch sekúnd zrýchlite alebo stlačte ⏸, aby sa vozidlo znovu pohlo. Pri odjazde venujte pozornosť okoliu vozidla.
Ak vozidlo zostane stáť dlhšie ako päť minút bez zásahu vodiča, aktivuje sa elektrická parkovacia brzda. Rozsvieti sa kontrolka Ⓟ. Ak chcete elektrickú parkovaciu brzdu uvoľniť, stlačte plynový pedál.

⚠ Varovanie

Keď systém deaktivujete alebo zrušíte, vozidlo nebude ďalej udržiavané v zastavenej pozícii a môže sa pohybovať. Vždy buďte pripravení stlačiť brzdu, aby ste vozidlo udržali zastavené.
Vozidlo neopúšťajte, keď je udržiavané v zastavenej pozícii adaptívnym tempomatom. Pred opustením vozidla vždy zaraďte **P** a vypnite zapaľovanie.

Nastavenie Odstupu

Keď adaptívny tempomat deteguje vo vašom jazdnom pruhu pomalšie jazdiace vozidlo, upraví rýchlosť vozidla tak, aby sa dodržal odstup od vozidla vybraný vodičom.
Udržiavaná vzdialenosť za vozidlo jazdiacim vpredu sa dá nastaviť na blízku (1 čiarka), normálnu (2 čiarky) alebo ďalekú (3 čiarky).
Ak beží motor a adaptívny tempomat je zapnutý (sivá) alebo aktivovaný (zelená), môžete upraviť nastavenie vzdialenosti odstupu:



Stlačením tlačidla zobrazíte aktuálne nastavenie vzdialenosti od vozidla vpredu v informačnom centre vodiča. Postupným stláčaním tlačidla vyberte požadované nastavenie vzdialenosti od vozidla vpredu. Vybraná vzdialenosť od vozidla vpredu je indikovaná čiarkami na obrazovke adaptívneho tempomatu.

⚠ Varovanie

Vodič preberá plnú zodpovednosť za dodržiavanie vhodnej vzdialenosti, a to na základe dopravných podmienok, poveternostných podmienok a podmienok viditeľnosti.
Vzdialenosť od vozidla vpredu musí byť nastavená alebo sa systém vypne, ak si to vyžadujú prevládajúce podmienky.

Detekcia Vozidla Jazdiaceho Pred Vami

Ak systém rozpozná vozidlo v jazdnej dráhe, náležite sa zmení aj obrazovka adaptívneho tempomatu.

Deaktivovanie Funkcie

Stlačte tlačidlo ⏸, adaptívny tempomat je v režime pozastavenia. Nastavená rýchlosť svieti sivou farbou.
Adaptívny tempomat je deaktivovaný, ale nie je vypnutý. Posledná uložená

nastavená rýchlosť zostane v pamäti pre neskoršie použitie.
Adaptívny tempomat sa deaktivuje automaticky v nasledujúcich prípadoch:

- je zošliapnutý brzdový pedál
- je aktívny systém regulácie preklzu alebo elektronické riadenie stability
- je zaradená spiatočka, je zaradený prevodový stupeň N alebo nie je zaradený žiadny prevodový stupeň
- rýchlosť klesne pod 30 km/h (18 mph) v prípade vozidla s mechanickou prevodovkou
- riziko zastavenia motora v prípade vozidla s mechanickou prevodovkou
- stlačí sa pedál spojky na dlhšie ako 10 sekúnd
- je aktivovaná elektrická parkovacia brzda
- je odopnutý bezpečnostný pás
- dvere vodiča sú otvorené

Vypnutie Systému

Postupným stláčaním vypnete adaptívny tempomat.

Pozornosť Vodiča

1. Adaptívny tempomat používajte opatrne na zákrutách alebo horských cestách, pretože môže stratiť vozidlo jazdiace pred vami a bude nejaký čas potrebovať na to, aby ho znovu detekoval.
2. Systém nepoužívajte na klzkých cestách, pretože môže spôsobiť rýchle zmeny v trakcii kolies (pretáčanie kolies), takže by ste mohli stratiť kontrolu nad vozidlom.
3. Adaptívny tempomat nepoužívajte počas dažďa, sneženia alebo pri silnom znečistení, pretože sa snímač radaru môže pokryť vodným filmom, prachom, ľadom alebo snehom. Toto znižuje alebo úplne potláča viditeľnosť. V prípade zablokovania snímača vyčistite kryt snímača.
4. Systém nepoužívajte, keď používate rezervné koleso.

Obmedzenia Systému

⚠ Varovanie

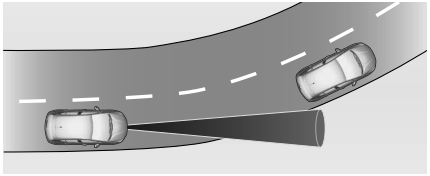
Sila systému automatického brzdenia neumožňuje prudké brzdenie a úroveň brzdenia nemusí byť dostatočná na zabránenie kolízii.

- Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo. Takže v prípade zaznamenania nového vozidla systém môže namiesto zabrzdenia zrýchliť.
- Adaptívny tempomat zohľadňuje len premávku v rovnakom smere.
- Adaptívny tempomat neberie pri brzdení a rozbiehaní do úvahy chodcov, cyklistov a zvieratá.
- Adaptívny tempomat neberie do úvahy stojace vozidlá.

Keďže pole detekcie radaru je dosť úzke, je možné, že systém nemusí rozpoznať:

- vozidlá s menšou šírkou, napr. motocykle, skútre
- vozidlá nejazdiace v strede jazdného pruhu
- vozidlá vchádzajúce do zákruty
- náhle vychádzajúce alebo vchádzajúce vozidlá
- vozidlá jazdiace pred vami prudko zabrzdia

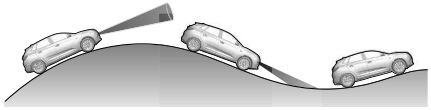
Systém deaktivujte v nasledujúcich situáciách:



- pri prejazde ostrou zákrutou
- pri približovaní sa ku kruhovému objazdu
- pri jazde za vozidlom, ktoré systém nerozpoznal, napr. motocykel
- keď vozidlo pred vami prudko spomalí
- keď sa náhle zaradí iné vozidlo

.

Zohľadnenie Kopcov

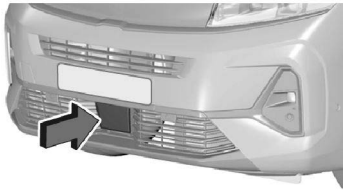


⚠ Varovanie

Adaptívny tempomat nepoužívajte na strmých kopcoch.

Výkon systému na kopcoch závisí od rýchlosti vozidla, zaťaženia vozidla, dopravných podmienok a od sklonu cesty. Pri jazde do kopcov nemusí detekovať vozidlo vo vašom jazdnom pruhu. Na strmých kopcoch možno budete musieť použiť pedál akcelerátora, ak budete chcieť udržať rýchlosť vozidla. Pri klesaniach z kopca možno budete musieť brzdiť, aby ste udržali alebo znížili rýchlosť.
Uvedomte si, že použitím brzdy deaktivujete systém.

Radarová Jednotka



Radarová jednotka je umiestnená v strede predného nárazníka.

⚠ Varovanie

Radarová jednotka bola starostlivo nastavená počas výroby. Preto v prípade čelného nárazu systém nepoužívajte. Predný nárazník sa môže zdať nepoškodený, avšak snímač za ním môže byť ovplyvnený a nemusí reagovať správne. Po havárii sa poraďte s dielňou s cieľom overiť a upraviť polohu radarovej jednotky.

⚠ Varovanie

Používanie podpery evidenčného čísla na prednom nárazníku môže ovplyvniť správne fungovanie radarovej jednotky. Pri používaní podpery evidenčného čísla sa riaďte značkami a indikáciami na prednom nárazníku.

Porucha

V prípade poruchy adaptívneho tempomatu sa v informačnom centre vodiča rozsvieti

výstražná kontrolka a zobrazí sa príslušné upozornenie sprevádzané zvukovým signálom.
Rozpoznávanie obmedzenia rýchlosti nemusí fungovať správne ak dopravné značky nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a signáloch.
Systém nechajte skontrolovať v servise. V záujme bezpečnosti systém nepoužívajte, ak majú brzdové svetlá poruchu.

Systém nepoužívajte, keď je poškodený predný nárazník.

Asistenčný systém na predchádzanie kolíziám

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Aktívne Núdzové Brzdenie (AEB)

Aktívne núdzové brzdenie môže pomôcť pri znížení škôd a zabránení úrazov v dôsledku nehody s vozidlom alebo chodcami pred vozidlom, keď vodič aktívne nereaguje, či už manuálnym brzdením, alebo riadením. V prípade vozidiel vybavených kamerou a radarom deteguje aktívne núdzové brzdenie aj cyklistov. Skôr, ako sa použije aktívne núdzové brzdenie, vodič môže byť upozornený varovaním pred čelnou zrážkou.
Funkcia používa rôzne vstupy (napr. kamerový snímač, tlak bŕzd, rýchlosť vozidla) na výpočet pravdepodobnosti čelnej zrážky.

⚠ Varovanie

Tento systém nie je určený na to, aby nahradil zodpovednosť vodiča za jazdu s vozidlom a sledovanie premávky pred sebou. Systém upozorní vodiča, ak vo vozidle hrozí kolízia s vozidlom, chodcom alebo cyklistom vpredu. Tesne pred hroziacou kolíziou sa zníži rýchlosť vozidla, aby sa zabránilo nehode, prípadne aby sa obmedzili jej následky. Systém nemusí reagovať na zvieratá. Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo. Vodič musí byť vždy pripravený podniknúť činnosť a použiť brzdy a riadenie, aby zabránil kolíziám.

Aktivácia/deaktivácia systému

Aktívne núdzové brzdenie sa aktivuje/deaktivuje na informačnom displeji.
V závislosti od verzie je deaktivácia možná len vtedy, keď vozidlo stojí.
V prípade deaktivácie systému sa v informačnom centre vodiča rozsvieti kontrolka a zobrazí sa hlásenie.
V závislosti od verzie sa systém automaticky aktivuje pri nasledujúcim zapnutí spínača zapaľovania.

Funkcia

V závislosti od konfigurácie vozidla a rozpoznaných objektov existuje viacero prevádzkových rýchlostných rozsahov.
Aktívne núdzové brzdenie funguje až do rýchlosti 80 km/h (50 mph) po zaznamenaní chodca.
V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie až do rýchlosti 80 km/h (50 mph) po zaznamenaní stojaceho vozidla alebo cyklistu.
V prípade vozidiel vybavených len prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie pri rýchlostiach v rozsahu 5 km/h (3 mph) až 85 km/h (53 mph), keď bolo rozpoznané pohybujúce sa vozidlo.
V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie od 5 km/h (3 mph) do 140 km/h (87 mph) po zaznamenaní pohybujúceho sa vozidla.
Systém zahŕňa nasledujúce funkcie:

- varovanie pred čelnou zrážkou
- inteligentný brzdový asistent
- automatické brzdenie

Varovanie pred čelnou zrážkou

Varovanie pred čelnou zrážkou upozorňuje vodiča na riziko kolízie s vozidlom, cyklistom alebo chodcom vpredu.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozornia nasledujúce varovania:

- Úroveň 1: V informačnom centre vodiča sa zobrazí upozornenie, keď sa vzdialenosť pred vozidlom výrazne skráti.
- Úroveň 2: V informačnom centre vodiča sa zobrazí výstražné hlásenie a je potrebná okamžitá reakcia vodiča.
- Úroveň 3: V závislosti od verzie môže vozidlo krátko a prudko pribrzdiť, čím potvrdí riziko kolízie. Je potrebná okamžitá reakcia vodiča.

⚠ Varovanie

Pri príliš rýchlom priblížení k vozidlu pred vami sa môže zobraziť výstraha 2. úrovne bez predchádzajúcej výstrahy 1. úrovne.
Výstrahy 1. úrovne závisia od nastavenej citlivosti výstrahy. Tento typ výstrahy sa zobrazuje len v prípade pohybujúcich sa vozidiel. Pri nižšej rýchlosti je vypnutá.

Výber citlivosti upozornenia

Poznámka
Ak je nastavená citlivosť upozornenia s najväčšou vzdialenosťou, systém upozorní skôr. Zvýši sa tým bezpečnosť, ale taktiež počet výstrah, ak sa nedodrží zákonná bezpečnostná vzdialenosť. Ak chcete znížiť počet výstrah, vyberte kratšie nastavenie citlivosti upozornenia.
V ponuke asistenčných systémov vodiča je možné vybrať tri úrovne citlivosti výstrah.
Vybrané nastavenie ostane po vypnutí zapaľovania uložené v pamäti. Citlivosť výstrahy sa môže líšiť v závislosti od nastavenia výstrah.

Automatické brzdenie

Tesne pred hroziacou zrážkou táto funkcia automaticky aplikuje obmedzené brzdenie, aby sa znížila nárazová rýchlosť pri zrážke alebo sa zrážke predišlo.
Ak je núdzové brzdenie aktívne, v informačnom centre vodiča bliká kontrolka. Po ukončení aktívneho núdzového brzdenia bude niekoľko sekúnd blikať. Ak existuje riziko ďalšej kolízie, počas tohto intervalu nie je možné aktivovať aktívne núdzové brzdenie.
V závislosti od verzie pri rýchlosti nižšej ako 30 km/h (18 mph) alebo 50 km/h (30 mph) môže núdzové automatické brzdenie spomaliť vozidlo až do úplného zastavenia. Ak rýchlosť presiahne tento limit, automatické brzdenie zníži rýchlosť vozidla. Vodič však musí stlačiť brzdový pedál, aby vozidlo úplne zastavilo.

- Automatická prevodovka: Ak sa vozidlo zastaví, automatické brzdenie ostane ešte určitý čas aktivované.

Držte stlačený brzdový pedál, aby sa vozidlo znova nepohlo.

- Mechanická prevodovka: Ak sa vozidlo zastaví, motor sa môže vypnúť. Držte stlačený brzdový pedál, aby sa vozidlo nerozbehlo.

Tempomat sa deaktivuje, keď dôjde k núdzovému automatickému brzdeniu.
V niektorých prípadoch môže vodič zrušiť automatické brzdenie, ktoré zabezpečuje systém aktívneho núdzového brzdenia. Ak to situácia a okolie dovoľuje, silno zošliapnite plynový pedál alebo rázne otočte volantom, aby ste zrušili automatické brzdenie.

⚠ Varovanie

Nespoliehajte sa na to, že systém zabrzdí vozidlo. Aktívne núdzové brzdenie nezabrzdí mimo svojho prevádzkového rozsahu rýchlostí.

Inteligentný brzdový asistent

Ak vodič nebrzdí dostatočne na to, aby ste zabránili kolízii, tento systém jeho brzdenie podporí. Asistent je vodičovi k dispozícii iba vtedy, ak sám stláča brzdový pedál.
Inteligentný brzdový asistent sa automaticky deaktivuje po uvoľnení brzdového pedála.

Prevádzkové podmienky

Aktívne núdzové brzdenie funguje len v prípade:

- ak je brzdový systém funkčný
- ak sú aktivované elektronické riadenie stability a systém regulácie preklzu
- ak sú zapnuté bezpečnostné pásy na predných sedadlách a v závislosti od verzie aj pásy na zadných sedadlách
- ak je zachovaná konštantná rýchlosť na odbočovacích cestách

Aktívne núdzové brzdenie sa automaticky deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- Ak sa zaznamená rezervné koleso s menším priemerom.
- Ak sa zaznamenala porucha spínača brzdového pedála alebo ľavého alebo pravého brzdového svetla.
- Ak sa zaznamenala porucha v systéme aktívneho núdzového brzdenia, a to v elektronickom alebo brzdovom systéme.
- Ak sa zaznamenala ťažká nehoda, napríklad aktivácia airbagu.

Obmedzenia systému

V nasledujúcich prípadoch môže byť výkon systému obmedzený alebo nedostupný:

- snímač pokrytý snehom, ľadom, kašovitým snehom, blatom alebo nečistotami
- poškodené alebo zašpinené čelné sklo spôsobujúce neostrý výhľad alebo sklo pokryté cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- poškodený alebo zdeformovaný predný nárazník, prípadne predný nárazník pokrytý cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- radarová jednotka je vysunutá mimo správnej polohy kvôli nárazu do predného nárazníka
- predná kamera je vysunutá mimo svojej správnej polohy
- automatické brzdenie nie je k dispozícii, napr. prebieha chladenie brzdových kotúčov
- brzdový pedál ste nepretržite ovládali dlhší čas, napr. na zjazde z dlhého kopca
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- proces inicializácie systému po odpojení akumulátora
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad dážď, hmla alebo sneženie
- vozidlo vpredu víri vodu

Po náraze alebo pri viditeľnom poškodení nechajte vozidlo skontrolovať v servise. Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- elektronické riadenie stability a regulácia preklzu v prevádzke
- napätie akumulátora vozidla mimo rozsah

- mokrá vozovka odrážajúca svetlá
- vozidlá jazdiace blízko pred vami
- traktory, zablatené vozidlá alebo vozidlá s prívesom
- naklonené vozovky,
- zlé svetelné podmienky
- náhle zmeny osvetlenia
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- preťažené vozidlo

Vodič nesmie preťažovať batožinový priestor ani strechu vozidla.
Ak je snímač zakrytý, zobrazí sa hlásenie, že snímače je potrebné vyčistiť.
Ak je systém dočasne vyradený a nie je potrebný žiadny zásah vodiča, nezobrazí sa žiadne hlásenie.
Aby ste dokázali predísť haváriám pri vedení vozidla, počas jazdy je potrebné vždy zachovávať úplnú pozornosť.
Odporúčame deaktivovať systém v menu personalizácie vozidla v nasledujúcich prípadoch:

- pri ťahaní prívesu alebo karavanu
- pri prevoze dlhých predmetov na strešných nosičoch
- ak sa vozidlo ťahá
- pri vykonávaní údržby so zapnutým zapaľovaním
- keď je vozidlo vybavené snehovými reťazami
- keď je namontované rezervné koleso, ktoré je menšie ako ostatné kolesá
- pre vjazdom do automatickej umývačky vozidiel
- pred umiestnením vozidla na valcovú skúšobňu v servisnej dielni
- ak je čelné sklo poškodené v blízkosti kamery
- ak je poškodený alebo zdeformovaný predný nárazník
- ak je radarová jednotka vysunutá mimo správnej polohy kvôli nárazu do predného nárazníka
- ak nefungujú brzdové svetlá

Porucha

Ak bol systém deaktivovaný, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti (🚘).
Ak má systém poruchu, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti (🚘), zobrazí sa hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis. Ak sa nezobrazí žiadne hlásenie, zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú zakryté snímače alebo predná kamera.
Ak systém nefunguje správne alebo nie je k dispozícii, napr. pri inicializácii, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti (🚘).
(🚘) sa môže rozsvietiť aj vtedy, ak má informačný systém problém.
Ak sa po vypnutí a opätovnom naštartovaní motora v informačnom centre vodiča rozsvieti (🚘) a 🔧, obráťte sa na servis.

Brzdový Asistent (BA)

Ak sa zošliapne brzdový pedál rýchlo a silno, automaticky sa vyvinie maximálna brzdiaca sila.
Zásah brzdového asistenta si môžete všimnúť pulzovaním brzdového pedálu a väčším odporom pri stlačení brzdového pedálu.
Udržujte trvalý tlak na brzdový pedál počas celej doby maximálneho brzdenia.
Po uvoľnení brzdového pedálu sa maximálna brzdiaca sila automaticky zníži.

Systém elektronického riadenia stability (ESC) a regulácie preklzu (TCS)

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Systém elektronického riadenia stability (ESC) zlepšuje stabilitu jazdy v prípade potreby, a to bez ohľadu na typ povrchu vozovky alebo priľnavosť pneumatík. Akonáhle začne vozidlo prechádzať do šmyku (nedotáčavosť / pretáčavosť vozidla), zníži sa výstupný výkon motora a kolesá vozidla sa budú individuálne brzdiť.
Systém ESC funguje v kombinácii so systémom regulácie preklzu (TC). Zabraňuje prekĺzavaniu poháňaných kolies.
TC je komponent ESC.
Regulácia preklzu zlepšuje v prípade potreby jazdnú stabilitu bez ohľadu na typ povrchu vozovky a priľnavosť pneumatík tak, že zabráni pretáčaniu poháňaných kolies.

Keď sa poháňané kolesá začnú pretáčať, výstupný výkon motora sa zníži a koleso, ktoré sa najviac pretáča, sa zabrzdí samostatne. Tým sa tiež výrazne zlepšuje jazdná stabilita vozidla na klzkom povrchu vozovky.



Systémy ESC a TC sú v prevádzke po každom štarte motora, keď zhasne kontrolka .

Keď systémy ESC a TC zasahujú, bliká.

⚠ Varovanie

Nenechajte sa na základe tohto bezpečnostného prvku zviesť k riskantnému štýlu jazdy.
Prispôsobte rýchlosť podmienkam vozovky.

Vypnutie



V závislosti od verzie možno systémy ESC a TC deaktivovať nasledovne:

- stlačením tlačidla LED v tlačidle sa rozsvieti.

Keď je systém ESC a TC deaktivovaný, v informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie o stave.
Systémy ESC a TC sa znovu aktivujú po opätovnom stlačení tlačidla , prostredníctvom informačného displeja, zabrzdením alebo ak s vozidlom jazdíte rýchlejšie ako 50 km/h (30 mph).
LED kontrolka v tlačidle a zhasne po opätovnej aktivácii systémov ESC a TC.
Systémy ESC a TC sa znova aktivujú aj pri nasledujúcom zapnutí zapaľovania.

Porucha

V prípade poruchy systému začne nepretržite svietiť kontrolka a na obrazovke informačného centra vodiča sa zobrazí hlásenie. Systém nie je funkčný.
Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Advanced Grip Control

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Tento špeciálny, patentovaný systém na zvýšenie trakcie kolies zlepšuje priľnavosť na snehu, blate a piesku.

Tip
Na dosiahnutie optimálnej priľnavosti na snehu sa odporúča vybaviť vozidlo zimnými pneumatikami.
Na dosiahnutie optimálneho výkonu systému kontaktujte autorizovaného predajcu, ktorý vám odporučí najvhodnejšie pneumatiky.

Tip
Odporúčania

Vozidlo je v zásade skonštruované na jazdu po asfaltových cestách, ale umožňuje vám taktiež príležitostnú jazdu na iných, menej zjazdných povrchoch. Neumožňuje však jazdu v teréne:

- Jazda v teréne, ktorá môže poškodiť podvozok alebo odtrhnúť prvky (napr. palivové potrubie, chladič paliva) najmä prekážkami alebo kameňmi.
- Jazda v teréne s prudkými svahmi a povrchom s nízkou priľnavosťou.
- Prejazd cez vodné toky.

Prevádzkové Režimy

Snow

Tento režim neustále prispôsobuje úroveň otáčania kolies tak, aby poskytovali maximálnu trakciu podľa daných snehových podmienok (veľa otáčania kolies pri hustom snehu, veľmi málo na ľade). Otáčanie kolesa sa tiež prispôsobuje podmienkam pri jazde do kopca, pričom sa optimalizuje zrýchlenie vozidla. (režim aktívny do 80 km/h)

Blato

Tento režim umožňuje pri rozjazde vozidla výrazné prešmykovanie kolesa s najnižšou priľnavosťou, aby sa vyhrabalo z blata a pneumatika sa opäť dostala do záberu. Súčasne je koleso s najvyššou priľnavosťou riadené tak, aby prenášalo čo najvyšší možný krútiaci moment.
Vo fáze pohybu systém optimalizuje prešmyk takým spôsobom, aby vozidlo reagovalo čo možno najlepšie na požiadavky vodiča.
(režim aktívny do 50 km/h)

Piesok

Tento režim umožňuje mierny prešmyk na oboch hnacích kolesách súčasne, aby sa mohlo vozidlo pohybovať vpred a obmedzilo sa riziko uviaznutia v piesku.
(režim je aktívny do 120 km/h)

⚠ Varovanie

Na piesku nepoužívajte iné režimy, v opačnom prípade vám hrozí riziko zapadnutia vozidla.

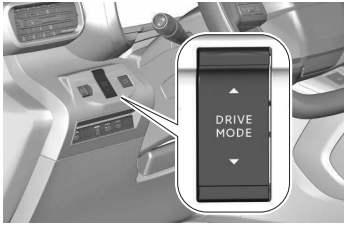
Aktivácia/Deaktivácia



Pri vozidlách s manuálnou prevodovkou



S automatickou prevodovkou alebo ovládačom radenia



1. Stlačte tlačidlo **DRIVE MODE** (Režim jazdy); na dotykovom displeji sa zobrazia rôzne režimy.
2. Vyberte položku **„Snow“** (Sneh), **„Mud“** (Blato) alebo **„Sand“** (Piesok) v závislosti od situácie na pravej strane okna.
3. Kliknutím na krížik zavrite okno.

Vybraný režim sa bude naďalej zobrazovať na prístrojovom paneli.

1. Ak ho chcete deaktivovať, vyberte režim **„Normálny“** alebo iný jazdný režim.

Systém sa automaticky deaktivuje pri vypnutí zapaľovania.

Protiblokovací brzdný systém (ABS)

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Protiblokovací systém bŕzd (ABS) zabraňuje zablokovaniu kolies.
Ak hrozí zablokovanie niektorého z kolies, začne systém ABS regulovať brzdný tlak v príslušnom kolese. Vozidlo zostane riaditeľné, dokonca i pri prudkom brzdení.
Hneď ako dôjde k aktivácii systému ABS, prejaví sa táto skutočnosť pulzovaním brzdového pedálu a zvukom regulácie.
Ak chcete dosiahnuť optimálne brzdenie, držte pri brzdení zošliapnutý pedál brzdy, aj keď pedál pulzuje. Pedál brzdy neuvoľňujte.
Pri núdzovom brzdení sa v závislosti od intenzity spomalenia automaticky rozsvietia výstražné svetlá. Po prvom zrýchlení sa automaticky vypnú.
Po naštartovaní systém vykoná test, ktorý budete môcť počuť.



Porucha

⚠ Varovanie

Ak je v systéme ABS porucha, kolesá majú tendenciu sa zablokovať v prípade neobvykle silného brzdenia. Výhody systému ABS nie sú k dispozícii. Počas prudkého brzdenia nie je vozidlo možné riadiť a môže dôjsť ku šmyku.

Príčinu poruchy dajte odstrániť v servise.

Upozornenie na bočný mŕtvy uhol (SBSA)

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Systém upozornenia na bočný mŕtvy uhol detekuje a oznamuje predmety na oboch stranách vozidla, ktoré sa nachádzajú v určenej oblasti "mŕtveho uhla". Systém v oboch vonkajších zrkadlách vizuálne upozorní, keď zaznamená objekty, ktoré nemusia byť viditeľné vo vnútornom alebo vo vonkajších zrkadlách.
Upozornenie na bočný mŕtvy uhol využíva niektoré zo snímačov pokročilého parkovacieho asistenta, ktoré sa nachádzajú v prednom a v zadnom nárazníku na oboch stranách vozidla.

⚠ Varovanie

Upozornenie na bočný mŕtvy uhol nenahrádza pohľad vodiča.
Systém nedetekuje:

- vozidlá za oblasťami bočného mŕtveho uhla, ktoré sa môžu rýchlo približovať
- chodcov, cyklistov alebo zvieratá

Pred zmenou jazdného pruhu vždy skontrolujte všetky spätné zrkadlá, pozrite sa cez rameno a použite smerovku.

Aktivácia

Systém možno aktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji.

Funkcia



Keď systém rozpozná vozidlo v zóne mŕtveho uhla pri jazde dopredu, v príslušnom vonkajšom zrkadle sa rozsvieti indikátor LED.
Indikátor LED sa rozsvieti hneď keď vás predbieha vozidlo.
Indikátor LED sa rozsvieti oneskorene pri pomalom predbiehaní ďalšieho vozidla.

Prevádzkové Podmienky

Na zaistenie správnej prevádzky musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- všetky vozidlá sa pohybujú v rovnakom smere a v susedných jazdných pruhoch
- rýchlosť vášho vozidla je v rozmedzí 12 až 140 km/h (7 až 87 mph)
- predbiehanie vozidla rozdielom rýchlosti menším ako 10 km/h (6 mph)
- predbieha vás iné vozidlo rozdielom rýchlosti menším ako 25 km/h (15 mph)
- dopravný tok je normálny
- pri jazde po rovnej ceste alebo ceste s miernymi zákrutami
- vozidlo neťahá príves
- snímače nie sú zakryté blatom, ľadom ani snehom
- výstražné zóny v zrkadlách na dverách alebo v detekčných zónach na prednom a zadnom nárazníku nie sú zakryté samolepiacimi štítkami ani inými predmetmi

V nasledujúcich situáciách sa nevydá žiadna výstraha:

- v prípade prítomnosti statických objektov, napr. zaparkované vozidlá, bariéry, pouličné lampy, dopravné značky
- vo veľmi hustej premávke, keď sa pohybujúce sa vozidlá môžu mýliť so stojacimi predmetmi
- v prípade vozidiel pohybujúcich sa opačným smerom

- pri jazde po kľukatej ceste alebo pri prejazde ostrou zákrutou
- ak predbiehate alebo vás predbieha veľmi dlhé vozidlo, napr. nákladné auto, autobus, ktorý sa súčasne detekuje v zadnej časti v mŕtvom uhle a nachádza sa v prednom zornom poli vodiča
- pri príliš rýchlom predbiehaní

Vypnutie

Systém možno aktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji.
Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapaľovania.
Systém sa automaticky deaktivuje pri ťahaní elektricky pripojeného prívesu.
Kvôli nepriaznivým poveternostným podmienkam, napríklad kvôli hustému dažďu, sa môže vyskytnúť chybná detekcia.

Porucha

V prípade poruchy sa v informačnom centre vodiča rozsvieti a zobrazí sa hlásenie. Vyhľadajte pomoc v servise.

Kamera na strane spolujazdca

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Kamera na strane spolujazdca monitoruje bočnú stranu vozidla.



Kamera sa nachádza v spodnej časti vonkajšieho zrkadla na strane spolujazdca.
Oblasť zobrazená kamerou je obmedzená. Vzdialenosť obrazu zobrazeného na displeji sa líši od skutočnej vzdialenosti.

Kamera s výhľadom dozadu

Kamera zobrazuje oblasť mŕtveho uhla na strane spolujazdca.
Pohľad zo strany spolujazdca sa zobrazuje vedľa štandardného pohľad zozadu na displeji zadného pohľadu.

Zapnutie



Kamera sa zapne, keď vozidlo jazdí so zaradeným prevodovým stupňom pre jazdu vpred a na displeji zadného pohľadu alebo stlačením tlačidla na páke je vybraný pohľad zo strany spolujazdca.

Vypnutie

Keď sa vyberie iný typ zobrazenia, kamera sa deaktivuje.

Obmedzenia systému

Kamera na strane spolujazdca nemusí správne fungovať, keď:

- je okolitý priestor tmavý
- lúč svetlometov svieti priamo do objektívov kamery
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
- objektívy kamery blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina.
- Vyčistite objektív, opláchnite ho vodou a utrite ho jemnou handričkou
- dochádza k extrémnym teplotným zmenám

Udržiavanie jazdného pruhu (LKA)

⚠ Varovanie

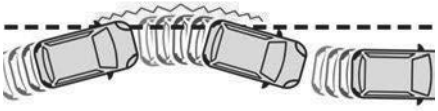
Z dôvodu zákonných požiadaviek je možné systém deaktivovať iba v osobných nastaveniach vozidla až do ďalšieho zapnutia zapaľovania. V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Systém upravuje dráhu jazdy vozidla tak, že upozorní vodiča, hneď ako rozpozná riziko samovoľného vybočenia z jazdného pruhu alebo prekročenia okraja vozovky či nespevnenej alebo spevnenej krajnice (v závislosti od verzie).
Na tento účel systém používa kameru umiestnenú v hornej časti čelného skla, ktorá identifikuje označenia jazdného pruhu na zemi a na kraji cesty (v závislosti od verzie).

Použitie tohto systému je optimálne predovšetkým na diaľniciach alebo rýchlostných a hlavných cestách.



Prevádzkové podmienky

- Rýchlosť vozidla je v rozmedzí 65 až 180 km/h (40 až 112 mph).
- Cesta označená stredovou rozdeľovacou čiarou.
- Vodič drží volant oboma rukami.
- Ukazovatele smeru nie sú aktivované.
- Systém ESC je aktivovaný a funkčný.

⚠ Varovanie

Systém pomáha vodičovi len vtedy, ak hrozí riziko, že vozidlo neúmyselne opustí jazdný pruh, v ktorom sa nachádza. Systém neovláda bezpečnú jazdnú vzdialenosť, rýchlosť vozidla ani brzdenie.
Vodič musí oboma rukami držať volant, aby si udržal kontrolu nad vozidlom, keď podmienky už nebudú umožňovať zásah zo strany systému (napr. v prípade, že zmizne značenie stredovej čiary na povrchu vozovky).

Prevádzka

Len čo systém zistí riziko nedobrovoľného prekročenia jedného z označení jazdného pruhu zisteného na zemi alebo hranice jazdného pruhu (napr. trávnatá krajnica), vykoná korekciu trajektórie potrebnú na návrat vozidla do pôvodného jazdného pruhu. Vodič zaregistruje otáčanie volantu.



Táto výstražná kontrolka bliká počas korekcie dráhy vozidla. Stlačením tlačidla aplikácie **„Navigation“** (Navigácia) zobrazíte domovskú obrazovku navigácie.

Tip

Vodič môže zabrániť korekcii pevným držaním volantu (napr. počas núdzového manévru).
Korekcia bude okamžite prerušená, keď vodič aktivuje ukazovatele smeru.
Kým sú ukazovatele smeru aktivované a aj niekoľko sekúnd po ich vypnutí bude systém považovať každú zmenu dráhy za úmyselnú. V tomto čase nevykoná žiadnu korekciu dráhy.

Nedostupnosť po odpojení akumulátora

Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu môže byť dočasne nedostupný alebo neaktívny, keď sa znova pripojí napájanie vozidla.

Jazdné Situácie A Súvisiace Výstrahy

Systém informuje vodiča správou a zvukovým signálom, ak prebieha korekcia dlhšie ako 10 sekúnd. Ak vodič stále nie je schopný udržať vozidlo v jazdnom pruhu, korekcia sa po krátkom čase preruší.
Nižšie uvedená tabuľka obsahuje popisy jednotlivých výstrah a hlásení, ktoré sa zobrazujú v rôznych jazdných situáciách.
Skutočné poradie zobrazovania týchto výstražných upozornení sa môže líšiť.

Stav funkcie	Displej	Poznámky
ON (Zap.)		Funkcia je vypnutá.
ON (Zap.)	Žiadne.	Systém je aktívny, podmienky nie sú splnené: – rýchlosť je nižšia ako 65 km/h, – nerozpoznali sa žiadne čiary jazdných pruhov, – aktivoval sa systém ESC, – „Športový“ štýl jazdy.
ON (Zap.)		Automatická deaktivácia/prepnutie funkcie do pohotovostného režimu (napr. rozpoznanie prívesu, použitie rezervného dojazdového kolesa dodaného s vozidlom, porucha).
ON (Zap.)	Žiadne.	Rozpoznalo sa značenie jazdných pruhov. Rýchlosť vozidla je vyššia ako 65 km/h.
ON (Zap.)		Systém vykonáva korekciu jazdnej dráhy vozidla na strane, kde bolo zistené riziko prekročenia čiary. Vodič má ruky na volante.

Stav funkcie	Displej	Poznámky
ON (Zap.)	 **„Hold the steering wheel“ (Držte volant) alebo „Stay in lane“ (Zostaňte v jazdnom pruhu)** (v závislosti od verzie)	Ak počas korekcie jazdnej dráhy systém zistí, že korekcia nebude dostačujúca a že dôjde k prekročeniu súvislej čiary: vodič bude upozornený, že je potrebné vykonať dodatočnú korekciu jazdnej dráhy. Ak vodič nedrží volant pevne, zaznie zvuková výstraha a zároveň sa zobrazí správa, až kým sa nevykoná korekcia dráhy vozidla alebo kým vodič správne neuchopí volant. Ak sa v rýchlom slede za sebou vykoná viacero korekcií, budú zvukové výstrahy znieť dlhšie. Výstraha bude znieť nepretržite, až kým vodič nezareaguje.

Prevádzkové Obmedzenia

Na činnosť systému môžu mať vplyv tieto faktory: jazda v ostrých zákrutách a v oblastiach, kde prebieha výstavba. Systém sa automaticky prepne do pohotovostného režimu v nasledujúcich prípadoch:

- Vypnutá funkcia ESC alebo sa táto funkcia aktivovala.
- Pri rýchlosti nižšej ako 65 km/h (40 mph) alebo vyššej ako 180 km/h (112 mph).
- Elektrické pripojenie k prívesu.
- Zistilo sa použitie „dojazdového“ rezervného kolesa (keďže detekcia nie je okamžitá, odporúča sa systém deaktivovať).
- Rozpoznal sa dynamický štýl jazdy, stlačenie brzdového pedála alebo pedála akcelerátora.
- Jazda cez čiary značenia jazdných pruhov.
- Zapnutie ukazovateľov smeru.
- Prekročenie vnútornej čiary v zákrute.
- Jazda v úzkej zákrute.
- Počas korekcie sa zistila nečinnosti vodiča.
- Rozpoznal sa úzky jazdný pruh.
- Jazda v ostrých zákrutách a v oblastiach, kde prebieha výstavba.

⚠ Varovanie

Nasledujúce situácie môžu narušiť správnu činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:
– nedostatočný kontrast medzi povrchom vozovky a okrajom alebo bočnicou vozovky (napr. tieň),
– na vozovke je dopravné značenie opotrebované, zakryté (sneh, blato) alebo sa prelína (oblasti cestných prác atď.),
– krátka vzdialenosť od vozidla idúceho pred vami (dopravné značenie na vozovke sa nemusí dať rozpoznať),
– úzke a kľukaté cesty.

⚠ Varovanie

V závislosti od verzie je aktívny iba systém výstrahy pred opustením jazdného pruhu, ak je aktívna porucha systému, používa sa rezervné koleso, elektronická kontrola stability nie je aktivovaná alebo je napr. pripojený príves.

Riziko nežiaducej aktivácie systému

- Systém by mal byť deaktivovaný v nasledujúcich situáciách:
- pri výmene kolesa alebo pri práci v blízkosti kolesa,
- pri vlečení alebo s nosičom bicyklov na ťažnom zariadení, najmä s prívesom, ktorý nie je pripojený alebo schválený.
- zlý stav cesty, ktorá je nestabilná alebo má zlú priľnavosť (riziko kĺzania pneumatiky na vode, snehu, námraze),
- v nepriaznivých poveternostných podmienkach,
- pri jazde na rýchlostných okruhoch,
- pri jazde na dynamometri,

Deaktivácia/aktivácia

Systém má vodič deaktivovať vždy, keď má byť vozidlo ťahané.
V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

Konfiguruje sa v aplikácii **ADAS** na informačnom displeji alebo prostredníctvom **odkazov na asistenčné jazdné systémy**.

Systém LKA musí vodič deaktivovať vždy, keď má byť vozidlo odťahované.

⚠ Varovanie

Z dôvodu zákonných požiadaviek je možné systém deaktivovať iba v osobných nastaveniach vozidla (prostredníctvom systému Connect) až do ďalšieho zapnutia zapaľovania. V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

Porucha



V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvietia tieto výstražné kontrolky. Zároveň sa zobrazí hlásenie a zaznie zvukový signál.



Keď sa zaznamená porucha vo zvukovom module, na prístrojovom paneli sa zobrazí výstražná kontrolka spolu s hlásením na displeji.
Nezaznie žiadny výstražný tón, ani pre asistenčný systém pri jazde.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Porucha



V prípade poruchy sa v Informačnom centre vodiča zobrazí tento symbol spolu s hlásením a výstražným zvukovým signálom. Požiadajte o pomoc servisu.



Na prístrojovom paneli sa rozsvieti táto výstražná kontrolka spolu s hlásením **„Driving assistance sensor blind: (Zakrytý snímač asistenčného systému pri jazde). Clean sensor, see User Manual“** (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa), ak je snímač znečistený.

Ide o bežný prevádzkový stav, ktorý si nevyžaduje podporu kvalifikovaného servisu.
V takomto prípade zastavte vozidlo a skontrolujte, či nie sú predná kamera alebo predný radar zakryté špinou, blatom, pieskom, snehom, ľadom alebo akýmikoľvek nečistotami, ktoré bránia snímaniu.
Po vyčistení detekčného poľa bude systém opäť funkčný.

Výstraha pred opustením jazdného pruhu (LDW)

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Systém výstrahy pred opustením jazdného pruhu podporuje vodiča, aby nedošlo k neúmyselnému opusteniu jazdného pruhu. Predná kamera sleduje okraje vozovky, ako aj označenia jazdného pruhu, medzi ktorými vozidlo jazdí. Ak vozidlo prejde cez okraj cesty alebo označenia jazdného pruhu, systém upozorní vodiča.
Ak sa zapnú smerovky a niekoľko sekúnd po vypnutí smeroviek systém predpokladá, že vodič opúšťa jazdný pruh úmyselne.
Pri dynamickej jazde sa nevydá žiadne varovanie, t. j. tlak na brzdový pedál alebo pedál akcelerátora alebo intenzívne riadenie.
Keď systém rozpozná neúmyselné opustenie jazdného pruhu, začne rýchlo blikať žltá kontrolka .

⚠ Varovanie

Tento systém slúži ako asistenčný systém pri riadení a v žiadnom prípade nemôže nahradiť pozornosť vodiča.

Na správne fungovanie systému musia byť splnené tieto podmienky:

- vozidlo musí jazdiť rýchlosťou cca od 65 km/h do 180 km/h (40 až 112 mph)
- smerové svetlá nie sú aktivované
- S vozidlom sa nesmie dynamicky jazdiť, t.j. stláčať pedál brzdy alebo akcelerátora.
- Systém dokáže správne rozoznať hranice jazdných pruhov.
- Vozidlo nezatáča do ostrej zákruty.
- Nie je prítomná žiadna porucha systému, ktorá zabraňuje korekciám.

Aktivácia



Ak je systém aktivovaný, LED kontrolka OFF v tlačidle sa nerozsvieti. Ak chcete aktivovať deaktivovaný systém, stlačte OFF.
V závislosti od verzie sa systém automaticky aktivuje pri ďalšom štarte vozidla.

Vypnutie

Ak chcete systém deaktivovať, stlačte OFF, keď kontrolka LED v tlačidle svieti. Systém LDW musí vodič deaktivovať vždy, keď sa vozidlo musí ťahať.

⚠ Varovanie

Z dôvodu zákonných požiadaviek je možné systém deaktivovať iba v osobných nastaveniach vozidla (prostredníctvom systému Connect) až do ďalšieho zapnutia zapaľovania. V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

Porucha

V prípade poruchy sa v informačnom centre vodiča zobrazí ikona OFF a spolu s hlásením a výstražným zvukovým signálom. Vyhľadajte pomoc v servise.

Obmedzenia Systému

Na činnosť systému môžu mať vplyv tieto faktory: jazda v ostrých zákrutách a v oblastiach, kde prebieha výstavba. Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek,
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi

Priestorové videnie

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Tento systém poskytuje zobrazenie výhľadu na okolie vozidla vo forme takmer 180° obrazu na informačnom displeji, napríklad vo forme pohľadu zhora.

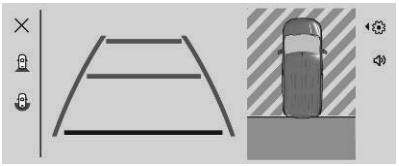
⚠ Varovanie

Systém panoramatického výhľadu nenahrádza pohľad vodiča. Nezobrazí deti, vodičov, cyklistov, priečnu premávku, zvieratá ani žiadne iné objekty mimo oblasť pohľadu kamery, napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom.
Vozidlom nejazdite a neparkujte ho len za pomoci systému panoramatického výhľadu.
Pred začatím manévru a počas neho vždy najskôr skontrolujte okolie vozidla. Zobrazované obrazy môžu byť ďalej alebo bližšie ako sa javia. Zobrazená oblasť je obmedzená a objekty, ktoré sú príliš blízko jedného z okrajov nárazníka alebo pod nárazníkom, sa na obrazovke nezobrazia.
V závislosti od zaťaženia vozidla sa môže zmeniť sklon vozidla aj obraz prenášaný z kamery.

Systém môže používať:

- zadnú kameru nainštalovanú v zadných výklopných dverách
- ultrazvukové parkovacie senzory v zadnom nárazníku

Vizualizácia Na Informačnom Displeji



Obrazovka je zľava doprava rozdelená na štyri oblasti:

- voliteľné pohľady: štandardný a 180° pohľad
- zobrazenie vizualizácie
- pohľad zhora
- nastavenia ⚙, stlmenie 🔕 a zrušenie stlmenia zvukového signálu

Parkovacie senzory dopĺňajú informácie o pohľade na vozidlo zhora.

Nastavenia

Nasledujúce nastavenia: je možné nastaviť hlasitosť zvukového signálu. Nastavenia možno zatvoriť stlačením na boku informačného displeja alebo stlačením iného miesta na informačnom displeji.

Aktivácia

Systém panoramatického výhľadu sa aktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- zaradenie spiatočky, keď je zapnutý motor
- manuálna aktivácia na informačnom displeji, keď je rýchlosť vozidla nižšia ako 16 km/h (10 mph)

Funkcia

V ľavej časti displeja možno vyberať rôzne pohľady. Typ pohľadu môžete kedykoľvek zmeniť počas manévru výberom pohľadu.

- štandardný pohľad
- 180° pohľad

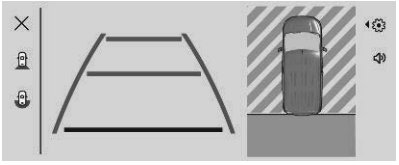
Na displeji sa ihneď zobrazí vybraný typ pohľadu.

Štandardný pohľad je predvolene zapnutý.
Toto nastavenie je možné zmeniť v nastaveniach systému panoramatického pohľadu na informačnom displeji.
V závislosti od verzie je automatický režim aktivovaný predvolene. V tomto režime systém vyberie najlepší pohľad, štandardný alebo priblížený, v závislosti od informácií z parkovacích senzorov.
Stav systému neostane po vypnutí zapaľovania uložený v pamäti.

Štandardné Zobrazenie

Na obrazovke sa zobrazí priestor za vozidlom. Vertikálne čiary predstavujú šírku
vozidla s vyklopenými zrkadlami.
Smerovanie čiar sa mení spolu s polohou volantu.
Toto zobrazenie je dostupné v režime AUTO alebo v ponuke výberu zobrazenia.

Vodiace Čiary



Prvá horizontálna čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm za okrajom zadného nárazníka vozidla.
Horné horizontálne čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 a 2 m za okrajom zadného nárazníka vášho vozidla.

180° Pohľad



180° pohľad uľahčuje cúvanie z parkovacieho miesta a vďaka nemu je možné vidieť približujúce sa vozidlá, chodcov a cyklistov.
Toto zobrazenie sa neodporúča používať na vykonanie celého manévru.
Tento pohľad je dostupný len z ponuky výberu pohľadu.

Priblížený Pohľad



Kamera zaznamenáva počas manévru okolie vozidla, aby dokázala zrekonštruovať pohľad zvrchu vozidla v jeho blízkom okolí. Preto sa vozidlo môže pohybovať okolo prekážok v blízkosti.
Tento pohľad sa zobrazí automaticky, keď sa vozidlo počas manévru priblíži k prekážke.

Režim Auto

Ak je vozidlo vybavené ultrazvukovými parkovacími senzormi, automatický pohľad sa zmení z pohľadu zozadu na pohľad zhora, keď sa počas manévru priblíži prekážka.
Ak vozidlo nie je vybavené ultrazvukovými parkovacími senzormi, pohľad je potrebné zmeniť manuálne na informačnom displeji.

Vypnutie

Systém panoramatického výhľadu sa deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- pri prekročení určitej rýchlosti jazdy vpred alebo, v závislosti od verzie, ak sa sedem sekúnd nezaradí spiatočka.
- stlačením ikony ⊗ v ľavom hornom rohu informačného displeja.

Obmedzenia Systému

Pozor

V záujme optimálnej prevádzky systému je dôležité, aby boli objektívy všetkých kamier vždy čisté. Pre zadnú kameru je k dispozícii tryska ostrekovača, ktorá sa aktivuje, keď je v činnosti ostrekovač zadného okna. Pri ručnom čistení objektívov fotoaparátov opláchnite objektívy vodou a utrite ich jemnou handričkou. Objektívy nečistite prúdom pary ani čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Systém panoramatického výhľadu nemusí správne fungovať v nasledujúcich prípadoch:

- okolitý priestor je tmavý
- slnko alebo lúč svetlometov svieti priamo do objektívov kamier
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
- objektívy kamier blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina. Vyčistite objektív pomocou trysky ostrekovača podľa opisu. Objektívy kamery blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina.
- otvoria sa zadné výklopné dvere
- k vozidlu je elektricky pripojený príves, nosič bicyklov atď.
- došlo k nehode v zadnej časti vozidla
- extrémne zmeny teploty

Pozor

Je veľmi dôležité, aby všetky opravy systému panoramatického výhľadu boli vykonané presne podľa pokynov autorizovaného predajcu. V opačnom prípade systém nemusí fungovať správne a hrozí riziko neočakávaného správania, prípadne zobrazovania správ systému.

Parkovacie snímače

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Všeobecné informácie

Zadný systém sa deaktivuje, keď zástrčku pripojíte k napájacej zásuvke ťažného zariadenia.

⚠ Varovanie

Vodič nesie plnú zodpovednosť za parkovacie manévre.
Pri jazde dozadu alebo dopredu a súčasnom používaní systému parkovacieho asistenta si vždy kontrolujte okolitý priestor.

Zadný Parkovací Asistent

Keď je zaradená spiatočka, systém varuje vodiča zvukovými signálmi a indikáciou na displeji pred potenciálne nebezpečnými prekážkami nachádzajúcimi sa za vozidlom. Systém spolupracuje so štyrmi ultrazvukovými snímačmi v zadnom nárazníku.

Aktivácia

Po zaradení spiatočky sa zo zadných reproduktorov prehráva zvukový signál a zobrazí sa indikácia na displeji. Ak sa neprehráva žiadny zvukový signál, nezobrazuje sa žiadna indikácia na displeji alebo sa zobrazí výstražné hlásenie, systém má poruchu.

Vypnutie

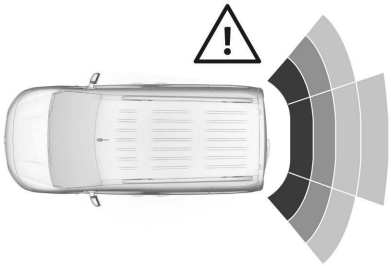
Systém sa vypne, keď vyradíte spiatočku.

Indikácia

Len čo je prekážka bližšie k vozidlu, zaznie zvukový signál a môže sa rozblikať symbol 1. Interval medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný.
Ak vozidlo stojí dlhšie ako tri sekundy, keď je automatická prevodovka v polohe P, alebo keď sa nezaznamenali žiadne ďalšie prekážky, nezaznejú žiadne zvukové signály.

Poznámka

Zvukový signál nezaznie, ak je zvuk stlmený, alebo ak ste vypli zobrazenie spätnej kamery na informačnom displeji.



Okrem toho sa vzdialenosť k prekážkam vzadu zobrazuje meniacimi sa čiarami vzdialenosti na informačnom displeji .
Keď je prekážka veľmi blízko, zobrazí sa upozornenie na nebezpečenstvo ⚠.

Stíšenie zvuku/ukončenie indikácie na displeji

Ak je zvukový signál stíšený alebo sa nezobrazuje obraz zo zadnej kamery a prekážka sa približuje, bude blikať iba P)).
Po zaradení prevodového stupňa vpred a jazde rýchlosťou viac ako 10 km/h (6 mph) sa zvukový signál a zobrazenie automaticky obnovia.

Predný A Zadný Parkovací Asistent

Predný a zadný parkovací asistent meria vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkami, ktoré sa nachádzajú pred a za vozidlom. Informuje a varuje vodiča prostredníctvom zvukových signálov a zobrazenia na displeji.
Využíva dva rôzne zvukové signály pre prednú a zadnú monitorovaciu oblasť, každý s inou frekvenciou tónu.
Systém spolupracuje s ultrazvukovými snímačmi v zadnom a prednom nárazníku

Aktivácia

Po zaradení spiatočky sa zo zadných reproduktorov prehráva zvukový signál a zobrazí sa indikácia na displeji. Ak sa neprehráva žiadny zvukový signál, nezobrazuje sa žiadna indikácia na displeji alebo sa zobrazí výstražné hlásenie, systém má poruchu.

Vypnutie

Systém sa vypne, keď vyradíte spiatočku.

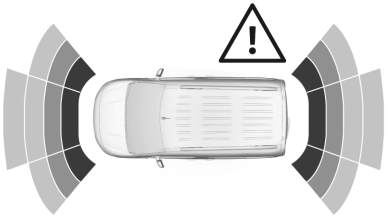
Indikácia

Len čo sa prekážka dostane bližšie k vozidlu, zaznie zvukový signál a môže začať blikať symbol P)). Interval

medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný.
Zvukové signály sú sa prehrávajú prostredníctvom predných alebo zadných reproduktorov v závislosti od toho, ktorá rozpoznaná prekážka sa nachádza najbližšie k vozidlu.
Ak vozidlo stojí dlhšie ako tri sekundy, keď je automatická prevodovka v polohe P, alebo keď sa nezaznamenali žiadne ďalšie prekážky, nezaznejú žiadne zvukové signály.

Poznámka

Zvukový signál nezaznie, ak je zvuk stlmený, alebo ak ste vypli zobrazenie spätnej kamery na informačnom displeji.



Okrem toho sa vzdialenosť k prekážkam vzadu a vpredu zobrazuje meniacimi sa čiarami vzdialenosti na informačnom displeji.

Stíšenie zvuku/ukončenie indikácie na displeji

Ak je zvukový signál stíšený alebo sa nezobrazuje obraz zo zadnej kamery a prekážka sa približuje, bude blikať iba P)).
Po zaradení prevodového stupňa vpred a jazde rýchlosťou viac ako 10 km/h (6 mph) sa zvukový signál a zobrazenie automaticky obnovia.

Predný, Zadný A Bočný Parkovací Asistent

Predný, zadný a bočný parkovací asistent meria vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkami, ktoré sa nachádzajú pred vozidlom, za vozidlom a po stranách vozidla. Informuje a varuje vodiča prostredníctvom zvukových signálov a zobrazenia na displeji.
Systém spolupracuje s ultrazvukovými parkovacími snímačmi v zadnom a prednom nárazníku a na bokoch vozidla.

Aktivácia

Po zaradení prevodového stupňa pre jazdu vpred sa predný parkovací asistent aktivuje, keď sa vpredu zaznamená prekážka a rýchlosť vozidla je nižšia ako 10 km/h.
Po zaradení spiatočky sa aktivuje zadný a predný parkovací asistent.
Po zaradení spiatočky sa zo zadných reproduktorov prehráva zvukový signál a zobrazí sa indikácia na displeji. Ak sa neprehráva žiadny zvukový signál, nezobrazuje sa žiadna indikácia na displeji alebo sa zobrazí výstražné hlásenie, systém má poruchu.

Vypnutie

Systém sa vypne, keď vyradíte spiatočku.

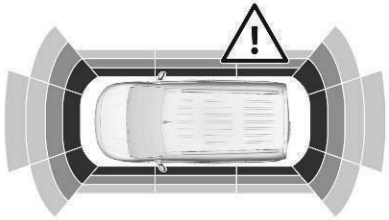
Indikácia

Len čo sa prekážka dostane bližšie k vozidlu, zaznie zvukový signál a môže začať blikať symbol P)). Interval medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný.
Zvukové signály sú sa prehrávajú prostredníctvom predných alebo zadných reproduktorov v závislosti od toho, ktorá rozpoznaná prekážka sa nachádza najbližšie k vozidlu.
Ak vozidlo stojí dlhšie ako tri sekundy, keď je automatická prevodovka v polohe P, alebo keď sa nezaznamenali žiadne

ďalšie prekážky, nezaznejú žiadne zvukové signály.

Poznámka

Zvukový signál nezaznie, ak je zvuk stlmený, alebo ak ste vypli zobrazenie spätnej kamery na informačnom displeji.



Okrem toho sa vzdialenosť k prekážkam zobrazuje meniacimi sa čiarami vzdialenosti na informačnom displeji.

Stíšenie zvuku/ukončenie indikácie na displeji

Ak je zvukový signál stíšený alebo sa nezobrazuje obraz zo zadnej kamery a prekážka sa približuje, bude blikať iba P)).
Po zaradení prevodového stupňa vpred a jazde rýchlosťou viac ako 10 km/h (6 mph) sa zvukový signál a zobrazenie automaticky obnovia.

Obmedzenia systému

V prípade poruchy, alebo ak systém dočasne nefunguje, napr. kvôli vysokej úrovni vonkajšieho hluku alebo iných rušivých faktorov, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti C. V informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie a zaznie výstražný signál.
V prípade permanentnej poruchy vyhľadajte pomoc v servise.

⚠ Varovanie

Za určitých okolností môžu rôzne reflexné povrchy na predmetoch alebo oblečení, ako aj vonkajšie zdroje hluku spôsobiť, že systém nedokáže detekovať prekážky.
Osobitnú pozornosť treba venovať nízkym prekážkam, ktoré môžu poškodiť spodnú časť nárazníka.

Pozor

V prípade vážnej poruchy vozidla, kedy je potrebné s vozidlom zastaviť, sa systém deaktivuje.
V prípade poruchy prevodovky sa po zaradení spiatočky neaktivuje parkovací asistent.
V prípade poruchy reproduktora sa nemusia prehrávať zvukové tóny.

Výkon systému sa zníži, ak je zakrytý napr. ľadom alebo snehom.
Ak je snímač zakrytý, zobrazí sa hlásenie, že snímače je potrebné vyčistiť.
Ak svieti , ak je obraz zobrazený na informačnom displeji zamrznutý alebo ak je obrazovka čierna, výkon systému parkovacieho asistenta môže byť obmedzený alebo táto funkcia nemusí byť k dispozícii vôbec.
Výkon systému parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je vozidlo naložený ťažkým nákladom.
Špeciálne podmienky platia pre vysoké vozidlá v blízkosti (napr. terénne vozidlá, minivany, dodávkové autá). Nie je možné zaručiť identifikáciu objektu a správnu indikáciu vzdialenosti v hornej časti týchto vozidiel.
Systém nerozpozná objekty s veľmi malou odrazovou plochou, ako napr. úzke predmety alebo predmety z mäkkých látok.
Systémy parkovacieho asistenta nezaznamenávajú objekty mimo dosahu detekcie, napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom.
Počas parkovacieho manévru smerom dozadu systém nezohľadňuje namontované ťažné zariadenie. Vodič musí sám zohľadniť túto dodatočnú dĺžku.

Poznámka
Je možné, že snímač zaznamená neexistujúci objekt z dôvodu ozveny externého zdroja hluku alebo z mechanického dôvodu (sporadické falošné upozornenia môžu nastať).
Uistite sa, že je predná tabuľka s EČV správne namontovaná (žiadne ohnutia a žiadne medzery voči nárazníku na ľavej a pravej strane) a snímače sú pevne na svojom mieste. Výkon parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je tabuľka s EČV ohnutá alebo sa používa podpera tabuľky s EČV.
Nízke obrubníky a nerovnosti povrchu, napr. konštrukčné zóny, systém nerozpoznáva. Vodič prijíma zodpovednosť.

Kamera výhľadu dozadu (RVC)

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

V závislosti od verzie je kamera namontovaná nad evidenčným číslom v zadných výklopných dverách/ľavých zadných dverách.

⚠ Varovanie

Spätná kamera nenahrádza pohľad vodiča. Uvedomte si, že predmety, ktoré sú mimo zorného poľa kamery a snímačov parkovacieho asistenta napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom, sa nezobrazujú.
Pri cúvaní alebo parkovaní vozidla nepoužívajte iba spätnú kameru.
Pred začatím manévru a počas neho vždy najskôr skontrolujte okolie vozidla.

Kamera v hornej časti ľavých zadných dverí



Pohľad z kamery sa zobrazuje na displeji zadného pohľadu.

Zapnutie



Spätná kamera sa zapne, keď vozidlo jazdí so zaradeným prevodovým stupňom pre jazdu vpred a na displeji zadného pohľadu alebo stlačením tlačidla na páke je vybraný pohľad zozadu.
Pri jazde s prívesom zostáva zadný pohľad dostupný.

Vypnutie

Spätná kamera sa vypne, keď vypnete displej zadného pohľadu.

Kamera nad evidenčným číslom v zadných výklopných dverách



Kamera je namontovaná v zadnom nárazníku nad evidenčným číslom.

Aktivácia

Spätná kamera sa zapne, keď zaradíte spiatočku.

Funkcia

Oblasť zobrazená kamerou je obmedzená. Vzdialenosť obrazu zobrazeného na displeji sa líši od skutočnej vzdialenosti.

Vodiace čiary

Prvá horizontálna čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm za okrajom zadného nárazníka vozidla. Horné horizontálne čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 m a 2 m.

Trajektória vozidla sa zobrazuje v súlade s uhlom natočenia riadenia.
V závislosti od verzie môžu byť vonkajšie vodiace čiary aj statické, pričom medzera medzi oboma čiarami predstavuje šírku vozidla vrátane vonkajších spätných zrkadiel. Vnútorné zakrivené vodiace čiary predstavujú maximálny uhol natočenia riadenia v oboch smeroch.

Vypnutie

Kamera v zadnom nárazníku sa deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- zástrčka sa pripojí k napájacej zásuvke ťažného zariadenia
- je prekročená rýchlosť 10 km/h (6 mph) pri jazde vpred
- stlačením ikony ⊗ v ľavom hornom rohu informačného displeja.

Obmedzenia systému

Spätná kamera nemusí správne fungovať, keď:

- okolitý priestor je tmavý
- slnko alebo lúč svetlometov svieti priamo do objektívov kamier
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
- objektívy kamier blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina. Vyčistite objektív pomocou trysky ostrekovača podľa opisu.
- otvoria sa zadné výklopné dvere
- k vozidlu je elektricky pripojený príves, nosič bicyklov atď.
- došlo k nehode v zadnej časti vozidla
- extrémne zmeny teploty

Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Systém upozornenia vodiča monitoruje čas jazdy a pozornosť vodiča.

V závislosti od verzie systém monitorovania pozornosti vodiča sleduje zmeny dráhy vozidla voči čiaram jazdného pruhu alebo na základe analýzy pohybov hlavy, očí a tváre vodiča.

Systém nedokáže nahradiť pozornosť vodiča počas jazdy.
Odporúča sa urobiť si prestávku hneď keď sa cítite unavení, alebo aspoň každé dve hodiny. Ak sa cítite unavení, nešoférujte vozidlo.

Aktivácia Alebo Deaktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas posledného cyklu zapaľovania deaktivovaný.

Upozornenie Na Čas Jazdy

Vodiča upozorní rozbaľovací symbol pripomienky na prístrojovom paneli spolu so zvukovou výstrahou, ak vodič nemal prestávku po dvoch hodinách jazdy rýchlosťou vyššou ako 65 km/h. Výstraha sa bude opakovať každú hodinu, kým sa vozidlo nezastaví, bez ohľadu na to, ako sa vyvíja rýchlosť vozidla.
Výstraha na čas jazdy sa vynuluje po vypnutí zapaľovania na niekoľko minút, prípadne ak si odopnete bezpečnostný pás vodiča a otvoríte dvere vodiča.

Detekcia Únavy A Zníženej Pozornosti Vodiča

V závislosti od verzie systém používa rôzne kamery na monitorovanie úrovne ostražitosti vodiča:

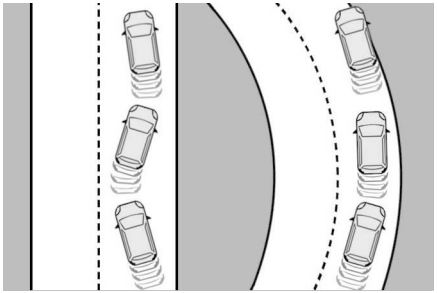
- prednú kameru mimo vozidla v hornej časti čelného skla
- monitorovaciu kameru vodiča vo vnútri vozidla na strane vodiča vedľa čelného skla a otočenej k vodičovi

⚠ Varovanie

Nepozerajte sa do infračervených diód LED, ktoré sú umiestnené vedľa monitorovacej kamery vodiča vo vzdialenosti menej ako 25 cm.

Výstraha Pri Zníženej Pozornosti Vodiča

Prostredníctvom Prednej Kamery



Systém monitoruje úroveň pozornosti vodiča pri rýchlosti vyššej ako 65 km/h.

Systém môže až 30 minút od začiatku monitorovania vykonávať proces učenia. Počas tohto obdobia sa analyzuje individuálne správanie vodiča a nezobrazuje sa žiadne upozornenie. Kamera deteguje odchýlky v dráhe v porovnaní s označením jazdných pruhov. Ak dráha vozidla signalizuje určitú úroveň únavy alebo nepozornosti vodiča, systém aktivuje výstrahu.
V určitých jazdných podmienkach, ako je napríklad nekvalitný povrch vozovky alebo silný vietor atď., môže systém

aktivovať výstrahy bez ohľadu na úroveň pozornosti vodiča.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozorní hlásenie, rozsvieti sa a zaznie zvukový signál.
Po prvých troch úrovniach výstrahy systém aktivuje novú výstrahu s hlásením, ktoré bude sprevádzať hlasnejší zvukový signál a .

Detekcia Únavy A Zníženej Pozornosti Vodiča S Monitorovacou Kamerou Vodiča

Systém monitoruje úroveň pozornosti vodiča pri rýchlosti vyššej ako 20 km/h. Systém monitoruje a analyzuje vizuálne signály ospanlivosti alebo zníženia pozornosti vodiča monitorovaním pohybov tváre, hlavy a očí. Systém nezaznamenáva žiadne video ani nie je schopný identifikovať vodiča.
Vizuálne príznaky ospanlivosti alebo zníženia pozornosti môžu byť nasledujúce:

- vodič dlhšie alebo častejšie odvracia zrak od premávky
- zatváranie alebo blikanie očných viečok
- príznaky mikrospánku

Ak systém zistí určité pohyby tváre, napr. úplné zatvorenie očí na určitý čas alebo analyzuje určitú úroveň ospalosti alebo zníženia pozornosti, spustí sa upozornenie.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozorní hlásenie a zvukový signál.



Zároveň sa rozsvieti.

Ak sa zistí závažné zníženie pozornosti alebo ospalosť, napr. mikrospánok, udalosti spánku, vodiča okamžite upozorní správa sprevádzaná symbolom a výraznejším zvukovým signálom.
Upozornenia na ospalosť a mikrospánok sú dostupné až po niekoľkých minútach jazdy a pri prekročení určitej rýchlosti vozidla.

Opätovná Inicializácia

V závislosti od verzie sa detekcia ospalosti a zníženia pozornosti vodiča opätovne inicializuje v týchto situáciách:

- zapaľovanie bolo pár minút vypnuté
- rýchlosť na niekoľko minút zostáva pod úrovňou 65 km/h
- odopli ste si bezpečnostný pás vodiča a otvorili ste dvere vodiča
- vozidlo začal viesť iný vodič
- systém bol znovu aktivovaný

Deaktivácia/Aktivácia

V predvolenom nastavení sa funkcia automaticky aktivuje pri každom naštartovaní.



Nastavenia sa menia prostredníctvom aplikácie **ADAS** na dotykovom displeji.

alebo
Priamy prístup k **odkazom asistenčných systémov riadenia**.



Deaktivácia je potvrdená rozsvietením tejto svetelnej kontrolky na prístrojovom paneli.

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti táto výstražná kontrolka a zároveň sa zobrazí správa a zaznie zvukový signál.
Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.



Na prístrojovom paneli sa rozsvieti táto výstražná kontrolka spolu s hlásením **„Driving Assistance Sensor blind: (Zakrytý snímač asistenčného systému pri jazde) Clean sensor, see Owner manual“** (Očistiť snímač, pozrite si Používateľskú príručku), ak je snímač znečistený.

Ide o bežný prevádzkový stav, ktorý si nevyžaduje podporu kvalifikovaného servisu.
V takomto prípade zastavte vozidlo a skontrolujte, či predná kamera nie je zakrytá špinou, blatom, pieskom, snehom, ľadom alebo akýmikoľvek nečistotami, ktoré bránia snímaniu.
Po vyčistení detekčného poľa bude systém opäť funkčný.
Ak výstražná kontrolka stále svieti aj po očistení kamery, dajte si ju skontrolovať predajcom alebo v kvalifikovanom servise.



Keď sa rozsvieti táto výstražná kontrolka na prístrojovom paneli a zobrazí sa hlásenie, znamená to, že kamera, ktorá monitoruje vodiča, nedokáže identifikovať pohyby tváre alebo očí, pretože vodič má napríklad nasadené slnečné okuliare.

Prevádzkové Obmedzenia

V nasledujúcich situáciách systém s prednou kamerou nemusí fungovať správne alebo dokonca vôbec:

- slabá viditeľnosť spôsobená neprimeraným osvetlením vozovky, padajúci sneh, hustý dážď, hustá hmla a pod.
- oslnenie svetlometmi oproti idúcich vozidiel, slnkom v nízkej polohe, odrazmi na mokrých vozovkách, pri výjazde z tunela, pri striedaní tieňov a svetla atď.
- nerozpoznajú sa značenia jazdných pruhov alebo sa rozpozná viacero značení jazdných pruhov kvôli prácam na ceste
- vozidlá jazdiace blízko pred vami
- kľukaté alebo úzke cesty
- pokročilý asistent riadenia vozidla v jazdnom pruhu je aktívny
- predná kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek

V nasledujúcich situáciách systém s monitorovacou kamerou vodiča nemusí fungovať správne alebo dokonca vôbec:

- monitorovacia kamera vodiča je pokrytá nečistotami alebo cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- vodič používa slnečné okuliare s infračervenou priepustnosťou nižšou ako 70 %

Asistenčný systém pre terénnu jazdu a jazdu na nízkych prevodových stupňoch

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Asistent Zjazdu Z Kopca (HDC)

Systém kontroly zjazdu z kopca umožňuje vozidlu jazdiť nízkou rýchlosťou bez zošliapnutia brzdového pedála.

Keď je systém aktivovaný, vozidlo automaticky spomalí na nízku rýchlosť a bude túto rýchlosť udržiavať. Keď je systém aktívny, môžete zaznamenať hluk alebo vibrácie vychádzajúce z brzdového systému.

Pozor
Používajte iba pri zjazde dolu prudkým svahom v teréne. Nepoužívajte pri jazde na vozovke s normálnym povrchom. Použitie funkcie systému DCS, ktoré nie je nevyhnutné, napr. počas jazdy na normálnych cestách, môže poškodiť brzdový systém a funkciu ESC.

Aktivácia

Poznámka

Ak je aktívny asistent zjazdu z kopca, aktívne núdzové brzdenie sa automaticky deaktivuje.

Systém je k dispozícii len na svahoch so sklonom väčším ako 5 %.

Pri rýchlostiach nižších ako približne 50 km/h (30 mph) stlačte ⇗. Systém je možné aktivovať, keď vozidlo stojí a motor beží.

Kontrolka ⇗ na prístrojovom paneli sa rozsvieti nazeleno, čím indikuje, že systém je aktivovaný.

Ak vozidlo začne klesať, systém reguluje jeho rýchlosť. Plynový a brzdový pedál možno uvoľniť.

- Ak je zaradený prvý alebo druhý prevodový stupeň, rýchlosť sa zníži a kontrolka na prístrojovom paneli bude rýchlo blikať.
- Ak je zaradený neutrál alebo uvoľníte spojkový pedál, rýchlosť sa zníži a kontrolka na prístrojovom paneli bude blikať pomaly.

Ak je systém aktivovaný, automaticky sa rozsvietia brzdové svetlá.

Ak rýchlosť prekročí 30 km/h (18 mph), regulácia sa pozastaví. Farba indikátora ⇗ na prístrojovom paneli sa zmení na sivú. Kontrolka LED v tlačidle ⇗ však ostane svietiť.

Regulácia sa automaticky obnoví, ak rýchlosť klesne pod 30 km/h (18 mph), sklon svahu je väčší ako 5 % a sú splnené podmienky uvoľnenia pedála.

Vypnutie

Znova stlačte ⇗, kým kontrolka LED v tlačidle zhasne. Zhasne aj zelená kontrolka ⇗ na prístrojovom paneli.

Ak rýchlosť prekročí 70 km/h (43 mph), systém sa automaticky deaktivuje. Kontrolka LED v tlačidle zhasne.

Porucha

Ak sa zelená kontrolka ⇗ po stlačení tlačidla nerozsvieti ani nezačne blikať, v systéme sa vyskytla porucha. Vyhľadajte pomoc v servise.

Asistent Rozjazdu Do Kopca (HSA)

Systém pomáha zabrániť neželaným pohybom pri rozjazdoch na svahu.

Po uvoľnení brzdového pedálu po zastavení v kopci, brzdy ostanú aktivované ešte ďalšie 2 sekundy. Brzda sa uvoľní automaticky okamžite potom, ako vozidlo začne akcelerovať.

Systém rozoznávania dopravných značiek (TSR)

⚠ Varovanie
Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania** a v časti **Špecifické odporúčania na obsluhu tempomatu**.



Tento prídavný systém rozpoznáva tieto dopravné značky a zobrazí ich na prístrojovom paneli.
Keď sa k nej priblížite, na prístrojovom paneli sa zobrazí symbol zodpovedajúcej značky.
Zvolený režim zobrazenia musí byť „**Driving**“ (Jazdný).

⚠ Varovanie

Skutočné dopravné značky majú vždy prednosť pred tými, ktoré zobrazuje systém.
Dopravné značky musia byť v súlade s Viedenským dohovorom o dopravnom značení.

Asistent dopravných značiek (TSA)

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

⚠ Varovanie

Skutočná dopravná značka má vždy prednosť pred dopravnou značkou zobrazenou v informačnom centre vodiča.

V závislosti od verzie sú k dispozícii dva rôzne systémy.

Systém Obmedzenia Rýchlosti 1

Tento systém poskytuje v informačnom centre vodiča informácie o najvyššej povolenej rýchlosti a konci najvyššej povolenej rýchlosti, pričom využíva kameru v hornej časti čelného skla a integrovaný navigačný systém vozidla.
Systém môžete aktivovať alebo deaktivovať v prispôsobení vozidla.
Ak je systém aktivovaný, ale nezaznamená značku obmedzenia rýchlosti, zobrazí sa táto značka:



Ak vozidlo prekročí najvyššiu povolenú rýchlosť aspoň o **5 km/h** (3 mph), zobrazená najvyššia povolená rýchlosť sa rozbliká približne na **10 sekúnd**.

Aktualizácia Mapových Dát Navigácie

Aby sa zachoval výkon systému, mapa navigácie by sa mala v pravidelných intervaloch aktualizovať. Aktualizácia navigačnej mapy je k dispozícii dvakrát ročne.
Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti Informačný systém.

Systém Obmedzenia Rýchlosti 2

Tento systém neustále zobrazuje informácie o najvyššej povolenej rýchlosti v informačnom centre vodiča bez ohľadu na rýchlosť vozidla.
Poskytovanie informácií o najvyššej povolenej rýchlosti majú v závislosti od verzie na starosti nasledujúce systémy:

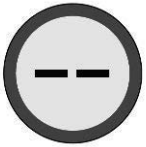
- kamera v hornej časti čelného skla
- integrovaný navigačný systém vozidla
- telematická služba

Ak jazdíte na ceste bez obmedzenia rýchlosti, napríklad na nemeckých

diaľniciach, zobrazí sa nasledujúca značka:



Ak nie je možné poskytnúť informácie o najvyššej povolenej rýchlosti, zobrazí sa nasledujúca značka:



Ak sa zaznamená nová najvyššia povolená rýchlosť, zaznie potvrdzovací tón. Potvrdzovací tón možno aktivovať/ deaktivovať v časti Prispôsobenie vozidla.
Pri jazde rýchlosťou minimálne 20 km/h (12 mph) a prekročení najvyššej povolenej rýchlosti začne na displeji informačného centra vodiča po určitom čase blikať najvyššia povolená rýchlosť a po určitom čase zaznie zvukový signál. Čas aktivácie sa líši. Blikanie aj zvukový signál sa po niekoľkých sekundách ukončia. Z dôvodu zákonných požiadaviek možno zvukový signál deaktivovať v časti Prispôsobenie vozidla len do ďalšieho zapnutia zapaľovania.
Ak je zvukový signál deaktivovaný, na niekoľko sekúnd sa rozsvieti .
V prípade poruchy sa rozsvieti natrvalo. Obráťte sa na servis.

Prevádzkové Podmienky

Na poskytnutie informácií o rýchlostnom obmedzení špecifickom pre danú krajinu musí vozidlo identifikovať krajinu, v ktorej sa práve nachádza. Ak je na informačnom displeji k dispozícii príslušný zoznam krajín, krajinu treba vybrať manuálne. V opačnom prípade sa krajina zvolí automaticky.
Aby bolo možné získať platné informácie o obmedzení rýchlosti, cez telematickú jednotku sa odošle aktuálna poloha vozidla a po spracovaní sa tieto informácie okamžite vymažú.
Sledovanie polohy vozidla nie je možné v žiadnom čase.
Poznámka
Na našej webovej stránke je možné nahlásiť nesprávne informácie týkajúce sa trvalo obmedzenej rýchlosti.

Aktualizácia Dát

Aby sa zachoval výkon systému, softvér vozidla a mapa navigácie by sa mala v pravidelných intervaloch aktualizovať. Aktualizácia navigačnej mapy je k dispozícii aspoň raz ročne. Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti Informačný systém.
Informácie o aktualizácii softvéru vozidla získate v servise.

Iné Dopravné Značky

Systém zaznamenáva dopravné značky a zobrazuje ich na špecifickej stránke v informačnom centre vodiča.



Tento systém možno aktivovať alebo deaktivovať v prispôsobení vozidla.

Obmedzenia Systému

Asistent dopravných značiek nemusí fungovať správne v nasledujúcich prípadoch:

- Počas jazdy na kľukatých cestách alebo svahoch.
- Počas jazdy so snehovými reťazami.
- Oblasť čelného skla, kde je umiestnená predná kamera, nie je

čistá alebo do nej zasahujú cudzie predmety, napríklad nálepky.

- Viditeľnosť je obmedzená kvôli počasiu, napríklad v hmle, počas dažďa alebo sneženia.
- Vozidlo vpredu špliecha vodu.
- Oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery.
- Obmedzenie rýchlosti je namaľované na povrchu cesty.
- Dopravné značky sú úplne alebo čiastočne zakryté alebo ťažko rozpoznateľné.
- Dopravné značky sú nesprávne osadené, poškodené alebo boli odstránené.
- Dopravné značky, ktoré nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a značení.
- V závislosti od verzie môžu byť údaje navigačnej mapy neaktuálne.

Pozor

Cieľom systému je pomôcť vodičovi rozpoznať niektoré dopravné značky v rámci určitého rozsahu rýchlosti. Neignorujte ani tie dopravné značky, ktoré nie sú zobrazené systémom.

Nenechajte sa na základe tohto prvku zviesť k riskantnému štýlu jazdy. Rýchlosť vždy prispôsobte podľa vozovky, premávky a poveternostných podmienok.
Asistenčné systémy nezbavujú vodiča plnej zodpovednosti za riadenie vozidla.
Pri jazde do zahraničia skontrolujte, či vozidlo používa jednotku rýchlosti príslušnej krajiny. V prípade potreby zvoľte správne jednotky na informačnom displeji.

Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)

⚠ Varovanie

Ďalšie informácie sú uvedené vo **všeobecných odporúčaniach týkajúcich sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Systém TPMS upozorní vodiča, keď poklesne tlak v jednej alebo viacerých pneumatikách.
Výstraha sa aktivuje pri pohybe vozidla, nie pri státí.

Výstraha nízkeho tlaku systému monitorovania tlaku vzduchu v pneumatikách



Trvalé rozsvietenie tejto výstražnej kontrolky sprevádzané zvukovým signálom; zobrazenie hlásenia (v závislosti od výbavy).

1. Okamžite spomaľte, pričom sa vyhnite prudkému pohybu volantom a náhlemu brzdeniu.
2. Zastavte ihneď, ako to bude možné bez ohrozenia bezpečnosti.
3. Pomocou kompresora, ako je napr. kompresor v súprave na opravu pneumatík, za studena skontrolujte a upravte tlak vo všetkých štyroch pneumatikách.
4. Ak nie je možné vykonať túto kontrolu, jazdite opatrne zníženou rýchlosťou.
5. V prípade defektu pneumatiky použite súpravu na opravu defektu alebo výstražné svetlo (v závislosti od výbavy).

⚠ Varovanie

Pri príliš pomalej jazde nemusí byť zaručené optimálne monitorovanie.

Výstraha sa nespustí okamžite v prípade náhlej straty tlaku alebo prasknutí pneumatiky. Je to spôsobené tým, že analýza hodnôt načítaných snímačmi rýchlosti kolesa môže trvať niekoľko minút.
Výstraha sa môže aktivovať oneskorene pri rýchlostiach nižších ako 40 km/h alebo pri dynamickom štýle jazdy.

⚠ Varovanie

Detekcia podhustenia pneumatík nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.
Tento systém vás nezbavuje povinnosti pravidelne a najmä pred dlhšou cestou kontrolovať tlak nahustenia pneumatík (vrátane pneumatiky rezervného kolesa).
Jazda s nedostatočne nahustenými pneumatikami, najmä v náročných podmienkach (vysoké zaťaženie, vysoké rýchlosti, dlhé trasy):
– zhoršuje priľnavosť k jazdnému povrchu,
– predlžuje brzdnú dráhu vozidla,
– spôsobuje predčasné opotrebovanie pneumatík,
– zvyšuje spotrebu energie.

Tip
Predpísané hodnoty tlaku hustenia pre vozidlo sú definované na štítku s údajmi o tlaku v pneumatikách.
Ďalšie informácie o **identifikácii vozidla** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Tip
Snehové reťaze

Systém sa nesmie reinicializovať po montáži alebo demontáži snehových reťazí.

Tip
Rezervné koleso

Oceľové rezervné koleso nemá senzor na detekciu podhustenia

V prípade núdze

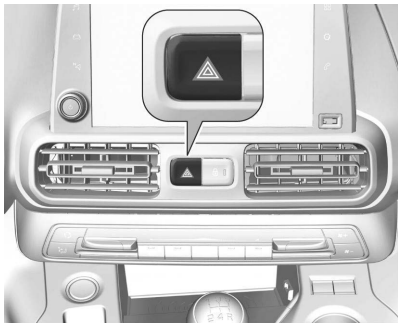
Núdzové výstražné osvetlenie 224
Automatické núdzové výstražné svetlá..... 224
Aktivácia núdzových výstražných svetiel..... 224
Assist a SOS 225
Uskutočnenie núdzového volania 225
Funkcia tiesňového volania (SOS) 225
Automatické núdzové volanie (eCall) 225
Výstražný trojuholník 226
Sada výstražného trojuholníka..... 226
Montáž trojuholníka..... 226
Umiestnenie trojuholníka..... 226
Zdvíhanie vozidla a výmena kolies... 226
Sada nástrojov na výmenu kolies 226
Rezervné koleso..... 227
Demontáž kolesa 231
Montáž kolesa 231
Súprava na opravu pneumatík 232
Súprava náradia na opravu pneumatík..... 232
Postup na opravu pneumatiky 232
Kontrola – úprava tlaku v pneumatikách..... 235
Štartovanie pomocou štartovacích káblov 235
Štartovacie olovené batérie 235
Symboly..... 236
Štartovanie pomocou batérie iného vozidla 236
Nabíjačka 12 V batérií 237
Odpojenie - Pripojenie batérie 238
Rýchloupínacia svorka batérie 238
Po nabití – reštartovaní..... 239
Dopĺňanie paliva v prípade núdze ... 239

Núdzové výstražné osvetlenie

Automatické Núdzové Výstražné Svetlá

Pri prudkom brzdení a v závislosti od úrovne spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá. Vypnú sa automaticky po ďalšom pridaní plynu.
Je možné ich vypnúť stlačením tlačidla.

Aktivácia Núdzových Výstražných Svetiel



Ovláda sa stlačením ⚠.
Pri núdzovom brzdení sa v závislosti od intenzity spomalenia automaticky

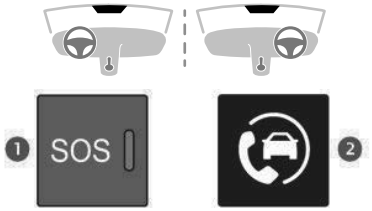
rozsvietia výstražné svetlá. Tieto sa automaticky vypnú po tom, ako vozidlo začne znova zrýchľovať.

Assist a SOS

Uskutočnenie Núdzového Volania

Funkcia núdzového volania sa spojí s najbližším strediskom tiesňového volania. Do strediska sa odošle minimálne množstvo údajov vrátane informácií o vozidle a jeho polohe.
V prípade núdze podržte červené SOS tlačidlo na stropnej konzole dlhšie ako dve sekundy.
Na potvrdenie spojenia s najbližším strediskom tiesňového volania bliká zelený indikátor LED. Indikátor LED bude nepretržite svietiť, kým bude hovor aktívny.
Okamžitým opätovným stlačením tlačidla SOS sa hovor ukončí.
Indikátor LED zhasne.
Automatické oznámenie o zrážke. V prípade nehody, pri ktorej sa aktivujú airbagy a nepoškodí sa potrebné zariadenie, sa uskutoční automatický núdzový hovor a do najbližšieho strediska tiesňového volania sa odošle automatické oznámenie o zrážke.

Funkcia Tiesňového Volania (SOS)



1 eCall (SOS)

2 ASSISTANCE

Poznámka
Režim súkromia vám umožňuje riadiť úroveň zdieľania (údajov a/alebo polohy) medzi vozidlom a spoločnosťou PEUGEOT.
Môže sa nastaviť v ponuke informačného displeja **Settings (Nastavenia)**.
Súčasným stlačením týchto **dvoch** tlačidiel zapnite/vypnite geolokalizáciu a nastavenie potom potvrďte stlačením tlačidla „**ASSISTANCE**“ (Pomoc).

Automatické Núdzové Volanie (ECall)

Vaše vozidlo môže byť v rámci štandardnej alebo voliteľnej výbavy vybavené systémom tiesňového volania eCall (SOS).
Systém tiesňového volania eCall (SOS) poskytuje priame spojenie so záchrannými zložkami a je plne zabudovaný do vozidla. Toto spojenie sa vykoná buď automaticky prostredníctvom snímačov zabudovaných vo vozidle, alebo stlačením tlačidla 1.
V závislosti od krajiny predaja systém tiesňového volania eCall (SOS) zodpovedá systémom PE112, ERAGLONASS, 999, GPS alebo GLONASS atď.
- Ak chcete ručne vykonať núdzový hovor, stlačte tlačidlo 1 a podržte ho aspoň 2 sekundy stlačené.

Rozsvieti sa svetelná kontrolka a zaznie hlasová správa, ktoré potvrdia, že sa uskutočňuje telefonický hovor na linku záchranných zložiek.
Poznámka
V súlade so všeobecnými podmienkami používania služby, ktoré poskytujú predajcovia a ktoré podliehajú technologickým a technickým obmedzeniam.

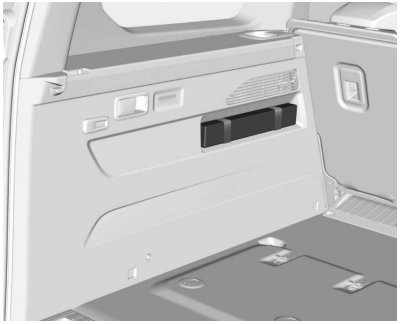
- Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa požiadavka zruší.

⚠ Varovanie
V prípade, ak snímače zabudované do vozidla, ako napríklad riadiaca jednotka airbagov, rozpoznajú vážnu nehodu, automaticky sa vykoná tiesňové volanie.

Poznámka
Systém tiesňového volania eCall (SOS) je verejne poskytovanou službou, ktorá je bezplatná.

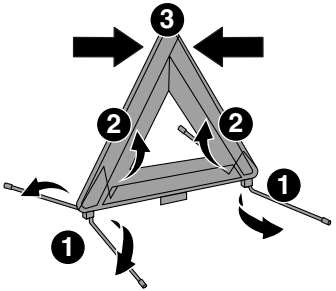
Výstražný trojuholník

Sada Výstražného Trojuholníka



V závislosti od verzie môže byť výstražný trojuholník uložený v batožinovom priestore. Zaistite ho elastickými popruhmi.

Montáž Trojuholníka



Na verziách vybavených originálnym výstražným trojuholníkom postupujte tak, ako je to znázornené na vyššie uvedenom obrázku. Na ostatných verziách sa oboznámte s pokynmi na montáž dodanými spolu s trojuholníkom.

Umiestnenie Trojuholníka

Umiestnite trojuholník za vozidlo v súlade s platnými právnymi predpismi.

Zdvíhanie vozidla a výmena kolies

Sada Nástrojov Na Výmenu Kolies

BEV

So súpravou na opravu pneumatiky

Náradie sa nachádza v priestore pod nohami pasažiera.

S rezervným kolesom

Náradie sa nachádza pod sedadlom spolujazdca.
Prístup k náradiu:

- Pri prednom sedadle bez možnosti nastavenia nadvihnite sedák zasunutím ruky medzi sedák a operadlo.
- Pri nastaviteľnom prednom sedadle posuňte sedadlo úplne dopredu.

Zdvihák sa nachádza v priestore pod nohami pasažiera.

ICE

So súpravou na opravu pneumatiky

Súprava sa nachádza pod predným sedadlom spolujazdca.

S rezervným kolesom

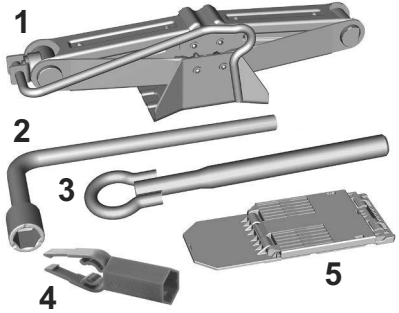
Zdvihák sa nachádza pod predným sedadlom spolujazdca.
Náradie sa nachádza pod sedadlom vodiča.

⚠ Varovanie

Zdvihák sa musí používať výlučne na výmenu poškodenej pneumatiky. Nepoužívajte iný zdvihák ako ten, ktorý vám bol dodaný spolu s vozidlom. Ak sa vo výbave vášho vozidla nenachádza príslušný originálny zdvihák, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis, kde vám poskytnú zdvihák určený výrobcom.
Zdvihák nevyžaduje žiadnu údržbu.

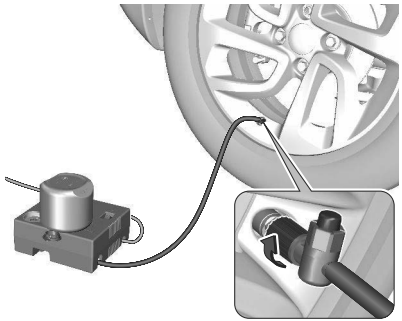
Zoznam náradia

Skrinka na náradie sa nachádza buď pod sedadlom vodiča alebo spolujazdca. Zdvihák sa nachádza pod sedadlom spolujazdca.



V skrinke s náradím sa nachádza:

- Zdvihák
- Ťažné oko
- Náradie na prístup k svetlometom
- Kľúč na kolesá
- Odstraňovač krytov skrutiek kolesa
- Klin



- 12 V kompresor s náplňou tmelu a nálepkou obmedzenia rýchlosti Na dočasnú opravu pneumatiky a na nastavenie tlaku v pneumatikách.

Rezervné Koleso

Tip

Prejdite na tento odkaz a pozrite si vysvetľujúce videá:
https://shorturl.at/EVOSi

Rezervné koleso môže byť klasifikované ako núdzové rezervné koleso v závislosti od jeho veľkosti v porovnaní s ostatnými namontovanými kolesami a od predpisov v danej krajine. V takom prípade platí maximálna povolená rýchlosť, aj keď táto informácia nie je uvedená na štítku rezervného kolesa.
Ak je na rezervnom kolese štítok, povolená rýchlosť závisí od predpisov danej krajiny.
Vždy inštalujte len jedno núdzové rezervné koleso. Zatáčky prechádzajte opatrne a pomaly. Nepoužívajte ho dlhšiu dobu.

Pozor
Použitie rezervného kolesa, ktoré je menšie ako ostatné kolesá alebo sa používa spolu so zimnými pneumatikami, môže mať nepriaznivý vplyv na jazdné vlastnosti. Chybnú pneumatiku nechajte čo možno najskôr vymeniť.

Rezervné koleso sa nachádza v držiaku pod podlahou vozidla.

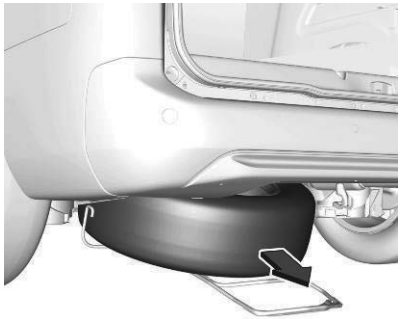
1. V závislosti od verzie otvorte dvere batožinového priestoru



2. Vložte kľúč na kolesá do jednej šesťhrannej skrutky. Otáčajte ňou proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude držiak rezervného kolesa dostatočne nízko na to, aby sa odistila úchytka.



3. Zdvihnite držiak rezervného kolesa a uvoľnite úchytku.
   Spustite nadol držiak rezervného kolesa.



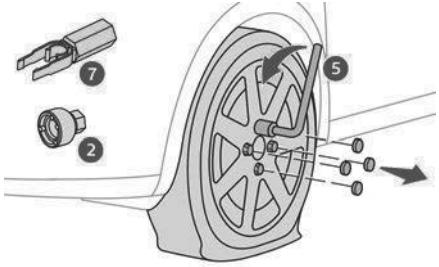
4. Vytiahnite rezervné koleso.
5. Vymeňte koleso.
6. Umiestnite poškodené koleso do držiaka rezervného kolesa vonkajšou stranou smerujúcou nadol.
7. Zdvihnite držiak rezervného kolesa a zaistite poistku. Otvorená strana poistky musí byť v smere jazdy.
8. Zatvorte držiak rezervného otáčaním šesťhrannej skrutky v smere hodinových ručičiek pomocou kľúča na kolesá.
9. Odložte kľúč na kolesá do úložnej schránky.
10. Zatvorte dvere batožinového priestoru alebo zadné dvere.

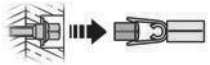
Vždy inštalujte len jedno núdzové rezervné koleso. Maximálna povolená rýchlosť uvedená na štítku dojazdového rezervného kolesa je platná len pre veľkosti pneumatík namontovaných vo výrobe.

Tip

Koleso s ozdobným krytom

Pri demontáži kolesa najskôr odstráňte ozdobný kryt kolesa potiahnutím jedného z horných ramien oboma rukami.
Pri spätnej montáži kolesa založte ozdobný kryt tak, že najskôr umiestnite výrez oproti ventilu a potom zatlačíte dlaňou ruky po celom jeho obvode.





- Ak má vozidlo oceľové kolesá, odstráňte ozdobný kryt kolesa.
- Pre odmontovanie krytov skrutiek kolesa použite nástroj **7** (hliníkové disky kolies).
- Založte bezpečnostnú objímku **2** na kľúč na demontáž kolesa **5**, aby ste uvoľnili bezpečnostnú skrutku.
- **Povoľte** ostatné skrutky iba pomocou kľúča na demontáž kolesa **5**.

Tip
Koleso s ozdobným krytom

Pri demontáži kolesa najskôr odstráňte ozdobný kryt pomocou kľúča na demontáž kolesa potiahnutím v mieste výrezu na ventil.

Montáž rezervného kolesa

Vykonajte nasledujúce prípravy a dodržujte nasledujúce pokyny:

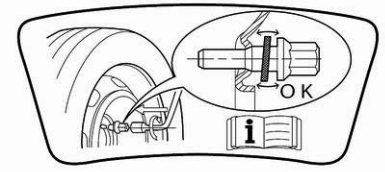
1. Zaparkujte vozidlo na rovine, na pevnom a nekĺzavom povrchu. Predné kolesá musia byť v priamočiarej polohe.
2. Zatiahnite parkovaciu brzdu a zaraďte prvý prevodový stupeň, spiatočku alebo **P.**
3. Umiestnite klin pod koleso diagonálne oproti kolesu, ktoré sa má vymeniť.
4. Vytiahnite rezervné koleso.
5. Nikdy nemeňte zároveň viac než jedno koleso.
6. Zdvihák používajte len a výmenu kolies v prípade defektu, nie na prezúvanie zimných alebo letných pneumatík.
7. Zdvihák je bezúdržbový.
8. Ak je povrch pod vozidlom mäkký, pod zdvihák musíte položiť pevnú podložku (pribl. 1 cm hrubú).
9. Pred zdvihnutím vozidla z neho vždy vyberte ťažké predmety.
10. Vo vozidle, ktoré je zdvíhané, nesmú byť žiadne osoby ani zvieratá.
11. Nikdy nepracujte pod vozidlom na zdvíhadle.
12. Neštartujte vozidlo, keď je zdvihnuté na zdviháku.
13. Pred zaskrutkovaním skrutiek kolies skrutky očistite.

⚠ Varovanie

Skrutky kolies nemažte mazivom.

⚠ Varovanie

Pri vymieňaní kolies sa vždy uistite, že používate správne skrutky kolies. Pri montáži rezervného kolesa na dočasné použitie možno použiť aj skrutky na zliatinové disky.

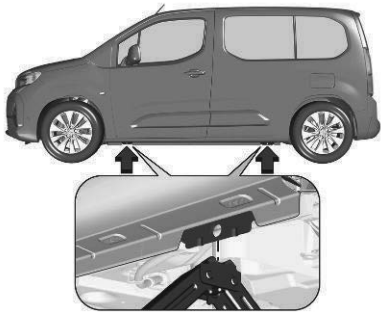


- Ak sa používajú skrutky kolies pre zliatinové disky, rezervné koleso je zaistené kónickým kontaktom jednotlivých skrutiek. V takom prípade nedochádza ku kontaktu podložiek s rezervným kolesom.

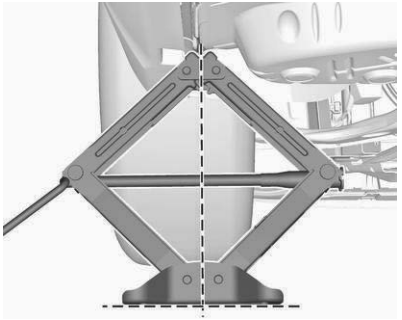
1. Odstráňte kryty skrutiek kolesa nástrojom na odstraňovanie krytov skrutiek kolesa.
   Oceľové disky kolies s krytmi: Stiahnite ozdobný kryt kolesa.



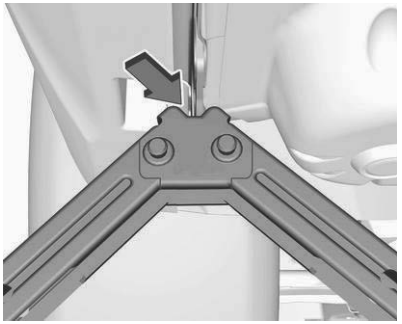
2. Pripevnite kľúč na kolesá a každú skrutku uvoľnite o polovicu otáčky. Kolesá môžu byť chránené zaisťovacími maticami. Ak chcete povoliť tieto špeciálne matice, najprv nasaďte adaptér na hlavu matice a potom nasaďte kľúč na kolesá. Adaptér sa nachádza v skrinke na náradie.



3. Dbajte na to, aby bol zdvihák správne umiestnený pod bodom pre zdvíhanie vozidla.



4. Zdvihák nastavte na požadovanú výšku. Umiestnite ho priamo pod zdvíhacím bodom tak, aby nedošlo ku skĺznutiu zdviháka.



Uistite sa, že je okraj karosérie vo vrube zdviháka.



Keď je zdvihák správne zarovnaný, zdvíhajte ho, kým koleso nebude nad zemou.

5. Odskrutkujte matice kolesa.
6. Vymeňte koleso.

7. Zaskrutkujte matice kolesa.
8. Znížte vozidlo a vyberte zdvihák.
9. Pevne nasaďte kľúč na kolesá a utiahnite každú skrutku v krížovom poradí. Uťahovací moment je 115 Nm.
10. Pred nainštalovaním zarovnajte otvor pre ventil v kryte kolesa s ventilom pneumatiky.
    Namontujte kryty matíc kolesa.
11. Uložte vymenené koleso, nástroje a adaptér na zaisťovacie matice.
12. Čo možno najskôr skontrolujte tlak vzduchu v nainštalovanej pneumatike a uťahovací moment matíc kolesa.

Demontáž Kolesa

Vykonajte nasledujúce prípravy a dodržujte nasledujúce pokyny:

1. Zaparkujte vozidlo na rovine, na pevnom a nekĺzavom povrchu. Predné kolesá musia byť v priamočiarej polohe.
2. Zatiahnite parkovaciu brzdu a zaraďte prvý prevodový stupeň, spiatočku alebo P.
3. Umiestnite klin pod koleso diagonálne oproti kolesu, ktoré sa má vymeniť.
4. Ak je povrch pod vozidlom mäkký, pod zdvihák musíte položiť pevnú podložku (pribl. 1 cm hrubú).
5. Pred zdvihnutím vozidla z neho vždy vyberte ťažké predmety.
6. Vo vozidle, ktoré je zdvíhané, nesmú byť žiadne osoby ani zvieratá.
7. Nikdy nepracujte pod vozidlom na zdvíhadle.
8. Neštartujte vozidlo, keď je zdvihnuté na zdviháku.
9. Pred zaskrutkovaním skrutiek kolies skrutky očistite.

⚠ Varovanie

Skrutky kolies nemažte mazivom.

⚠ Varovanie

S neštandardným alebo „kompaktným dojazdovým“ rezervným kolesom



Deaktivujte niektoré funkcie asistenčného systému riadenia (aktívne bezpečnostné brzdenie, adaptívny tempomat atď.).
Neprekračujte maximálnu povolenú rýchlosť 80 km/h ani maximálnu povolenú vzdialenosť 80 km.
Jazda s viac ako jedným rezervným kolesom tohto typu je zakázaná.
Ozdobný kryt kolesa vymeneného kolesa sa nesmie namontovať späť.

Montáž Kolesa

Ak sa osadia pneumatiky iných rozmerov, než pneumatiky namontované vo výrobe, môže byť potrebné preprogramovať príslušné systémy a vykonať ďalšie úpravy vozidla.
Nechajte vymeniť štítok s informáciami o tlaku vzduchu v pneumatikách.

⚠ Varovanie

Použitie nevhodných pneumatík alebo kolies môže viesť k nehodám a zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Súprava na opravu pneumatík

Súprava Náradia Na Opravu Pneumatík

Menšie poškodenie dezénu pneumatiky je možné opraviť pomocou súpravy na opravu pneumatík.

Tip

Cudzie objekty nevyberajte z pneumatík. Poškodenie pneumatiky presahujúce 4 mm alebo poškodenie bočnice pneumatiky nemôžete súpravou na opravu pneumatík opraviť.

⚠ Varovanie

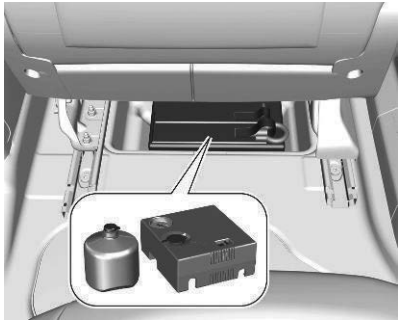
Pri jazde neprekračujte rýchlosť 80 km/h.
Nepoužívajte počas príliš dlhej doby. Môžu byť ovplyvnené riadenie a ¤ovládateľnosť.

V prípade defektu pneumatiky: Zatiahnite parkovaciu brzdu a zaraďte prvý prevodový stupeň, spiatočku alebo **P.**

Postup Na Opravu Pneumatiky

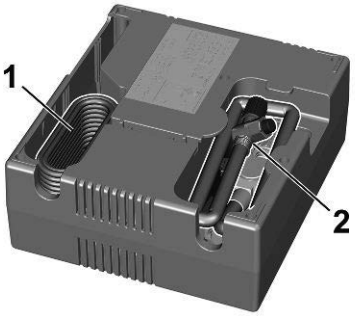
Tip

Prejdite na tento odkaz a pozrite si vysvetľujúce videá:
https://shorturl.at/EVOSi

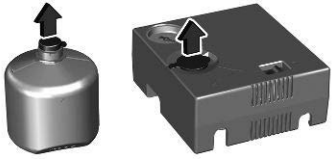


Súprava na opravu pneumatík sa nachádza v úložnom priestore pod predným sedadlom spolujazdca.

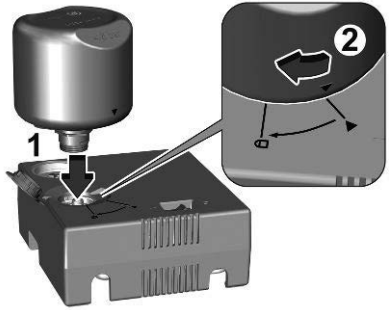
1. Vyberte nádobku s tesniacou hmotou a kompresor.
2. Z nádobky s tesniacou hmotou vytiahnite štítok s rýchlostným obmedzením a umiestnite ho do priestoru viditeľného pre vodiča.



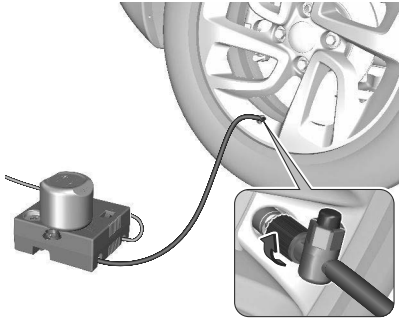
3. Vyberte elektrický kábel (**1**) a vzduchovú hadicu (**2**) z úložných priestorov na spodnej strane kompresora.



4. Otvorte nádobku s tesniacou hmotou a zdvihnite veko.



5. Najprv vložte nádobku s tesniacou hmotou do kompresora a zarovnajte symboly trojuholníka. Potom nádobku s tesniacou hmotou zatlačte nadol a otočte ňou do zaistenej polohy.
6. Položte kompresor do blízkosti pneumatiky tak, aby nádobka s tesniacou hmotou stála priamo.
7. Odskrutkujte čiapočku ventilu na defektnej pneumatike.

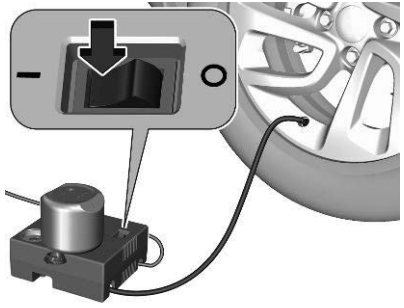


8. Naskrutkujte plniacu hadicu na ventil pneumatiky.
9. Spínač kompresora musí byť v polohe O
10. Zapojte prípojku kompresora do 12 V elektrickej zásuvky alebo do objímky zapaľovača cigariet.

⚠ Varovanie

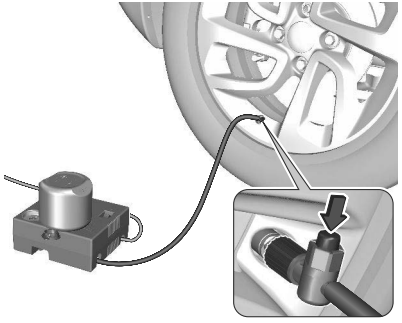
Na napájanie kompresora sa môže používať iba 12 V zásuvka nachádzajúca sa **v prednej časti** vozidla.

Aby ste predišli vybitiu akumulátora vozidla, súpravu na opravu pneumatiky odporúčame používať len so spusteným spaľovacím motorom, alebo keď je pripravený elektromotor.



11. Kolískový spínač kompresora prepnite do polohy I. Pneumatika je plnená tesniacou hmotou.
12. Tlakomer kompresora krátko ukazuje až 600 kPa (6 barov) počas vyprázdňovania nádobky s tesniacou hmotou (približne 30 sekúnd). Potom začne tlak klesať.
13. Všetka tesniaca hmota je napumpovaná do pneumatiky. Potom sa pneumatika nahustí.

14. Predpísaný tlak v pneumatike by mal byť dosiahnutý počas 10 minút.
    Keď sa dosiahne predpísaný tlak, vypnite kompresor.
    Ak nie je predpísaný tlak v pneumatike dosiahnutý počas 10 minút, odpojte súpravu na opravu pneumatík. Prejdite s vozidlom o jednu otáčku pneumatík.
    Opäť pripojte súpravu na opravu pneumatík a pokračujte ešte 10 minút v plnení pneumatiky. Ak požadovaný tlak nie je stále ešte dosiahnutý, pneumatika je príliš poškodená. Vyhľadajte pomoc v servise.



    Vypustite nadbytočný tlak z pneumatiky pomocou tlačidla na vzduchovej hadici.
    Nepoužívajte kompresor dlhšie než 10 minút.
15. Odpojte súpravu na opravu pneumatík. Vyberte nádobku s tesniacou hmotou z kompresora. Naskrutkujte plniacu hadičku na voľnú prípojku nádobky s tesniacou hmotou. To zabráni úniku tesniacej hmoty. Súpravu na opravu pneumatík uložte do batožinového priestoru.
16. Odstráňte zvyšky tesniacej hmoty handrou.
17. Okamžite sa rozbehnite, aby sa tesniaca hmota rovnomerne rozmiestila v pneumatike. Jazdite rýchlosťou v rozmedzí 20 až 60 km/h (12 až 37 mph). Po prejdení približne 5 km (3 míle), no po jazde dlhej maximálne 10 minút, sa zastavte a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatike. Hadicu kompresora pritom naskrutkujte priamo na ventil pneumatiky. Nahustite pneumatiku podľa vyššie uvedeného postupu.
    Vypustite nadbytočný tlak z pneumatiky pomocou tlačidla na vzduchovej hadici.
    Ak tlak v pneumatike neklesol pod 200 kPa (2 bary), upravte ho na správnu hodnotu. V opačnom prípade sa vozidlo nesmie používať. Vyhľadajte pomoc v servise.
    Ešte raz zopakujte postup kontroly po najazdení ďalších 10 km (6 míľ), no nie dlhšie ako 10 minút, a uistite sa, že už tlak neuniká.
    Ak tlak v pneumatike klesol pod 200 kPa (2 bary), vozidlo nesmiete ďalej používať. Vyhľadajte pomoc v servise.
18. Súpravu na opravu pneumatík uložte do batožinového priestoru.

Poznámka

Charakteristiky jazdy sú výrazne ovplyvnené opravenou pneumatikou, nechajte preto túto pneumatiku vymeniť.
Ak počujete neobvyklý zvuk alebo sa kompresor zahreje, vypnite kompresor na dobu najmenej 30 minút.
Vstavaný bezpečnostný pretlakový ventil sa otvára pri tlaku 700 kPa (7 barov).
Sledujte záručnú dobu súpravy. Po tomto dátume tesniaca schopnosť nie je zaručená. Venujte pozornosť informáciám o skladovaní na nádobke s tesniacou hmotou.
Použitú nádobku s tesniacou hmotou vymeňte.
Nádobku zlikvidujte podľa príslušných zákonných nariadení.
Kompresor a tesniacu hmotu je možné používať od teploty približne -30 °C.

⚠ Varovanie

Ak treba upraviť tlak jednej alebo viacerých pneumatík, je potrebné

znovu inicializovať systém detekcie podhustenia.
Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia pneumatík** nájdete v príslušnej kapitole.

Kontrola – Úprava Tlaku V Pneumatikách

Kompresor je možné použiť bez vstreknutia tesniaceho prostriedku aj na kontrolu a v prípade potreby aj na úpravu tlaku v pneumatikách.

1. Odstráňte uzáver ventilu pneumatiky a odložte ho na čisté miesto.
2. Rozviňte hadičku uloženú pod kompresorom.
3. Naskrutkujte hadičku na ventil a pevne utiahnite.
4. Skontrolujte, či je vypínač kompresora v polohe „O“.
5. Úplne rozviňte elektrický kábel uložený pod kompresorom.
6. Pripojte elektrickú zástrčku kompresora k 12 V zásuvke vo vozidle.
7. Zapnite zapaľovanie.
8. Spustite kompresor prepnutím vypínača do polohy „I“ a upravte tlak na hodnotu uvedenú na štítku s tlakmi pneumatík vozidla.
   Na zníženie tlaku: stlačte čierne tlačidlo na hadičke kompresora v blízkosti pripojenia na ventil.

   ⚠ Varovanie

   Ak sa ani po 7 minútach nedosiahne tlak 2 bary, pneumatika je poškodená. Požiadajte o pomoc autorizovaného predajcu alebo kvalifikovanú dielňu.
9. Po dosiahnutí správneho tlaku prepnite vypínač do polohy „O“.
10. Odstráňte súpravu a odložte ju.
11. Znova nasaďte uzáver na ventil.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov

⚠ Varovanie

Ak batéria zlyhá (po uplynutí záruky), vymeňte ju za batériu rovnakej špecifikácie ako batéria použitá vo vozidle.
Všetky informácie o batériách sú k dispozícii online na adrese:
https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html

Štartovacie Olovené Batérie

Obmedzenie

Tieto batérie obsahujú škodlivé látky (kyselinu sírovú a olovo).
Ich likvidácia sa musí uskutočniť v súlade s platnými predpismi a v žiadnom prípade sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu.
Použité batérie odovzdajte na určenom zbernom mieste.

⚠ Varovanie

Pred manipuláciou s batériou si nasaďte ochranné prostriedky na oči a tvár.
Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od otvoreného ohňa alebo zdroja iskier, aby sa zabránilo riziku výbuchu a požiaru.
Po ukončení zásahu si umyte ruky.

⚠ Varovanie

Zamrznutá batéria

Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie!

Ak batéria zamrzla, nechajte ju skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise, kde overia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol jej obal, v dôsledku čoho by mohlo dôjsť k úniku toxickej a korozívnej kyseliny.

⚠ Varovanie

Elektronické riadiace jednotky/ svetlomety s technológiou LED

Nikdy nepripájajte záporný štartovací kábel ku kovovej časti elektronických riadiacich jednotiek ani k zadnej časti svetlometov.
Hrozí riziko zničenia elektronických riadiacich jednotiek a/alebo svetlometov! Pripojte ho k vysunutému kostrovému bodu určenému na tento účel.

⚠ Varovanie

Automatická prevodovka

Nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztlačením vozidla.

Elektrický motor

Tip
Vybitá batéria príslušenstva

Nie je viac možné naštartovať motor ani nabíjať trakčnú batériu.

⚠ Varovanie

Preventívne opatrenia pred manipuláciou s batériou príslušenstva

Zvoľte režim **P**, vypnite zapaľovanie, skontrolujte, či je vypnutý prístrojový panel a či sa vozidlo nenabíja.

⚠ Varovanie

Pomocné štartovanie iného vozidla cez káble

Batériu príslušenstva nepoužívajte na pomocné štartovanie iného vozidla ani na nabíjanie batérie iného vozidla.

Symboly



V blízkosti nemanipulujte s ohňom ani iskrami, zákaz fajčenia.



Vždy si chráňte oči. Výbušné plyny môžu spôsobiť slepotu a zranenie.



Batériu vozidla uchovávajte mimo dosahu detí.



Batéria vozidla obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť oslepnutie alebo ťažké popáleniny.



Viac informácií nájdete v príručke.



V blízkosti batérie môžu byť prítomné výbušné plyny.

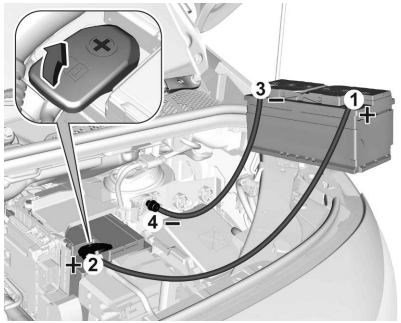
Štartovanie Pomocou Batérie Iného Vozidla

V prípade vybitia batérie vo vozidle je možné motor naštartovať aj pomocou náhradnej batérie (externá batéria alebo batéria iného vozidla) a štartovacích káblov alebo pomocou štartovacieho zdroja pre autobatérie.

⚠ Varovanie

Nikdy neštartujte motor pomocou pripojenia nabíjačky.
Nikdy nepoužívajte 24 V alebo silnejší štartovací zdroj.
Vopred skontrolujte, či má záložná batéria nominálne napätie 12 V

a minimálne kapacitu rovnajúcu sa kapacite vybitej batérie.
Obe vozidlá sa nesmú navzájom dotýkať.
V oboch vozidlách vypnite všetky elektrické zariadenia (audio systém, stierače, svetlá atď.).
Uistite sa, že štartovacie káble sú v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých súčastí motora (ventilátory, remene atď.).
Neodpájajte kladný pól (+), keď je motor naštartovaný.



Otvorte ochranné kryty kladného pólu na oboch akmulátoroch.
Poradie pripojenia káblov:

1. Pripojte červený kábel ku kladnému vývodu pomocného akumulátora (**1**).
2. Pripojte druhý koniec červeného kábla ku kladnému vývodu vybitého akumulátora (**2**).
3. Pripojte čierny kábel k zápornému vývodu pomocného akumulátora (**3**).
4. Pripojte druhý koniec čierneho kábla k uzemňovaciemu bodu vozidla v priestore motora (**4**).

Veďte štartovacie káble tak, aby sa nemohli dotknúť pohyblivých častí v motorovom priestore.
Štartovanie motora:

1. Naštartujte motor vozidla s pomocným akumulátorom.
2. Po piatich minútach naštartujte druhý motor. Pokusy o naštartovanie by sa mali vykonávať v intervaloch 1 min. a nemali by byť dlhšie než 15 s.
3. Nechajte obidva motory bežať na voľnobeh približne tri minúty, s pripojenými káblami.
4. Zapnite elektrické spotrebiče (napr. svetlomety, vyhrievanie zadného okna) vozidla, ktoré chcete núdzovo naštartovať.
5. Pri odpájaní káblov postupujte v opačnom poradí.

⚠ Varovanie

Pri okamžitom rozjazde bez toho, aby ste počkali na dobitie akumulátora na dostatočnú úroveň, môže dôjsť k obmedzeniu určitých funkcií vozidla (napr. Stop a štart).

⚠ Varovanie

Pri odpájaní postupujte v opačnom poradí.

Nabíjačka 12 V Batérií

Z dôvodu zabezpečenia optimálnej životnosti batérie je nevyhnutné udržiavať dostatočnú úroveň jej nabitia. V určitých prípadoch môže byť potrebné batériu nabiť:

- pri používaní vozidla najmä na krátke trasy,
- ak neplánujete vozidlo používať niekoľko týždňov.

Obráťte sa na predajnú sieť alebo kvalifikovaný servis.

⚠ Varovanie

Varovanie

Ak chcete batériu vozidla nabiť svojpomocne, používajte výlučne nabíjačku kompatibilnú s olovenokyselinovými akumulátormi s menovitým napätím 12 V.

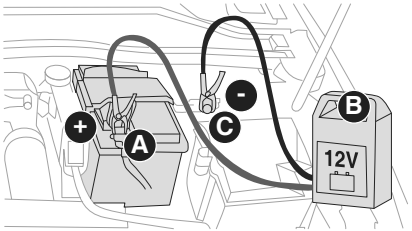
⚠ Varovanie

Varovanie

Dodržiavajte pokyny od výrobcu nabíjačky.
Nikdy nesmiete zameniť póly.

Tip
Batériu nie je potrebné odpojiť.

1. Vypnite zapaľovanie.
2. Vypnite všetky elektrické spotrebiče (audio systém, svetlá, stierače atď.).

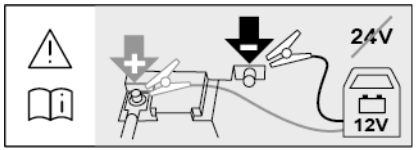


3. Pred pripojením káblov k batérii vypnite nabíjačku **B**, aby ste predišli nebezpečnému iskreniu.
4. Skontrolujte, či sú káble nabíjačky v dobrom stave.
5. Nadvihnite plastový kryt na kladnom póle (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
6. Káble nabíjačky B pripojte nasledovným spôsobom:
   • červený kladný kábel (+) ku kladnému pólu (+) batérie **A**.
   • čierny záporný kábel (–) ku kostre **C** na vozidle.
7. Po dokončení nabíjania vypnite nabíjačku **B** a potom odpojte káble od batérie **A**.

⚠ Varovanie

Varovanie

Ak je nalepený tento štítok, smie sa používať iba 12 V nabíjačka, aby nedošlo k nezvratnému poškodeniu elektrických komponentov.



Odpojenie - Pripojenie Batérie

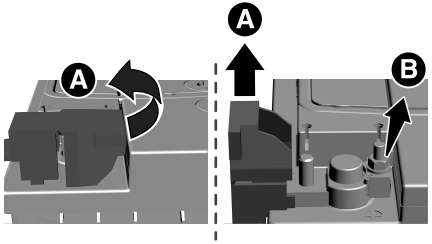
V prípade dlhodobého odstavenia vozidla odporúčame odpojiť batériu, aby sa uchovala dostatočná úroveň nabitia umožňujúca naštartovať motor.
Pred odpojením 12 V batérie:

1. Zatvorte všetky otváracie časti (dvere, batožinový priestor, okná, zaťahovaciu strechu).
2. Vypnite všetky elektrické spotrebiče (audio systém, stierače, svetlá atď.).
3. Vypnite zapaľovanie a počkajte 4 minúty.

Po získaní prístupu k 12 V batérii stačí už iba odpojiť kladný pól (+).

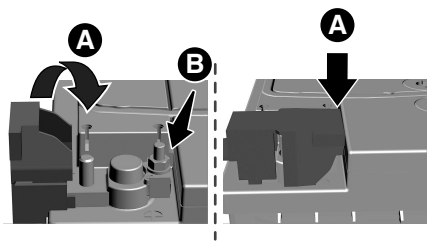
Rýchloupínacia Svorka Batérie

Odpojenie kladného pólu (+)



1. Nadvihnite plastový kryt **A** na svorke **(+)**.
2. Pomocou 10 mm maticového alebo nástrčného kľúča vyskrutkujte maticu **B** a odpojte plastový kryt.
3. Nadvihnutím vyberte plastový kryt **A**.

Opätovné pripojenie kladného pólu (+)



1. Znovu založte plastový kryt **A** na svorke **(+)**.
2. Použite 10 mm maticový alebo nástrčný kľúč na opätovné naskrutkovanie matice **B**.
3. Zakryte svorky plastovým krytom **A**.

Po Nabití – Reštartovaní

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapaľovanie a pred naštartovaním motora počkajte 1 minútu, kým sa vykoná inicializácia elektronických systémov. Ak sa aj po tomto postupe naďalej vyskytnú drobné problémy, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis. Podľa pokynov v príslušnej kapitole môžete opätovne inicializovať niektoré prvky výbavy:

- elektronický kľúč,
- strešné okno,
- elektricky ovládané okná,
- dátum a čas,
- nastavené rádiostanice.

Tip
Po opätovnom pripojení batérie sa po zapnutí zapaľovania na prístrojovom paneli zobrazí správa „**Collision risk detection system fault**“ (Porucha systému detekcie kolízie). Takáto činnosť je úplne normálna. Správa sa prestane zobrazovať počas jazdy.

Dopĺňanie paliva v prípade núdze

⚠ Nebezpečenstvo

Pred doplnením paliva vypnite zapaľovanie a všetky externé ohrievače so spaľovacími komorami.
Pri doplňovaní paliva dodržujte prevádzkové a bezpečnostné pokyny čerpacej stanice.

⚠ Nebezpečenstvo
Palivo je horľavé a výbušné. Nefajčite. Nevytvárajte otvorený oheň alebo iskry. Ak ucítite zápach paliva vnútri vozidla, nechajte príčinu ihneď odstrániť v servise.

Štítok so symbolmi na dvierkach palivovej nádrže uvádza povolené typy paliva. V Európe sú čerpacie trysky na čerpacích staniciach označené týmito symbolmi. Doplňajte len povolený typ paliva.

Pozor
Ak načerpáte nesprávne palivo, nezapínajte zapaľovanie.

Dvierka palivovej nádrže sa nachádzajú na ľavej strane vozidla vzadu.



Ak je vozidlo vybavené systémom s elektronickým kľúčom, dvierka palivovej nádrže sa dajú otvoriť, len ak je vozidlo odomknuté. V závislosti od verzie uvoľnite dvierka palivovej nádrže zatlačením na dvierka a potiahnutím za pravý spodný roh.

Tankovanie benzínu a nafty

V závislosti od verzie zasuňte kľúč do zámku a odomknite veko.
Uzáver otvoríte tak, že ním pomaly otočíte proti smeru hodinových ručičiek.



Uzáver plniaceho otvoru paliva môžete umiestniť na háčik na dvierkach palivovej nádrže.
Vložte dýzu do plniaceho hrdla v priamej polohe a jemným zatlačením ju zasuňte.
Pre doplnenie paliva, zapnite čerpaciu trysku.
Po automatickom odpojení sa dá nádrž doplniť ďalším aktivovaním čerpacej pištole maximálne dvakrát.

Pozor
Pretečené palivo ihneď utrite.

Uzáver zavriete tak, že ho otočíte v smere chodu hodinových ručičiek, pokým nezapadne.
Zatvorte dvierka a nechajte ich, aby sa zaistili.

Uzáver palivovej nádrže

Používajte iba pôvodné uzávery palivovej nádrže.
Vozidlá so vznetovým motorom majú špeciálne viečko palivovej nádrže.

Údržba a starostlivosť o vozidlo

Úvod do údržby a starostlivosti o vozidlo 243
Všeobecné informácie....243
Kryty pre zimné obdobie....243
Likvidácia vozidla po uplynutí doby životnosti 243
Servisné informácie 243
Tipy týkajúce sa bezpečnosti....244
Skladovanie vozidla 244
Naplánovaný servis.... 245
Pravidelné kontroly 245
Kontrola hladín kvapalín 245
Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti....248
Motorový olej 248
Kvapalina do ostrekovačov 248
AdBlue® 248
Brzdová a spojková kvapalina 250
Nemrznúca chladiaca zmes 250
Motorový priestor 251
Prístup do motorového priestoru ... 251
Motor 252
Kontrola hladiny motorového oleja 252
Dopĺňanie kvapaliny do ostrekovačov 253
Dopĺňanie chladiacej kvapaliny 253
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny 254
12 V batéria 254
Údržba vozidla 256
Výmena lišty stierača 256
Dopĺňanie roztoku AdBlue® (výfukovej kvapaliny pre vznetové motory) 256
Otvory pre nasávanie vzduchu 258
Údržba klimatizácie 258
Servis.... 258
Elektrický systém.... 258
Poistky 258
Výmena svetiel 259
Výmena svetiel.... 259
Predné svetlá 259
Svetlá do hmly 261
Zadné svetlá....262
Osvetlenie interiéru 263
Integrované bočné opakovače smerových svetiel....264
Osvetlenie evidenčného čísla.....264
Pneumatiky a kolesá 264
Informácie o bezpečnosti pneumatík 264
Karoséria – Starostlivosť o exteriér 267
Všeobecné odporúčania....267
Lak s vysokým leskom.... 267
Nálepky.... 268
Starostlivosť o interiér 268
Všeobecné odporúčania....268
Plastové a povlakované diely..... 268
Prístrojový panel a displeje..... 268
Sklený povrch....268
Údržba bezpečnostných pásov..... 268
Kožené povrchy....269
Podlahové materiály....269
Textilné časti.... 270

Úvod do údržby a starostlivosti o vozidlo

Všeobecné Informácie

Kryty Pre Zimné Obdobie

S cieľom zabrániť akumulácii snehu na chladiacom ventilátore chladiča sa odporúča nainštalovať odnímateľné ochranné kryty.
Ochranné kryty musia byť nainštalované odborne, obráťte sa na servis.

Pozor
Ak sa vyskytne jedna z nasledujúcich situácií, musia sa odstrániť ochranné kryty proti chladu: ● Okolitá teplota je vyššia ako 10 °C. ● Vozidlo ťahá príves. ● Rýchlosť vozidla presahuje 120 km/h (75 mph).

Likvidácia Vozidla Po Uplynutí Doby Životnosti

Informácie o recyklačných centrách a recyklácii vozidla po ukončení jeho životnosti nájdete na našich webových stránkach tam, kde je to vyžadované právnymi predpismi.
Túto prácu zverte len autorizovanému recyklačnému stredisku.



Vysokonapäťový akumulátor

Vysokonapäťový akumulátor je navrhnutý tak, aby dosiahol rovnakú životnosť ako vozidlo, ak sa dodržiavajú odporúčania.
Ak bude potrebné vysokonapäťový akumulátor vymeniť, pokyny na jeho likvidáciu vám poskytnú v servise. Pri nesprávnej likvidácii hrozí riziko vážnych popálením, zásahu elektrickým prúdom a poškodenia životného prostredia.

Servisné Informácie

V záujme zachovania ekonomickej a bezpečnej prevádzky a udržania hodnoty vozidla je nutné vykonávať všetky pravidelné údržby v predpísaných intervaloch.
Podrobný servisný plán pre vaše vozidlo je k dispozícii v servise.
Náročné prevádzkové podmienky sa vyskytujú, ak často dochádza k jednej alebo viacerým nasledujúcim okolnostiam: Studený štart, zastavovanie a rozbiehanie, napr. v prípade taxíkov a policajných vozidiel, ťahanie prívesu, jazda v horách, jazda na nekvalitných a piesčitých povrchoch ciest, zvýšené znečistenie ovzdušia, prítomnosť piesku a vysokého obsahu prachu vo vzduchu, jazda vo vysokej nadmorskej výške a veľké výkyvy teploty.
V takýchto náročných prevádzkových podmienkach môže byť niektoré servisné práce potrebné vykonávať častejšie ako v pravidelných servisných intervaloch uvedených na displeji servisného intervalu. Informácie o prispôsobených servisných plánoch vám poskytnú v servise.

Potvrdenia

Potvrdenie o vykonaní servisu sa zaznamenáva do servisnej a záručnej knižky.
Vyplní sa dátum a počet odjazdených kilometrov spolu s pečiatkou a podpisom servisnej dielne.
Dbajte na to, aby bola servisná a záručná knižka správne vyplnená, pretože trvalý doklad o vykonanom servise

je nevyhnutný v prípade schvaľovania akýchkoľvek záručných reklamácií alebo reklamácií na báze dobrej vôle a je tiež výhodou, ak sa rozhodnete vozidlo predať.

Tipy týkajúce sa bezpečnosti

Skladovanie Vozidla

Dlhodobé odstavenie vozidla

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

- Umyte vozidlo.
- Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
- Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
- Úplne natankujte nádrž.
- Vymeňte motorový olej.
- Vypustite nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
- Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.

1. Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zaraďte prvý prevodový stupeň alebo spiatočku alebo uveďte voliacu páku do polohy **P**. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
2. Nezatiahnite parkovaciu brzdu.
3. Vypnite zapaľovanie a všetky elektrické spotrebiče.
4. Počkajte štyri minúty.
5. Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.
6. Nadvihnite plastový kryt kladného pólu akumulátora vozidla v motorovom priestore.
7. Zdvihnite páku na doraz a vyberte svorku z pólu.

Dlhodobé odstavenie vozidla (vozidlo s elektrickým pohonom)

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

1. Umyte a navoskujte vozidlo.
2. Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
3. Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
4. Vypustite nádržku kvapaliny ostrekovača.
5. Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
6. Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
7. Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zaraďte prvý prevodový stupeň alebo spiatočku alebo uveďte voliacu páku do polohy **P**. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
8. Nezatiahnite parkovaciu brzdu.
9. Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.

Až štyri týždne

Pripojte nabíjací kábel.

Štyri týždne až dvanásť mesiacov

1. Vybite vysoko napäťový akumulátor, kým na indikátore rozpätia akumulátora (symbol akumulátora) na prístrojovom paneli nezostane 30 percent.
2. Nepripájajte nabíjací kábel.

3. Vozidlo vždy odstavte na mieste, kde sa teplota pohybuje od -10 °C do 30 °C.
4. Skladovanie vozidla v prostredí s extrémnymi teplotami môže spôsobiť poškodenie vysokonapäťového akumulátora.
5. Odpojte čierny záporný (−) kábel od 12 V akumulátora vozidla a pripojte nabíjačku k svorke akumulátora vozidla alebo nechajte káble 12 V akumulátora vozidla pripojené a nabíjajte pomocou nabíjačky z kladnej (+) a zápornej (-) svorky v motorovom priestore.
6. Každé tri mesiace, skontrolujte stav nabitia akumulátora. Ak je stav nabitia nižší ako 30 percent, nabite batériu na 30 percent.

Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

1. Pripojte svorku ku kladnému pólu akumulátora vozidla v motorovom priestore.
2. Inicializujte elektricky ovládané okná.

- Skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Naplňte nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte hladinu motorového oleja.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
- Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky (vozidlo s elektrickým pohonom)

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

- Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Inicializujte elektricky ovládané okná.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Naplňte nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
- Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Naplánovaný servis

Pravidelné Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto súčasti podľa plánu servisnej údržby od výrobcu a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade nechajte kontroly vykonať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.
Používajte len výrobky odporúčané autorizovaným predajcom alebo výrobky rovnakej kvality a technických parametrov.
Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých súčastí, ako je brzdový systém, autorizovaný predajca vyberá a ponúka špecifické výrobky.

Kontrola Hladín Kvapalín

Pravidelne kontrolujte hladiny všetkých nasledujúcich kvapalín v súlade s plánom údržby výrobcu. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.
Pri výraznom poklese hladiny nechajte skontrolovať príslušný systém u autorizovaného predajcu.

⚠ Varovanie

Kvapaliny musia byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a kompatibilné s motorom vozidla.

⚠ Varovanie

Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce

(riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapaľovaní).

Použité produkty

⚠ Varovanie

Zabráňte dlhšiemu kontaktu oleja a použitých kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá a veľmi korozívna.

Obmedzenie

Nikdy nevylievajte použitý olej ani kvapaliny do kanalizácie ani priamo na zem.

Použitý olej vypustite do nádob určených na tento účel u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Motorový olej

Hladinu oleja skontrolujte na rovnom povrchu po uplynutí aspoň 30 minút od vypnutia motora pomocou ručnej odmerky oleja.

Informácie o intervaloch výmeny motorového oleja sú uvedené v pláne servisnej údržby od výrobcu.

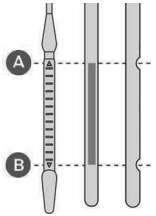
⚠ Varovanie

Z dôvodu zaistenia bezporuchovosti motorov a zariadení na redukciu emisií nikdy nepoužívajte aditíva do motorového oleja.

Kontrola pomocou ručnej odmerky

Umiestnenie ručnej odmerky oleja je znázornené na obrázku zodpovedajúceho motorového priestoru.

- Uchopte odmerku za jej farebnú rukoväť a úplne ju vytiahnite.
- Koniec odmerky utrite čistou handrou, ktorá nezanecháva vlákna.



- Zasuňte odmerku až na doraz späť do otvoru, potom ju znova vytiahnite a pohľadom skontrolujte hladinu oleja: správna úroveň hladiny sa musí nachádzať medzi značkami **A (max.)** a **B (min.)**.

Neštartujte motor, ak je hladina:

- nad značkou **A**: obráťte sa na autorizovaného predajcu.
- pod značkou **B**: okamžite doplňte motorový olej.

⚠ Varovanie

Kvalitatívne parametre oleja

Pred doplnením hladiny oleja alebo výmenou motorového oleja skontrolujte, či je olej vhodný pre motor vo vašom vozidle a či spĺňa odporúčania uvedené v harmonograme servisnej údržby dodanom spolu s vozidlom (alebo dostupnom u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise).

Pri použití neodporúčaného oleja môže dôjsť k poruche motora, na ktorú sa nebude vzťahovať záruka k vozidlu.

Doplnenie motorového oleja

Poloha veka otvoru na doplnenie motorového oleja je znázornená na príslušnom nákrese motorového priestoru.

1. Olej dolievajte po malých dávkach, aby ste ním nepostriekali súčasti motora (riziko požiaru).

2. Počkajte niekoľko minút a až potom vykonajte kontrolu hladiny oleja pomocou ručnej odmerky.
3. V prípade potreby doplňte hladinu.
4. Po kontrole hladiny opatrne zaskrutkujte veko otvoru na doplnenie oleja a odmerku zasuňte späť do príslušného otvoru.

Tip
Pri zapnutí zapaľovania v priebehu 30 minút od doplnenia oleja nie je hladina oleja indikovaná na prístrojovom paneli platná.

Brzdová kvapalina



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky **„MAX“**. V opačnom prípade skontrolujte mieru opotrebovania brzdových doštičiek.

Informácie o intervaloch výmeny brzdovej kvapaliny sú uvedené v pláne servisnej údržby od výrobcu.

⚠ Varovanie

Pred vybratím a doplnením uzáver očistite. Používajte iba brzdovú kvapalinu DOT4 z uzavretej nádoby.

Chladiaca kvapalina motora

(ICE – spaľovací motor)



Doplnenie tejto kvapaliny v období medzi dvoma prehliadkami je úplne normálne.
Kontrola a doplnenie hladiny kvapaliny sa musia vykonávať iba pri studenom motore.

Nedostatočná hladina predstavuje riziko vážneho poškodenia motora.
Hladina chladiacej kvapaliny motora sa musí nachádzať v blízkosti značky „**MAX**“, ale nesmie ju v žiadnom prípade presiahnuť.
Ak je hladina v blízkosti značky „**MIN**“ alebo pod ňou, je nevyhnutné kvapalinu doplniť.
Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny motora je regulovaná ventilátorom.
Chladiaci okruh je pod tlakom, preto pred vykonávaním akýchkoľvek prác vypnite motor a počkajte aspoň jednu hodinu.
Aby ste predišli riziku popálenia v prípade potreby núdzového doplnenia kvapaliny, omotajte veko handrou a pootočte ním o dve otáčky, čím pomaly uvoľníte tlak v nádrži.
Keď tlak klesne, odstráňte veko a doplňte hladinu chladiacej kvapaliny.

BEV

⚠ Varovanie

Varovanie



Nedolievajte chladiacu kvapalinu.



Ak je hladina v blízkosti značky „**MIN**“ alebo pod ňou, je nevyhnutné obrátiť sa na autorizovaného predajcu.

Kvapalina ostrekovačov skiel



V prípade potreby doplňte kvapalinu na požadovanú úroveň.

Technické špecifikácie kvapaliny

Kvapalina sa musí doplniť pomocou vopred pripravenej zmesi.
V zimnom období (teploty pod nulou) sa musí na ochranu súčastí systému (čerpadla, nádrže, potrubí, dýz) používať kvapalina obsahujúca nemrznúci prostriedok, ktorý je vhodný pre dané teplotné podmienky.

⚠ Varovanie
Za všetkých podmienok je zakázané dopĺňať čistú vodu (riziko zamrznutia, usádzania kameňa atď.).

Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti

Používajte iba produkty, ktoré spĺňajú odporúčané špecifikácie.

⚠ Varovanie
Prevádzkové materiály sú nebezpečné a môžu byť jedovaté. Zaobchádzajte s nimi opatrne. Venujte pozornosť informáciám uvedeným na nádobách.

Motorový Olej

Motorový olej a jeho viskozita. Pri vyberaní, aký motorový olej použiť, je dôležitejšia kvalita než viskozita. Kvalita motorového oleja zabezpečuje napríklad čistotu motora, ochranu pred opotrebovaním a kontrolu starnutia motorového oleja, zatiaľ čo viskozita informuje o hustote motorového oleja v určitom teplotnom rozsahu.

Používajte vhodný motorový olej uvedený v servisnom pláne, ktorý vám odovzdal predajca.

Doplnenie motorového oleja

Pozor
V prípade rozliatia oleja olej utrite a správnym spôsobom zlikvidujte.

Motorové oleje rôznych výrobcov a značiek je možné miešať, ak spĺňajú kritéria kvality a viskozity pre predpísaný motorový olej.

Prísady do motorového oleja

Používanie prísad motorového oleja môže spôsobiť poškodenie a stratu platnosti záruky.

Triedy viskozít motorových olejov

Trieda viskozity SAE poskytuje informácie o hustote motorového oleja. Celoročný motorový olej je označený dvomi číslami, napr. SAE 5W-30. Prvé číslo, za ktorým nasleduje písmeno W, označuje viskozitu pri nízkej teplote a druhé číslo viskozitu pri vysokej teplote.

Kvapalina Do Ostrekovačov

Používajte len kvapalinu do ostrekovačov schválenú pre vozidlo, aby nedošlo k poškodeniu čepelí stieračov, laku, plastov a gumených častí. Obráťte sa na servis.

AdBlue®

Všeobecné informácie

Selektívna katalytická redukcia (BlueHDi) je metóda výrazne znižujúca množstvo oxidov dusíka vo výfukových plynoch. Dosahuje sa to vstrekovaním roztoku pre výfukové systémy vznetových motorov (DEF) do výfukového systému. Čpavok, ktorý kvapalina uvoľňuje, reaguje s dusíkatými plynmi (NOx) z výfuku a mení ich na dusík a vodu.
Táto kvapalina je známa pod názvom AdBlue®. Je to roztok, ktorý je netoxický, nehorľavý, bezfarebný a bez zápachu pozostávajúci z 32 % močoviny technickej kvality a zo 68 % vody.

⚠ Varovanie
Zabráňte kontaktu roztoku AdBlue® s očami alebo pokožkou. V prípade kontaktu s očami alebo pokožkou opláchnite zasiahnuté miesto vodou.

Pozor
Dbajte nato, aby lak karosérie neprišiel do kontaktu s kvapalinou AdBlue®.

V prípade kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou.

⚠ Varovanie

Nikdy nedopĺňajte aditívum AdBlue® z dávkovača vyhradeného pre nákladné vozidlá.

⚠ Varovanie

Aby ste zabránili preplneniu nádrže na AdBlue®:
– doplňte 10 až 13 litrov pomocou nádob s aditívom AdBlue®,
– ak nádrž plníte na čerpacej stanici, ukončite dopĺňanie po prvom automatickom vypnutí pištole,
Systém zaznamená iba priebežné doplnenia aditíva AdBlue® v objeme 5 litrov alebo viac.

⚠ Varovanie

Ak je nádrž aditíva AdBlue® úplne prázdna - čo potvrdzuje správa „**Top up AdBlue: (Doplňte AdBlue) Starting impossible**” (Nie je možné naštartovať) – je nevyhnutné doplniť do nádrže aspoň 10 litrov aditíva.
Rozpoznanie doplnenia nemusí byť okamžité po doplnení: Môže trvať niekoľko minút jazdy, kým bude rozpoznanie doplnenia účinné.

Kvapalina AdBlue® zamŕza pri teplote približne -11 °C. Keďže je vozidlo vybavené predhrievačom kvapaliny AdBlue®, je zaručená redukcia emisií aj pri nízkych teplotách. Predhrievač kvapaliny AdBlue® funguje automaticky. Za určitých okolností v prípade menšej ako uvedenej teploty sa v informačnom centre vodiča zobrazí chybové hlásenie. V takom prípade zaparkujte vozidlo na mieste s vyššou okolitou teplotou, kým roztok AdBlue® neskvapalnie.

Poznámka

Zamrznutý a rozmrazený roztok AdBlue® je použiteľný bez straty kvality.
Bežná spotreba kvapaliny AdBlue® je približne 2 l na 1000 km, no v závislosti od jazdy (napríklad pri vysokom zaťažení alebo pri ťahaní) môže byť aj vyššia.

Upozornenia na nízku hladinu

V závislosti od vypočítaného dojazdu s kvapalinou AdBlue® sa v informačnom centre vodiča budú zobrazovať rôzne hlásenia. Hlásenia a obmedzenia sú stanovené zákonom.

1. Prvé možné varovanie je **Doplňte aditívum pre emisie: Štart zablokovaný o 2400 km (1500 míľ)**. Po zapnutí zapaľovania sa nakrátko zobrazí toto varovanie spolu s vypočítaným dojazdom. Okrem toho sa rozsvieti kontrolka a zaznie zvukový signál. Jazda je možná bez akýchkoľvek obmedzení.
2. Výstraha nasledujúcej úrovne sa zobrazí, keď je dojazd kratší ako 800 km (500 míľ). Hlásenie s aktuálnym dojazdom sa zobrazí pri každom zapnutí zapaľovania. Okrem toho sa rozsvieti kontrolka a zaznie zvukový signál. Pred zobrazením výstrahy nasledujúcej úrovne doplňte kvapalinu AdBlue®. Počas jazdy začne znieť zvukový signál a toto hlásenie sa bude zobrazovať každých 100 km (60 míľ), kým sa nedoplní nádrž na aditívum.
3. Výstraha nasledujúcej úrovne sa zobrazí, keď je dojazd kratší ako 100 km (60 míľ). Hlásenie s aktuálnym dojazdom sa zobrazí pri každom zapnutí zapaľovania. Okrem toho zabliká kontrolka a zaznie zvukový signál. Čo najskôr doplňte kvapalinu AdBlue®, aby nádrž na kvapalinu AdBlue® neostala úplne prázdna. V opačnom prípade nebude možné znova naštartovať motor. Počas jazdy začne znieť zvukový signál a toto hlásenie sa bude zobrazovať každých

10 km (6 míľ), kým sa nedoplní nádrž na aditívum.

4. Posledná úroveň výstrahy sa aktivuje, keď je nádrž na kvapalinu AdBlue® prázdna.
   Motor sa nebude dať naštartovať.
   Zobrazí sa nasledujúce výstražné hlásenie: **Doplňte aditívum pre emisie**:
   Štart zablokovaný. Okrem toho zabliká kontrolka u a zaznie zvukový signál.
   Naplňte nádrž aspoň na úroveň 5 l AdBlue®, inak nie je možné reštartovanie motora.

Upozornenie na vysoké množstvo emisií

V prípade poruchy systému kontroly emisií sa budú v informačnom centre vodiča zobrazovať rôzne hlásenia. Hlásenia a obmedzenia sú stanovené zákonom.

1. Ak sa porucha zistí prvýkrát, zobrazí sa výstražné hlásenie **Porucha systému emisií**. Okrem toho sa rozsvietia kontrolky, a a a zaznie zvukový signál. Jazda je možná bez akýchkoľvek obmedzení. Ak ide o dočasnú poruchu, výstraha zmizne pri nasledujúcej jazde po vykonaní samodiagnostiky systému kontroly emisií.
2. Ak systém na redukciu emisií potvrdí poruchu, zobrazí sa nasledujúce hlásenie: **Porucha systému emisií: Štart zablokovaný o 1100 km (690 míľ)**. Okrem toho sa rozsvietia kontrolky, a a zaznie zvukový signál. Počas jazdy sa toto hlásenie bude zobrazovať každých 30 sekúnd, kým sa chyba neodstráni.
3. Ak sa aktivuje posledná úroveň výstrahy, zobrazí sa nasledujúce výstražné hlásenie: **Porucha systému emisií: Štart zablokovaný**. Okrem toho sa rozsvietia kontrolky, a a a zaznie zvukový signál. So žiadosťou o pomoc sa obráťte na servis.

⚠ Varovanie

Dôležité upozornenie: **v prípade doplnenia po poruche súvisiacej s aditívom AdBlue** musíte pred zapnutím zapaľovania počkať približne 5 minút **bez toho, aby ste otvorili dvere vodiča, odomkli vozidlo alebo umiestnili elektronický kľúč do priestoru pre pasažierov**.

Zapnite zapaľovanie, počkajte 10 sekúnd a potom naštartujte motor.

Brzdová A Spojková Kvapalina

V priebehu času absorbuje brzdová kvapalina vlhkosť, ktorá zníži účinnosť bŕzd.
Brzdová kvapalina by sa preto mala meniť v predpísanom intervale.

Nemrznúca Chladiaca Zmes

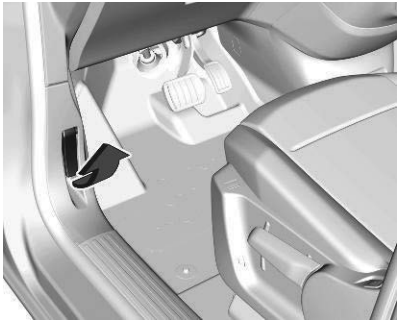
Používajte len nemrznúcu kvapalinu určenú pre vaše vozidlo. Obráťte sa na servis.
Systém je vo výrobnom závode naplnený chladiacou kvapalinou s vynikajúcou ochranou proti korózii a zamŕzaniu približne do -37 °C.
Táto koncentrácia sa musí zachovať počas celého roka. Použitie prísad do chladiacej kvapaliny, ktorých účelom je poskytnúť prídavnú ochranu proti korózii alebo utesnenie menších netesností, môže spôsobiť funkčné problémy. Zodpovednosť za následky z dôvodu použitia ďalších prísad do chladiacej kvapaliny bude odmietnutá.

Motorový priestor

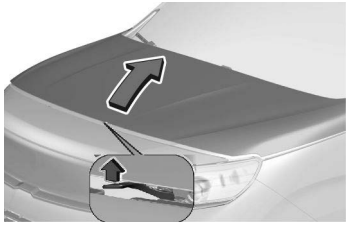
Prístup Do Motorového Priestoru

Otvorenie

1. Otvorte ľavé predné dvere.



2. Zatiahnite za uvoľňovaciu páčku a vráťte ju do pôvodnej polohy.



3. Zatlačte bezpečnostnú západku nahor a otvorte kapotu motora.



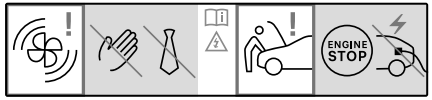
4. Nasaďte podperu kapoty.

Zatvorenie

Pred zatvorením kapoty zatlačte podperu do držiaka.
Sklopte kapotu a z malej výšky (20-25 cm) ju nechajte padnúť do západky.
Skontrolujte, či je kapota zaistená.

Pozor
Netlačte kapotu do západky, aby ste zabránili vzniku zárezov.

⚠ Varovanie
Vozidlá s elektrickým pohonom Dávajte pozor, aby sa do lopatiek chladiaceho ventilátora alebo určitých pohyblivých dielov nezachytili žiadne predmety ani oblečenie – hrozí riziko uškrtenia a vážneho zranenia! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác pod kapotou musíte vypnúť zapaľovanie, skontrolovať, že nesvieti svetelná kontrolka READY na prístrojovom paneli a odpojiť nabíjaciu pištoľ od nabíjacieho konektora, ak je pripojená.



⚠ Varovanie
Stop & Start Pred každým zásahom pod kapotou musíte vypnúť zapaľovanie, aby ste predišli riziku automatického opätovného naštartovania motora. Dávajte pozor, aby sa do lopatiek chladiaceho ventilátora alebo určitých pohyblivých dielov nezachytili žiadne predmety ani oblečenie – hrozí riziko uškrtenia a vážneho zranenia!



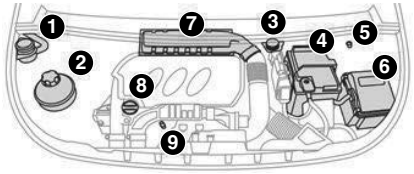
Motor

Tu znázornený motor slúži len na ilustráciu.
Umiestnenie nasledujúcich komponentov sa môže líšiť:

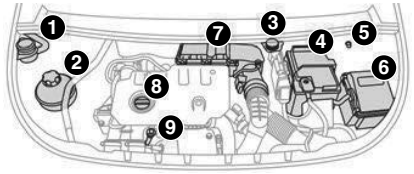
- Vzduchový filter.
- Odmerka motorového oleja.
- Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja.

ICE

Benzín

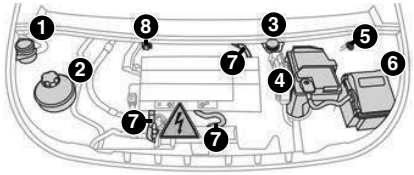


Nafta



1 Nádržka kvapaliny do ostrekovačov
2 Nádržka chladiacej kvapaliny motora
3 Nádržka brzdovej kvapaliny
4 Batéria/poistky
5 Vysunutý bod ukostrenia (–)
6 Poistková skrinka
7 Vzduchový filter
8 Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja
9 Odmerka motorového oleja

BEV



1 Nádržka kvapaliny do ostrekovačov
2 Nádržka chladiacej kvapaliny motora (iba kontrola hladiny)
3 Nádržka brzdovej kvapaliny
4 Batéria/poistky
5 Poistková skrinka
6 400 V elektrický obvod
7 Núdzový el. istič pre záchranné zložky a servisných technikov

Ďalšie informácie o nabíjacom systéme (elektromobil) sú uvedené v príslušnej kapitole.

Kontrola Hladiny Motorového Oleja

Stav hladiny motorového oleja sa na pár sekúnd po servisných informáciách zobrazí po vypnutí zapaľovania na prístrojovom paneli.
Správna hladina motorového oleja sa zobrazí v hlásení. Ak je hladina motorového oleja nízka, blikajú dve kontrolky a zobrazí sa príslušné hlásenie. Skontrolujte hladinu motorového oleja použitím mierky a podľa toho doplňte motorový olej.
Porucha merania sa zobrazí v hlásení. Skontrolujte hladinu motorového oleja manuálne pomocou mierky.

Dopĺňanie Kvapaliny Do Ostrekovačov



Naplňte čistou vodou zmiešanou s vhodným množstvom schváleného prostriedku na umývanie okien, ktorý obsahuje nemrznúcu kvapalinu.
Hladina kvapaliny v ostrekovači sa musí nachádzať pod značkou **MAX**.

Pozor
Iba kvapalina ostrekovača s dostatočnou koncentráciou nemrznúcej kvapaliny poskytuje dostatočnú ochranu v prípade nízkej teploty a náhleho poklesu teploty.

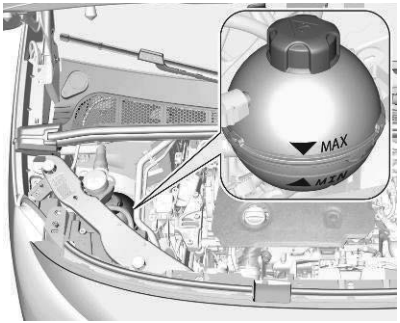
Technické špecifikácie kvapaliny

Doplňujte iba vopred pripravenú kvapalinu do ostrekovačov, ktorá je k dispozícii prostredníctvom siete predajcov.
V zimnom období (teploty pod nulou) sa musí na ochranu súčastí systému (čerpadla, nádrže, potrubí, dýz) používať kvapalina obsahujúca nemrznúci prostriedok, ktorý je vhodný pre dané teplotné podmienky.

Pozor
Za všetkých podmienok je zakázané dopĺňať čistú vodu (riziko zamrznutia, usádzania kameňa atď.). Nepoužívajte ocot alebo iné výrobky, ktoré nie sú určené pre tento systém, inak hrozí nevratné poškodenie systému ostrekovača čelného skla.

Dopĺňanie Chladiacej Kvapaliny

Hladina chladiacej kvapaliny – BEV



Ak je hladina chladiacej kvapaliny na úrovni značky **MIN** alebo nižšie, vyhľadajte pomoc v servise a nechajte doplniť chladiacu kvapalinu motora.

Pozor
Použitie nesprávnej chladiacej kvapaliny motora môže spôsobiť vážne poškodenie vysokonapäťového akumulátora. Otvárať nádržku chladiacej kvapaliny a dopĺňať chladiacu kvapalinu môžu iba skúsení mechanici.

Hladina chladiacej kvapaliny – ICE

Chladiaca kvapalina naplnená vo výrobe poskytuje ochranu proti zamrznutiu pribl. do -37 °C.

Pozor
Používajte len schválenú nemrznúcu kvapalinu.

Pozor
Príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny môže spôsobiť poškodenie motora.

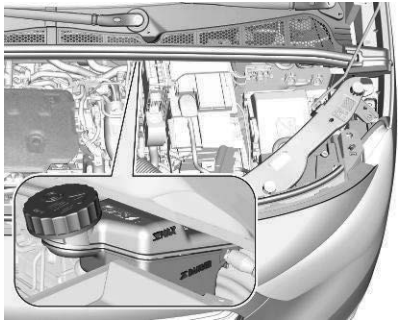
Keď je chladiaci systém studený, hladina chladiacej kvapaliny by mala siahať nad značku **MIN**. Ak je hladina nízka, doplňte.

⚠ Varovanie
Pred otvorením viečka nechajte vychladnúť motor. Opatrne otvorte viečko a pomaly uvoľňujte pretlak

Na doplnenie použite zmes koncentrátu chladiacej kvapaliny a vody z vodovodu v pomere 1 : 1. Ak nemáte k dispozícii koncentrovanú chladiacu kvapalinu, použite čistú vodu z vodovodu. Pevne namontujte viečko. Nechajte skontrolovať koncentráciu chladiacej kvapaliny a odstrániť príčinu úniku chladiacej kvapaliny v servise.

Kontrola Hladiny Brzdovej Kvapaliny

⚠ Varovanie
Brzdová kvapalina je jedovatá a korozívna. Zabráňte jej kontaktu s očami, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchmi.



Hladina brzdovej kvapaliny musí byť medzi značkami **DANGER** a **MAX**.
Ak je hladina kvapaliny pod úrovňou **DANGER**, vyhľadajte pomoc v servise.

12 V Batéria

Akumulátor vozidla je bezúdržbový za predpokladu, že charakter jazdy umožní dostatočné nabitie akumulátora. Jazda na krátke vzdialenosti a časté štartovania môžu vybiť akumulátor. Nepoužívajte elektrospotrebiče, ktoré nepotrebujete.



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.
Ak necháte vozidlo zaparkované dlhšie ako štyri týždne, môže dôjsť k vybitiu akumulátora. Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátoru vozidla. Pred pripojovaním alebo odpojovaním akumulátora vozidla sa uistite, že je vypnuté zapaľovanie.

Výmena akumulátora vozidla

Poznámka
Akékoľvek nedodržanie podmienok uvedených v tejto časti môže zapríčiniť dočasnú deaktiváciu alebo narušenie fungovania systému Stop-Štart.
Ak vymieňate akumulátor vozidla, uistite sa, že nie sú otvorené žiadne vetracie otvory v blízkosti kladného pólu. Ak je v tejto oblasti otvorený vetrací otvor,

musíte ho uzavrieť zátkou a otvoriť vetrací otvor v blízkosti záporného pólu. Dbajte na to, aby bol akumulátor vždy vymenený za akumulátor rovnakého typu.
Akumulátor vozidla sa musí vymeniť v servise.
Všetky informácie o batériách sú k dispozícii online na .
https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html

Nabíjanie akumulátora vozidla

⚠ Varovanie

Pri vozidlách so systémom stop-štart dbajte na to, aby nabíjací potenciál pri použití nabíjačky nepresiahol 14,6 V. V opačnom prípade sa môže batéria vozidla poškodiť.

Ochrana proti vybitiu

Napätie akumulátora

Keď sa zníži napätie akumulátora vozidla, v informačnom centre vodiča sa objaví výstražná správa.
Keď jazdíte vozidlom, funkcia redukcie zaťaženia dočasne deaktivuje určité funkcie, napríklad vyhrievanie zadného okna.
Deaktivované funkcie sa automaticky znova aktivujú hneď ako to podmienky dovolia.

Zvýšenie voľnobehu
Ak sa vyžaduje dobitie akumulátora vozidla vzhľadom na jeho stav, musí sa zvýšiť výkon generátora. Toto sa dosiahne zvýšeným voľnobehom, ktorý môže mať vyšší hluk.
V informačnom centre vodiča sa zobrazí správa.

Napájacia zásuvka
Napájacie zásuvky sa deaktivujú, keď je napätie v akumulátore vozidla nízke.

Výstražný štítok



Význam symbolov:

- Žiadne iskry, otvorený oheň alebo fajčenie.
- Vždy si chráňte oči. Výbušné plyny môžu spôsobiť oslepenie alebo zranenie.
- Uchovávajte akumulátor vozidla mimo dosahu detí.
- Akumulátor vozidla obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť oslepnutie alebo vážne poleptanie.
- V blízkosti akumulátora vozidla sa môžu vyskytovať výbušné plyny.

Režim úspory energie
Tento režim deaktivuje elektrické spotrebiče, aby nedošlo k nadmernému vybitiu akumulátora vozidla.
Tieto spotrebiče, ako napríklad informačný systém, predné stierače, stretávacie svetlá, vnútorné osvetlenie vozidla atď., sa môžu používať najviac 40 minút po vypnutí zapaľovania.

Zmena režimu na režim úspory energie
Keď je aktivovaný režim úspory energie, v informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie indikujúce **Režim úspory energie.**
Aktívny telefonický hovor s využitím možnosti hands-free ostane aktívny ešte približne 10 minút.

Deaktivácia režimu úspory energie
Režim úspory energie sa po opätovnom naštartovaní motora automaticky

deaktivuje. Nechajte motor bežať, aby sa akumulátor dostatočne nabil:

- kratšie ako 10 minút na používanie spotrebičov približne päť minút
- dlhšie ako 10 minút na používanie spotrebičov až približne 30 minút

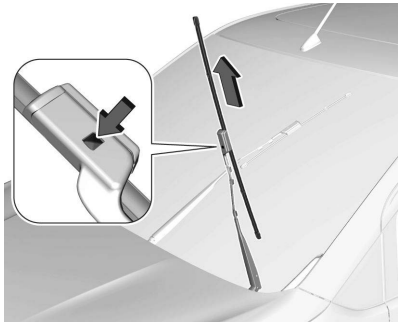
Funkcie kúrenia
Poznámka
Jednotlivé funkcie kúrenia, napríklad vyhrievané sedadlá alebo vyhrievaný volant, môžu byť v prípade obmedzení súvisiacich s elektrickým zaťažením dočasne nedostupné. Funkcie sa obnovia po niekoľkých minútach.

Údržba vozidla

Výmena Lišty Stierača

Pozor
Nikdy sa nepokúšajte posúvať stierače ručne. Mohlo by to spôsobiť trvalé poškodenie stieracieho mechanizmu.

Čelné sklo



Vypnite zapaľovanie.
Do jednej minúty po vypnutí zapaľovania prepnite páčku stieračov tak, aby boli lišty stieračov vo vertikálnej polohe s ohľadom na čelné sklo.
Nadvihnite rameno stierača tak, aby zostalo vo vzpriamenej polohe, stlačte tlačidlo na odpojenie čepele stierača a odnímte ho.
Nasaďte lištu stierača do ramena stierača a zatlačte, pokým nezapadne.
Opatrne spustite dolu rameno stierača.

Zadné sklo



Nadvihnite rameno stierača. Uvoľnite lištu stierača podľa obrázka a odmontujte ju.
Nasaďte lištu stierača jemne naklonenú do ramena stierača a zatlačte, pokým nezapadne.
Opatrne spustite dolu rameno stierača.

Dopĺňanie Roztoku AdBlue® (Výfukovej Kvapaliny Pre Vznetové Motory)

Pozor
Používajte iba kvapalinu AdBlue, ktorá spĺňa požiadavky európskych noriem DIN 70 070 a ISO 22241-1. Nepoužívajte prímesi. Kvapalinu AdBlue nesmiete riediť. Inak by sa mohol poškodiť systém selektívnej katalytickej redukcie.

Poznámka
Ak nie je na čerpacej stanici k dispozícii plniace čerpadlo s dýzou pre osobné vozidlá, na doplnenie použite len fľaše s kvapalinou AdBlue® alebo kanistre s utesneným doplňovacím adaptérom, aby nedošlo k vyšplechnutiu a preplneniu a aby sa zaistilo, že sa výpary z nádrže zachytia a nevypustia. Kvapalina AdBlue® vo fľašiach alebo kanistroch je k dispozícii na mnohých čerpacích staniciach a možno ju zakúpiť napríklad u autorizovaných predajcov a iných predajných miestach.
Keďže má roztok AdBlue® obmedzenú životnosť, pred doplnením skontrolujte dátum exspirácie.

Poznámka
Nádrž na roztok AdBlue® naplňte minimálne na úroveň 10 l, aby sa rozpoznala nová hladina roztoku AdBlue®.
Ak sa nezistí doplnenie roztoku AdBlue®:

1. Nepretržite jazdite vozidlom 10 minút a tak, aby bola rýchlosť vozidla vždy vyššia ako 20 km/h (12 mph).
2. Ak sa doplnenie roztoku AdBlue® úspešne zistí, výstrahy alebo obmedzenia množstva roztoku AdBlue® zmiznú.

Ak sa doplnenie roztoku AdBlue® aj napriek tomu nezistí, vyhľadajte pomoc v servise.
Ak sa musí roztok AdBlue® doplniť pri teplote nižšej ako -11 °C, systém nemusí rozpoznať doplnenie roztoku AdBlue®. V takom prípade zaparkujte vozidlo na mieste s vyššou okolitou teplotou, kým roztok AdBlue® neskvapalnie.

Poznámka
Po odskrutkovaní ochranného uzáveru plniaceho hrdla môže dôjsť k úniku amoniakových výparov. Výpary nevdychujte, pretože majú štipľavý zápach. Výpary nie sú pri vdýchnutí škodlivé.
Nádrž na kvapalinu AdBlue® je potrebné doplniť úplne. Musí sa to vykonať, ak sa už výstražné hlásenie o zablokovaní naštartovania motora zobrazuje.
Vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
Plniace hrdlo pre kvapalinu AdBlue® sa nachádza za dvierkami palivovej nádrže, ktoré sa nachádzajú v ľavej zadnej časti vozidla.
Ak je vozidlo vybavené systémom s elektronickým kľúčom, dvierka palivovej nádrže sa dajú otvoriť, len ak je vozidlo odomknuté.

1. Vyberte kľúč zo spínača zapaľovania.
2. Zatvorte všetky dvere, aby ste zabránili vniknutiu výparov amoniaku do interiéru vozidla.
3. Uvoľnite dvierka palivovej nádrže zatlačením na dvierka.



4. Odskrutkujte ochranný kryt z plniaceho hrdla.
5. Otvorte kanister s roztokom AdBlue®.
6. Pripevnite jeden koniec hadice k nádobe a zaskrutkujte druhý koniec na plniace hrdlo.
7. Nadvihnite a držte kanister, kým sa nevyprázdni alebo kým sa nezastaví odtekanie z kanistra. Môže to trvať až päť minút.
8. Položte kanister na zem, aby sa vyprázdnila hadica. Počkajte 15 sekúnd.

9. Odskrutkujte hadicu z plniaceho hrdla.
10. Pripevnite ochranný uzáver a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.

Poznámka
Kanister roztoku AdBlue® zlikvidujte podľa environmentálnych požiadaviek. Hadicu môžete po vypláchnutí čistou vodou pred vyschnutím roztoku AdBlue® opätovne použiť.

Otvory Pre Nasávanie Vzduchu



Otvory pre nasávanie vzduchu, ktoré sa nachádzajú pred čelným oknom, musíte udržiavať v čistote kvôli priechodu vzduchu. Odstráňte všetky listy, nečistoty alebo sneh.

Údržba Klimatizácie

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon, musí byť chladenie raz za mesiac na niekoľko minút zapnuté, bez ohľadu na počasie a ročné obdobie. Chladenie nie je možné pri veľmi nízkej vonkajšej teplote.

Servis

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon chladenia, odporúčame raz za rok skontrolovať systém klimatizácie, a to počnúc tretím rokom od prvej registrácie vozidla, včítane:

- testu funkčnosti a tlaku,
- funkčnosti kúrenia,
- kontroly tesnosti,
- kontroly hnacích remeňov,
- vyčistenia odtokového vedenia kondenzátora a výparníka,
- testu výkonu,

Elektrický systém

Poistky

⚠ Varovanie

Výmena poistky

Všetky pracovné úkony sa musia vykonávať výlučne u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.
Výmena poistky vykonaná treťou osobou môže spôsobiť závažnú poruchu vozidla.

Inštalácia elektrického príslušenstva

Elektrický systém vozidla je navrhnutý tak, aby fungoval so štandardnou alebo príplatkovou výbavou. Pred montážou elektrického vybavenia alebo príslušenstva do vášho vozidla, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

⚠ Varovanie

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za náklady vzniknuté opravou vozidla ani za odstránenie porúch zapríčinených inštaláciou doplnkového príslušenstva, ktoré výrobca nedodáva ani neodporúča

a ktoré nie je nainštalované podľa daných predpisov, predovšetkým ak ide o súbor pripojených doplnkových zariadení, ktorých spotreba presahuje 10 miliampérov.

Výmena svetiel

Výmena Svetiel

Pred výmenou žiarovky sa uistite, že sú všetky vonkajšie a vnútorné svetlá a zapaľovanie vypnuté. Všetky dvere musia byť zatvorené.
Novú žiarovku držte len za päticu.
Nedotýkajte sa skla žiarovky holými rukami.
Pri výmene používajte len rovnaký typ žiarovky.
Vymeňte žiarovky svetlometu od motorového priestoru.

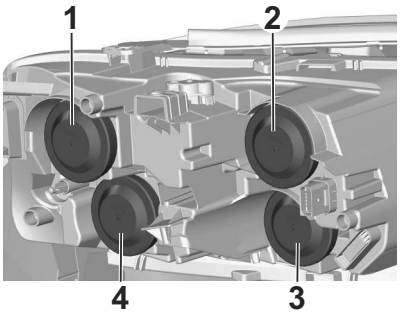
Kontrola žiarovky

Po výmene žiarovky zapnite zapaľovanie. Zapnite svetlá a skontrolujte ich.

Predné Svetlá

Halogénové svetlomety

Halogénové svetlomety so samostatnými žiarovkami pre stretávacie svetlá, diaľkové svetlá, predné smerové svetlo a denné svetlo.



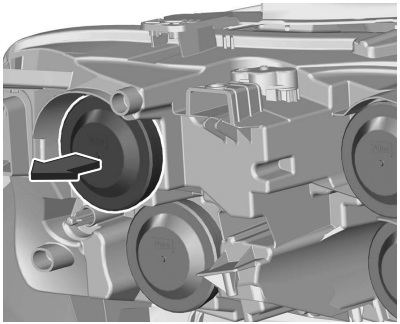
1 Stretávacie svetlá

2 Diaľkové svetlá

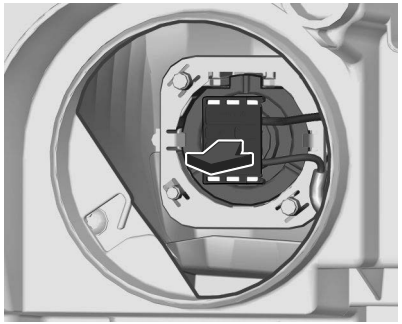
3 Predné smerové svetlo

4 Obrysové svetlo/svetlo pre jazdu cez deň

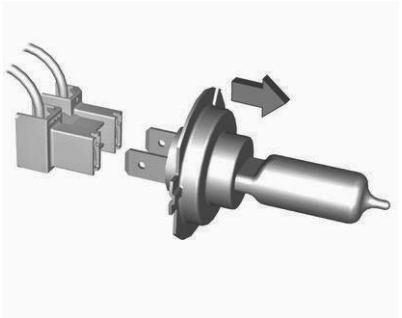
Stretávacie svetlá (1)



1. Potiahnutím vyberte ochranný kryt.

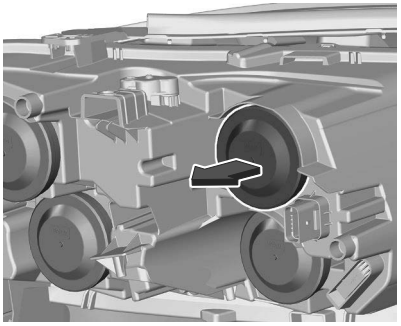


2. Vytiahnite objímku žiarovky z krytu reflektora.

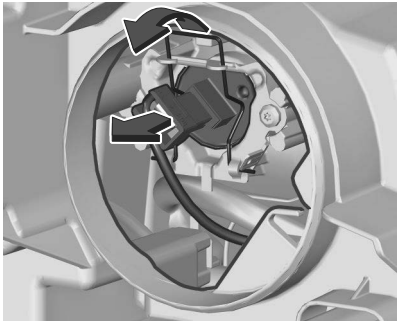


3. Odpojte žiarovku od objímky žiarovky a vymeňte žiarovku.
4. Vložte objímku žiarovky do krytu reflektora.
5. Nasaďte ochranný kryt.

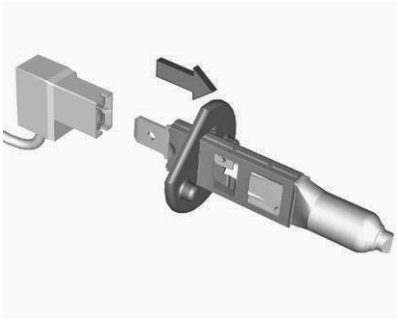
Diaľkové svetlá (2)



1. Potiahnutím vyberte ochranný kryt.

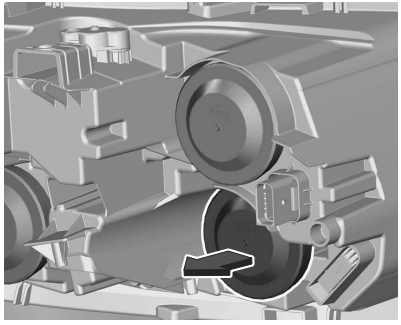


2. Odpojte pružinovú svorku od držiaka posunutím do pravej strany. Otočte pružinovú svorku smerom nadol. Vytiahnite objímku žiarovky z krytu reflektora.

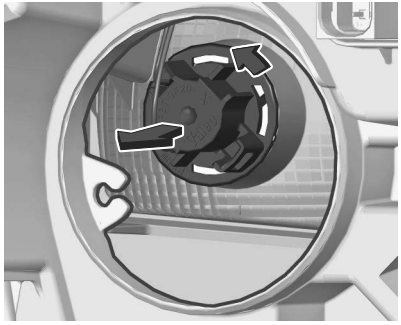


3. Odpojte žiarovku od objímky žiarovky a vymeňte žiarovku.
4. Vložte objímku žiarovky do krytu reflektora.
5. Nasaďte ochranný kryt.

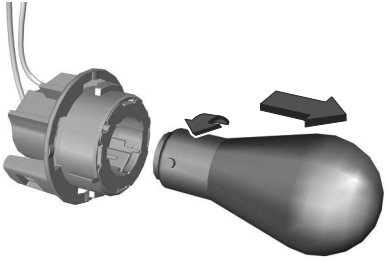
Predné smerové svetlo (3)



1. Potiahnutím vyberte ochranný kryt.



2. Otáčajte objímku žiarovky proti smeru hodinových ručičiek, aby sa odpojila, a vytiahnite ju z reflektora.

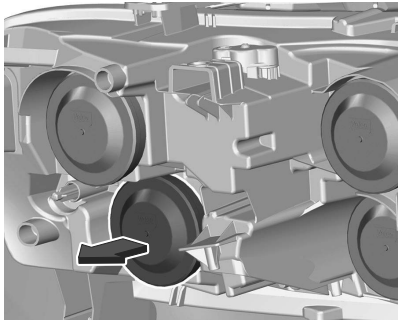


3. Otáčajte objímku žiarovky proti smeru hodinových ručičiek, aby sa odpojila a vytiahnite ju.
4. Vymeňte žiarovku za novú a vložte ju do objímky žiarovky.

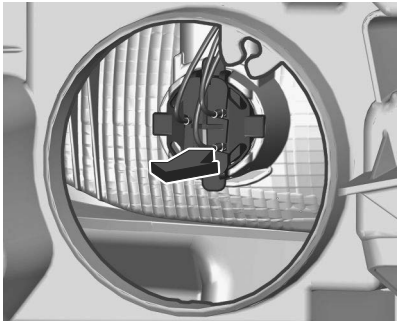
5. Vložte objímku žiarovky do krytu reflektora a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
6. Nasaďte ochranný kryt.

Obrysové svetlo / svetlo pre jazdu cez deň so žiarovkami (4)

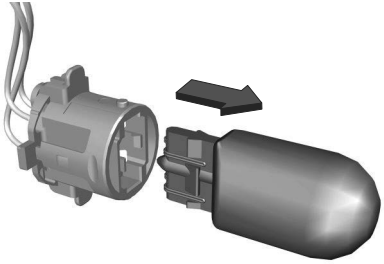
Tip
Rýchle blikanie svetelnej kontrolky ukazovateľa smeru (vľavo alebo vpravo) signalizuje poruchu jednej zo žiaroviek na príslušnej strane.



1. Potiahnutím vyberte ochranný kryt.



2. Vytiahnite objímku žiarovky z krytu reflektora.



3. Odpojte žiarovku od objímky žiarovky a vymeňte žiarovku.
4. Vložte objímku žiarovky do krytu reflektora.
5. Nasaďte ochranný kryt.

Svetlomety LED

Tip
Svetlá pre jazdu cez deň sú svetlá LED a nedajú sa vymeniť.
V prípade poruchy si nechajte svetlá opraviť v servise.

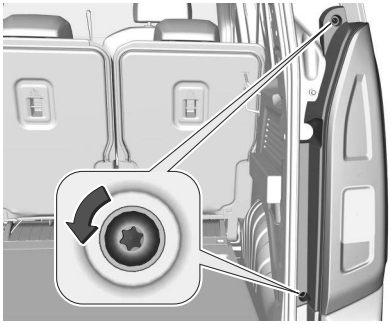
Svetlá Do Hmly

V prípade poruchy si nechajte svetlá opraviť v servise.

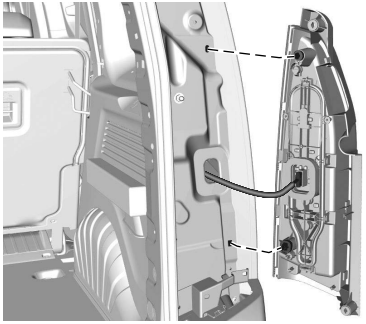
Zadné Svetlá

Zostava svetla v karosérii

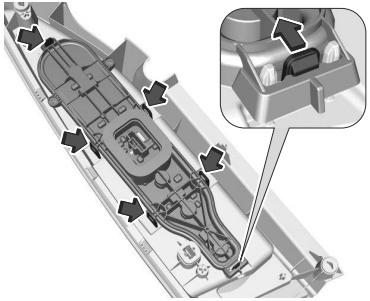
Vozidlo s dverami batožinového priestoru



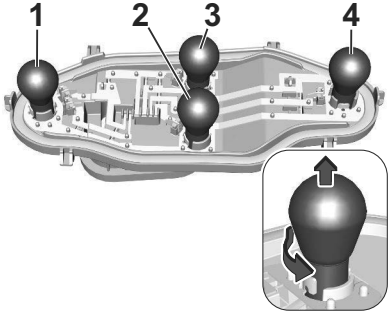
1. Odskrutkujte a vyberte dve skrutky.



2. Opatrne vytiahnite zostavu zadného svetla z výklenku a vyberte ju. Dbajte, aby izolácia kábla zostala na mieste.
3. Odpojte kábel z objímky.

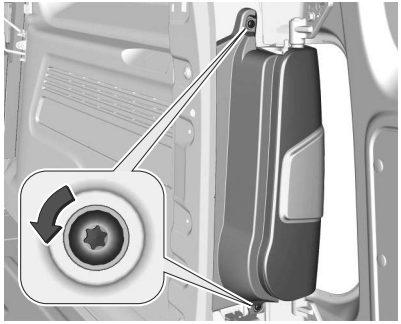


4. Zatlačte pridržiavajúci výstupok dozadu, vytiahnite držiak žiarovky a odpojte zvyšné pridržiavajúce výstupky.

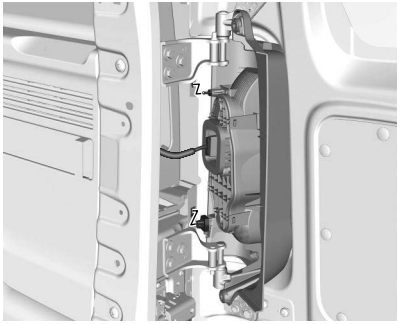


5. Zatlačte žiarovku mierne nadol, otočte ňou a vyberte ju z držiaka žiarovky. Vymeňte žiarovku: Zadné hmlové svetlo (**1**)
Svetlo spiatočky (**2**)
Smerové svetlá/výstražné svetlá (**3**)
Zadné svetlo / brzdové svetlo (**4**)
6. Pripevnite nosič žiarovky do zostavy svetla.
7. Pripojte kábel k objímke.
8. Pripevnite zostavu svetla ku karosérii vozidla a utiahnite obe skrutky.

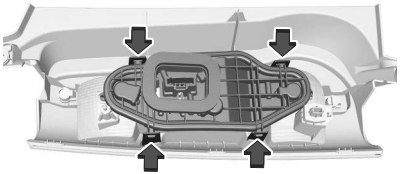
Vozidlá so zadnými dverami



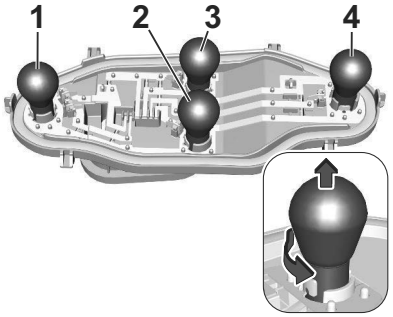
1. Odskrutkujte a vyberte dve skrutky.



2. Opatrne vytiahnite zostavu zadného svetla z výklenku a vyberte ju. Dbajte, aby izolácia kábla zostala na mieste.
3. Odpojte kábel z objímky.



4. Uvoľnite pridržiavajúce výstupky a vyberte držiak žiarovky.



5. Zatlačte žiarovku mierne nadol, otočte ňou a vyberte ju z držiaka žiarovky. Vymeňte žiarovku: Zadné hmlové svetlo (**1**)
Svetlo spiatočky (**2**)
Smerové svetlá/výstražné svetlá (**3**)
Zadné svetlo / brzdové svetlo (**4**)
6. Pripevnite nosič žiarovky do zostavy svetla.
7. Pripojte kábel k objímke.
8. Pripevnite zostavu svetla ku karosérii vozidla a utiahnite obe skrutky.

Tretie brzdové svetlo

Tretie brzdové svetlo je svetlo LED a nie je možné ho vymeniť.
V prípade poruchy si nechajte svetlá opraviť v servise.

Kontrola žiarovky

Zapnite zapaľovanie, zapnite a skontrolujte všetky svetlá.

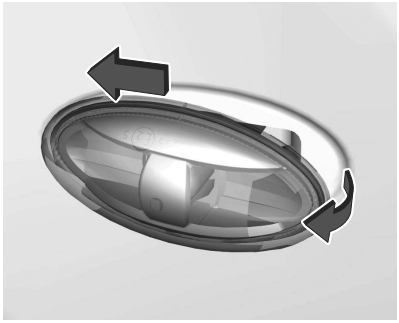
Osvetlenie Interiéru

Nasledujúce žiarovky nechajte vymeniť v servise:

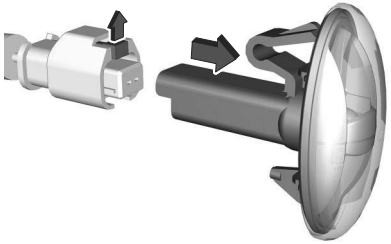
- vnútorné osvetlenie vozidla, svetlá na čítanie
- osvetlenie nákladného priestoru
- osvetlenie prístrojovej dosky

Integrované Bočné Opakovače Smerových Svetiel

Ak chcete vymeniť žiarovku, vyberte puzdro svetla:



1. Posuňte puzdro svetla smerom dopredu a vyberte ho zozadu.



2. Potlačte pridržiavajúci výstupok smerom nahor a vyberte objímku žiarovky z konektora zástrčky.
3. Vymeňte celú jednotku.
4. Vložte ľavý koniec svetla, zasuňte vľavo a vložte pravý koniec.

Osvetlenie Evidenčného Čísla

1. 
2. Vložte skrutkovač do štrbiny na kryte a kryt vyberte.



3. Žiarovku vyberte z držiaka a vymeňte ju.

Pneumatiky a kolesá

Informácie O Bezpečnosti Pneumatík

Stav pneumatík a diskov

Hrany prechádzajte pomaly, a ak je to možné, kolmo. Prejazd ostrých hrán môže spôsobiť poškodenie pneumatiky a disku. Nepritláčajte pneumatiky k obrubníku počas parkovania.
Pravidelne kontrolujte ráfiky, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia alebo neobvyklého opotrebovania vyhľadajte pomoc v servise.

Zimné pneumatiky

Zimné pneumatiky zvyšujú bezpečnosť pri teplotách nižších ako 7 °C a mali by sa preto používať na všetkých kolesách.
V súlade s vnútroštátnymi predpismi prilepte nálepku s maximálnou povolenou rýchlosťou do zorného poľa vodiča, ak je rýchlosť na rýchlostnom kóde pneumatiky nižšia ako je maximálna rýchlosť vozidla.

Tlak v pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte za studena najmenej každých 14 dní a pred každou dlhou cestou. Nezabudnite ani na náhradné koleso. Toto platí aj pre vozidlá so systémom sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách.
Tlak v pneumatikách sa líši v závislosti od rôznych možností. Správnu hodnotu tlaku v pneumatikách získate podľa nasledujúceho postupu:

- V závislosti od verzie vozidla identifikujte užitočné zaťaženie.
- Určte príslušnú pneumatiku.

V tabuľkách tlaku v pneumatikách sú uvedené všetky možné kombinácie pneumatík.
Informácie o pneumatikách schválených pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.
Vodič je zodpovedný za správne nastavenie tlaku v pneumatikách.

⚠ Varovanie

Ak je tlak príliš nízky, môže to mať za následok výrazné ohrievanie pneumatík, ich vnútorné poškodenie, čo môže viesť k oddeleniu behúňa a dokonca k explózii pneumatiky pri vysokej rýchlosti.

⚠ Varovanie

Pre špecifické pneumatiky môže odporúčaný tlak uvedený v tabuľke tlaku prekročiť maximálny tlak indikovaný na pneumatike. Nikdy neprekračujte maximálny tlak uvedený na pneumatike.

Teplotná závislosť

Tlak pneumatiky závisí od teploty pneumatiky. Počas jazdy sa teplota a tlak v pneumatikách zvyšujú. Hodnoty tlaku v pneumatikách uvedené na štítku s informáciami o pneumatikách a v tabuľke tlaku v pneumatikách platia pre studené pneumatiky, čo predstavuje 20 °C.

So zvýšením teploty o 10 °C sa tlak zvýši takmer o 10 kPa. Toto je potrebné zohľadniť pri kontrole teplých pneumatík.

Hĺbka vzorky pneumatiky

Pravidelne kontrolujte hĺbku dezénu.
Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby hĺbka dezénu pneumatík na jednej náprave nebola odlišná o viac ako 2 mm.



Zákonom stanovená minimálna hĺbka dezénu (1,6 mm) sa dosiahla, keď sa objaví na pneumatike indikátor opotrebenia (TWI). Ich poloha je vyznačená na boku pneumatiky.
Ak je opotrebovanie vpredu väčšie než vzadu, pravidelne meňte predné kolesá za zadné. Uistite sa, že smer rotácie kolies zostáva nezmenený.
Pneumatiky starnú aj keď sa nepoužívajú.

Odporúčame výmenu pneumatík každých šesť rokov.

Kryty kolies

Musia byť použité kryty diskov a pneumatiky, ktoré sú schválené firmou pre príslušné vozidlo a spĺňajú všetky požiadavky na kombinácie príslušných kolies a pneumatík.
Ak používate kryty kolies a pneumatiky, ktoré neboli schválené, pneumatiky nesmú mať ochranné okraje.
Kryty kolies nesmú zhoršovať chladenie bŕzd.

⚠ Varovanie

Používanie nevhodných pneumatík alebo krytov kolies môže viesť k náhlemu poklesu tlaku a následne k nehode.

Vozidlá s oceľovými kolesami: Pri použití zaisťovacích skrutiek kolies nenasadzujte kryty kolies.

Systém monitorovania úniku vzduchu z pneumatiky

Systém detekcie úniku vzduchu z pneumatiky neustále kontroluje otáčky všetkých štyroch kolies a upozorní na nízky tlak v pneumatikách, keď jazdíte vozidlom. Zabezpečuje sa to porovnávaním valivého obvodu pneumatiky s referenčnými hodnotami a ďalšími signálmi.
Ak pneumatika stráca tlak, rozsvieti sa kontrolka (!), zaznie výstražný signál a v informačnom centre vodiča sa zobrazí výstražné hlásenie.
V takom prípade znížte rýchlosť a vyhýbajte sa prudkému odbočovaniu a brzdeniu.
Pri najbližšej príležitosti zastavte a skontrolujte tlak v pneumatikách.
Po úprave tlaku inicializujte systém, aby zhasla kontrolka a potom systém reštartujte.

Pozor

Systém detekcie úniku vzduchu vás varuje pred nízkym tlakom v pneumatikách a nenahrádza pravidelnú údržbu pneumatík vodičom.

V prípade systémovej poruchy sa v informačnom centre vodiča zobrazí hlásenie. Nastavte správny tlak v pneumatikách a znova inicializujte systém. Ak sa porucha zobrazuje aj naďalej, obráťte sa na servis. Systém nebude fungovať, ak má systém ABS alebo ESC poruchu alebo sa používa dočasné rezervné koleso. Po nasadení pneumatiky skontrolujte tlak v studenej pneumatike a inicializujte systém.

Inicializácia systému

Po úprave tlaku v pneumatike alebo výmene kolesa je potrebné systém inicializovať, aby sa uložili nové referenčné hodnoty obvodu:

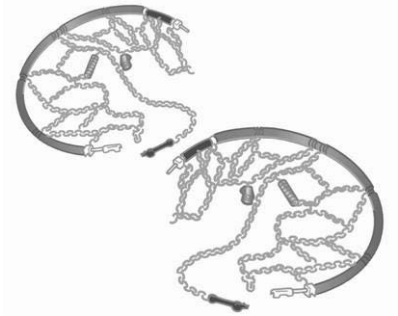
1. Vždy sa uistite, že všetky štyri pneumatiky majú správny tlak
2. Zatiahnite parkovaciu brzdu.
3. V závislosti od verzie spustite proces inicializácie: Na informačnom displeji spustite systém detekcie úniku vzduchu.
   V prispôsobení vozidla spustite systém detekcie úniku vzduchu.
4. Resetovanie potvrdí kontextová indikácia.

Po inicializácii systém automaticky nakalibruje počas jazdy nové hodnoty tlaku v pneumatikách. Po dlhšej jazde systém adoptuje a monitoruje nové hodnoty tlaku.
Tlak kontrolujte vždy na studených pneumatikách.
Systém je potrebné opätovne inicializovať v nasledujúcich prípadoch:

- zmenil sa tlak v pneumatikách
- Zmenili sa podmienky zaťaženia
- Kolesá boli zamenené alebo vymenené

Systém neupozorní na prasknutie pneumatiky ani na rýchle sfúknutie pneumatiky ihneď.
Dôvodom je čas potrebný na kalkuláciu.

Reťaze na pneumatiky



Snehové reťaze je dovolené použiť iba na predné kolesá.
Používajte len reťaze s drobnými článkami, ktoré nezvýšia behúň ani bok pneumatiky o viac než 9 mm (vrátane zámku reťaze).

⚠ Varovanie

Poškodená pneumatika môže kedykoľvek prasknúť.

Reťaze na pneumatiky sú povolené na všetky rozmery pneumatík povolené pre vozidlo.

Núdzové rezervné koleso

⚠ Varovanie

Montáž snehových reťazí na núdzové rezervné koleso nie je povolená.

Karoséria – Starostlivosť o exteriér

Všeobecné Odporúčania

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

⚠ Varovanie

V motorovom priestore nikdy nepoužívajte vysokotlakový vodný čistič – hrozí riziko poškodenia elektrických súčastí!
Vozidlo neumývajte na silnom slnečnom svetle ani v extrémne chladných podmienkach.

Tip
Pri umývaní vozidla v automatickej umývačke s rotujúcimi kefami zamknite dvere a v závislosti od danej verzie odstráňte z dosahu elektronický kľúč.
Pri umývaní vozidla pomocou vysokotlakového čističa držte dýzu vo vzdialenosti minimálne 30 cm od vozidla (obzvlášť pri čistení častí vozidla s odlúpenou farbou, senzorov a tesnení).
Okamžite utrite škvrny obsahujúce chemikálie, ktoré by mohli poškodiť lakovanie vozidla (vrátane živice zo stromov, vtáčieho trusu, sekrétov z hmyzu, peľu a asfaltových škvŕn).
V závislosti od daného prostredia umývajte vozidlo často, aby ste odstránili usadeniny soli (v pobrežných oblastiach), sadzí (v priemyselných oblastiach) a blata (vo vlhkých alebo chladných oblastiach). Tieto látky môžu spôsobovať koróziu. Rady na odstránenie odolných škvŕn vyžadujúcich použitie špeciálnych prostriedkov (ako sú odstraňovače asfaltu alebo zvyškov hmyzu) vám poskytne autorizovaný predajca alebo kvalifikovaný servis.
Pokiaľ je to možné, opravy laku nechajte vykonať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Lak S Vysokým Leskom

⚠ Varovanie

Na čistenie karosérie nepoužívajte drsné prostriedky, rozpúšťadlá, benzín ani olej.
Odolné škvrny nikdy nečistite brúsnou špongiou – hrozí riziko poškrabania laku!

Leštidlá nenanášajte pri silnom slnečnom svetle a ani na plastové či gumové diely.

Tip
Používajte mäkkú handru a mydlovú vodu alebo čistiaci prostriedok s neutrálnym pH.
Karosériu jemne poutierajte pomocou čistej utierky z mikrovlákna.
Leštidlo nanášajte len na čisté a suché vozidlo.
Dodržiavajte pokyny na používanie uvedené na obale prostriedku.

Nálepky

⚠ Varovanie

Na umývanie vozidla nepoužívajte vysokotlakový čistič – riziko poškodenia alebo odlepenia informačných štítkov!

Tip
Používajte hadicu s intenzívnym prúdom vody (s teplotou od 25 °C do 40 °C).
Dýzu s vodným prúdom umiestnite kolmo na povrch určený na čistenie.
Opláchnite vozidlo demineralizovanou vodou.

Starostlivosť o interiér

Všeobecné Odporúčania

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

⚠ Varovanie

Pri čistení vozidla nikdy nepoužívajte na umývanie interiéru vodovodnú hadicu ani vysokotlakový dýzový čistič. Tekutiny prepravované v pohároch alebo iných otvorených nádobách sa môžu rozliať, v dôsledku čoho hrozí poškodenie palubných prístrojov a ovládacích prvkov nachádzajúcich sa na stredovej konzole. Buďte opatrní!
Prístrojové panely, dotykové obrazovky alebo iné displeje očistite jemným utretím mäkkou, suchou handričkou. Neaplikujte priamo na tieto povrchy žiadne prostriedky (napr. alkohol, dezinfekčný prostriedok) ani mydlovú vodu – riziko poškodenia!

Plastové A Povlakované Diely

Plastové a gumové diely sa môžu čistiť prostriedkom na čistenie karosérie. V prípade potreby použite čistidlo na čalúnenie.
Nepoužívajte žiadne iné čistiace prostriedky.

Obzvlášť sa vyhýbajte riedidlám a benzínu. Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Prístrojový Panel A Displeje

Prístrojový panel a displeje by sa mali čistiť len vlhkou handričkou. V prípade potreby použite jemný mydlový roztok.

Sklený Povrch

Na čistenie skleného panela použite jemnú handričku, ktorá nezanecháva vlákna, alebo jelenicu spolu s prostriedkom na čistenie okien.

Údržba Bezpečnostných Pásov

Bezpečnostné pásy čistite len vlažnou vodou alebo čistidlom na čalúnenie.

Pozor

Zatvorte suché zipsy, pretože otvorené suché zipsy na odevoch môžu poškodiť čalúnenie sedadiel.
To isté platí pre odevy, na ktorých sú prvky s ostrými hranami ako napríklad zipsy, opasky alebo nohavice s ozdobnými nitmi.

Kožené Povrchy

Koža je prírodný produkt. Na zabezpečenie jej trvácnosti je preto nevyhnutná pravidelná starostlivosť. Je potrebné ju chrániť a ošetrovať s použitím prostriedkov, ktoré sú určené na ošetrenie kože, aby si zachovala pružnosť a pôvodný vzhľad.

⚠ Varovanie

Nepoužívajte prostriedky na údržbu, ktoré nie sú vhodné na čistenie kože (napr. rozpúšťadlá, čistiace saponáty, benzín, čistý alkohol).
Nepoužívajte bieliace ani odfarbovacie prostriedky (napr. perchlóretylén).
Pri čistení čiastočne kožených prvkov si dávajte pozor, aby ste prípravkom na ošetrovanie kože nepoškodili iné materiály.

Tip

Pred vyčistením mastných škvŕn alebo rozliatych tekutín najskôr rýchlo utrite zvyšky.
Pred samotným čistením zotrite akékoľvek zvyšky, ktoré by mohli kožu poškriabať, handričkou navlhčenou v demineralizovanej vode a dôkladne vyžmýkanou.
Kožu očistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo produkte s neutrálnym pH, nešúchajte príliš silno.
Usušte pomocou mäkkej suchej handry.

Podlahové Materiály

⚠ Varovanie

Ak má podlahová rohož nesprávnu veľkosť alebo nie je správne namontovaná, môže zasahovať do pedálov, čo môže mať za následok mimovoľné zrýchlenie alebo predĺženie brzdnej dráhy, čo môže spôsobiť nehodu a zranenie.

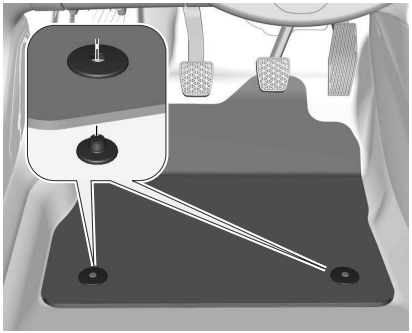
Na správne použitie podlahových rohoží použite nasledujúce pokyny.

1. Pre toto vozidlo boli navrhnuté originálne kusy podlahových rohoží. Ak je potrebné podlahové rohože vymeniť, odporúčame kúpiť certifikované podlahové rohože, ktoré dobre sedia a sú na strane vodiča upevnené zaisťovacími prvkami. Vždy kontrolujte, či podlahové rohože nebránia pohybu pedálov.
2. Podlahovú rohož nasaďte správnou stranou otočenou hore. Neotáčajte ju naopak.
3. Na podlahovú rohož na mieste vodiča nič neklaďte.
4. Na strane vodiča používajte len jednu podlahovú rohož.

Vkladanie a vyberanie podlahových rohoží

Podlahová rohož na strane vodiča drží na mieste pomocou dvoch držiakov. Inštalácia podlahovej rohože:

1. Posuňte sedadlo tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.



2. Zarovnajte otvory v rohoži s držiakmi tak, ako to vidíte na obrázku.
3. Zatlačte rohož k podlahe.

Demontáž

1. Posuňte sedadlo tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.
2. Vybratie rohože.

Textilné Časti

Čalúnenie vyčistite vysávačom a kefou. Škvrny odstráňte čistidlom na čalúnenie. Tkaniny oblečenia nemusia byť stálofarebné. To môže spôsobiť farebné škvrny, obzvlášť na bledom čalúnení. Odstrániteľné škvrny a farebné škvrny by ste mali očistiť čo najskôr.

Technické špecifikácie

Idetifikácia vozidla.....272
Identifikačné číslo vozidla (VIN) 272
Evidenčné číslo vozidla 272
Identifikácia motora 272
Štítok s informáciami o pneumatikách 273
Údaje o vozidle 274
Údaje o motore 275
Objemy náplní 291
Motorový olej 291
Palivová nádrž 291
Nádrž na AdBlue® 291
Kompatibilita kolies a pneumatík 292
Uťahovacie momenty 292

Hmotnosti a vlečné zaťaženia

Maximálne hmotnosti a vlečné zaťaženia týkajúce sa vozidla sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla, ako aj v obchodnej dokumentácii vozidla.
Tieto hodnoty sú uvedené aj na etikete alebo štítku od výrobcu.
Ďalšie informácie získate u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.
Hodnoty GTW (maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1 000 metrov. Za každých 1 000 metrov nadmorskej výšky je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 %.
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia zodpovedá hmotnosti povolenej na ťažnom zariadení.

⚠ Varovanie

Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, znížte hmotnosť ťahaného nákladu.

⚠ Varovanie

Ťahanie dokonca aj s mierne zaťaženým vozidlom môže spôsobiť zhoršenie jazdnej stability.
Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla.
Pri ťahaní nákladu vozidlom nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte miestne platné dopravné predpisy).

⚠ Varovanie

V prípade hybridných modelov (MHEV) je vo vysokých nadmorských výškach (>2500 m n. m.) ťažná kapacita obmedzená, pretože môže mať nepriaznivý vplyv na výkon vozidla.

Idetifikácia vozidla

Identifikačné Číslo Vozidla (VIN)



Identifikačné číslo vozidla môže byť vyrazené na palubnej doske a viditeľné cez čelné sklo.

Evidenčné Číslo Vozidla



Identifikačný štítok vozidla je upevnený v ráme ľavých alebo pravých predných dverí. Umiestnenie a poloha sa v prípade niektorých krajín líšia.
Informácie na identifikačnom štítku:

1 Výrobca

2 Číslo typu schválenia

3 Identifikačné číslo vozidla

4 Celková povolená hmotnosť vozidla v kg

5 Celková povolená hmotnosť vozidla v kg

6 Maximálne povolené zaťaženie prednej nápravy v kg

7 Maximálne povolené zaťaženie zadnej nápravy v kg

8 adresa výrobcu, údaje charakteristické pre vozidlo alebo krajinu

Celkové povolené zaťaženie prednej a zadnej nápravy nesmie prekročiť prípustnú celkovú hmotnosť vozidla. Pohotovostná hmotnosť vozidla závisí od špecifikácií vozidla, napríklad od voliteľného vybavenia a príslušenstva. Pozrite si certifikát o zhode dodaný s vaším vozidlom alebo iné vnútroštátne registračné dokumenty.
Technické údaje sú stanovené v súlade s normami Európskej únie. Vyhradzujeme právo na vykonanie zmien.
Technické údaje uvedené v dokladoch vozidla majú prednosť pred údajmi v tejto príručke.

Identifikácia Motora

V tabuľkách s technickými údajmi sú uvedené identifikačné kódy motora. Informácie na identifikáciu príslušného motora nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.

Štítok S Informáciami O Pneumatikách



Na štítku s údajmi a informáciami o tlaku v pneumatikách, ktorý sa nachádza na ráme ľavých dverí, sú uvedené pôvodne dodané pneumatiky a príslušné hodnoty tlaku v pneumatikách.
Údaje o tlaku vzduchu v pneumatikách platia pre studené pneumatiky. Platia rovnako pre letné ako aj zimné pneumatiky.
Rezervnú pneumatiku vždy nahustite na hodnotu udávanú pre maximálne zaťaženie vozidla.
Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zhorší bezpečnosť a ovládateľnosť vozidla, jazdný komfort a spotrebu paliva a zvýši opotrebovanie pneumatík.

Údaje o vozidle

Rozmery

Veľkosť	L1	L2
Osobné vozidlo **Dĺžka [mm]**	**4410**	**4760**
Úžitkové auto Dĺžka [mm]	4401	4751
Šírka bez vonkajších spätných zrkadiel [mm]	1848	1848
Šírka s vonkajšími spätnými zrkadlami [mm]	2107	2107
Osobné vozidlo Výška bez strešných koľajníc [mm]	1775	1787
Osobné vozidlo Výška so strešnými koľajnicami [mm]	1812	1818
Úžitkové auto Výška bez úžitkovej súpravy	1796-1825	1812-1820
Úžitkové auto Výška s úžitkovou súpravou	1840-1860	1849-1860
Rázvor [mm]	2785	2975
Priemer otáčania [m]	–[3)]	–[3)]

[3)] V čase tlače neboli tieto hodnoty k dispozícii.

Údaje O Motore

Identifikačný kód motora	D12XHL F12XHL	F12XHT	F15DT	D15DTH
Obchodné označenie	1.2 Turbo	1,2	1.5 Turbo	1.5 Turbo
Konštrukčný kód	EB2ADT	EB2ADTS	DV5RCf	DV5RC
Zdvihový objem [cm^3]	1199	1199	1499	1499
Výkon motora [kW] pri ot./min.	81 5500	96 5500	75 3750	96 3750
Krútiaci moment [Nm] pri ot./min.	205 1750	230 1750	240 1750	300 1750
Typ paliva	Benzín	Benzín	Nafta	Nafta
Oktánové číslo RON [1)2)] odporúčané možné	95 98	95 –		

1) Štítok špecifický pre danú krajinu na veku palivovej nádrže môže nahrádzať požiadavky špecifické pre daný motor.
2) V niektorých krajinách sa môže na zaistenie správnej prevádzky motora vyžadovať používanie určitého typu paliva, napr. s konkrétnym oktánovým číslom.

Identifikačný kód motora	A16DT	Vozidlo s elektrickým pohonom
Obchodné označenie	1.6 Turbo	–
Konštrukčný kód	DV6DR DV6DRM	–
Zdvihový objem [cm^3]	1560	–

Identifikačný kód motora	A16DT	Vozidlo s elektrickým pohonom
Obchodné označenie	1.6 Turbo	–
Konštrukčný kód	DV6DR DV6DRM	–
Výkon motora [kW] pri ot./min.	68 4000	100 –
Krútiaci moment [Nm] pri ot./min.	230 1750	270 –
Typ paliva	Nafta	–

Motory a zaťaženia pri ťahaní nákladu – BENZÍNOVÉ MOTORY EURO 6.3-6.4



Motor			PureTech 110 S&S BVM6 6.4		PureTech 130 S&S EAT8 6.3	
Prevodovka			Manuálna, 6-stupňová		Automatická, 8-stupňová	
Kód			EB2ADT MB6 STTD		EB2ADTS ATN8 STTD	
Dĺžka			M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)
Kód modelu	5 miest		EGHNP2	EGHNP2	EGHNP3	EGHNP3
	7 sedadiel		EGHNP2	EGHNP2	EGHNP3	EGHNP3
Zdvihový objem (cm³)			1 199		1 199	

Motor		PureTech 110 S&S BVM6 6.4		PureTech 130 S&S EAT8 6.3	
Prevodovka		Manuálna, 6-stupňová		Automatická, 8-stupňová	
Kód		EB2ADT MB6 STTD		EB2ADTS ATN8 STTD	
Dĺžka		M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)
Max. výkon: norma ES (kW)		81		96	
Palivo		Bezolovnatý benzín		Bezolovnatý benzín	
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom (kg)	5 miest	1 150	1 100	1 200	1 150
	7 sedadiel	–	950	1 050	1 000
Nebrzdený príves (kg)	5 miest	720	750	740	750
	7 sedadiel	–	750	750	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli (kg)	5 miest	74	74	74	74
	7 miest	–	50	70/50	50

			
	PURETECH 110 S&S BVM6 EB2ADT STTD MB6E 6. 3-6.4	PURETECH 130 S&S BVM6 EB2ADTS STTD ATN8 6.3*	PURETECH 110 S&S BVM6 EB2LTE STTD MB6 6ebis
	MPV (650kg) / MPV (1000kg)	MPV (650kg) / MPV (1000kg)	MPV
Kód	EHHNP2 / EHHNP2	EHHNS2 / EHHNS2	EHHPJ

					
	PURETECH 110 S&S BVM6 EB2ADT STTD MB6E 6. 3-6.4		PURETECH 130 S&S BVM6 EB2ADTS STTD ATN8 6.3*		PURETECH 110 S&S BVM6 EB2LTE STTD MB6 6ebis
	MPV (650kg)	MPV (1000kg)	MPV (650kg)	MPV (1000kg)	MPV
Zdvihový	1199	1199	1199	1199	1199
Max. výkon	81	81	81	81	81
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom	1200	900	1300	900	NA
Nebrzdený príves kg	2 miesta: 700/715 3 miesta: 690	2 miesta: 690/710	2 miesta: 720/740	2 miesta: 720/740	NA
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli kg	74	74	74	74	NA

*Austrália €6.3
NA: nie je k dispozícii

Motory a zaťaženia pri ťahaní nákladu – NAFTOVÉ MOTORY



Motor			HDi 92 S&S BVM5	
Prevodovka			Manuálna, 5-stupňová	
Kód			DV6DR	
Dĺžka			M (L1)	XL (L2)
Kód modelu	5 miest		€5 = EB9HPA €4 = EB9HPD	€5 = EB9HPA €4 = EB9HPD
	7 miest		€5 = EB9HPA €4 = EB9HPD	€5 = EB9HPA €4 = EB9HPD
Zdvihový objem (cm³)			1 560	
Max. výkon: norma ES (kW)			68	
Palivo			Nafta	
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom (kg)	5 miest		600	600
	7 sedadiel		–	600
Nebrzdený príves (kg)	5 miest		600	600
	7 sedadiel		–	600
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli (kg)	5 miest		74	74
	7 sedadiel		–	74

Motory a zaťaženia pri ťahaní nákladu – NAFTOVÉ motory EURO 6.3-6.4



Motor	BlueHDi 130 S&S EAT8
Prevodovka	Automatická, 8-stupňová
Kód	DV5RC STTd ATN8
Kód modelu	EDYHZ3
Zdvihový objem (cm³)	1 499
Max. výkon: norma ES (kW)	96
Palivo	Nafta
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom (kg)	1000/1300
Nebrzdený príves (kg)	720/730
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli (kg)	52



Motor			BlueHDi 130 S&S EAT8 €6.4	
Prevodovka			Automatická, 8-stupňová	
Kód			DV5RC STTd ATN8	
Dĺžka			M (L1)	XL (L2)
Kód modelu	5 miest		EBYHZ3	EBYHZ3
	7 miest		EBYHZ3	EBYHZ3
Zdvihový objem (cm³)			1 499	
Max. výkon: norma ES (kW)			96	
Palivo			Nafta	
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom (kg)	5 miest		1 300	1 225/1250
	7 miest		1 100/1150	1 050/1100
Nebrzdený príves (kg)	5 miest		750	750
	7 miest		–	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli (kg)	5 miest		52	74
	7 miest		–	50

Motory a zaťaženia pri ťahaní nákladu – NAFTOVÉ motory EURO 6.3, 6.4, 6.ebis



Motor	BlueHDi 100 S&S BVM6	BlueHDi 130 S&S EAT8 6.4
Prevodovka	Manuálna, 6-stupňová	Automatická, 8-stupňová
Kód	DV5RCf MB6 STTD	DV5RC STTd ATN8
Kód modelu	€6.3 = EDYHT2 €6.4 = EDYHT	€6.3 = EDYHZ3 €6.4 = EDYHZ3
Zdvihový objem (cm³)	1 499	1 499
Max. výkon: norma ES (kW)	75	96
Palivo	Nafta	Nafta
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom (kg)	1000/1350/1350**	1000/1350**
Nebrzdený príves (kg)	720/710/730**	720/730/740**
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli (kg)	74	74

** 3 miesta



Motor			BlueHDi 100 S&S BVM6		BlueHDi 130 S&S BVM6		BlueHDi 130 S&S EAT8	
Prevodovka			Manuálna, 6-stupňová		Manuálna, 6-stupňová		Automatická, 8-stupňová	
Kód			DV5RCf MB6 STTD		DV5RC MB6 STTD		DV5RC ATN8 STTD	
Dĺžka			M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)
Kód modelu	5 miest		6.3 = EBYHT2 6.4 = EBYHT2 6ebis = YHP	6.3 = EBYHT2 6.4 = EBYHT2 6ebis = YHP	6.3 = EBYHZ2 6.4 = EBYHP	6.3 = EBYHZ2 6.4 = EBYHP	6.3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ 6.3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ	6.3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ
	7 sedadiel		6.3 = EBYHT2 6.4 = EBYHT2 6ebis = YHP	6.3 = EBYHT2 6.4 = EBYHT2 6ebis = YHP	6.3 = EBYHZ2 6.4 = EBYHP	6.3 = EBYHZ2 6.4 = EBYHP	6.3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ	6.3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ
Zdvihový objem (cm³)			1 499		1 499		1 499	
Max. výkon: norma ES (kW)			75		96		96	
Palivo			Nafta		Nafta		Nafta	

Motor		BlueHDi 100 S&S BVM6		BlueHDi 130 S&S BVM6		BlueHDi 130 S&S EAT8	
Prevodovka		Manuálna, 6-stupňová		Manuálna, 6-stupňová		Automatická, 8-stupňová	
Kód		DV5RCf MB6 STTD		DV5RC MB6 STTD		DV5RC ATN8 STTD	
Dĺžka		M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom (kg)	5 miest	1 300	1 250	1 300	1 250	1 300	1 250
	7 miest	–	1 100	1 350	1 100	–	1 100
Nebrzdený príves (kg)	5 miest	720	750	–	750	750	750
	7 miest	–	750	750	750	–	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli (kg)	5 miest	74	74	74	74	52	74
	7 miest	74	74	55/60	74	–	50

						
Motor	**HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L €4**		**HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L €4**		**HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L €4**	
Dĺžka	**VP (L1)**		**VP (L2)**		**MPV**	
Kód modelu	EB9HPD		EB9HPD		ED9HPD	
Zdvihový objem (cm³)	1 587		1 587		1 587	
Max. výkon: norma ES (kW)	68		68		68	
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom	**5 miest**	600	**5 miest**	600	**2 miest**	600
	7 sedadiel	600	**7 sedadiel**	600	**3 miest**	600
Nebrzdený príves kg	**5 miest**	600	**5 miest**	600	**2 miest**	600
	7 sedadiel	600	**7 sedadiel**	600	**3 miest**	600
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli kg	74		74		74	

			
Motor	**BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD**	**BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD**	**BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD 6ebis**
Dĺžka	**MPV (L1)**	**MPV (L2)**	**MPV (kabína Appro)**
Kód modelu	EDYHT	EDYHT	EDYHT2
Zdvihový objem (cm³)	1 499	1 499	1 499
Max. výkon: norma ES (kW)	75	75	75
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom	L1 650 = 1 350 L1 800 = 1 000 L1 1 000 = 1 000	L2 800 = 1 200 L2 1000 = 1 050	L1 = 1 030 L2 800 = 1 070 L2 850 = 1 030
Nebrzdený príves kg	L1 650 = 710 L1 800 = 720 L1 1000 = 720	L2 800 = 740 L2 1000 = 740	L1 = 750 L2 800 = 750 L2 850 = 750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli kg	74	74	74

		 	
Motor	HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L €5	HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L €5	HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L €5
Dĺžka	VP (L1)	VP (L2)	MPV
Kód modelu	EB9HPA	EB9HPA	ED9HPA
Zdvihový objem (cm³)	1560	1560	1560
Max. výkon: norma ES (kW)	68	68	68
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom	5 miest 600	5 miest 600 7 sedadiel 600	2 miest 600 3 miest 600
Nebrzdený príves kg	5 miest 600	5 miest 600 7 sedadiel 600	2 miest 600 3 miest 600
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli kg	74	74	74

			
Motor	**BlueHDi 130 S&S EAT8 DV5RC ATN8 STTD €6.4**	**BlueHDi 130 S&S BVM6 DV5RC MB6 STTD €6.ebis**	**BlueHDi 130 S&S EAT8 DV5RC ATN8 STTD €6.ebis**
	VP	**VP**	**VP**
Kód modelu		EBYHP2	
Zdvihový objem (cm³)	1499	1 499	1 499
Max. výkon: norma ES (kW)	96	96	96
Brzdený príves (v limite hmotnosti GTW) na svahu s 12 % sklonom	L1 5pl= 1 300 L2 5pl= 1 250 L2 7pl= 1 100	L1 5pl= 1300 L2 5pl= 1250 L2 7pl= 1 100	L1 5pl= 1 300 L2 5pl= 1 250 L2 7pl= 1 100
Nebrzdený príves kg	L1 5pl= 720 L2 5pl= 750 L2 7pl= 750	L1 5pl= 720 L2 5pl= 750 L2 7pl= 750	L1 5pl= 720 L2 5pl= 750 L2 7pl= 750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia/ťažnej guli kg	74	74	74

Motory a zaťaženia pri ťahaní nákladu – elektromobil

Elektrický motor	
Technológia	Synchrónny s permanentnými magnetmi
Max. výkon: norma ES (kW)/(k)	100/136
Trakčná batéria	
Technológia	Lítium-iónová
Akumulátor	18 modulov
Inštalovaná kapacita (kWh)	50
Nabíjanie v domácnosti	**Režim 2**
Striedavý el. prúd (AC) napäťová charakteristika (A)	230 8 alebo 16
Zrýchlené nabíjanie	**Režim 3**
Striedavý el. prúd (AC) napäťová charakteristika (A)	230 (jedna fáza alebo tri fázy) 16 alebo 32
Superrýchle nabíjanie	Režim 4
Napätie jednosmerného el. prúdu (DC)	400

Zaťaženia pri ťahaní nákladu

Kódy modelov:	**ZKX / ZKUZ / ZKLZ**
Brzdený príves (v limite GTW) na svahu s 10 % alebo 12 % sklonom (kg)	Synchrónny s permanentnými magnetmi
Max. výkon: norma ES (kW)/(k)	750

Kódy modelov:	ZKX / ZKUZ / ZKLZ
Nebrzdený príves (kg)	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	50

Objemy náplní

Motorový Olej

Motor	DV5RC DV5RCf	EB2ADT EB2ADTS	DV6DR DV6DRM
vrátane filtra [l]	3,95[4] 5,3[5]	3,5	3,75
medzi MIN a MAX [l]	1	1	

4) Osobné auto
5) Úžitkové auto

Palivová Nádrž

Benzín / nafta, kapacita plnenia [l]	60/53

Nádrž Na AdBlue®

Roztok AdBlue®, objem nádrže [l]	17

Kompatibilita kolies a pneumatík

Napr. **225/55 R 18 98 V**

225 šírka pneumatiky, mm

55 profilové číslo (pomer výšky pneumatiky k šírke), %

R Typ pneumatiky: Radial

RF Typ: RunFlat

18 Priemer kolesa, palce

98 Index záťaže, napr. 98 zodpovedá 750 kg

V Písmeno rýchlostného kódu

Písmeno rýchlostného kódu:

Q do 160 km/h

S do 180 km/h

T do 190 km/h

H do 210 km/h

V do 240 km/h

W do 270 km/h

Vyberte pneumatiku vhodnú pre maximálnu rýchlosť vášho vozidla.

Pozrite si certifikát o zhode dodaný s vaším vozidlom alebo iné vnútroštátne registračné dokumenty.
Voliteľná výbava môže znížiť maximálnu rýchlosť vozidla.

Smerové pneumatiky

Smerové pneumatiky musia byť namontované tak, aby sa otáčali v správnom smere. Správny smer otáčania je vyznačený symbolom (napr. šípkou) na boku pneumatiky.

Uťahovacie momenty

⚠ Varovanie
Pri vymieňaní kolies sa vždy uistite, že používate správne skrutky kolies. Pri montáži rezervného kolesa na dočasné použitie možno použiť aj skrutky na zliatinové disky.

Pozor
Ak je vozidlo vybavené zliatinovými diskami, utiahnite skrutky kolies ručne najmenej o prvých päť otáčok.

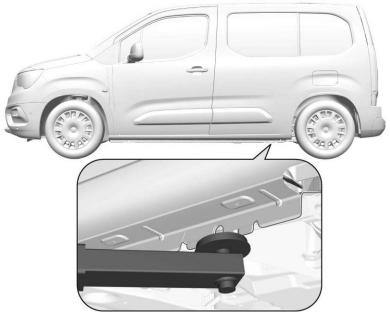
V závislosti od akého materiálu ráfu kolesa sú k dispozícii dve rôzne skrutky.



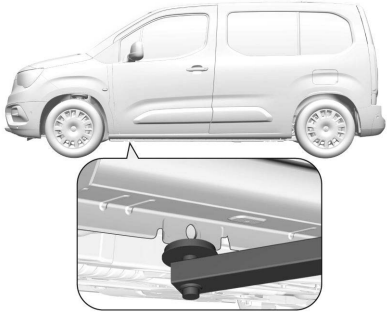
Uťahovací moment pre zliatinové disky je 115 Nm.



Uťahovací moment pre oceľové disky je 115 Nm.
Použite správne skrutky kolies pre príslušné disky.
Uvedené zdvíhacie pozície predpokladajú použitie zdvíhacích ramien a príručných zdvihákov používaných na výmenu zimných/letných pneumatík.



Poloha zadného ramena zdvíhacej plošiny sa musí nachádzať v strede pod príslušným zdvíhacím bodom vozidla.



Poloha predného ramena zdvíhacej plošiny sa musí nachádzať v strede pod príslušným zdvíhacím bodom vozidla.

Informácie o zákazníkovi

Vyhlásenie o zhode 294
Systémy rádiového prenosu.....294
ICASA číslo typového schválenia...294
Spotreba paliva a emisie CO² 295
REACH..... 295
Záznamníky údajov o udalostiach ... 295
Osobná referencia.....295
Prevádzkové údaje vo vozidle.....295
Technické údaje o vozidle..... 296
Údržbárske a opravárenské činnosti..... 296
Systém zaznamenávania údajov ADAS (ADR)..... 297
Systém zaznamenávania údajov o udalostiach (EDR).....297
Komfortné a informačno-zábavné funkcie..... 298
Integrácia smartfónu (napr. Android Auto® alebo Apple® CarPlay®).....298
Služby online – bezdrôtová konektivita typu „Over The Air“.....298
Online služby založené na zmluvných dohodách.....299
Ochrana pred kybernetickými útokmi.....299
Uplatňovanie právnych povinností a príslušných požiadaviek..... 300
Používanie údajov – zlepšenie kvality výrobku.....302
Európske Zásady ochrany osobných údajov pre pripojené vozidlá spoločnosti Stellantis.....302

Vyhlásenie o zhode

Poznámka
Vyhlásenie o zhode pre rádio vybavenie

Príslušné osvedčenia sú k dispozícii na webovej lokalite značky: www.opel.com/conformity

Systémy Rádiového Prenosu

Toto vozidlo využíva systémy, ktoré vysielajú a/alebo prijímajú rádiové vlny podľa smernice 2014/53/EÚ a regulácie The Radio Equipment Regulations 2017 Spojeného kráľovstva. Výrobcovia nižšie uvedených systémov deklarujú súlad so smernicou 2014/53/EÚ a reguláciou The Radio Equipment Regulations 2017.

ICASA Číslo Typového Schválenia

Zoznam všetkých čísel typového schválenia nezávislých komunikačných orgánov Južnej Afriky (ICASA): TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

Spotreba paliva a emisie CO²

Spotreba paliva a dojazd vozidla neboli v čase tlače k dispozícii.

Všeobecné informácie

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.
Stanovenie spotreby paliva upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a č. 2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej verzii).
Nová norma tiež vyžaduje stanovenie obsahu emisií CO2 vo výfukových plynoch.
Uvedené hodnoty nemôžete brať ako zaručené hodnoty pre skutočnú spotrebu paliva príslušného vozidla.
Okrem toho spotreba paliva závisí aj od osobného štýlu jazdy a tiež od podmienok vozovky a premávky.
Všetky hodnoty sú založené na základnom modeli EÚ so štandardnou výbavou.
Výpočet spotreby paliva berie ohľad aj na celkovú hmotnosť vozidla v súlade s predpismi. Prvky voliteľnej výbavy môžu mať za následok mierne vyššiu spotrebu paliva a úrovne emisií CO2 a nižšiu maximálnu rýchlosť.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je nariadenie Európskej únie prijaté s cieľom zlepšiť ochranu zdravia a životného prostredia pred rizikami, ktoré môžu predstavovať chemikálie.
Ďalšie informácie a vyhlásenie k Článku 33 nájdete na adrese www.opel.com.

Záznamníky údajov o udalostiach

Vo vašom vozidle sú nainštalované elektronické riadiace jednotky. Tieto riadiace jednotky spracovávajú údaje prijaté napr. zo snímačov vozidla alebo údaje, ktoré sami generujú alebo prenášajú navzájom medzi sebou. Niektoré z týchto riadiacich jednotiek sú nevyhnutné na správne fungovanie vozidla, iné vám pomáhajú počas jazdy (asistenčné systémy jazdy a riadenia), zatiaľ čo iné poskytujú informačno-zábavné funkcie.
V nasledujúcom texte sú uvedené všeobecné informácie o spôsobe spracovávania údajov v rámci vozidla.

Ďalšie informácie o konkrétnych údajoch, ktoré sa sťahujú, uchovávajú a prenášajú tretím stranám, a o účele, na ktorý sa používajú vo vašom vozidle, nájdete pod kľúčovým slovom „ochrana údajov“. Tieto informácie priamo súvisia s odkazmi na príslušné funkcie uvedenými v príslušnej príručke k vozidlu. Tieto sú k dispozícii aj vo všeobecných podmienkach predaja vozidla, vo všeobecných podmienkach predaja prepojených služieb alebo online na webovej lokalite značky.

Osobná Referencia

Každé vozidlo je označené jedinečným číslom podvozku. Ďalšie údaje, ako napríklad evidenčné číslo vozidla, umožňujú sledovať údaje o držiteľovi alebo o vodičovi vozidla.
Údaje. ktoré riadiace jednotky generujú alebo spracúvajú, môžu byť preto osobné alebo sa môžu za určitých podmienok kvalifikovať ako osobné údaje. V závislosti od toho, aké údaje o vozidle budú k dispozícii, bude možné z nich vyvodiť závery, ako napríklad vaše správanie pri jazde, vaša poloha alebo trasa, ktorú používate, alebo údaje o tom, ako vozidlo používate.

Prevádzkové Údaje Vo Vozidle

Riadiace jednotky spracúvajú údaje používané na prevádzku vozidla.

Medzi tieto údaje patria napr.:

- Informácie o stave vozidla (napr. rýchlosť, čas jazdy, bočné zrýchlenie, rýchlosť otáčania kolies, indikácia zapnutých bezpečnostných pásov).
- Podmienky okolitého prostredia (napr. teplota, dažďový snímač, snímač vzdialenosti).

Spravidla sú tieto údaje dočasné, uchovávajú sa po dobu maximálne jedného prevádzkového cyklu a používajú sa iba v rámci samotného vozidla. Tieto údaje sa často zaznamenávajú do riadiacich jednotiek (vrátane kľúča vozidla). Vďaka tejto funkcii je možné dočasné alebo trvalé uchovávanie informácií o stave vozidla, namáhaní komponentov, servisných požiadavkách, ako aj o udalostiach a technických chybách.

Technické Údaje O Vozidle

V závislosti od úrovne výbavy vozidla sa uchovávajú nasledujúce údaje:

- Prevádzkový stav systémových komponentov (napr. hladina naplnenia, tlak v pneumatikách, stav nabitia batérie).
- Chyby a poruchy dôležitých systémových komponentov (napr. svetiel, bŕzd).
- Reakcie systému v konkrétnych jazdných situáciách (napr. aktivácia airbagu, spustenie kontroly stability a brzdných systémov).
- Informácie o udalostiach, pri ktorých došlo k poškodeniu vozidla.
- Pri elektromobiloch a nabíjateľných hybridných vozidlách to je napr. úroveň nabitia trakčnej batérie a približný dojazd vozidla.
- Udalosti kybernetickej bezpečnosti (napr. neočakávané spojenia s neznámymi systémami, neočakávané reštartovanie a akékoľvek abnormálne konfigurácie systému).
- Presný počet najazdených kilometrov alebo časová pečiatka zaznamenaných udalostí (detekcia vnútorných porúch, aktivácia konkrétnych systémov atď.), čo umožňuje ich včasnú lokalizáciu.
- Dynamické údaje zaznamenané niekoľko sekúnd pred a po konkrétnych jazdných udalostiach, ako sú nehody, kolízie alebo aktivácia pokročilého asistenčného systému pre vodiča (Advanced Driver Assistance Systems, ADAS): údaje o jazde (napr. rýchlosť, zrýchlenie, uhol riadenia, otáčky motora, zaradený prevodový stupeň, tlak pedálov) a potenciálne snímky situácie pred vozidlom vo veľmi nízkom rozlíšení (iba ak je aktivovaný systém ADAS Data Recorder (ADR)).

Za určitých okolností (napr. ak vozidlo zistilo poruchu) môže byť potrebné zaznamenať údaje, ktoré by sa inak neuchovávali.

Údržbárske A Opravárenské Činnosti

Pri vykonávaní servisu vášho vozidla (napr. opravy, údržba) sa môžu uložené prevádzkové údaje načítať spolu s identifikačným číslom vozidla a v prípade potreby sa môžu použiť. Údaje o vozidle môžu načítať pracovníci servisnej siete (napr. autoservisy, výrobcovia) alebo tretie osoby (napr. zástupcovia cestnej asistenčnej služby). To sa vzťahuje aj na práce vykonávané v rámci záruky a opatrení na zabezpečenie kvality.
Tieto údaje sa spravidla načítavajú prostredníctvom diagnostickej zásuvky OBD (On-Board Diagnostics), ktorá je zo zákona súčasťou každého vozidla. Slúži na zisťovanie technického stavu vozidla alebo jeho komponentov a uľahčuje diagnostiku porúch v súlade so záručnými povinnosťami a na zvýšenie

kvality. Tieto údaje, a to najmä informácie týkajúce sa namáhania komponentov, technických udalostí, chýb obsluhy a iných porúch, sa v prípade potreby odošlú výrobcovi spolu s identifikačným číslom daného vozidla. Môže byť zahrnutá aj zodpovednosť výrobcu. Výrobca môže použiť prevádzkové údaje získané z vozidla aj pri zvolávacích akciách k produktom. Tieto údaje môžu byť použité aj na overenie záručných nárokov zákazníka, ako aj akýchkoľvek iných nárokov v rámci záruky.
Prípadné poruchy uložené vo vozidle môže popredajný servis v priebehu servisnej prehliadky alebo opravy alebo na vaše požiadanie resetovať.

Systém Zaznamenávania Údajov ADAS (ADR)

V závislosti od úrovne výbavy môže byť vaše vozidlo vybavené systémom zaznamenávania údajov ADAS, ktorý nepretržite spracováva snímky a údaje o jazde a zaznamenáva ich vo vozidle, keď sa aktivujú špecifické Advanced Driver Assist Systems (ADAS) (pokročilé asistenčné systémy pre vodiča) (napr. inteligentný asistent núdzového brzdenia, prípadne prerušenie poloautomatickej zmeny jazdného pruhu). Cieľom tohto systému je zlepšiť pochopenie fungovania systémov ADAS, a to zhromažďovaním údajov zakaždým, keď sa systémy ADAS spustia.
Príslušné údaje sú šedé snímky s nízkym rozlíšením pohľadu na priestor pred vozidlom a dynamické údaje o jazde (napr. rýchlosť, zrýchlenie, uhol natočenia volantu, tlak na brzdový pedál, stav blinkrov, poloha pedála akcelerátora), ktoré sa vzorkujú každú sekundu tesne pred a tesne po udalosti. Zaznamenáva sa aj presný počet najazdených kilometrov a časová pečiatka udalosti. Rozlíšenie uložených snímok je príliš nízke na to, aby umožnilo rozpoznávanie tvárí, čítanie poznávacích značiek alebo interpretáciu dopravných značiek.
Všetky tieto uložené informácie možno z vozidla získať len v autorizovanej servisnej dielni prostredníctvom špeciálneho zariadenia pripojeného káblom k diagnostickej zásuvke OBD. To môže prebehnúť na základe vašej žiadosti o objasnenie fungovania systému ADAS alebo v rámci postupu vyšetrovania nehody týkajúcej sa vášho vozidla. Cieľom tohto systému je len poskytnúť vysvetľujúci kontext aktivácie systémov ADAS. Môže ho spustiť len aktivácia špecifických systémov ADAS; tento systém sa nikdy nespúšťa priamo pri detekcii nehôd alebo kolízií bez aktivácie systémov ADAS. V prípade, že je systém ADAS deaktivovaný, systém ADR nezaznamená žiadne údaje.

Systém Zaznamenávania Údajov O Udalostiach (EDR)

Okrem toho, v závislosti od krajiny predaja a zákonných požiadaviek, môže byť vaše vozidlo vybavené aj systémom zaznamenávania údajov o udalostiach, ktorý zaznamenáva údaje v prípade nehody alebo kolízie bez ohľadu na stav aktivácie systémov ADAS. Podľa nariadenia (EÚ) 2022/545 je systém EDR povinný pre všetky vozidlá predávané v Európe, zatiaľ čo v iných krajinách podlieha predpisu OSN č. 160; jeho účelom je zachovanie údajov o jazde po nehode alebo kolízii.
Na rozdiel od vyššie opísaného systému ADR systém EDR nikdy nezaznamenáva zábery z miesta nehody. Údaje možno načítať len cez diagnostickú zásuvku OBD prostredníctvom špeciálneho zariadenia, ktoré môžu orgány činné v trestnom konaní použiť na analýzu priebehu nehody vášho vozidla. Okrem výnimočných prípadov servisy toto zariadenie nevlastnia.
Ďalšie informácie o **záznamníku údajov o udalostiach** nájdete v kapitole „**V prípade núdze**“ tohto dokumentu.

Komfortné A Informačno-Zábavné Funkcie

Komfortné nastavenia a osobné nastavenia je možné uložiť vo vozidle a možno ich kedykoľvek upraviť alebo opätovne inicializovať.
V závislosti od úrovne vybavenia vozidla tieto nastavenia môžu obsahovať:

- Nastavenie polohy sedadla a volantu.
- Nastavenia podvozka a klimatizácie.
- Osobné nastavenia, ako napr. osvetlenie interiéru vozidla.

Ako súčasť vybraných funkcií môžete v rámci funkcií audio a telematického systému vozidla zadávať svoje vlastné údaje.
V závislosti od úrovne vybavenia vozidla tieto nastavenia môžu obsahovať:

- Multimediálne údaje, ako sú hudba, videá alebo fotografie, ktoré sú určené na načítanie integrovaným multimediálnym systémom.
- Údaje adresára určené na použitie s integrovaným hands-free systémom alebo s integrovaným navigačným systémom.
- Zadané cieľové miesta.
- Údaje týkajúce sa používania online služieb.

Tieto údaje pre komfortné a informačno-zábavné funkcie je možné uchovávať lokálne vo vozidle alebo možno ich uložiť na zariadenia, ktoré ste k vozidlu pripojili (napr. smartfón, pamäťový kľúč USB alebo MP3 prehrávač). Údaje, ktoré ste sami zadali, je možné kedykoľvek odstrániť.
Tieto údaje sa môžu na základe vašej požiadavky preniesť aj mimo vozidla, a to najmä keď využívate online služby v súlade s vami zvolenými nastaveniami.

Integrácia Smartfónu (Napr. Android Auto® Alebo Apple® CarPlay®)

Ak má vaše vozidlo zodpovedajúcu výbavu, môžete k vozidlu pripojiť svoj smartfón alebo iné mobilné zariadenie, aby ste ho mohli ovládať pomocou ovládacích prvkov integrovaných vo vozidle. Obrázky a zvuky zo smartfónu je možné prenášať prostredníctvom audio systému a telematického systému vozidla. Zároveň sa do vášho smartfónu prenášajú špecifické informácie. V závislosti od typu integrácie sem patria údaje ako napr. poloha, denný/nočný režim a iné všeobecné informácie o vozidle. Ďalšie informácie sú uvedené v pokynoch pre používateľa vozidla alebo audio a telematického systému.
Vďaka integrácii smartfónu budete môcť používať jeho aplikácie, ako je navigačná aplikácia alebo hudobný prehrávač. Medzi smartfónom a vozidlom nie je možná žiadna ďalšia integrácia, najmä nie v oblasti aktívneho prístupu k údajom vozidla. Následný spôsob ďalšieho narábania s údajmi závisí od dodávateľa používanej aplikácie. Schopnosť meniť nastavenia závisí od príslušnej aplikácie a od operačného systému nainštalovaného vo vašom smartfóne.

Služby Online – Bezdrôtová Konektivita Typu „Over The Air“

Ak je vaše vozidlo pripojené k bezdrôtovej sieti, je možné prenášať údaje medzi vaším vozidlom a inými systémami.
Pripojenie k bezdrôtovej sieti je možné pomocou vysielača umiestneného vo vozidle alebo pomocou mobilného zariadenia, ktoré ste poskytli (napr. smartfón). Prostredníctvom tohto bezdrôtového pripojenia je možné využívať online služby. Patria medzi ne online služby a aplikácie (appky),

ktoré vám poskytuje výrobca alebo iní dodávatelia.

Vlastnícke služby

Čo sa týka online služieb výrobcu, popis príslušných funkcií výrobca poskytuje prostredníctvom vhodného média (napr. príručky, webovej lokality výrobcu), kde sú uvedené aj informácie o ochrane údajov.
V rámci online služieb sa môžu používať aj osobné údaje. Prenos údajov na tento účel sa vykonáva prostredníctvom zabezpečeného pripojenia, napríklad pomocou vyhradených počítačových systémov výrobcu. Zhromažďovanie, spracovanie a používanie osobných údajov na účely vývoja služieb sa vykonáva výlučne na základe zákonného oprávnenia, napríklad v prípade zákonného systému tiesňových volaní alebo zmluvnej dohody alebo v iných prípadoch na základe dohody s potvrdením súhlasu.
Môžete aktivovať alebo deaktivovať služby a funkcie (niektoré môžu byť spoplatnené) a v určitých prípadoch môžete aktivovať alebo deaktivovať aj celé pripojenie vozidla k bezdrôtovej sieti. To sa nevzťahuje na zákonom predpísané funkcie a služby, ako je napríklad systém núdzovej komunikácie.

Služby tretích strán

Ak využívate online služby poskytované inými dodávateľmi (tretími stranami), tieto služby podliehajú zodpovednosti, ochrane údajov a podmienkam používania daného dodávateľa. V takýchto prípadoch výrobca veľmi často nemá žiadny vplyv na prenášaný obsah. Uistite sa preto, že poznáte spôsob, rozsah a účel zhromažďovania a používania osobných údajov ako súčasti služieb tretích strán poskytovaných daným poskytovateľom služieb.

Online Služby Založené Na Zmluvných Dohodách

Vaše vozidlo môže odosielať a prijímať údaje prostredníctvom bezdrôtového pripojenia „over the air“ s cieľom vykonávať služby výslovne požadované predplatiteľom služby. Počas procesu aktivácie predplatného rôznymi spôsobmi kontrolujeme oprávnenosť žiadateľa považovaného za vlastníka vozidla na aktiváciu služieb vo vozidle.
Pre viac informácií o týchto službách požiadajte predplatiteľa služby, aby poskytol príslušné akceptované obchodné podmienky. Nájdete ich v mobilnej aplikácii značky alebo na webovej stránke značky po pripojení k účtu Stellantis.

Ochrana Pred Kybernetickými Útokmi

V závislosti od modelu môže byť vaše vozidlo vybavené systémom, ktorý detekuje pokusy o kybernetické útoky alebo neočakávané udalosti z hľadiska kybernetickej bezpečnosti. Tento systém, keď je namontovaný vo vnútri vozidla, funguje počas celého životného cyklu vozidla.
Keď sa zistia udalosti kybernetickej bezpečnosti (napr. neočakávané spojenia s neznámymi systémami, neočakávané reštartovanie a akékoľvek abnormálne konfigurácie systému) vygenerujú sa súbory denníka, dočasne sa uložia vo vašom vozidle a potom sa odošlú do štruktúr výrobcu prostredníctvom bezdrôtového pripojenia „Over-The-Air“. Tieto súbory denníkov analyzuje bezpečnostné operačné centrum výrobcu (SOC) s cieľom definovať vhodné opatrenia na ochranu vozidiel pred škodlivými interakciami s elektronickými komponentmi. Medzi takéto opatrenia patrí nasadenie aktualizácií softvéru a firmvéru.
Účelom tohto systému je tak posilniť opatrenia kybernetickej bezpečnosti vo vozidlách.
Tiež sa priamo podieľa na zabezpečení pripojenia vášho vozidla

a umožňuje správny výkon online služieb aktivovaných na vašom vozidle. Spôsoby, ako uplatniť svoje práva na ochranu osobných údajov v tomto spracúvaní, sú opísané v európskych zásadách ochrany osobných údajov pripojených vozidiel spoločnosti Stellantis (pozri nižšie).

Uplatňovanie Právnych Povinností A Príslušných Požiadaviek

Tento zoznam sa môže meniť podľa európskych predpisov. Prečítajte si tento dokument online, aby ste sa uistili, že máte k dispozícii aktuálny zoznam príslušných predpisov v EÚ. V závislosti od dátumu typového schválenia vozidla sa niektoré predpisy nemôžu uplatňovať. Z týchto zákonných povinností môže vo všeobecnosti vyplývať povinnosť poskytnúť údaje nezávisle od nastavení ochrany osobných údajov vo vozidle.

eCall – núdzový hovor

Táto funkcia sa bude poskytovať počas celého životného cyklu VOZIDLA.
Táto funkcia, ak je k dispozícii, sa poskytuje prostredníctvom záchranných zložiek v každej krajine, v ktorej s vozidlom jazdíte. Nezáleží na tom, kde ste si vozidlo kúpili alebo kde je zaregistrované.
V prípade silného nárazu alebo vážnej nehody, ktoré zaznamená ZARIADENIE vo VOZIDLE, kedy sa VOZIDLO následne vyplo, z VOZIDLA sa automaticky uskutoční telefonický na príslušné verejné tiesňové číslo (volanie na číslo „112“ v Európe) a odošlú sa minimálne údaje potrebné na identifikáciu a lokalizáciu VOZIDLA (t. j. vaša presná poloha, čas nehody, identifikačné číslo vozidla a smer jazdy). Tieto informácie sa prenášajú z vozidla iba v prípade vážnej nehody a umožňujú záchranným zložkám posúdiť a riešiť vašu situáciu. Záchranné zložky budú konať v súlade s miestnymi právnymi predpismi a svojimi vlastnými prevádzkovými postupmi. Služba eCall v Európe (číslo 112) je verejnou službou všeobecného záujmu, a preto by mala byť bezplatne prístupná všetkým spotrebiteľom.
Podľa nariadenia (EÚ) 2015/758 je tento systém povinný pre všetky nové typy vozidiel schválených do výroby po 31. marci 2018.
Systém eCall sa aktivuje len vtedy, ak je vaše vozidlo účastníkom vážnej nehody. Vo zvyšnom čase je systém neaktívny. To znamená, že keď iba riadite vozidlo, táto regulačná služba nevykonáva trvalé sledovanie (registrácia polohy vozidla alebo monitorovanie vašej jazdy), ani neprenáša žiadne údaje.

OBFCM - palubný merač spotreby paliva

Táto SLUŽBA je poskytovaná po dobu 15 rokov po prvom uvedení vozidla do prevádzky.
V súlade s článkom 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/392 (ďalej len „OBFCM“) táto regulačná služba umožňuje Európskej environmentálnej agentúre (EEA) zhromažďovať údaje o vozidle týkajúce sa jeho používania (napríklad identifikačné číslo VIN vozidla, celková prejdená vzdialenosť, celkové spotrebované palivo, celková energia zo siete do batérie, ak je to vhodné). Agentúra EEA používa tieto údaje na anonymizované a agregované monitorovanie spotreby paliva a energie a emisií CO_2 nových vozidiel v reálnej prevádzke.
Ako je uvedené v nariadení OBFCM, ZÁKAZNÍK môže odmietnuť zhromažďovanie a prenos údajov o vozidle na regulačné účely OBFCM. Môžete to urobiť tak, že sa obrátite na Centrum starostlivosti o zákazníkov (kontaktné informácie sú k dispozícii na webovej lokalite značky dostupnej pre vašu krajinu).

SLI – Informácie o obmedzení rýchlosti

Táto funkcia sa bude poskytovať počas celého životného cyklu VOZIDLA a iba pre vozidlá, ktoré sa predávajú na európskom trhu.
Podľa nariadenia (EÚ) 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre takéto vozidlá a o dohľade nad trhom s nimi, zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) 2019/2144 z 27. novembra 2019 a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/1958 z 23. júna 2021 (ďalej len „nariadenia GSR V2“), musia výrobcovia automobilov vybaviť nové vozidlá predávané v Európe rozličnými systémami zameranými na zaručenie celkovej bezpečnosti takýchto vozidiel.
Podľa článku 6 nariadenia (EÚ) 2019/2144 takéto systémy musia obsahovať systém „inteligentného prispôsobenia rýchlosti“ (ďalej len „ISA“), ktorý stanovuje príslušný rýchlostný limit pre vodiča najmenej na 90 % celkovej vzdialenosti a najmenej 80 % vzdialenosti prejdenej na každom z troch typov ciest (mestské komunikácie a ulice, mimomestské komunikácie a diaľnice/cestná sieť s podobnými charakteristikami).
Funkcia SLI poskytuje vodičovi príslušný rýchlostný limit na ceste, po ktorej vodič jazdí. Cieľom funkcie SLI je zvýšiť bezpečnosť tým, že umožní vozidlu zobrazovať platný rýchlostný limit v reálnom čase a to aj vtedy, keď to vonkajšie podmienky neumožňujú (napr. počasie, značka zakrytá iným vozidlom). Platný rýchlostný limit sa načíta z prednej kamery vozidla a môže sa dokončiť prostredníctvom komunikačného systému Over-The-Air, aby sa zvýšila spoľahlivosť informácií podľa definície vozidla. Aby bolo možné získať platné informácie o obmedzení rýchlosti, aktuálna poloha vozidla sa odošle prostredníctvom telematickej jednotky a po spracovaní sa okamžite odstráni. Sledovanie polohy vozidla nie je možné v žiadnom čase. Na tento proces nemajú vplyv nastavenia ochrany osobných údajov vo vozidle.
Podľa „nariadení GSR V2“ sa táto funkcia SLI predvolene aktivuje pri zapnutí kľúča zapaľovania, ale používateľ vozidla ju môže kedykoľvek čiastočne deaktivovať, keďže vodič môže vypnúť funkciu zvukovej výstrahy v nastaveniach vozidla dostupných na centrálnej dotykovej obrazovke. To nebude mať vplyv na funkciu vizuálneho varovania, ktorá zostane aktívna a ktorá môže vyžadovať aj prenos údajov o aktuálnej polohe vozidla v systéme Over-The-Air, aby mohla presne určiť rýchlostný limit. V závislosti od modelu vášho vozidla sa možno bude dať funkcia SLI úplne vypnúť (t. j. zastaví sa detekcia obmedzenia rýchlosti a funkcia upozornenia na rýchlostný limit) z centrálnej dotykovej obrazovky a tým prerušiť prenos dát pre aktuálnu jazdu.

Poskytovanie údajov o najazdených kilometroch združeniu Car-Pass

(iba pre vozidlá registrované v Belgicku)
Tieto údaje sa poskytujú iba v Belgicku, aby sa vyhovelo požiadavkám belgického zákona s cieľom zabrániť podvodom s najazdenými kilometrami vozidiel (belgický zákon z 28. novembra 2018, ktorý nadobudol účinnosť od 1. januára 2020). Ak združenie Car-Pass tieto údaje požaduje, poskytujú sa po celú dobu životnosti vozidla.
Každé vozidlo registrované v Belgicku štyrikrát ročne poskytuje údaje o najazdených kilometroch združeniu Car-Pass, ktoré od belgických štátnych orgánov získalo poverenie na zhromažďovanie a kontrolu týchto údajov.
Spoločnosť Stellantis zhromažďuje tieto údaje o počte najazdených kilometrov, ak

ich už používa iná pripojená služba. Tieto údaje sa poskytujú združeniu Car-Pass na jeho žiadosť.
Podrobnejšie informácie nájdete v zásadách ochrany osobných údajov združenia Car-Pass (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Používanie Údajov – Zlepšenie Kvality Výrobku

Beriete na vedomie a súhlasíte s tým, že na zlepšenie kvality výrobkov vyrábaných spoločnosťou STELLANTIS AUTO SAS ako výrobcu automobilov sa vaše údaje o vozidle (definované v Zásadách ochrany osobných údajov Stellantis pre pripojené služby, pozrite nižšie) – okrem geolokácie vozidla – prenášajú výrobcovi automobilov za účelom zabránenia anomáliám, analýzy agregovaných údajov na zlepšenie výrobku alebo na vytvorenie nových výrobkov.
Ďalšie informácie o týchto procesoch a o spôsoboch uplatnenia vašich práv na ochranu osobných údajov v súvislosti s týmto spracovaním sú popísané v Zásadách ochrany osobných údajov spoločnosti Stellantis pre pripojené služby (pozri nižšie).

Európske Zásady Ochrany Osobných Údajov Pre Pripojené Vozidlá Spoločnosti Stellantis

Tieto Zásady ochrany osobných údajov pre pripojené vozidlá (ďalej len „zásady ochrany osobných údajov“) sa vzťahujú na osobné údaje, ktoré spracúvame o používateľoch pripojených služieb prostredníctvom nášho vozidla, našich webových lokalít alebo aplikácie, ktorí podpísali Všeobecné podmienky ako zákazník alebo ktorí sú oprávnení zákazníkom pristupovať k pripojeným službám a používať ich.
Tieto zásady ochrany osobných údajov sú vypracované podľa článku 13 nariadenia EÚ č. 679/2016 a pomôžu vám lepšie pochopiť, ako s vašimi informáciami nakladáme.
V tomto dokumente nájdete niekoľko príkladov toho, ako spracúvame osobné údaje a definície odkazujúce na podrobnejšie vysvetlenia (na konci týchto Zásad ochrany osobných údajov).
Ak by ste požadovali akékoľvek vysvetlenie týkajúce sa týchto zásad ochrany osobných údajov alebo spôsobu spracovania vašich údajov, pošlite svoju žiadosť na e-mailovú adresu: dataprotectionofficer@stellantis.com

Tento dokument je dostupný na webových stránkach brand, v časti venovanej pripojeným službám.
Sú k dispozícii aj po otvorení tohto prepojenia: https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/

TIRE PRESSURES ADDENDUM

English

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Wheel base L1. **(4)** Wheel base L2. **(5)** Load 650Kg. **(6)** Load 800Kg. **(7)** Load 950Kg. **(8)** Load 1000Kg. **(9)** Only Combi version. **(10)** Only for vehicles with 5 seats. **(11)** Only for vehicles with 7 seats. **(12)** Only for BEVs with 5 seats. **(13)** Only for BEVs with 7 seats.

Deutsch

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Radstand L1. **(4)** Radstand L2. **(5)** Last 650 kg. **(6)** Zuladung 800 kg. **(7)** Traglast 950 kg. **(8)** Last 1000 kg. **(9)** Nur Combi-Version. **(10)** Nur für Fahrzeuge mit 5 Sitzen. **(11)** Nur für Fahrzeuge mit 7 Sitzen. **(12)** Nur für BEV mit 5 Sitzen. **(13)** Nur für BEV mit 7 Sitzen.

Français

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Empattement L1. **(4)** Empattement L2. **(5)** Charge 650 kg. **(6)** Charge 800 kg. **(7)** Charge 950 kg. **(8)** Charge 1 000 kg. **(9)** Uniquement version Combi. **(10)** Uniquement pour les véhicules à 5 sièges. **(11)** Uniquement pour les véhicules à 7 sièges. **(12)** Uniquement pour les BEV à 5 sièges. **(13)** Uniquement pour les BEV à 7 sièges.

Español

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Distancia entre ejes L1. **(4)** Distancia entre ejes L2. **(5)** Carga 650 kg. **(6)** Carga 800 kg. **(7)** Carga 950 kg. **(8)** Carga 1000 kg. **(9)** Solo la versión Combi. **(10)** Solo para vehículos de 5 plazas. **(11)** Solo para vehículos de 7 plazas. **(12)** Solo para vehículos BEV de 5 plazas. **(13)** Solo para vehículos BEV de 7 plazas.

Italiano

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Passo L1. **(4)** Passo L2. **(5)** Carico 650 kg. **(6)** Carico 800 kg. **(7)** Carico 950 kg. **(8)** Carico 1000 kg. **(9)** Solo versione Combi. **(10)** Solo per veicoli a 5 posti. **(11)** Solo per veicoli a 7 posti. **(12)** Solo per BEV a 5 posti. **(13)** Solo per BEV a 7 posti.

Български

(1) ДВГ. **(2)** BEV. **(3)** Колесна база L1. **(4)** Колесна база L2. **(5)** Товар 650 kg. **(6)** Товар 800 kg. **(7)** Товар 950 kg. **(8)** Товар 1000 kg. **(9)** Само версия Combi. **(10)** Само за автомобили със 5 седалки. **(11)** Само за автомобили със 7 седалки. **(12)** Само за BEV с 5 седалки. **(13)** Само за BEV с 7 седалки.

Català

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Distància entre eixos L1. **(4)** Distància entre eixos L2. **(5)** Càrrega 650 kg. **(6)** Càrrega 800 kg. **(7)** Càrrega 950 kg. **(8)** Càrrega 1000 kg. **(9)** Només versió Combi. **(10)** Només per a vehicles de 5 places. **(11)** Només per a vehicles de 7 places. **(12)** Només per a BEV de 5 places. **(13)** Només per a BEV de 7 places.

Čeština

(1) Spalovací motor. **(2)** BEV. **(3**) Rozvor L1. **(4)** Rozvor L2. **(5)** Zatížení 650 kg. **(6)** Zatížení 800 kg. **(7)** Zatížení 950 kg. **(8)** Zatížení 1000 kg. **(9)** Pouze

verze Combi. **(10)** Pouze u pětimístných vozidel. **(11)** Pouze u sedmimístných vozidel. **(12)** Pouze u pětimístných vozidel BEV. **(13)** Pouze u sedmimístných vozidel BEV.

Slovenčina

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Rázvor L1. **(4)** Rázvor L2. **(5)** Zaťaženie 650 kg. **(6)** Zaťaženie 800 kg. **(7)** Zaťaženie 950 kg. **(8)** Zaťaženie 1 000 kg. **(9)** Len verzia Combi. **(10)** Iba vo vozidlách s 5 sedadlami. **(11)** Iba vo vozidlách s 7 sedadlami. **(12)** Len v BEV s 5 sedadlami. **(13)** Len v BEV s 7 sedadlami.

Dansk

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Akselafstand L1. **(4)** Akselafstand L2. **(5)** Last 650 kg. **(6)** Last 800 kg. **(7)** Last 950 kg. **(8)** Last 1000 kg. **(9)** Kun Combi-version. **(10)** Kun til biler med 5 sæder. **(11)** Kun til biler med 7 sæder. **(12)** Kun til BEV'er med 5 sæder. **(13)** Kun til BEV'er med 7 sæder.

Ελληνικά

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Μεταξόνιο L1. **(4)** Μεταξόνιο L2. **(5)** Φορτίο 650Kg. **(6)** Φορτίο 800Kg. **(7)** Φορτίο 950Kg. **(8)** Φορτίο 1000Kg. **(9)** Μόνο έκδοση Combi. **(10)** Μόνο για οχήματα με 5 καθίσματα. **(11)** Μόνο για οχήματα με 7 καθίσματα. **(12)** Μόνο για οχήματα BEV με 5 καθίσματα. **(13)** Μόνο για οχήματα BEV με 7 καθίσματα.

Eesti keel

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Teljevahe L1. **(4)** Teljevahe L2. **(5)** Koormus 650 kg. **(6)** Koormus 800 kg. **(7)** Koormus 950 kg. **(8)** Koormus 1000 kg. **(9)** Ainult Combi versioon. **(10)** Ainult 5 istmega sõidukitel. **(11)** Ainult 7 istmega sõidukitel. **(12)** Ainult 5-istmelistele akuga elektriautodele. **(13)** Ainult 7-istmelistele akuga elektriautodele.

Suomi

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3)** Akseliväli L1. **(4)** Akseliväli L2. **(5)** Kuorma 650 kg. **(6)** Kuorma 800 kg. **(7)** Kuorma 950 kg. **(8)** Kuorma 1000 kg. **(9)** Vain Combi-versio. **(10)** Vain 5-paikkaisiin autoihin. **(11)** Vain 7-paikkaisiin autoihin. **(12)** Vain 5-paikkaisiin täyssähköajoneuvoihin (BEV). **(13)** Vain 7-paikkaisiin täyssähköajoneuvoihin (BEV).

Hrvatski

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3)** Međuosovinski razmak L1. **(4)** Međuosovinski razmak L2. **(5)** Opterećenje 650 kg. **(6)** Opterećenje 800 kg. **(7)** Opterećenje 950 kg. **(8)** Opterećenje 1000 kg. **(9)** Samo verzija Combi. **(10)** Samo za vozila s 5 sjedala. **(11)** Samo za vozila sa 7 sjedala. **(12)** Samo za BEV vozila s 5 sjedala. **(13)** Samo za BEV vozila sa 7 sjedala.

Magyar

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Tengelytáv L1. **(4)** Tengelytáv L2. **(5)** Terhelés 650 kg. **(6)** Terhelés 800 kg. **(7)** Terhelés 950 kg. **(8)** Terhelés 1000 kg. **(9)** Csak Combi változat. **(10)** Csak 5 üléses járműveknél. **(11)** Csak 7 üléses járműveknél. **(12)** Csak 5 üléses BEV járműveknél. **(13)** Csak 7 üléses BEV járműveknél.

Lietuvių

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Važiuoklės bazė L1. **(4)** Važiuoklės bazė L2. **(5)** Apkrova 650 kg. **(6)** Apkrova 800 kg. **(7)** Apkrova 950 kg. **(8)** Apkrova 1000 kg. **(9)** Tik „Combi“ modelis. **(10)** Tik penkiaviečiams automobiliams. **(11)** Tik septynviečiams automobiliams. **(12)** Tik penkiaviečiams BEV automobiliams. **(13)** Tik septynviečiams BEV automobiliams.

Latviešu

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Garenbāze L1. **(4)** Garenbāze L2. **(5)** Krava 650 kg. **(6)** Krava 800 kg. **(7)** Krava 950 kg. **(8)** Krava 1000 kg. **(9)** Tikai Combi versija. **(10)** Tikai automobiļiem ar 5 sēdvietām. **(11)** Tikai automobiļiem ar 7 sēdvietām. **(12)** Tikai BEV ar 5 sēdvietām. **(13)** Tikai BEV ar 7 sēdvietām.

Македонски

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Меѓуоскино растојание L1. **(4)** Меѓуоскино растојание L2. **(5)** Оптоварување 650 kg. **(6)** Оптоварување 800 kg. **(7)** Оптоварување 950 kg. **(8)** Оптоварување 1.000 kg. **(9)** Само верзија Комби. **(10)** Само за возила со 5 седишта. **(11)** Само за возила со 7 седишта. **(12)** Само за возила BEV со 5 седишта. **(13)** Само за возила BEV со 7 седишта.

Norsk

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Akselavstand L1. **(4)** Akselavstand L2. **(5)** Last 650 kg. **(6)** Last 800 kg. **(7)** Last 950 kg. **(8)** Last 1000 kg. **(9)** Kun Combi-versjon. **(10)** Bare for kjøretøy med 5 seter. **(11)** Bare for kjøretøy med 7 seter. **(12)** Bare for BEV med 5 seter. **(13)** Bare for BEV med 7 seter.

Nederlands

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Wielbasis L1. **(4)** Wielbasis L2. **(5)** Belasting 650 kg. **(6)** Belasting 800 kg. **(7)** Belasting 950 kg. **(8)** Belasting 1000 kg. **(9)** Alleen Combi-versie. **(10)** Alleen voor auto's met 5 stoelen. **(11)** Alleen voor auto's met 7 stoelen. **(12)** Alleen voor BEV's met 5 stoelen. **(13)** Alleen voor BEV's met 7 stoelen.

Polski

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3)** Rozstaw osi L1. **(4)** Rozstaw osi L2. **(5)** Obciążenie 650 kg. **(6)** Obciążenie 800 kg. **(7)** Obciążenie 950 kg. **(8)** Obciążenie 1000 kg. **(9)** Tylko wersja Kombi. **(10)** Tylko w samochodach 5-miejscowych. **(11)** Tylko w samochodach 7-miejscowych. **(12)** Tylko w 5-miejscowych wersjach BEV. **(13)** Tylko w 7-miejscowych wersjach BEV.

Português

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Distância entre eixos L1. **(4)** Distância entre eixos L2. **(5)** Carga 650 kg. **(6)** Carga 800 kg. **(7)** Carga 950 kg. **(8)** Carga 1000 kg. **(9)** Apenas a versão Combi. **(10)** Apenas para veículos com 5 lugares. **(11)** Apenas para veículos com 7 lugares. **(12)** Apenas para BEV com 5 lugares. **(13)** Apenas para BEV com 7 lugares.

Română

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Ampatament L1. **(4)** Ampatament L2. **(5)** Sarcină 650 kg. **(6)** Sarcină 800 kg. **(7)** Sarcină 950 kg. **(8)** Sarcină 1000 kg. **(9)** Numai versiunea Combi. **(10)** Numai pentru vehicule cu 5 locuri. **(11)** Numai pentru vehicule cu 7 locuri. **(12)** Numai pentru vehiculele electrice cu baterie (BEV) cu 5 locuri. **(13)** Numai pentru vehiculele electrice cu baterie (BEV) cu 7 locuri.

Русский

(1) ДВС. **(2)** BEV. **(3**) Колесная база L1. **(4)** Колесная база L2. **(5)** Грузоподъемность 650 кг. **(6)** Грузоподъемность 800 кг. **(7)** Грузоподъемность 950 кг. **(8)** Грузоподъемность 1000 кг. **(9)** Только версия Combi. **(10)** Только для 5-местных автомобилей. **(11)** Только для 7-местных автомобилей. **(12)** Только для 5-местных автомобилей BEV. **(13)** Только для 7-местных автомобилей BEV.

Slovenščina

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Medosna razdalja L1. **(4)** Medosna razdalja L2. **(5)** Obremenitev 650 kg. **(6)** Obremenitev 800 kg. **(7)** Obremenitev 950 kg. **(8)** Obremenitev 1000 kg. **(9)** Samo različica Combi. **(10)** Samo za 5-sedežna vozila. **(11)** Samo za 7-sedežna vozila. **(12)** Samo za 5-sedežna vozila BEV. **(13)** Samo za 7-sedežna vozila BEV.

Shqip

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Baza e rrotave L1. **(4)** Baza e rrotave L2. **(5)** Ngarkesa 650Kg. **(6)** Ngarkesa 800Kg. **(7)** Ngarkesa 950Kg. **(8)** Ngarkesa 1000Kg. **(9)** Vetëm versioni Combi. **(10)** Vetëm për automjetet me 5 vende. **(11)** Vetëm për automjetet me 7 vende. **(12)** Vetëm për BEV me 5 vende. **(13)** Vetëm për BEV me 7 vende.

Srpski

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Međuosovinski razmak L1. **(4)** Međuosovinski razmak L2. **(5)** Nosivost 650 kg. **(6)** Opterećenje 800 kg. **(7)** Opterećenje 950 kg. **(8)** Opterećenje 1000 kg. **(9)** Samo kombi verzija. **(10)** Samo kod vozila sa 5 sedišta. **(11)** Samo kod vozila sa 7 sedišta. **(12)** Samo kod BEV vozila sa 5 sedišta. **(13)** Samo kod BEV vozila sa 7 sedišta.

Svenska

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Hjulbas L1. **(4)** Hjulbas L2. **(5)** Last 650 kg. **(6)** Last 800 kg. **(7)** Last 950 kg. **(8)** Last 1000 kg. **(9)** Endast kombiversion. **(10)** Endast för bilar med 5 säten. **(11)** Endast för bilar med 7 säten. **(12)** Endast för BEV med 5 säten. **(13)** Endast för BEV med 7 säten.

Türkçe

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) Dingil mesafesi L1. **(4)** Dingil mesafesi L2. **(5)** Yük 650 kg. **(6)** Yük 800 kg. **(7)** Yük 950 kg. **(8)** Yük 1000 kg. **(9)** Sadece Combi versiyonu. **(10)** Sadece 5 koltuklu araçlar için. **(11)** Sadece 7 koltuklu araçlar için. **(12)** Sadece 5 koltuklu BEV'ler için. **(13)** Sadece 7 koltuklu BEV'ler için.

Українська

(1) ДВЗ. **(2)** BEV. **(3**) Колісна база L1. **(4)** Колісна база L2. **(5)** Навантаження 650 кг. **(6)** Навантаження 800 кг. **(7)** Навантаження 950 кг. **(8)** Навантаження 1000 кг. **(9)** Лише для версії Combi. **(10)** Тільки для 5-ти місних автомобілів. **(11)** Тільки для 7-ти місних автомобілів. **(12)** Тільки для 5-ти місних акумуляторних електричних автомобілів. **(13)** Тільки для 7-ти місних акумуляторних електричних автомобілів.

ضغوط الإطارات

(1) ICE. **(2)** BEV. **(3**) قاعدة العجلات L1. **(4)** قاعدة العجلات L2. **(5)** الحمولة 650.كجم **(6)** الحمولة 800 كجم. **(7)** الحمولة 950 كجم.**(8)**الحمولة 1000 كجم. **(9)** إصدار Combi فقط. **(10)**فقط للسيارات ذات 5 مقاعد. **(11)** فقط للسيارات ذات 7 مقاعد. **(12)** فقط للسيارات الكهربائية ببطاريات وذات 5 مقاعد. **(13)** فقط للسيارات الكهربائية ببطاريات وذات 7 مقاعد.

לחץ אוויר בצמיגים

(1) מנוע שריפה פנימית. **(2)** רכב חשמלי. **(3**) בסיס גלגלים L1. **(4)** בסיס גלגלים L2. **(5)** מטען 650 ק"ג. **(6)** מטען 800 ק"ג. **(7)** מטען 950 ק"ג. **(8)** מטען 1000 ק"ג. **(9)** גרסת Combi בלבד. **(10)** רק בכלי רכב עם 5 מושבים. **(11)** רק בכלי רכב עם 7 מושבים. **(12)** רק ברכב חשמלי עם 5 מושבים. **(13)** רק ברכב חשמלי עם 7 מושבים.

					
	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)
205/60 R16	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)[10]	260/2.6 (38)	320/3.2 (46)	320/3.2 (46)
		270/2.7 (39)[11]			
205/55 R17	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)[12]	260/2.6 (38)	320/3.2 (46)	320/3.2 (46)
		280/2.8 (41)[13]			
		290/2.9 (42)[1]			
215/65 R16	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)	260/2.6 (38)[2]	320/3.2 (46)	320/3.2 (46)
			240/2.4 (35)[1]		
215/60 R17	230/2.3 (33)[1]	230/2.3 (33)[1]	250/2.5 (36)[1]	320/3.2 (46)	320/3.2 (46)
	250/2.5 (36)[2]	250/2.5 (36)[2]	260/2.6 (38)[2]		

					
	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)
195/65 R15	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)	320/3.2 (46)
205/55 R17	250/2.5 (36)[9]	270/2.7 (39)[9]	250/2.5 (36)[9]	290/2.9 (42)[9]	290/2.9 (42)[9]
205/60 R16	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)[5]	250/2.5 (36)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)
		290/2.9 (42)		320/3.2 (46)[5]	320/3.2 (46)[5]
215/65 R16	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)
215/60 R17	240/2.4 (35)[9]	240/2.4 (35)[9]	250/2.5 (36)[9]	320/3.2 (46)[9]	320/3.2 (46)[9]

Register

Numerický

12 V batéria 254
12 V elektrické zásuvky 67

A

Adaptívny tempomat (ACC) 186
AdBlue® 248
Advanced Grip Control 197
Aktívne núdzové brzdenie 149
Aktívne núdzové brzdenie (AEB) 192
Aktualizácia systému 115
Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča 215
Asistent dopravných značiek (TSA) ... 220
Asistent rozjazdu do kopca (HSA) 219
Asistent zjazdu z kopca (HDC) 218
Assist a SOS 225
Automatická prevodovka 150
Automatické ovládanie klimatizácie ... 102
Automatické ovládanie svetiel 60
Automatické tiesňové volanie (eCall) . 225

B

Batožinový priestor 69
Bezpečnostné spätné zrkadlo 25
Bezpečnostné upozornenia 3
Bočné airbagy 39
Brzdenie s rekuperáciou energie 150
Brzdová a spojková kvapalina 250
Brzdová kvapalina 247
Brzdový asistent 149
Brzdový asistent (BA) 195
Brzdy 146

C

Centrálne zamykanie 7

Č

Čelné sklo 22
Činnosť posuvných dverí 18
Činnosť zadných výklopných dverí 19

D

Deaktivácia airbagu predného spolujazdca 40
Demontáž kolesa 231
Detské bezpečnostné poistky na zadných dverách 17
Detský zadržiavací systém 41
Diaľkové svetlá 58
Dopĺňanie chladiacej kvapaliny 253
Dopĺňanie kvapaliny do ostrekovačov 253
Dopĺňanie paliva v prípade núdze 239
Dopĺňanie roztoku AdBlue® (výfukovej kvapaliny pre vznetové motory) 256
Držiaky nápojov 65
Dvere 15

E

Elektricky ovládané okná 20
Evidenčné číslo vozidla 272

F

Fixný obmedzovač rýchlosti 184
Funkcia rádiového diaľkového ovládača 6
Funkcia tiesňového volania (SOS) 225

H
Halogénové svetlomety 259
Hlasové príkazy 124
Hlavové airbagy 40
Hĺbka vzorky pneumatiky 265

CH
Chladivo motora 247

I
Identifikácia motora 272
Identifikačné číslo vozidla (VIN) 272
Imobilizér 14
Indukčné nabíjanie 78
Informácie o bezpečnosti pneumatík . 264
Informácie o zákazníkovi 1, 294–303
Informačné displeje 108
informačný systém 1, 112–139

J
Jazdné režimy 155

K
Kamera na strane spolujazdca 200
Kamera výhľadu dozadu (RVC) 214
Karoséria – Starostlivosť o exteriér 267
Katalyzátor 156
Klaksón 54
Kľúč s výklopnou planžetou 6
Kľúče 5
Kompatibilita kolies a pneumatík 292
Kompatibilita palív 156
Konektivita 126
Kontrola hladín kvapalín 245
Kontrola hladiny motorového oleja 252
Kryty kolies 266
Kvapalina do ostrekovačov 248
Kvapalina ostrekovačov skiel 247

L
Legenda k symbolom 3
Likvidácia vozidla po uplynutí doby životnosti 243

M
Manuálne ovládané predné sedadlá 27
Mechanická prevodovka 153
Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov 44
Miniaplikácie 89
Montáž kolesa 231
Motor 252
Motorový olej 246, 248, 291
Motorový priestor 251
Multimedia Pro 133

N
Nabíjací kábel 161
Nabíjací systém (elektromobil) 157
Nabíjačka 12 V batérií 237
Nabíjanie 157
Nádrž na AdBlue® 291
Nakladanie predmetov do vozidla 171
Nastavenia zvuku 118
Nastavenie polohy volantu 53
Navigácia 125
Nemrznúca chladiaca zmes 250
Núdzové výstražné osvetlenie 60, 224

O
Objemy náplní 291
Obmedzovač rýchlosti 182
Odhmlievanie/odmrazenie zadného skla alebo vonkajších spätných zrkadiel ... 107
Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti 2
Odkladacia skrinka 65
Odpojenie - Pripojenie batérie 238
Odporúčané detské sedačky ISOFIX .. 43
Okná 20
Ostrekovač čelného okna 56
Osvetlenie interiéru 263
Otvory pre nasávanie vzduchu 258
Ovládacie prvky na volante 53, 124
Ovládač pohonu (elektromobil) 153
Ovládače osvetlenia 57
Ovládanie klimatizácie 100
Ovládanie odstraňovania zahmlenia a námrazy zo zadného okna 103
Ovládanie synchronizácie teploty 105
Ovládanie vypnutia a zapnutia klimatizácie na maximum 102
Ovládanie zapnutia a vypnutia klimatizácie 100

P
Páčky radenia namontované na volante 53
Palivo 156
Palivová nádrž 291
Palubný počítač 87
Parkovacia brzda 147

Parkovacie snímače 210
Parkovacie svetlá 62
Pneumatiky a kolesá 264
Počítadlo kilometrov 85
Poistky 258
Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča (ADAS) 1, 179–223
Poloha opierok hlavy 25
Poloha predného sedadla 26
Poloha zadného sedadla 31
Ponuka 112
Poplašný systém proti odcudzeniu 12
Popolníky 80
Porty USB 68, 130
Postup na opravu pneumatiky 232
Používanie tejto príručky 2
Pravidelné kontroly 245
Predná lakťová opierka 30
Predné bezpečnostné pásy 35
Predné hmlové svetlá 61
Predné svetlá 259
Predný úložný priestor 66
Predpínače bezpečnostných pásov 37
Prepínač režimu jazdy 155
Priestorové videnie 208
Prispôsobenie 115
Prístrojový panel 83, 85
Prístup do motorového priestoru 251
Profily 114
Protiblokovací brzdný systém (ABS) . 198

R

Rádio 117
Regulácia maximálneho odstraňovania zahmlenia a námrazy z čelného skla . 103
Regulácia rýchlosti ventilátora 104
Regulácia teploty 104
Rekreačné ťahanie 174
Reťaze na pneumatiky 267
Rozmery 274
Rýchloupínacia svorka batérie 238

S

Sada nástrojov na výmenu kolies 226
Sedadlá 26
Servisné informácie 243
Skladovanie vozidla 244
Sklopenie predných sedadiel 29
Slnečné clony 23
Smerové svetlá 59
Spínač zapaľovania 54
Spotreba paliva – emisie CO2 295
Sprievodné a uvítacie osvetlenie 60
Stanica pre smartfóny 87
Starostlivosť o interiér 268
Stav nabíjania 170
Stav nabitia vysokonapäťového akumulátora 86
Stierač a ostrekovač zadného okna 56
Stierače a ostrekovač čelného okna 54
Stop & Start (ICE – spaľovací motor) . 144
Strešné okno 64
Stropná konzola 78
Súprava na opravu pneumatiky 232
Svetlá do hmly 261
Svetlá pre jazdu cez deň 62
Svetlá spiatočky 62
Svetlo na čítanie 64
Svetlomety LED 261
Svetlomety Matrix-LED 62, 64
Systém airbagov 37
Systém elektronického riadenia stability (ESC) a regulácie preklzu (TCS) 196
Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS) 222
Systém multimédií 120
Systém predných airbagov 39
Systém rozoznávania dopravných značiek (TSR) 219
Systém s elektronickým kľúčom 6
Systém zvukovej výstrahy pre chodcov 11

Š

Štartovacie olovené batérie 235
Štartovanie a zastavenie motora 140
Štartovanie pomocou batérie iného vozidla 236
Štartovanie pomocou káblov 235
Štítok s informáciami o pneumatikách 273

T

Ťahanie iného vozidla 176
Ťahanie vozidla 174
Ťahanie závesu 173
Telefón 127, 139
Tempomat 184
Tipy na jazdu 177
Tlačidlo zapnutia napájania 54

Tlak v pneumatikách 265
Tok energie 87
Trojbodový bezpečnostný pás 36
Typ pohonu 3
Typy nabíjania 160

U

Údaje o motore 275
Údaje o vozidle 274
Údržba klimatizácie 258
Údržba vozidla 256
Udržiavanie jazdného pruhu (LKA) 201
Ukazovateľ paliva 86
Ukazovateľ rýchlosti 86
Uloženie rozhlasovej stanice 118
Úložný priestor operadla 67
Upozornenie na bočný mŕtvy uhol (SBSA) 198
Uskutočnenie núdzového volania 225
Uťahovacie momenty 292
Úvod 2
Úvod do údržby a starostlivosti o vozidlo 243

V

Vehicle-to-Load (V2L) 170
Vetracie otvory 104
Vnútorné osvetlenie vozidla 64
Vnútorné spätné zrkadlo 24
Vnútorné vybavenie 65
Volant 53
Vonkajšia teplota 80
Vonkajšie osvetlenie 57
Výber média 117
Výber rozhlasovej frekvencie 117
Výber rozhlasovej stanice 117
Výfuk motora 155
Výfukový filter 156
Vyhlásenie o zhode 294
Vyhrievané spätné zrkadlá 24
Vyhrievanie čelného okna 23
Vyhrievanie sedadiel 28
Vyhrievaný volant 53
Výmena batérie v elektronickom kľúči ... 7
Výmena kľúčov 5
Výmena lišty stierača 256
Výmena svetiel 259
Výstraha pred opustením jazdného pruhu (LDW) 206
Výstražné kontrolky, meriace prístroje a ukazovatele 89
Výstražný trojuholník 226

Z

Zadné bezpečnostné pásy 36
Zadné dvere 15
Zadné sklo 20
Zadné sklopné sedadlá 31
Zadné svetlá do hmly 61
Zamykací systém proti odcudzeniu 12
Zapaľovač cigariet 80
Záznamníky údajov o udalostiach 295
Zimné pneumatiky 265
Zrkadlá 23
Zrkadlo s displejom zadného pohľadu . 25



QUARTZ ENGINE OIL | MOPAR

Podpora inovácií pre zajtrajšok.

Už viac ako 50 rokov **spoločnosti TotalEnergies a Stellantis zdieľajú spoločnú víziu výkonnosti, inovácií a mobility do budúcnosti.**

Toto dlhodobé partnerstvo je postavené na úzkej technickej spolupráci od návrhu produktu až po popredajný servis v oficiálnych sieťach. Spojením svojich odborných znalostí tieto dve spoločnosti vyvinuli špičkové technológie mazania, ktoré sa prispôsobujú vyvíjajúcim sa potrebám pohonných jednotiek automobilov značky Opel.

Spoločné značky **Quartz Mopar** a **Quartz EV3R Mopar** sú odrazom týchto spoločných skúseností. Sú špeciálne navrhnuté a **schválené pre vozidlá Opel** a ponúkajú **motorové oleje vysokej kvality** pre všetky pohonné jednotky Opel. Zloženie všetkých olejov pomáha udržiavať motory čisté, znižuje opotrebovanie a spotrebu paliva, čím zaisťuje nepretržitú a plynulú prevádzku a to aj v tých najnáročnejších podmienkach.

Inováciu posúvame ešte ďalej s mazivom **Quartz EV3R Mopar,** ktoré zavádza **stratégiu obehového hospodárstva a prístupu ekologického dizajnu 3R (Reduce, Reuse, Regenerate)** s použitím regenerovaných základových olejov a recyklovateľných fliaš, pričom ponúka rovnaké vlastnosti ako štandardné motorové oleje radu Quartz s nižšou uhlíkovou stopou než naše klasické produkty.

Autorizovaný servis Opel odporučí správny olej pre váš model a servisný plán. Obráťte sa na **autorizovanú popredajnú sieť Opel, kde vám odporučia najvhodnejšie mazivo** Quartz Mopar, ktoré kombinuje osvedčenú technológiu, vyvinutú na základe dlhoročného partnerstva, a odolnosť pre mazivo, na ktoré sa môžete vždy spoľahnúť.

OPEL odporúča TotalEnergies

OPEL | TotalEnergies

OFICIÁLNI PARTNERI

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Informácie uvedené v tejto príručke nadobúdajú platnosť nižšie uvedeným dátumom. Spoločnosť Opel Automobile GmbH si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technických špecifikácií, funkcií a konštrukcie vozidla s ohľadom na informácie uvedené v tejto príručke, ako aj na vykonanie zmien v samotnej príručke.

Vydanie: Mája 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.
Vytlačené na papieri bielenom bez použitia chlóru.

OCOMBEO2505sk-2